

OPERATION MANUAL

B BESTEN

DE Deutsch	2	RO Română	50
EN English	10	HU Magyar	58
PL Polski	18	CZ Čeština	66
FR Français	26	SK Slovenčina	74
IT Italiano	34	BG Български	82
ES Español	42	UA Українська	90



Please read the instruction manual thoroughly before using the product.

MODEL: BE0002908

1. BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Anleitung dient dazu, Ihnen das Verständnis des Geräts und seiner Anwendungsmöglichkeiten zu erleichtern. Sie enthält wesentliche Informationen für den sicheren, ordnungsgemäßen und wirtschaftlichen Betrieb des Geräts. Sie trägt dazu bei, Gefahren zu vermeiden, Reparaturen und Ausfälle zu minimieren sowie die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Geräts zu steigern. Diese Anleitung sollte am Einsatzort des Geräts aufbewahrt werden.



AUFMERKSAMKEIT!

Machen Sie sich vor der Verwendung des Geräts umfassend mit allen Komponenten vertraut. Üben Sie die Bedienung und lassen Sie sich von einem erfahrenen Anwender oder Fachmann die Funktionen, die Handhabung und die Bedienung erläutern. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät im Notfall umgehend ausschalten können. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen führen.



AUFMERKSAMKEIT!

Verwenden Sie das Werkzeug nicht auf eine Weise, die nicht seinem vorgesehenen Zweck entspricht.

2. DARSTELLUNG DER SYMBOLE



AUFMERKSAMKEIT!



Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die enthaltenen Anweisungen.



Das Tragen von Schutzhandschuhen wird empfohlen.



Es wird geraten, einen Gehörschutz zu tragen.



Das Tragen eines Schutzhelms ist empfehlenswert.



Es wird geraten, eine Schutzbrille zu verwenden.



Es wird geraten, eine Staubmaske zu tragen.



Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen.

3. SICHERHEIT



- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, trocken und gut beleuchtet. Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei Regen oder auf nassem Gras, in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen sowie in staubigen Umgebungen.
- Entfernen Sie sämtliche Gegenstände vom Rasen, die vom Mähwerk weggeschleudert werden könnten oder eine Stolpergefahr darstellen (Steine, Äste, Drähte, Schrauben usw.).
- Halten Sie Umstehende und Tiere mindestens 15 m entfernt; lassen Sie Kinder das Gerät nicht bedienen; verwenden Sie es nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung: Schutzbrille, Gehörschutz, Handschuhe, robustes Schuhwerk und lange Hosen.

- Vor der Inbetriebnahme überprüfen Sie bitte den technischen Zustand von: Gehäuse, Abdeckungen, Korb/Ablenklech, Kabeln, Anzugsmoment der Schrauben und der Funktion der Schalter; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Schalter oder eine Abdeckung beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Klinge unbeschädigt und fest angezogen ist und sich der Starterhebel in der Position AUS befindet, bevor Sie die Batterien und den Starterschlüssel einsetzen.
- Halten Sie während der Arbeit Hände und Füße vom Schneidbereich fern, greifen Sie nicht unter den Körper, arbeiten Sie nicht mit geöffneter Klappe oder ohne angebrachte Schutzvorrichtungen oder Korb.
- Beim Quermähen mit dem Hänger nicht auf- oder abwärts fahren; langsam fahren, nicht hetzen, eine stabile Position beibehalten und beim Rückwärtsfahren besonders vorsichtig sein.
- Wenn Sie auf einen Fremdkörper stoßen, schalten Sie den Rasenmäher umgehend aus, entfernen Sie den Schlüssel und die Batterien, überprüfen Sie den Rasenmäher und beheben Sie den Fehler, bevor Sie den Betrieb wieder aufnehmen. Beim Begehen von Kies oder Pflastersteinen erhöhen Sie die Schnitthöhe oder deaktivieren Sie den Messerantrieb.
- Die Klinge kann sich nach dem Ausschalten noch einige Sekunden weiterdrehen – warten Sie, bis sie vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie weitere Maßnahmen ergreifen.
- Vor der Reinigung, Justierung, Entleerung des Korbs, dem Transport oder dem unbeaufsichtigten Lassen der Maschine müssen stets der Starterschlüssel und die Batterien entfernt werden.
- Batterien von Metallgegenständen (Schlüsseln, Schrauben) fernhalten – Gefahr eines Kurzschlusses; nicht auseinandernehmen, erhitzen, ins Feuer werfen und vor Feuchtigkeit sowie Sonnenlicht schützen.
- Bei Kontakt mit Elektrolyten nicht reiben, die Haut gründlich mit Wasser abspülen und bei Augenkontakt umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Ladegeräte und Akkus zum Laden; laden Sie unter Aufsicht, an einem trockenen Ort und auf einer hitzebeständigen Oberfläche.

REGELN FÜR DIE SICHERE HANDHABUNG VON BATTERIEBETRIEBENEN GERÄTEN

- Verwenden Sie stets das vom Hersteller bereitgestellte Ladegerät. Es wurde speziell für den jeweiligen Akku konzipiert und gewährleistet ein sicheres Laden. Die Nutzung anderer Ladegeräte kann den Akku schädigen und das Risiko eines Brandes erhöhen.
- Verwenden Sie ausschließlich die für dieses Gerät vorgesehenen Batterien. Der Einsatz ungeeigneter Batterien kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- Bewahren Sie die Batterie bei Nichtgebrauch von Metallgegenständen wie Büroklammern, Schlüsseln, Münzen, Nägeln oder Schrauben fern, da diese einen Kurzschluss an den Batteriepolen verursachen können. Ein Kurzschluss kann Brände oder Verbrennungen zur Folge haben.
- Bei auslaufender Batteriesäure ist es unbedingt erforderlich, den Kontakt mit der Substanz zu vermeiden, da diese Reizungen oder Verätzungen hervorrufen kann. Sollte es dennoch zu einem Kontakt kommen, ist die betroffene Stelle sofort gründlich auszuspülen. Gelangt die Batteriesäure in die Augen, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.
- Die Batterie oder ihre Zellen dürfen niemals zerlegt werden. Schützen Sie sie vor direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Wasser, Feuchtigkeit und Feuer. Der Kontakt mit diesen Faktoren kann zu einem Kurzschluss oder einer Explosion führen.
- Vermeiden Sie die Nutzung des Geräts bei Regen oder in feuchter Umgebung, da dies zu einem Kurzschluss und einem elektrischen Schlag führen kann.



SICHERHEIT BEIM ARBEITEN MIT DEM GERÄT

1. Es dürfen ausschließlich Originalklingen und -teile verwendet werden; jegliche Modifikationen an Schutzvorrichtungen oder Auswurfsystemen sind unzulässig.
2. Nicht mit einem Hochdruckreiniger oder Gartenschlauch abspülen; den Wasserstrahl nicht auf das Motor- oder Batteriefach richten.
3. Die Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden; die Arbeit wird eingestellt, wenn das Gehäuse deutlich überhitzt (es muss abkühlen).
4. Transport/Anheben: Bewegen Sie das Gerät erst, nachdem Sie den Schlüssel und die Batterien entfernt haben; greifen Sie es an den Tragegriffen und nicht an den Abdeckungen.
5. Klingen/Wartung: Klingen nur bei entfernten Batterien und Schlüsseln austauschen und schärfen; Handschuhe tragen, Klinge in der Scheide aufbewahren.
6. Verborgene Leitungen: Vor dem Mähen die Fläche auf Kabel, Tropfschläuche und Kunststoffkanten überprüfen – Gefahr von Beschädigungen und Splintern.
7. Hanglage/Gelände: Arbeiten an stark geneigten Hängen vermeiden; bei rutschigem Gras nicht einsetzen (Gefahr des Traktionsverlusts).
8. Wetterbedingungen: Nicht bei Stürmen oder Nebel, die die Sicht beeinträchtigen, verwenden; nur bei optimalen Sichtverhältnissen betreiben.
9. Schotter/Pflaster: Bevor Sie Bereiche mit losem Zuschlagstoff befahren, stoppen Sie das Messer oder stellen Sie es auf die höchste Schnitthöhe (Absplintern) ein.
10. Sicherheitshinweis: Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren; vor Pausen, auch kurzen, stets entfernen.
11. Batterien: Nicht in einem heißen Auto oder in der Sonne liegen lassen; an einem trockenen, gut belüfteten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufladen.
12. Lärm: Schalleistungspegel ca. 96 dB - Gehörschutz ist erforderlich, insbesondere bei längeren Arbeitszeiten.

4. BAUELEMENTE



1. Rasenkämme
2. Höhenverstellhebel
3. Griffklemme / Anpassung
4. Graskorb
5. Griffbefestigung
6. handhaben
7. Bügelhebel
8. Sicherheitsknopf
9. Heckklappe (Entladung in den Container)
10. Handhaben
11. Batteriefachdeckel

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

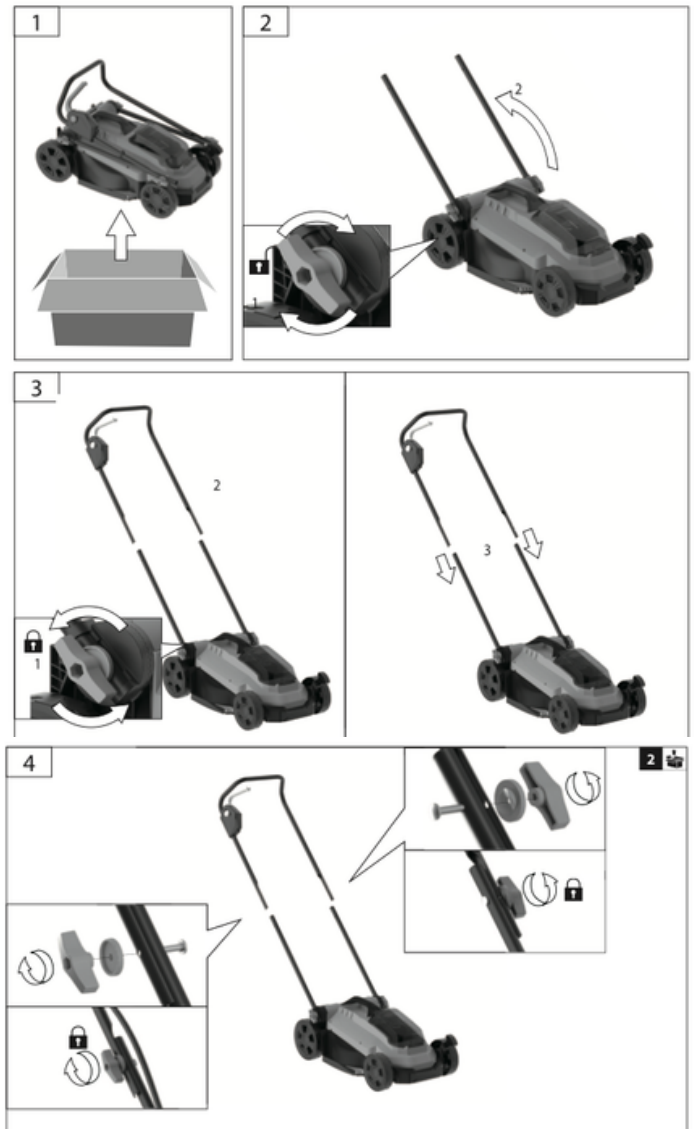
MODELL	BE002908
Typ	Akku-Rasenmäher
Mähbreite	320 mm
Schnitttiefe/-höhe	25/35/45/60/75 mm (zentrale Einstellung)
Korkapazität	35 l
Gewicht (ohne Akku und Ladegerät)	9 kg
Batteriespannung	20 V (Li-Ion)
Ladegerät - Stromversorgung	110-240 V
Ladegerät - Ausgangsspannung	20 V
Sicherheitsklasse	II

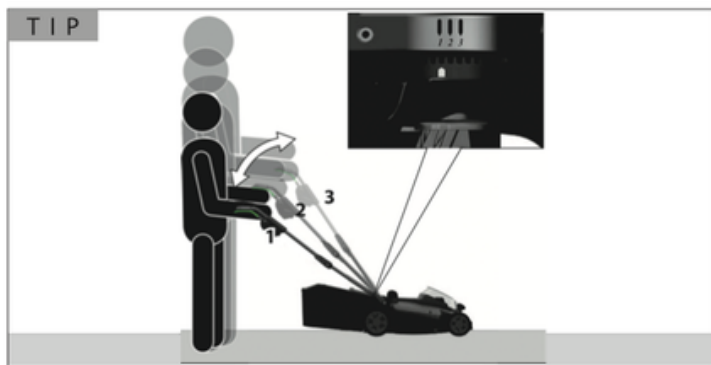
6. NUTZUNG DES GERÄTS



MONTAGE DER GRIFFE

Verbinden Sie das untere und obere Teil, setzen Sie die Schrauben ein und ziehen Sie die Knöpfe fest. Führen Sie das Kabel durch und befestigen Sie es mit den Klemmen.





BATTERIEINSTALLATION

- Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs, indem Sie ihn entriegeln.
- Den Startschlüssel entfernen (falls er an einer Schnur hängt, diese aufhängen).
- Schieben Sie die Batterie in die Führungsschiene – ein Klicken bestätigt die Verriegelung. (Der Einbau ist nur in einer Richtung möglich.)
- Stecken Sie den Zündschlüssel in den Schlitz.
- Schließen Sie den Deckel sorgfältig.

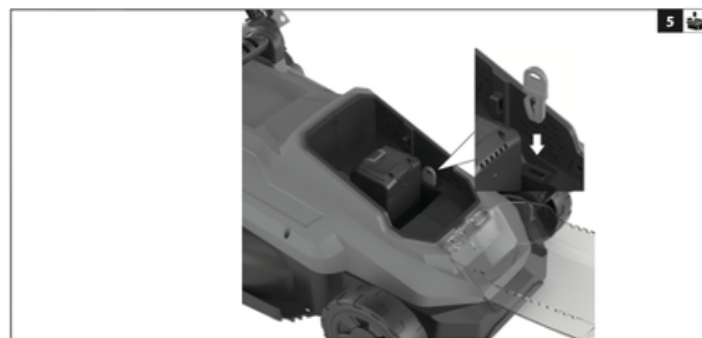
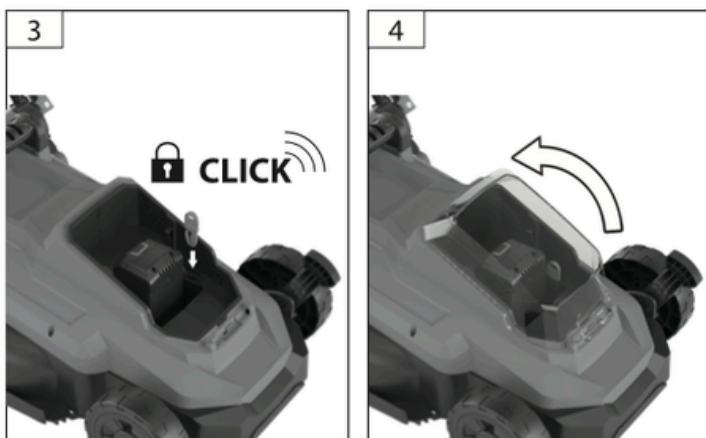
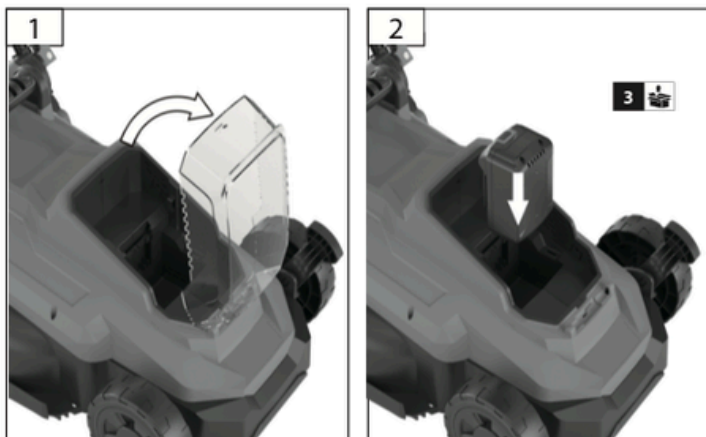
ENTFERNEN DER BATTERIEN

- Öffnen Sie den Deckel.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste am Akku und ziehen Sie das Akkupack heraus.
- Schließen Sie den Deckel sorgfältig.



AUFMERKSAMKEIT!

Wichtig: Laden Sie die Akkus nicht im Rasenmäher auf. Verwenden Sie ausschließlich ein dafür vorgesehenes Ladegerät.



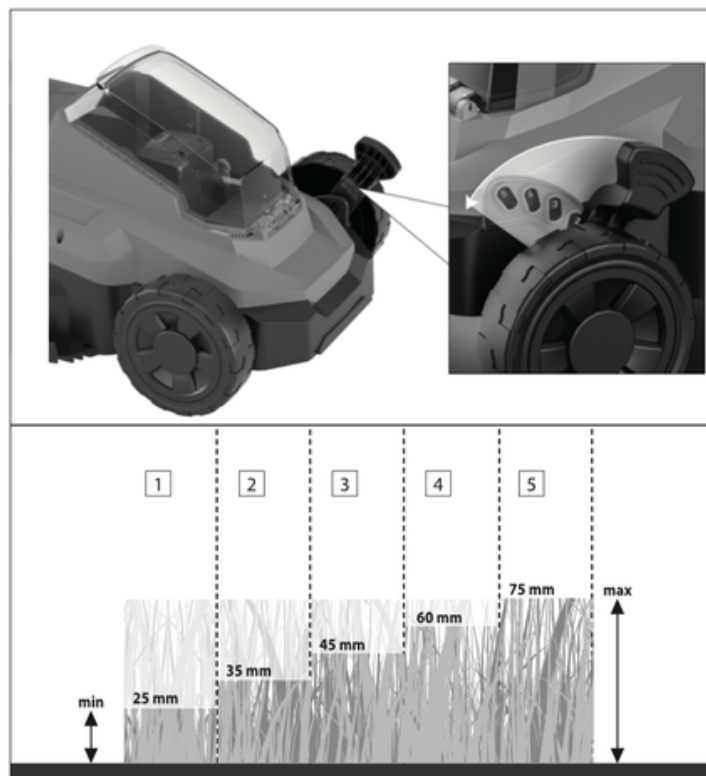
SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG

1. Fassen Sie den Hauptverstellhebel am Lenkrad.
2. Ziehen Sie den Hebel in Richtung des Hinterrads, um die Höhe zu erhöhen; bewegen Sie ihn nach vorne, um die Höhe zu verringern.
3. Wählen Sie eine der 6 Positionen: 25-75 mm; lassen Sie den Hebel los und stellen Sie sicher, dass er hörbar in den Schlitz einrastet.



AUFMERKSAMKEIT!

Die Einstellung darf ausschließlich vorgenommen werden, wenn der Rasenmäher stillsteht und ausgeschaltet ist (Messer angehalten, Schlüssel entfernt).

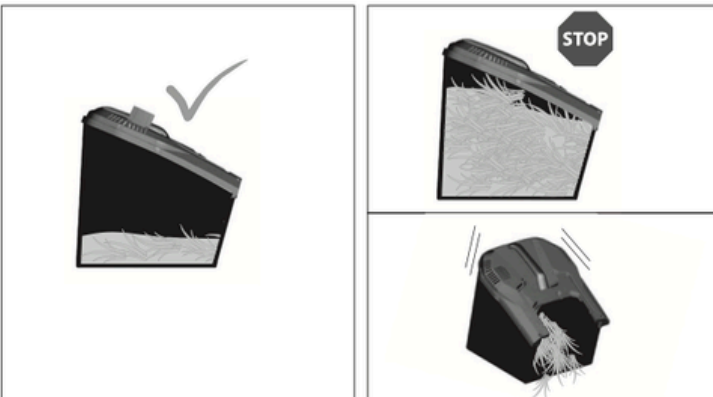
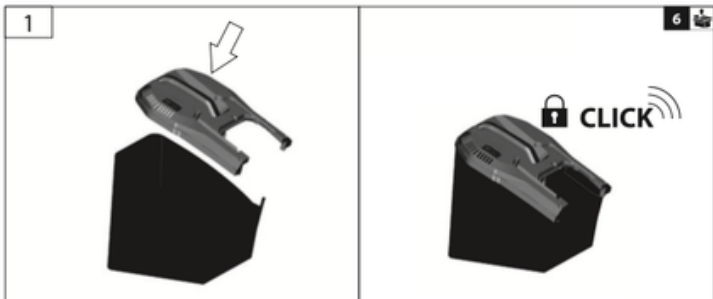
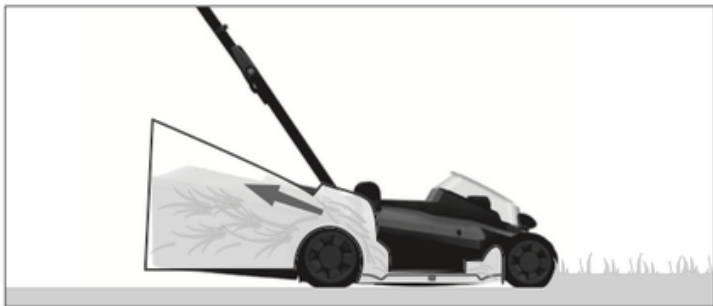


KORB MONTAGE

- Öffnen Sie die Heckklappe und halten Sie sie fest.
- Hängen Sie den Korb an die oberen Haken der Auslauföffnung ein (siehe Abbildung).
- Klappen Sie die Lasche behutsam nach unten – sie sollte am Korb anliegen.
- Die Klappe am Korb signalisiert den Füllstand: offen = es ist noch Platz; geschlossen = der Korb ist voll.

MÜLL ENTSORGEN

- Den Rasenmäher anhalten, bis das Messer zum Stillstand kommt; den Schlüssel abziehen.
- Öffnen Sie die Heckklappe und entnehmen Sie den Korb, indem Sie den Griff sicher halten.
- Leeren Sie den Korb, beseitigen Sie alle Verstopfungen und setzen Sie den Korb erneut ein.

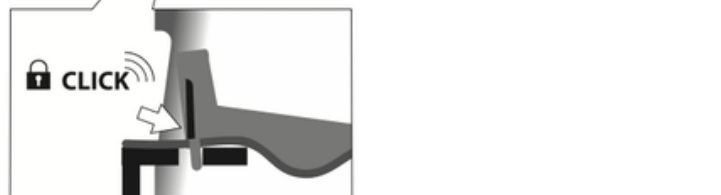
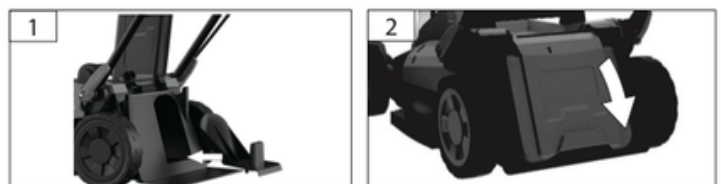
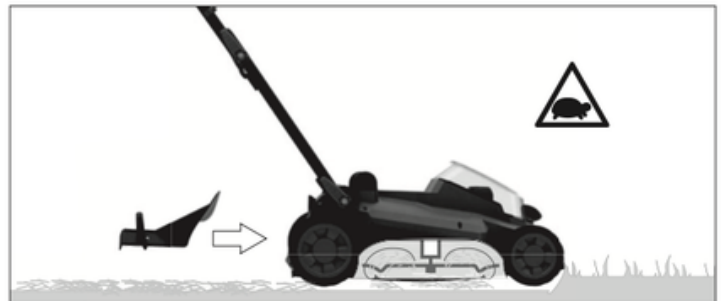
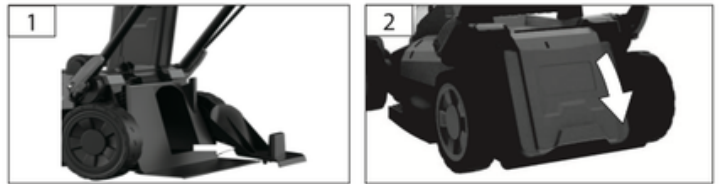


MULCHMODUS

- Zum Mulchen den Fangkorb abnehmen und den Mulchstopfen in den Auswurfkanal einsetzen.
- Für das Mähen mit Korbauswurf: Kappe abnehmen, Korb einsetzen.

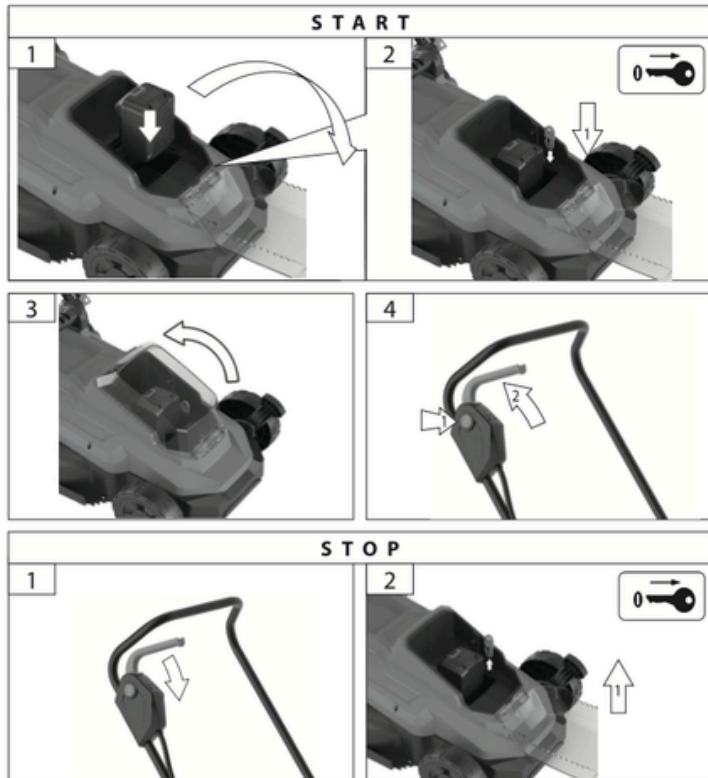
EINSATZ DER MASCHINE – MULCHEN

- Wann mulchen: bei trockenem, regelmäßig gemähtem Gras; optimale Wirkung bei kurzem Wuchs (nicht mehr als etwa ein Drittel der Höhe abschneiden).
- Einstellungen: Starten Sie mit einer höheren Schnitthöhe (z. B. 60–75 mm). Bei dichtem Gras führen Sie einen zweiten Durchgang mit einer niedrigeren Schnitthöhe durch.
- Vorgehensweise: Arbeiten Sie in einem gleichmäßigen Tempo mit leichter Überlappung; vermeiden Sie nasses Mulchen sowie Mulchen auf Kies oder Steinen.
- Nach der Arbeit: Vor dem Einbau des Korbs den Stecker abziehen; überprüfen und gegebenenfalls Verunreinigungen unter dem Gehäuse (an der ausgebauten Batterie und am Schlüssel) beseitigen.



STARTEN UND ANHALTEN

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien eingelegt sind und der Schlüssel eingesteckt ist.
- Schließen Sie den Kammerdeckel und positionieren Sie sich hinter dem Griff.
- Drücken und halten Sie den Sicherheitsschalter, während Sie gleichzeitig den Starthebel (Bügelhebel) in Richtung des Griffs ziehen.
- Sicherheitsknopf loslassen; Hebel gegen den Griff drücken – der Motor startet.
- Zum Anhalten: Den Starterhebel loslassen. Warten, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Vor jeder Bedienung (Entleerung des Korbs, Reinigung, Justierung) sind Schlüssel und Batterien zu entfernen.



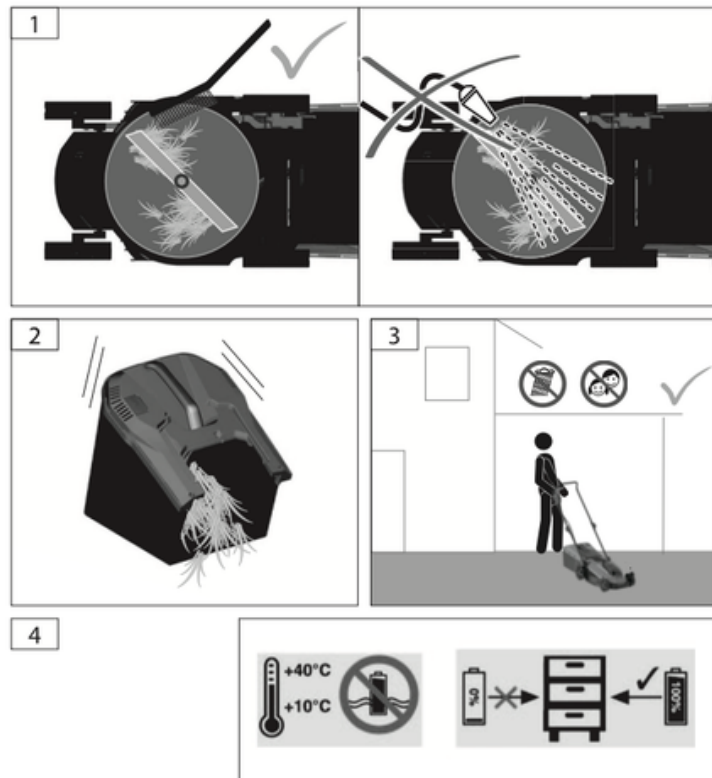
TIPPS FÜR DAS RASENMÄHEN (ÜBUNG)

- Vor Beginn der Arbeiten sollten sämtliche Steine, Äste und Drähte aus dem Arbeitsbereich entfernt werden.
- Nicht bei nassem Gras mähen; in dichtem Gras langsamer fahren.
- Mähen Sie in Hin- und Herbewegungen, wobei sich die vorherigen Bahnen leicht überlappen; vermeiden Sie kreisförmiges Mähen.
- Während der Hauptwachstumsphase des Grasses sollte man zweimal wöchentlich mähen und dabei die Halmhöhe um höchstens ein Drittel reduzieren.
- Überfahrten über Schotter- und Asphaltwege: Deaktivieren Sie das Schild oder heben Sie es so hoch wie möglich an – es könnten Trümmerteile herumgeschleudert werden.
- Halten Sie Hände und Füße vom Schneidbereich fern; greifen Sie nicht unter den Körper.
- Mähen Sie niemals mit geöffnetem Fangkorb oder ohne die entsprechenden Schutzvorrichtungen.
- Beim Quermähen sollte man nicht bergauf oder bergab arbeiten; dabei ist ein fester Stand zu wahren. Rennen ist zu vermeiden.
- Heben Sie den Rasenmäher nicht an und ziehen Sie ihn nicht rückwärts, wenn Sie die Straße nicht einsehen können – seien Sie äußerst vorsichtig.
- Nach dem Aufprall eines Fremdkörpers: Gerät umgehend ausschalten, Schlüssel und Batterien entfernen, prüfen und reparieren, bevor der Betrieb wieder aufgenommen wird.



NACH ABSCHLUSS DER ARBEIT

- Hebel lösen, Batterien und Schlüssel entnehmen – Batterien nicht im Rasenmäher belassen.
- Überprüfen Sie das Gerät oder Zubehör; ersetzen Sie defekte Komponenten oder lassen Sie diese instand setzen.
- Entfernen Sie sämtlichen Schmutz unter dem Fahrzeug sowie an den Lufteinlässen (kein Wasser am Motor).
- Vor dem Verstauen abkühlen lassen.



7. PROBLEM, POTENZIELLE URSACHE, LÖSUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor startet nicht.	Batterie entleert; Batterie defekt; Kontaktschlüssel nicht eingesteckt; Sicherheitsschalter deaktiviert	Laden Sie die Batterie auf; ersetzen Sie die defekte Batterie; stecken Sie den Schlüssel ein; beginnen Sie wie in Punkt 2 beschrieben.
Instabiler Betrieb / ausgeprägte Vibrationen	Beschädigte oder unausgewogene Klinge; lockere Bauteile	Klinge ersetzen/schärfen und auswuchten; Schrauben anziehen; bei Bedarf warten
Unzureichende Mäh- und Auffangqualität	Korb blockiert; falsche Höhe; nasses oder zu hohes Gras	Leeren Sie den Fangkorb, erhöhen Sie die Schnitthöhe, mähen Sie, wenn das Gras trocken ist, und fahren Sie zweimal über den Rasen.
Das Gras wird nicht gemäht.	Korb überfüllt; übermäßiges Gras; feuchte Bedingungen	Mülleimer entleeren; Fahrbahn verengen/Geschwindigkeit verringern; trocknen lassen
Unzureichendes Mulchen	Nasses Gras; unzureichende Höhe im dichten Gras; zu hohes Tempo	Nur im trockenen Zustand mulchen; die Mulchhöhe erhöhen und einen zweiten Durchgang durchführen; langsamer fahren.
Auswurf von Beulen unter dem Körper.	Unter dem Deck befinden sich noch Überreste; die Stängel sind zu lang.	Reinigen Sie die Unterseite des Mähdecks, nachdem Sie die Stromzufuhr unterbrochen haben; mähen Sie häufiger oder in Etappen (maximal ein Drittel der Höhe).



8. LAGERUNG UND PFLEGE

1. Vor der Reinigung/Wartung: Batterien und Schlüssel entfernen und sicherstellen, dass die Klinge stillsteht.
2. Reinigen Sie das Motorgehäuse sorgfältig (es darf kein Wasser daran haften). Entfernen Sie nach der Trennung der Stromversorgung alle Grasreste unter dem Gehäuse.
3. Halten Sie die Lufteinlässe von Gras und Laub frei.
4. Die Schrauben regelmäßig auf festen Sitz überprüfen; die Klinge scharf und ausgewogen halten (mit Handschuhen bedienen).
5. Prüfen Sie den Zustand des Korbs oder Ablenkens und ersetzen Sie abgenutzte oder rissige Komponenten.
6. An einem trockenen Ort im Innenbereich und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Gerät vor der Lagerung abkühlen lassen.

9. LADEN DES B-PRO-AKKUS

- Der Akku wird vorgeladen geliefert, sollte jedoch vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen werden.
- Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose und platzieren Sie den Akku im Ladegerät. Wenn alles ordnungsgemäß funktioniert, leuchtet die rote Anzeige auf. Bei vollständiger Ladung erlischt die Anzeige, und die grüne Leuchte leuchtet anschließend auf.
- Das vollständige Aufladen des Akkus benötigt ungefähr eine Stunde. Der Akku kann erst aus dem Ladegerät entnommen werden, wenn die grüne Anzeige leuchtet und signalisiert, dass der Akku vollständig geladen ist.
- Laden Sie einen heißen Akku nicht auf. Dies ist eine charakteristische Eigenschaft von Lithium-Ionen-Akkus. Das Aufladen eines heißen Akkus verkürzt dessen Lebensdauer. Lassen Sie den Akku vor dem Laden abkühlen. Bei intensiver Beanspruchung kann dies mehrere Minuten in Anspruch nehmen.



AUFMERKSAMKEIT!

Wenn die Ladeanzeige nicht aufleuchtet, überprüfen Sie, ob das Ladegerät ordnungsgemäß an die Steckdose angeschlossen und eingeschaltet ist, und stellen Sie sicher, dass der Akku korrekt im Ladegerät sitzt.

AUSGABEAUFSCHLAG

Der Akku sollte vollständig aufgeladen werden, bevor das Werkzeug verwendet wird, bis es nicht mehr funktioniert. Dieser Vorgang sollte etwa viermal wiederholt werden, um sicherzustellen, dass der Akku seine maximale Leistung erreicht (korrekte Initialisierung).



AUFMERKSAMKEIT!

Sowohl das Ladegerät als auch der Akku können während des Ladevorgangs Wärme entwickeln. Dies ist normal und stellt kein Problem dar.

Das Laden sollte idealerweise bei Raumtemperatur stattfinden.

Decken Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht ab und vermeiden Sie es, den Akku in direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen aufzuladen, um eine Überhitzung zu verhindern.

BATTERIE

Die Betriebsdauer mit einer vollen Ladung variiert je nach Art der durchgeführten Arbeiten. Der Akku dieses Werkzeugs ist auf eine maximale, störungsfreie Lebensdauer ausgelegt. Wie alle Akkus nimmt jedoch auch seine Leistung im Laufe der Zeit ab. Um die Lebensdauer des Akkus zu optimieren, wird empfohlen, ihn an einem kühlen, vollständig geladenen Ort zu lagern. Lagern Sie den Akku nicht vollständig entladen – laden Sie ihn unmittelbar nach der Entladung wieder auf. Alle Akkus verlieren allmählich Energie, und je höher die Umgebungstemperatur, desto schneller erfolgt diese Entladung. Wenn das Werkzeug längere Zeit nicht verwendet wird, sollte der Akku alle ein bis zwei Monate nachgeladen werden, um seine Lebensdauer zu verlängern.

LADEGERÄT

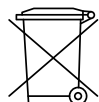
Das Ladegerät ist ausschließlich zum Laden des vorgesehenen Akkus zu verwenden. Das Laden herkömmlicher Akkus ist strikt untersagt. Beschädigte Ladekabel sind umgehend auszutauschen. Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen und darf nicht zerlegt werden. Es ist ausschließlich für den Innenbereich konzipiert.

ZUSÄTZLICHE BATTERIEN UND LADUNGSEMPFEHLUNGEN

- Unter keinen Umständen darf der Akku auseinandergelagert oder bei Temperaturen über 40 °C gelagert werden. Der Ladevorgang sollte bei einer Temperatur zwischen 4 und 40 °C mit einem für den Akkutyp geeigneten Ladegerät durchgeführt werden.
- Die Entsorgung der verbrauchten Batterie sollte gemäß den Richtlinien im Abschnitt „Umweltschutz“ durchgeführt werden.
- Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz, da der hohe Stromfluss zu Überhitzung, Gehäusebruch oder Brand führen kann. Erhitzen Sie die Batterie nicht – Temperaturen über 100 °C können die inneren Dichtungen, Separatoren und Polymerkomponenten schädigen, Elektrolyt austreten lassen, einen internen Kurzschluss verursachen und die Temperatur erhöhen, was zum Gehäusebruch führen kann. Werfen Sie die Batterie zudem nicht ins Feuer, da dies zu Explosionen oder Verbrennungen führen kann.
- Falls Batterieelektrolyt austritt, wischen Sie die verschüttete Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch auf und vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut. Sollte Elektrolyt auf die Haut oder in die Augen gelangen, spülen Sie die betroffene Stelle umgehend mit reichlich Wasser ab und neutralisieren Sie sie anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig. Bei Augenkontakt spülen Sie mindestens 10 Minuten lang mit klarem Wasser und suchen anschließend einen Arzt auf.
- Es wird geraten, den Kontakt zwischen den Polen unterschiedlicher Batterien zu vermeiden und die Batterie aufgrund der Brandgefahr nicht im Müll zu entsorgen.

- Neue oder längere gelagerte Akkus erreichen ihre volle Leistungsfähigkeit nach mehreren Lade- und Entladezyklen. In solchen Fällen wird empfohlen, die Akkus für die in der Bedienungsanleitung angegebene Dauer (je nach Akkutyp 5 bis 16 Stunden) auf ein Zehntel ihrer Kapazität zu laden. Vor dem Laden sollte der Akku Zimmertemperatur annehmen. Das Laden bei Temperaturen unter 15 °C oder über 30 °C kann die Kapazität des Akkus beeinträchtigen. Es dauert etwa 2 Stunden, um sich von 0 °C auf 15 °C und wieder auf Zimmertemperatur zu stabilisieren, wobei die Temperatur sowohl an der Oberfläche als auch im Inneren des Akkus stabil sein muss. Das Laden bei Temperaturen unter 0 °C oder über 40 °C erhöht das Risiko der Selbstentladung. Bei Geräten, die für den Außeneinsatz konzipiert sind, können Temperaturen unter 0 °C oder über 40 °C zu einer eingeschränkten Funktionalität führen, was eine rasche Entladung des Akkus zur Folge haben kann.
- Betrieb: Vermeiden Sie es, den Akku vollständig entladen zu lassen, da dies zu Schäden führen kann. Bei Mehrzellen-Akkupacks darf die Spannung die Mindestwerte der einzelnen Zellen (NiMH 1 V, Li-Pol 3 V, Li-Ion 3 V, SLA 1,75 V) nicht unterschreiten. Werden diese Grenzwerte missachtet, kann dies zu Schäden am Akku oder zu einer reduzierten Kapazität führen. Beispiel: Bei einem 12-V-NiMH-Akku (bestehend aus 10 Zellen) beträgt die Gesamtspannung bei einem Abfall der Spannung auf 1 V pro Zelle 10 V. Der Akku ist bei dieser Spannung zwar noch nutzbar, jedoch besteht die Gefahr von Schäden und einer erheblich verkürzten Lebensdauer.
- Die tatsächliche Lebensdauer eines Akkus ist maßgeblich von seinen Betriebsbedingungen, wie Umgebungstemperatur sowie Lade- und Entladestrom, abhängig. Standardakkus sollten unter optimalen Betriebsbedingungen bis zu 500 Zyklen (NiMH), bis zu 500 Zyklen (SLA) und 250–350 Zyklen (LiPo und Li-Ion) erreichen. Das Ende der Lebensdauer wird bei einem Kapazitätsverlust von 30–40 % im Vergleich zu einem neuen Akku definiert. Dies stellt einen natürlichen Alterungsprozess dar und ist kein Defekt.
- Selbstentladung bezeichnet den Prozess, bei dem eine Batterie während der Lagerung an Ladung verliert, was zu einem Rückgang der an die Last gelieferten Spannung führt. Die Rate der Selbstentladung ist von der Umgebungstemperatur abhängig – je höher die Temperatur, desto schneller erfolgt die Entladung.
- Lagerung: Batterien sollten im geladenen Zustand aufbewahrt werden. Abhängig vom Zellentyp ist eine regelmäßige Nachladung (z. B. alle 3 Monate) notwendig. Es wird empfohlen, Batterien bei Raumtemperatur an einem trockenen Ort zu lagern.
- Lebensdauer: Abhängig von der Pflege Ihres Akkus. Bei Missachtung dieser Empfehlungen verringert sich die Leistung, und der Akku muss ersetzt werden. Eine sachgemäße Nutzung und korrektes Laden sichern eine lange Lebensdauer sowie eine hohe Leistungsfähigkeit Ihres Akkus.
- Überlastungswarnung: Dieses Werkzeug ist nicht für das Bohren in extrem harte Materialien wie Beton oder Baustahl geeignet. Anhaltende Überlastung (z. B. durch unsachgemäße Handhabung) kann zu einer Überhitzung des Motors, Schäden am Getriebe oder einer dauerhaften Verschlechterung der Akkuleistung führen.

10. UMWELTSCHUTZ



Es ist untersagt, Elektrogeräte im Müll zu entsorgen. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie deren Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronikgeräte separat gesammelt und an Recycling-Sammelstellen abgegeben werden.

11. GARANTIEBEDINGUNGEN

Wir garantieren die einwandfreie Funktion Ihres BESTEN-Produkts gemäß den in der Bedienungsanleitung festgelegten technischen und Betriebsbedingungen. Diese Garantie gilt nicht für Komponenten, die natürlichem Verschleiß unterliegen, wie beispielsweise Kohlebürsten, Trennscheiben, Bohrer, Bits, Öle und andere Verbrauchsmaterialien, es sei denn, diese sind ausdrücklich durch die Herstellergarantie abgedeckt.

1. Die Garantie umfasst Materialfehler und Mängel, die auf inhärente Ursachen des Produkts zurückzuführen sind und innerhalb des festgelegten Zeitraums festgestellt werden.

- 24 Monate – im Falle eines Erwerbs durch einen Verbraucher (eine natürliche Person, die keine gewerbliche Tätigkeit ausübt),
- 12 Monate – bei Erwerb durch Unternehmen oder Selbstständige (Rechnung mit ausgewiesener Mehrwertsteuer).

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts durch den ursprünglichen Käufer.

2. Die Garantie ist abhängig von der Vorlage von:

- a) Kaufnachweis (Kassenbono oder Rechnung),
- b) Garantiekarte – falls vorhanden,
- c) Mitteilungen innerhalb der Gewährleistungsfrist.

3. Beschwerden können eingereicht werden:

- a) unmittelbar beim Zentralen Garantieservice,
- b) über die Verkaufsstelle oder Plattform, an der der Kauf getätigt wurde (z. B. Online-Shop, Marktplatz).

4. Das beanstandete Produkt muss zusammen mit Folgendem an das Servicecenter gesendet werden:

- a) eine umfassende Beschreibung des Fehlers,
- b) Kaufnachweis,
- c) Garantiekarte (falls vorhanden).

5. Die Kosten für die Lieferung des Produkts zum Servicecenter sind vom Kunden zu tragen. Sollte der Garantieanspruch abgelehnt werden, erfolgt die Rücksendung des Produkts auf Kosten des Empfängers.

6. Die Bearbeitungsdauer des Antrags beträgt:

- a) bis zu 14 Werktagen ab dem Datum der Lieferung des Produkts an das Servicecenter,
- b) Sollte die Einfuhr von Teilen notwendig sein, kann sich diese Frist verlängern, über die der Kunde informiert wird.

7. Sollte die Beschwerde angenommen werden:

- a) Das Produkt wird repariert oder durch ein identisches oder gleichwertiges Modell mit gleichwertigen Parametern ersetzt.
- b) Ist eine Reparatur oder ein Austausch nicht durchführbar, kann eine Rückerstattung des Kaufpreises angeboten werden.

8. Die Garantie umfasst nicht:

- a) Schäden, die durch eine Nutzung entgegen den Anweisungen, dem vorgesehenen Verwendungszweck oder den Sicherheitsvorschriften entstehen,
- b) mechanische Beschädigungen, Überflutungen, Korrosionen, Überlastungen, Festfressen usw.
- c) Schäden, die durch die Verwendung von nicht originalen Teilen oder Zubehör verursacht werden,
- d) Versuche, das Gerät zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren,
- e) Teile, die sich während des Gebrauchs natürlicherweise abnutzen (z. B. Scheiben, Bohrer, Bürsten),
- f) Produkte ohne Kaufbeleg oder mit unleserlicher Seriennummer.

9. Bei einem Kauf über einen Einzelhandelsvermittler (z. B. Geschäft, Marktplatz) werden sämtliche Rückerstattungen gemäß den Richtlinien des jeweiligen Einzelhändlers bearbeitet.

10. Die Rechte des Verbrauchers, die sich aus gesetzlichen Bestimmungen ergeben, insbesondere im Hinblick auf Gewährleistungsansprüche, werden durch die Garantie weder ausgeschlossen noch eingeschränkt oder aufgehoben.

11. Die Entscheidung des zentralen Garantieservices über den Umfang und die Gültigkeit des Garantieanspruchs ist verbindlich, schließt jedoch die Rechte des Verbrauchers gemäß den geltenden Vorschriften nicht aus.

BESTEN Zentraler Garantieservice
Str. Droga Owidzka 1i, 83-200 Starogard Gdański
E-Mail: wsparcie@besten.tools

EG/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die letzten beiden Ziffern des Jahres werden mit CE - 25 gekennzeichnet.

Dokumentnummer: 33/BE/2025

Produzent:

4MW Sp. z o.o.
Droga Owidzka 1i Straße,
83-200 Starogard Gdański

erläutert, dass das Produkt

Bezeichnung: Akku-Rasenmäher

Modell: BE0002907; BE0002908; BE0002918

erfüllt die Anforderungen der nachstehenden Normen und harmonisierten Normen:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2017; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017; EN 62841-4-1:2020; EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A2:2021; EN 60335-1:2012+A15:2021; EN 60335-2-29:2016+A11:2019; EN 62133-2:2017

und erfüllt die wesentlichen Anforderungen der nachstehenden Richtlinien:

2006/42/EG; 2014/30/EU; 2011/65/EU

Person, die befugt ist, die technische Dokumentation zu erstellen und aufzubewahren:

Marcin Mierzwicki.

Diese Konformitätserklärung bildet die Grundlage für die Kennzeichnung des Produkts mit dem Prüfzeichen.

Diese Erklärung bezieht sich ausschließlich auf die Maschine im Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und schließt keine vom Endbenutzer hinzugefügten Komponenten oder durchgeführten Nachbearbeitungen ein.

Ausstellungsort und -datum:

Starogard Gdański, 30. Oktober 2025



1. USER GUIDE

This manual aims to assist users in becoming acquainted with the device and its potential applications. It includes essential instructions for the safe, proper, and efficient operation of the device, thereby helping to mitigate hazards, minimize repairs and malfunctions, and enhance the device's reliability and longevity. This manual should be retained at the device's operational site.



ATTENTION!

Before operating the device, ensure you are well-acquainted with all its components. Engage in practice sessions and seek guidance from an experienced user or specialist regarding its functions, operation, and techniques. Confirm that you can swiftly deactivate the device in case of an emergency. Improper usage may lead to severe injury.



ATTENTION!

Utilize the tool solely in accordance with its intended purpose.

2. DESCRIPTION OF SYMBOLS



ATTENTION!



Please review the instructions thoroughly and adhere to the guidelines provided therein.



Wearing protective gloves is recommended.



The use of hearing protection is recommended.



Wearing a protective helmet is recommended.



Wearing protective eyewear is recommended.



It is recommended to wear a dust mask.



The device is not designed for use by children.

3. SAFETY



- Maintain a clean, dry, and well-lit work area; refrain from operating the mower in rain or on wet grass, in proximity to flammable liquids or gases, or in dusty conditions.
- Eliminate any items from the lawn that could be propelled by the blade or pose a tripping hazard (such as stones, sticks, wires, screws, etc.).
- Maintain a distance of at least 15 meters from bystanders and animals; prohibit children from operating the device; refrain from use while under the influence of alcohol or drugs.
- Utilize protective gear: safety goggles, hearing protection, gloves, closed-toe footwear, and long trousers.

- Before commencing, verify the technical condition of the housings, covers, basket/deflector, cables, screw tightness, and switch functionality; refrain from using the device if the switch or cover is damaged.
- Ensure that the blade is intact and securely fastened, and that the starter lever is in the OFF position prior to inserting the batteries and starter key.
- While operating, maintain hands and feet clear of the cutting area, avoid reaching beneath the body, and refrain from working with the flap open or without the guards or basket in position.
- When on slopes, mow across rather than up or down; proceed slowly, avoid running, maintain a stable stance, and exercise particular caution when reversing.
- If you encounter a foreign object, promptly turn off the mower, remove the key and batteries, inspect the mower, and address the issue before resuming operation. When traversing gravel or pavements, elevate the cutting height or disengage the blade drive.
- The blade may continue to rotate for several seconds after being turned off—please wait until it has come to a complete stop before proceeding with any further actions.
- Always remove the starter key and batteries prior to cleaning, adjusting, emptying the basket, transporting, or leaving the machine unattended.
- Keep batteries away from metallic objects (keys, screws) to mitigate the risk of short circuits; do not disassemble, heat, or incinerate, and protect them from moisture and sunlight.
- In the event of contact with electrolyte, refrain from rubbing the affected area, thoroughly rinse the skin with water, and seek immediate medical attention if contact with the eyes occurs.
- Utilize only the manufacturer's designated chargers and batteries for charging; ensure charging occurs under supervision, in a dry environment, on a heat-resistant surface.

GUIDELINES FOR THE SAFE OPERATION OF BATTERY-POWERED DEVICES

- Always utilize the charger provided by the manufacturer. It is specifically designed for the battery in question and guarantees safe charging. Employing alternative chargers may compromise the battery and elevate the risk of fire.
- Only utilize batteries designated for this tool. The use of incorrect batteries may lead to injury or fire.
- When not in use, store the battery away from metal objects such as paper clips, keys, coins, nails, or screws, as these can short-circuit the battery terminals. A short circuit may result in a fire or burns.
- If battery electrolyte leaks, avoid contact with the substance, as it may cause irritation or burns. In the event of contact, promptly rinse the affected area. If electrolyte enters your eyes, seek immediate medical attention.
- Do not disassemble the battery or its cells. Keep it away from direct sunlight, elevated temperatures, water, moisture, and fire. Exposure to these elements may result in a short circuit or explosion.
- Refrain from using the device in rainy or humid conditions, as this may result in a short circuit and electric shock.



SAFETY PRECAUTIONS WHEN OPERATING THE DEVICE

1. Utilize only original blades and components; modifications to guards or the ejection system are not permitted.
2. Avoid using a pressure washer or hose; do not aim the jet at the motor or battery compartment.
3. Do not obstruct the ventilation slots; cease operation if the case becomes significantly hot (allow it to cool down).
4. Transport/Lifting: Only relocate the device after removing the key and batteries; grasp it by the carrying handles, avoiding the covers.
5. Blades/service: replace and sharpen only with the batteries and key removed; utilize gloves and store the blade in its sheath.
6. Hidden utilities: Prior to mowing, inspect the area for wires, drip lines, and plastic edges to mitigate the risk of damage or splintering.
7. Slopes and terrain: refrain from working on excessively steep slopes; if the grass is slick, do not proceed (risk of losing traction).
8. Weather conditions: Avoid operation during storms or fog that impair visibility; only function under favorable visibility conditions.
9. Gravel/Pavements: Halt the blade or adjust it to the maximum height (chipping) prior to entering zones with loose aggregate.
10. Safety key: keep out of reach of children; always remove before taking breaks, even brief ones.
11. Batteries: avoid leaving in a hot vehicle or direct sunlight; charge in a dry, well-ventilated area, out of children's reach.
12. Noise: sound power level approximately 96 dB - utilize hearing protection, particularly during extended work periods.

4. CONSTRUCTION COMPONENTS



1. Lawn rakes
2. Height adjustment lever
3. Handle clamp / adjustment
4. Basket for grass.
5. Handle attachment
6. handle
7. Bail release
8. Emergency switch
9. Tailgate (release into the bin)
10. Handle
11. Battery compartment lid

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

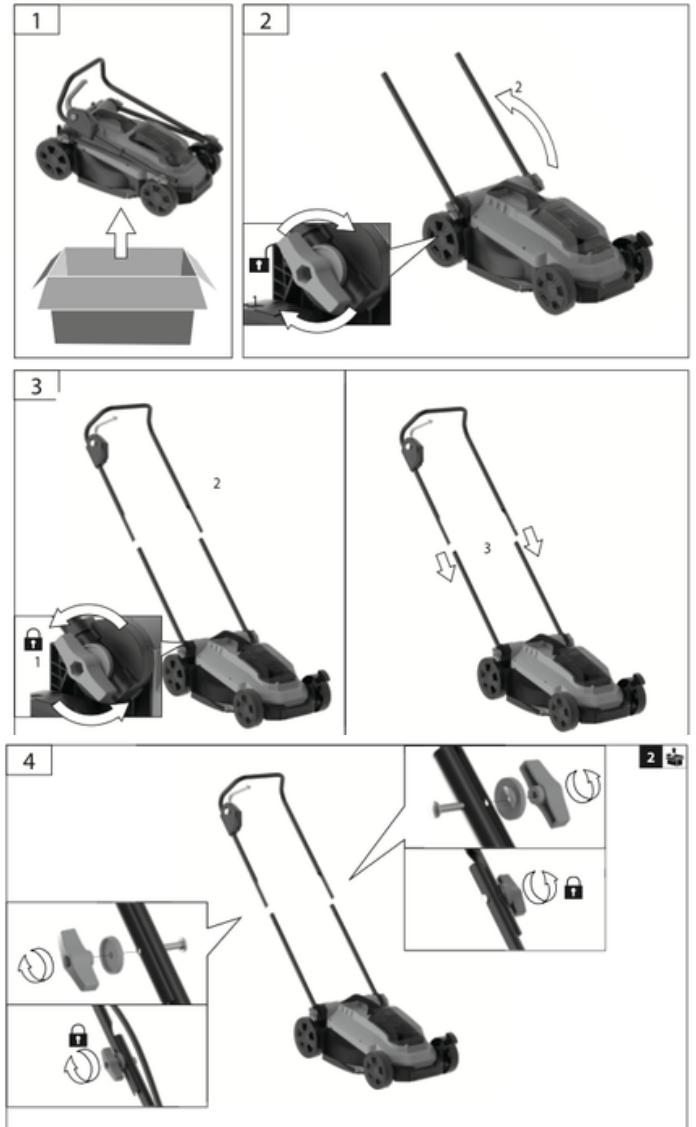
MODEL	BE0002908
Type	Cordless lawnmower
Cutting width	320 mm
Cutting depth/height	25/35/45/60/75 mm (central adjustment)
Basket capacity	35 l
Weight (excluding battery/charger)	9 kg
Battery Voltage	20V (Li-ion)
Charger - electrical supply	110-240V
Charger - Output	20V
Safety classification	II

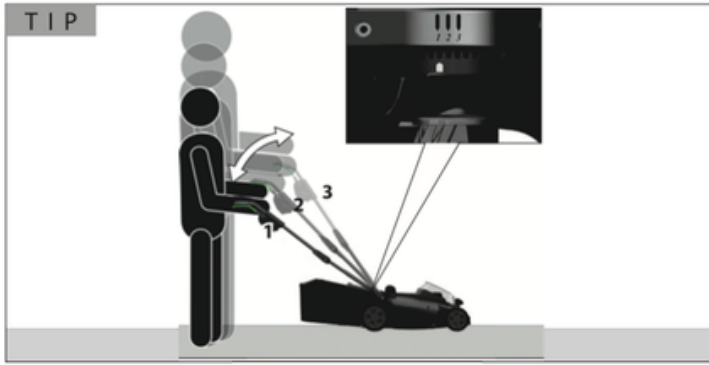
6. UTILIZATION OF THE DEVICE



ASSEMBLY OF GRIPS

Connect the lower and upper sections, insert the screws, and secure the knobs; route the wire and fasten it with the clips.





BATTERY INSTALLATION

- Unlock the battery compartment cover to open it.
- Remove the starter key (if it is attached to a string, hang it up).
- Insert the battery into the guide rail; a click indicates it is securely locked. (Installation is permitted in one direction only.)
- Insert the starter key into the designated slot.
- Secure the lid.

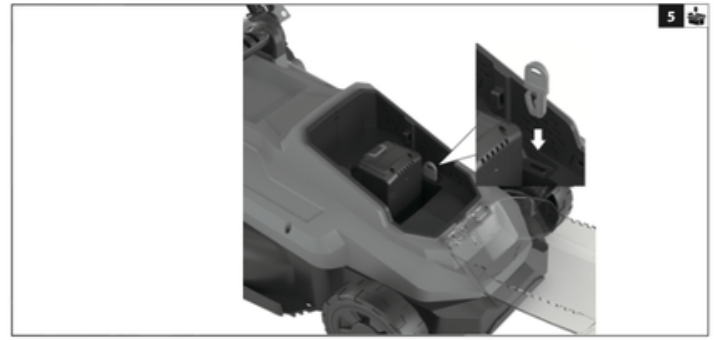
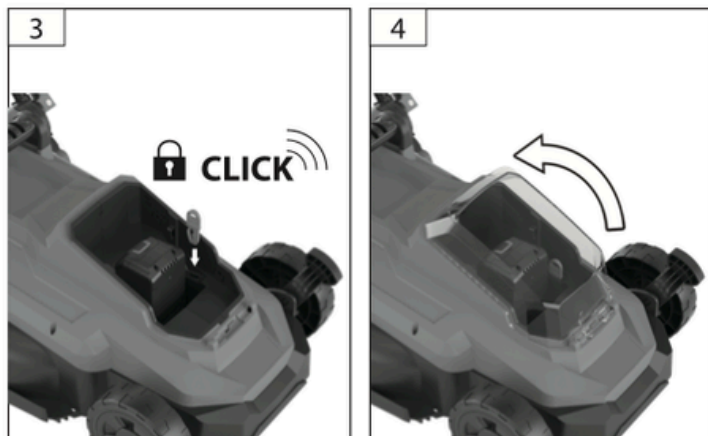
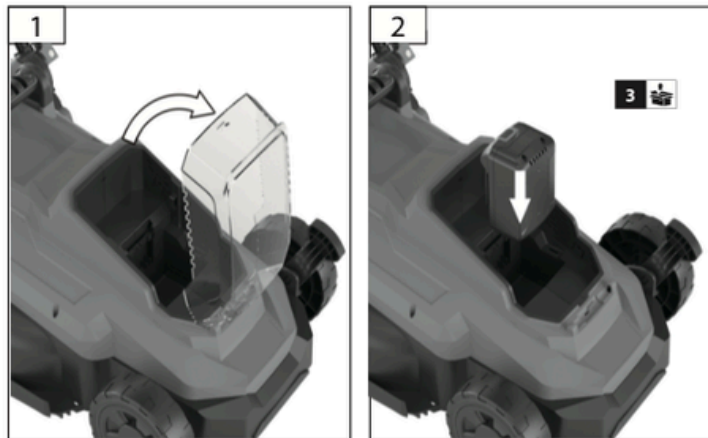
DETACHING THE BATTERIES

- Open the lid.
- Press the release button on the battery and slide the pack outwards.
- Secure the lid.



ATTENTION!

Important: Do not charge batteries within the lawnmower. Charge exclusively using a dedicated charger.



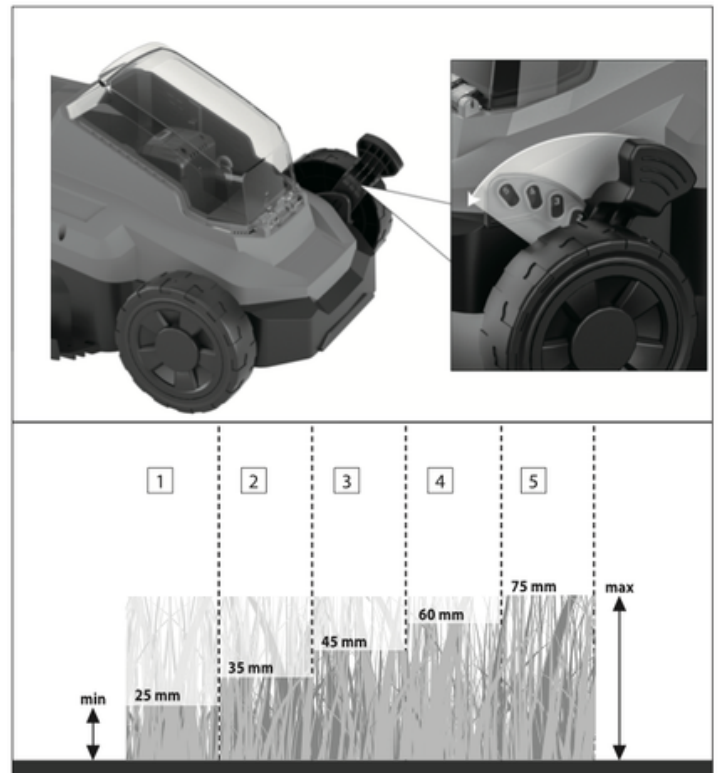
CUTTING HEIGHT MODIFICATION

1. Seize the central adjustment lever located at the wheel.
2. Pull the lever toward the rear wheel for a higher setting; push it forward for a lower setting.
3. Select one of six positions: 25-75mm; release the lever, ensuring it clicks securely into the slot.



ATTENTION!

Make adjustments only when the mower is stationary and powered off (blade halted, key removed).

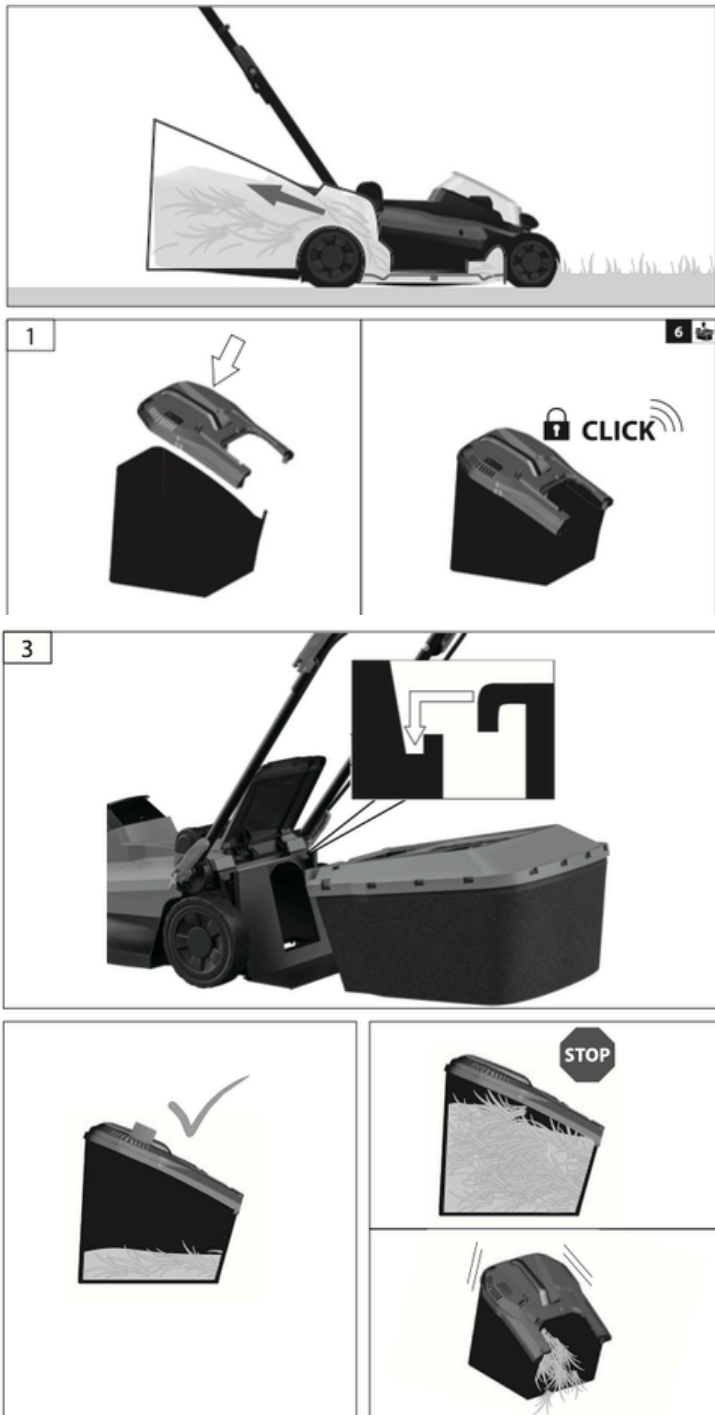


BASKET ASSEMBLY

- Open the tailgate and maintain your grip.
- Suspend the basket from the upper hooks of the discharge opening (refer to the figure).
- Gently lower the flap so that it rests against the basket.
- The flap indicator on the basket indicates its fullness: open signifies available space; closed indicates that the basket is full.

CLEARING THE WASTE BIN

- Cease operation of the mower until the blade has come to a complete stop; then, remove the key.
- Open the tailgate and detach the basket by grasping the handle.
- Empty the basket grid and remove any obstructive debris; then reinstall.

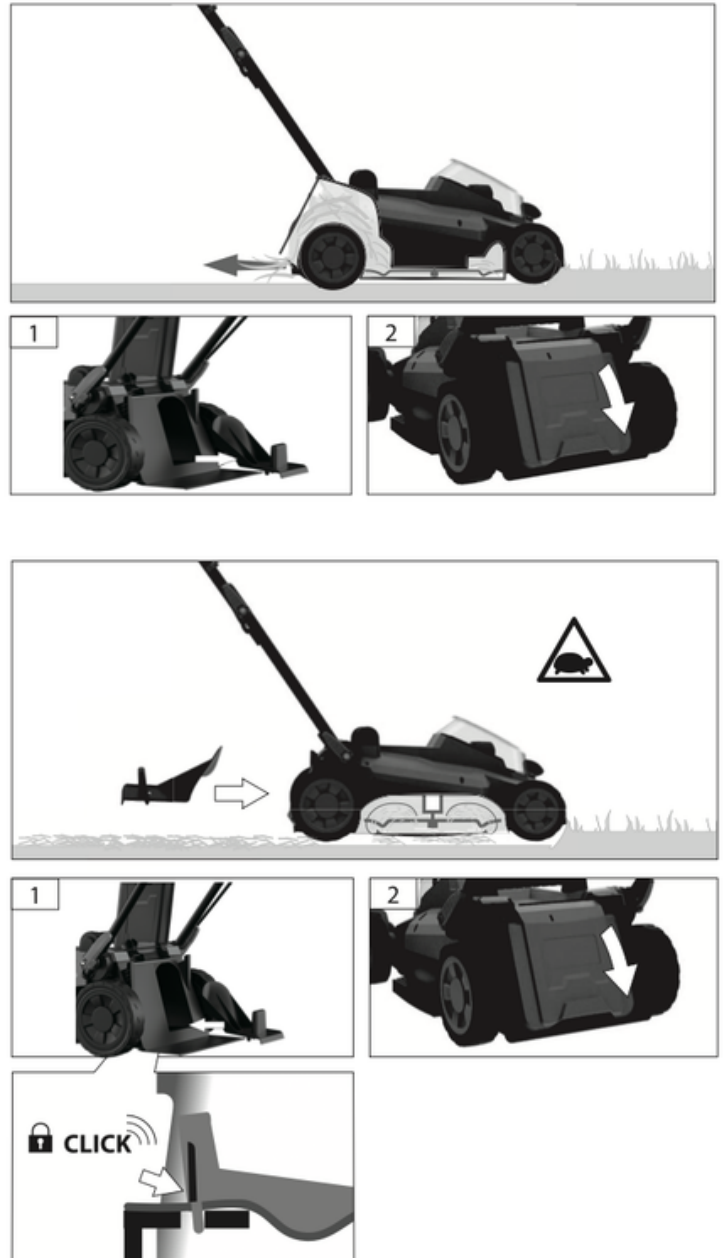


MULCHING MODE

- To mulch, detach the catcher and insert the mulching plug into the discharge channel.
- For basket discharge mowing: detach the cap and attach the basket.

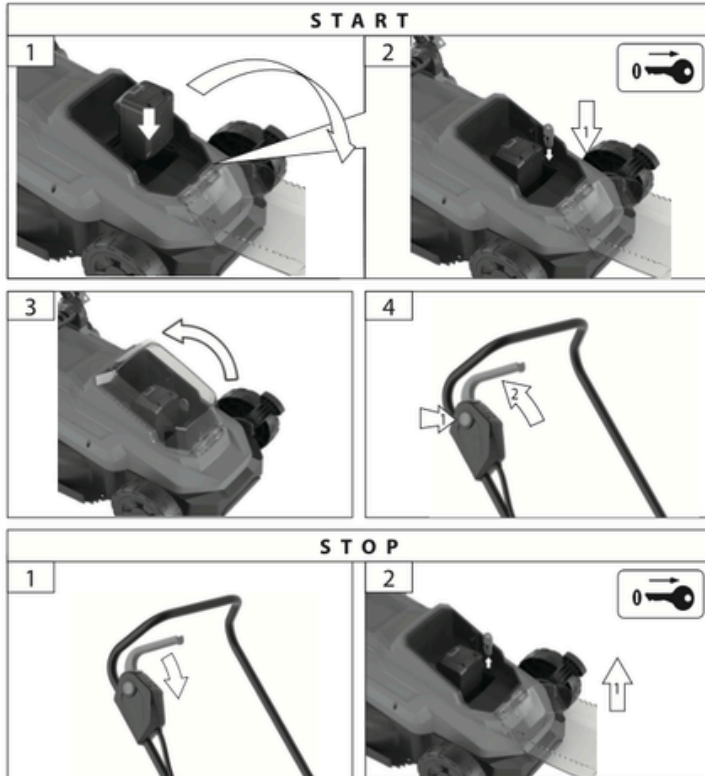
UTILIZING THE MACHINE - MULCHING

- When to mulch: dry grass that is regularly mowed; optimal results are achieved with shorter growth (avoid cutting more than approximately one-third of the height).
- Settings: begin with a greater height (e.g., 60–75 mm); if the grass is thick, perform a second pass at a lower height.
- Technique: Maintain a consistent pace with slight overlap; refrain from wet mulching and mulching on gravel or blocks.
- After work: disconnect the plug prior to installing the basket; inspect and eliminate any debris from beneath the body (on the detached battery and key).



INITIATING AND CONCLUDING

- Ensure that the batteries are properly installed and the key is inserted.
- Secure the chamber cover and position yourself behind the handle.
- Press and hold the safety switch button while concurrently pulling the starting (bail) lever towards the handle.
- Release the safety button and maintain the lever against the handle while the engine is running.
- To cease operation: release the starter lever and wait until the blade has come to a complete stop.
- Prior to any operation (such as emptying the basket, cleaning, or making adjustments), ensure that the key and batteries are removed.



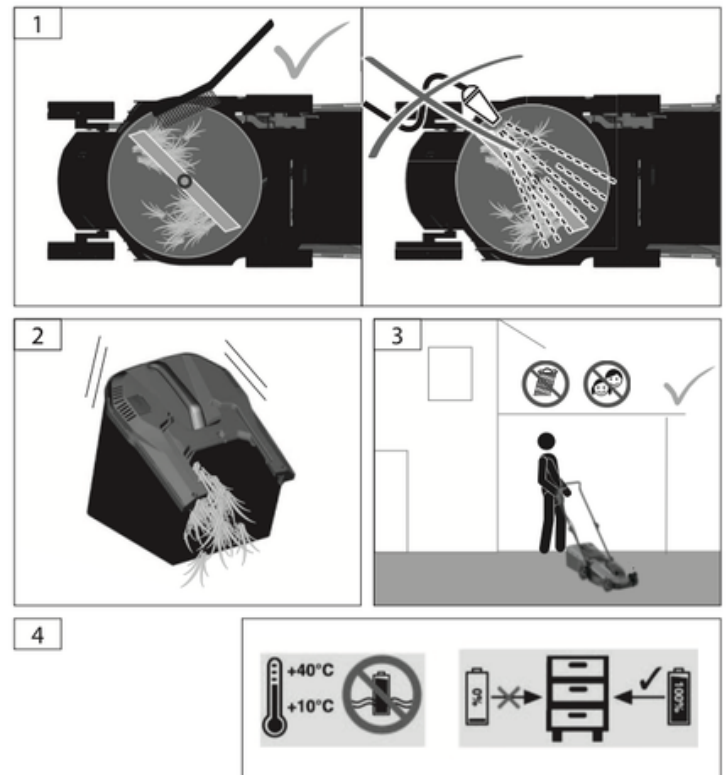
LAWN MOWING GUIDELINES (PRACTICE)

- Before commencing, clear the area of any stones, sticks, or wires.
- Avoid mowing when the grass is wet; reduce speed in dense grass.
- Mow in a back-and-forth manner, slightly overlapping the previous passes; avoid mowing in circles.
- During the peak of grass growth, mow twice weekly, reducing no more than one-third of the blade height.
- Gravel and pavement crossings: deactivate or elevate the blade to its maximum height, as debris may be projected.
- Keep hands and feet clear of the cutting area; do not reach beneath the body.
- Never operate the mower with the box or flap open, or without the appropriate guards in position.
- On slopes, mow horizontally rather than vertically; ensure a stable posture. Avoid running.
- Do not lift or pull the mower backwards if your view of the road is obstructed – exercise utmost caution.
- Upon striking a foreign object, immediately switch off the device, remove the key and batteries, and conduct an inspection and repair before resuming operation.



UPON COMPLETING WORK

- Release the lever, remove the batteries and key; do not leave the batteries in the mower.
- Examine the device and accessories; replace any damaged components or arrange for servicing.
- Eliminate any debris from beneath the chassis and from the air intakes (ensure no water contacts the engine).
- Allow to cool before storing.



7. ISSUE, POTENTIAL CAUSE, REMEDY

PROBLEM	POTENTIAL CAUSE	SOLUTION
The engine fails to start.	Battery depleted; battery compromised; contact key not engaged; safety switch inoperative	Charge the battery; replace the defective one; insert the key; initiate as outlined in point 2.
Erratic performance / intense vibrations	Damaged or unbalanced blade; loose parts	Replace and sharpen the blade; balance the blade; tighten screws; service as necessary.
Subpar mowing and collection quality	Obstructed basket; improper height; damp or excessively tall grass	Empty the bag; elevate the height; mow when the grass is dry; make two passes.
The grass remains unharvested.	Basket filled; excessive grass; damp conditions	Empty container; narrow lane width; reduce speed; permit drying.
Inadequate mulching	Saturated turf; insufficient height in dense grass; excessive pace	Only apply mulch when dry; increase the height and make a second pass; reduce speed.
Discarding masses beneath the body	There are remnants beneath the deck; the stalks are excessively long.	Clean the underside of the deck after disconnecting the power; mow more frequently or in stages, reducing the height by a maximum of one-third.

8. STORAGE AND MAINTENANCE



1. Before cleaning or servicing, remove the batteries and key, and ensure that the blade is stationary.
2. Ensure the motor housing is clean and dry (free of water). After disconnecting the power supply, remove any grass clumps from beneath the body.
3. Ensure that air intakes remain clear of grass and leaves.
4. Regularly inspect the tightness of the screws; maintain the blade's sharpness and balance (service while wearing gloves).
5. Inspect the condition of the basket/deflector and replace any worn or cracked components.
6. Store in a dry indoor location, away from children's reach. Allow the device to cool before storage.

9. RECHARGING THE B-PRO BATTERY

- The battery is delivered pre-charged; however, it should be fully charged prior to initial use.
- Connect the charger to a wall outlet and insert the battery into the charger. If functioning correctly, the red light will illuminate. The light will extinguish once fully charged, at which point the green light will activate.
- Charging the battery to full capacity requires approximately one hour. The battery may be removed from the charger only once the green light illuminates, signifying that it is fully charged.
- Do not charge a hot battery, as this is a characteristic of lithium-ion batteries; charging a hot battery will reduce its lifespan. Allow the battery to cool before charging, which may take several minutes following extensive use.



ATTENTION!

If the charging indicator fails to illuminate, verify that the charger is securely connected to the electrical outlet and powered on, and confirm that the battery is correctly positioned in the charger.

INITIAL CHARGE

The battery must be fully charged before the tool is utilized until it ceases to function. This procedure should be repeated approximately four times to guarantee that the battery achieves optimal performance (proper initialization).



ATTENTION!

Both the charger and the battery may generate warmth during the charging process. This is a normal occurrence and should not be regarded as an issue.

Charging should ideally be conducted at room temperature. Do not obstruct the charger during use, and refrain from charging the battery in direct sunlight or near heat sources to prevent overheating.

BATTERY

The operating duration on a full charge is contingent upon the nature of the tasks performed. The battery in this tool is engineered to deliver optimal, reliable performance. However, akin to all batteries, it experiences degradation over time. To extend battery longevity, it is advisable to store it in a cool, fully charged environment. Avoid storing the battery in a completely discharged state; recharge it promptly after use. All batteries gradually deplete energy, and elevated ambient temperatures accelerate this discharge. If the tool remains unused for an extended duration, the battery should be recharged every one to two months to enhance its lifespan.

CHARGER

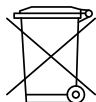
The charger is intended solely for charging the battery for which it was specifically designed. Charging conventional batteries is strictly prohibited. If the charger cables are damaged, they must be replaced without delay. The charger must not be exposed to water or disassembled. It is intended for indoor use only.

ADDITIONAL BATTERIES AND CHARGING SUGGESTIONS

- Under no circumstances should the battery be disassembled or stored at temperatures exceeding 40°C. Charging must occur within a temperature range of 4 to 40°C, utilizing a charger suitable for the specific battery type.
- The used battery must be disposed of in accordance with the guidelines outlined in the "Protecting the Environment" section.
- Avoid short-circuiting the battery terminals, as the resulting high current flow may lead to overheating, rupture the casing, or ignite a fire. Refrain from heating the battery; temperatures exceeding 100°C can damage internal seals, separators, and polymer components, resulting in electrolyte leakage, internal short circuits, and elevated temperatures that may cause the casing to rupture. Additionally, do not dispose of the battery in a fire, as this could result in an explosion or burns.

- If battery electrolyte leaks, promptly absorb the spill with a cloth, taking care to avoid skin contact. Should the electrolyte come into contact with skin or eyes, immediately rinse the affected area with copious amounts of water and subsequently neutralize it with a mild acid, such as lemon juice or vinegar. In the event of eye contact, irrigate with clean water for a minimum of 10 minutes and then seek medical attention.
- It is advisable to prevent contact between the terminals of different batteries and to refrain from disposing of batteries in the trash due to the potential fire hazard.
- New batteries or those that have been stored for extended periods will achieve optimal performance after several charge and discharge cycles. In such instances, it is advisable to charge the batteries at one-tenth of their capacity for the duration specified in the user manual (ranging from 5 to 16 hours, depending on the battery type). Prior to charging, the battery should be allowed to reach room temperature. Charging at temperatures below 15°C or above 30°C may diminish the battery's capacity. It takes approximately 2 hours for the temperature to stabilize from 0°C to 15°C at room temperature, and stabilization must occur both on the surface and within the battery. Charging at temperatures below 0°C or above 40°C heightens the risk of self-discharge. For devices designed for outdoor use, temperatures below 0°C or above 40°C may lead to diminished functionality, resulting in accelerated battery discharge.
- Operation: Avoid allowing the battery to fully discharge, as this may cause damage. For multi-cell battery packs, ensure that the voltage does not fall below the minimum values for the individual cells (NiMH 1V, Li-PoL 3V, Li-Ion 3V, SLA 1.75V). Neglecting to uphold these thresholds can lead to battery damage or diminished capacity. For instance, in a 12V NiMH battery consisting of 10 cells, if the voltage drops to 1V per cell, the total voltage will be 10V. While the battery may still function at this voltage, it is at risk of damage and a significantly shortened lifespan.
- The actual lifespan of a battery is significantly influenced by its operating conditions, including ambient temperature and charge and discharge currents. Standard batteries, when utilized under optimal conditions, are expected to last up to 500 cycles for NiMH, up to 500 cycles for SLA, and between 250 to 350 cycles for Li-Po and Li-Ion. The end of life is defined as a 30–40% reduction in capacity relative to a new battery. This decline is a natural aging process and does not indicate a defect.
- Self-discharge refers to the phenomenon where a battery depletes its charge while in storage, leading to a reduction in the voltage supplied to the load. The rate of self-discharge is influenced by the surrounding temperature; as the temperature increases, the discharge rate accelerates.
- Storage: Batteries ought to be maintained in a charged condition, with periodic recharging based on the cell type (e.g., every three months). It is advisable to store batteries at room temperature in a dry environment.
- End of life: The longevity of your battery is contingent upon the care it receives. Neglecting these guidelines will lead to diminished performance and necessitate battery replacement. Adhering to proper usage and charging practices will promote extended life and optimal performance of your battery.
- Overload Warnings: This tool is not intended for drilling into exceptionally hard materials, such as concrete or structural steel. Prolonged overload (e.g., excessive force) may lead to motor overheating, gear damage, or irreversible battery performance decline.

10. ENVIRONMENTAL CONSERVATION



It is impermissible to dispose of electrical devices in the trash. In compliance with European Directive 2012/19/EU regarding waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national legislation, electrical and electronic appliances must be collected separately and taken to designated recycling collection points.

11. TERMS OF WARRANTY

We ensure the proper functioning of your BESTEN product in accordance with the technical and operational conditions outlined in the user manual. This warranty excludes components that are subject to natural wear and tear, including carbon brushes, cutting discs, drill bits, bits, oils, and other consumables, unless explicitly included under the manufacturer's warranty.

1. The warranty encompasses material defects and those arising from inherent causes within the product, identified during the specified period:

- 24 months – in the event of a purchase by a consumer (an individual not engaged in business activities),
- 12 months – applicable in the event of a purchase by a corporation or entrepreneur (VAT invoice).

The warranty period commences from the date of purchase by the initial buyer.

2. The warranty remains valid contingent upon the presentation of:

- a) proof of purchase (receipt or invoice),
- b) warranty card – if provided,
- c) notifications throughout the warranty period.

3. Complaints may be submitted:

- a) directly at the Central Warranty Department,
- b) through the point of sale or platform where the transaction occurred (e.g., online store, marketplace).

4. The product under complaint must be submitted to the service center along with:

- a) a comprehensive account of the defect,
- b) evidence of purchase,
- c) warranty card (if provided).

The expense of transporting the product to the service center is the responsibility of the customer. Should the warranty claim be denied, the product will be returned at the recipient's cost.

6. The duration for processing the application is:

- a) within 14 business days from the date the product is delivered to the service center,
- b) If it becomes necessary to import components, this deadline may be extended, and the Customer will be notified accordingly.

7. Should the complaint be accepted:

- a) The product will be repaired or replaced with the same or an equivalent model that possesses no inferior specifications.
- b) If repair or replacement is unfeasible, a refund of the purchase price may be provided.

8. The warranty excludes:

- a) damage arising from use that contravenes the instructions, intended purpose, or safety regulations,
- b) mechanical damage, flooding, corrosion, overloading, seizing, etc.,
- c) damage arising from the use of non-original components or accessories, d) attempts to repair, disassemble, or modify the device,
- e) components that naturally deteriorate with use (e.g., discs, drills, brushes),
- f) products lacking proof of purchase or bearing an illegible serial number.

In the case of a purchase made through a retail intermediary (e.g., store, marketplace), all refunds will be processed in accordance with the policy of the respective retailer.

10. The warranty does not exclude, limit, or suspend the consumer's rights derived from legal provisions, particularly those pertaining to warranty.

11. The determination made by the Central Warranty Service concerning the extent and validity of the warranty claim is conclusive; however, it does not negate the consumer's rights as stipulated by relevant regulations.

BESTEN Central Warranty Service
St. Droga Owidzka 1i, 83-200 Starogard Gdański
e-mail: wsparcie@besten.tools

EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY

The final two digits of the year will be denoted as CE - 25
Document number: 33/BE/2025

Producer:

4MW Sp. z o.o.
Droga Owidzka 1i Street,
83-200 Starogard Gdański

proclaims that the product

Name: Cordless Lawn Mower

Model: BE0002907; BE0002908; BE0002918

meets the criteria of the following standards and harmonized standards:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2017; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017; EN 62841-4-1:2020; EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A2:2021; EN 60335-1:2012+A15:2021; EN 60335-2-29:2016+A11:2019; EN 62133-2:2017

and fulfills the fundamental requirements of the following directives:

2006/42/WE; 2014/30/UE; 2011/65/UE

Individual authorized to prepare and maintain technical documentation:

Marcin Mierzwicki.

This declaration of conformity serves as the foundation for affixing the mark to the product.

This declaration pertains solely to the machinery in the condition it was placed on the market and does not encompass components added by the end user or any subsequent actions taken by them.

Place and date of issuance:

Starogard Gdański, 30 October 2025



1. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instrukcja ma na celu ułatwienie zapoznania się z urządzeniem i jego możliwościami zastosowań. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, prawidłowej i ekonomicznej eksploatacji urządzenia, pozwalające uniknąć zagrożeń, ograniczyć naprawy i awarie oraz zwiększyć niezawodność i żywotność urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w miejscu pracy urządzenia.



UWAGA!

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem dokładnie zapoznaj się ze wszystkimi jego elementami. Przećwicz obsługę urządzenia i poproś doświadczonego użytkownika lub specjalistę o wyjaśnienie jego funkcji, sposobu działania oraz technik pracy. Upewnij się, że w razie nagłej potrzeby będziesz w stanie natychmiast wyłączyć urządzenie. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do poważnych obrażeń.



UWAGA!

Nie wolno używać narzędzia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

2. OPIS SYMBOLI



UWAGA!



Dokładnie przeczytaj instrukcję i postępuj zgodnie z zaleceniami w niej zawartymi.



Wskazane jest używanie rękawic ochronnych.



Wskazane jest używanie ochrony słuchu.



Wskazane jest używanie kasku ochronnego.



Wskazane jest używanie okularów ochronnych.



Wskazane jest używanie maski przeciwpyłowej.



Urządzenie nieprzeznaczone dla dzieci.

3. BEZPIECZEŃSTWO



- Miejsce pracy utrzymuj czyste, suche i dobrze oświetlone; nie używaj kosiarki w deszczu ani na mokrej trawie oraz w pobliżu łatwopalnych cieczy/gazów czy w zapyłonym środowisku.
- Usuń z trawnika przedmioty mogące zostać wyrzucone przez nóż lub spowodować potknięcie (kamienie, patyki, przewody, śruby itp.).
- Osoby postronne i zwierzęta trzymaj w odległości co najmniej 15 m; dzieci nie mogą obsługiwać urządzenia; nie używaj pod wpływem alkoholu/leków.
- Stosuj OŚP: okulary ochronne, ochronniki słuchu, rękawice, pełne obuwie i długie spodnie.

- Przed uruchomieniem skontroluj stan techniczny: obudowy, osłony, kosz/deflektor, przewody, dokręcenie śrub i działanie wyłączników; nie używaj urządzenia z uszkodzonym włącznikiem lub osłoną.
- Upewnij się, że nóż jest nieuszkodzony i dokręcony, a przed włożeniem akumulatorów i klucza startowego dźwignia rozruchu jest zwolniona (pozycja WYŁ.).
- Podczas pracy trzymaj ręce i stopy z dala od strefy cięcia, nie sięgaj pod korpus, nie pracuj z otwartą kłapą ani bez zamontowanych osłon/kosza.
- Na skarpach koś w poprzek, nie w górę/dół; poruszaj się powoli, nie biegnij, zachowaj stabilną pozycję i szczególną ostrożność przy cofaniu.
- W razie uderzenia w ciało obce natychmiast wyłącz urządzenie, wyjmij klucz i akumulatory, skontroluj kosiarkę i usuń usterkę przed wznowieniem pracy; przechodząc po żwirze/chodnikach podnieś wysokość cięcia lub wyłącz napęd noża.
- Po wyłączeniu ostrze może obracać się jeszcze kilka sekund—czekaj do pełnego zatrzymania przed jakąkolwiek czynnością.
- Przed czyszczeniem, regulacją, opróżnianiem kosza, transportem lub pozostawieniem bez nadzoru zawsze wyjmij klucz startowy i akumulatory.
- Akumulatory trzymaj z dala od metalowych przedmiotów (klucze, śruby) — ryzyko zwarcia; nie rozbieraj, nie nagrzewaj, nie wrzucaj do ognia i chroń przed wilgocią oraz słońcem.
- W przypadku kontaktu z elektrolitem unikaj tarcia, skórę obficie spłucz wodą, a w razie dostania się do oczu natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- Do ładowania używaj wyłącznie dedykowanych ładowarek i akumulatorów producenta; ładuj pod nadzorem, w suchym miejscu, na powierzchni odpornej na ciepło.

ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY Z URZĄDZENIAMI AKUMULATOROWYMI

- Zawsze korzystaj z ładowarki dostarczonej przez producenta. Jest ona dedykowana do danego akumulatora, co zapewnia bezpieczne ładowanie. Użycie innych ładowarek może uszkodzić akumulator i zwiększa ryzyko pożaru.
- Używaj wyłącznie akumulatorów przewidzianych dla danego narzędzia. Korzystanie z nieodpowiednich baterii może skutkować obrażeniami lub wywołać pożar.
- Gdy akumulator nie jest w użyciu, przechowuj go z dala od metalowych przedmiotów takich jak spinacze, klucze, monety, gwoździe czy śruby, które mogą spowodować zwarcie styków akumulatora. Krótkie spięcie może doprowadzić do pożaru lub poparzeń.
- W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora, unikaj kontaktu z tą substancją, ponieważ może ona powodować podrażnienia lub poparzenia. W razie zetknięcia się z elektrolitem, natychmiast przemij zanieczyszczone miejsce. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, należy niezwłocznie udać się po pomoc medyczną.
- Nigdy nie rozbieraj akumulatora ani jego ogniw. Przechowuj go z dala od bezpośredniego światła słonecznego, wysokich temperatur, wody, wilgoci i ognia. Kontakt z tymi czynnikami może prowadzić do zwarcia lub eksplozji.
- Unikaj używania urządzenia w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu, ponieważ grozi to zwarcieniem i porażeniem prądem.



BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS PRACY Z URZĄDZENIEM

1. Używaj wyłącznie oryginalnych noży i części; niedozwolone modyfikacje osłon/układu wyrzutu.
2. Nie myj wodą pod ciśnieniem ani wężem; nie kieruj strumienia na silnik/komorę baterii.
3. Nie zasłaniaj wlotów wentylacyjnych; przerwij pracę, jeśli obudowa wyraźnie się nagrzewa (pozwól ostygnąć).
4. Transport/unoszenie: przenieś urządzenie dopiero po wyjęciu klucza i akumulatorów; chwytaj za uchwyty transportowe, nie za osłony.
5. Noże/serwis: wymiana i ostrzenie tylko przy wyjętych bateriach i kluczu; używaj rękawic, odkładaj nóż w osłonie.
6. Ukryte instalacje: przed koszeniem sprawdź teren pod kątem przewodów, lin kroplujących i krawędzi z tworzyw – ryzyko uszkodzeń/odprysków.
7. Skarpy/teren: unikaj pracy na bardzo stromych stokach; jeśli trawa jest śliska – zrezygnuj (ryzyko utraty przyczepności).
8. Warunki pogodowe: nie używaj podczas burzy lub mgły ograniczającej widoczność; pracuj wyłącznie przy dobrej widoczności.
9. Żwir/chodniki: przed wjazdem w strefy z luźnym kruszywem zatrzymaj nóż lub ustaw najwyższą wysokość (odpryski).
10. Klucz bezpieczeństwa: przechowuj poza zasięgiem dzieci; zawsze wyjmuj przy przerwach, nawet krótkich.
11. Akumulatory: nie pozostawiaj w nagrzanym aucie/słońcu; ładuj w suchym, wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
12. Hałas: poziom mocy akustycznej ~96 dB – stosuj ochronniki słuchu, zwłaszcza przy długiej pracy.

4. ELEMENTY BUDOWY



1. Grzebień trawnikowe
2. Dźwignia regulacji wysokości
3. Zacisk rączki / regulacja
4. Kosz na trawę
5. Mocowanie rączki
6. Rączka
7. Dźwignia rozruchu (bail)
8. Przycisk bezpieczeństwa
9. Kłapa tylna (wyrzut do kosza)
10. Uchwyt
11. Pokrywa komory akumulatora

5. DANE TECHNICZNE

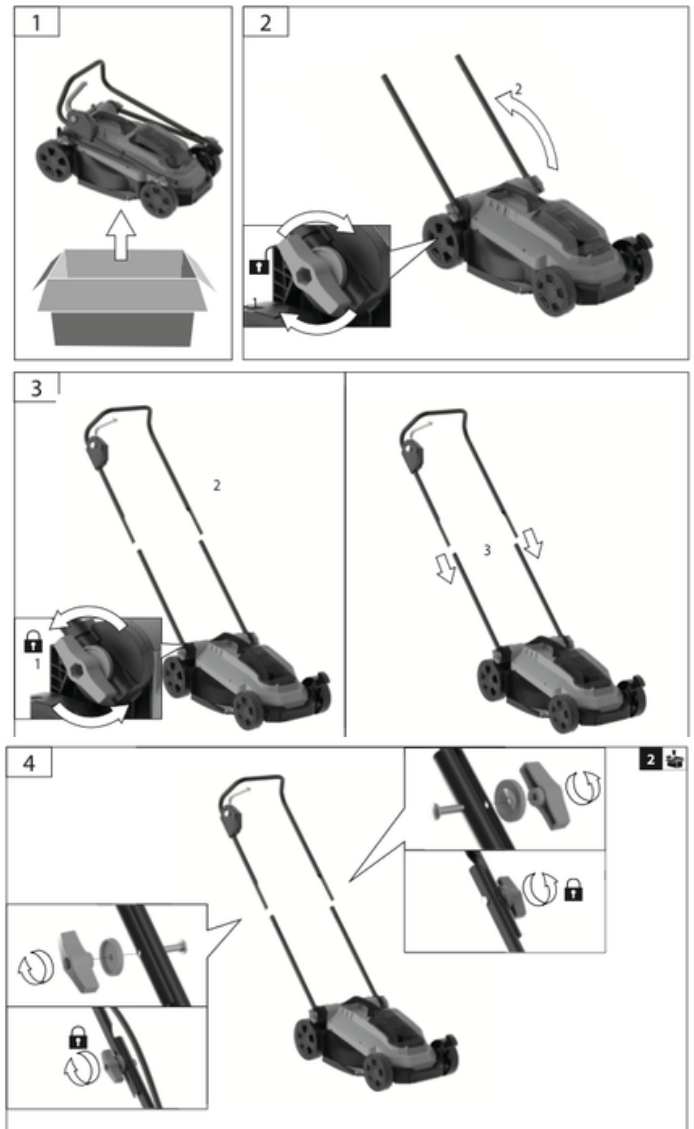
MODEL	BE0002908
Typ	Kosiarka akumulatorowa
Szerokość koszenia	320 mm
Głębokość/wys. cięcia	25/35/45/60/75 mm (regulacja centralna)
Pojemność kosza	35 l
Masa (bez aku/ładowarki)	9 kg
Napięcie akumulatora	20 V (Li-ion)
Ładowarka – zasilanie	110–240 V
Ładowarka – wyjście	20 V
Klasa bezpieczeństwa	II

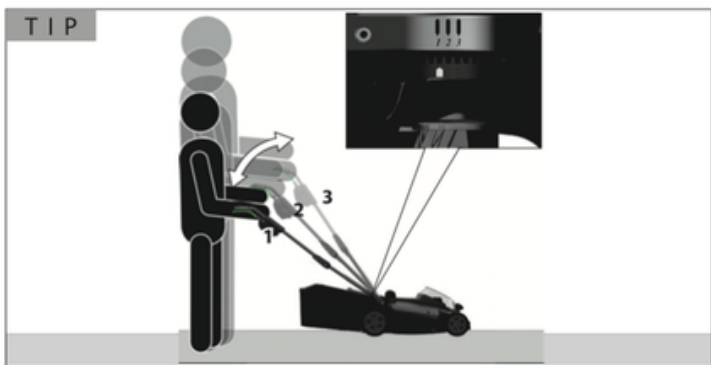
6. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA



MONTAŻ RĄCZEK

Połącz dolną i górną część, przełóż śruby, dokręć pokrętła; poprowadź przewód i zapnij klipsami.





MONTAŻ AKUMULATORÓW

- Otwórz pokrywę komory baterii odblokowując.
- Wyjmij klucz startowy (jeśli jest na sznurku – zawieś).
- Wsuń akumulator prowadnicą do prowadnicy — kliknięcie potwierdza zablokowanie. (Montaż tylko w jednym kierunku.)
- Włóż klucz startowy do gniazda.
- Zamknij pokrywę.

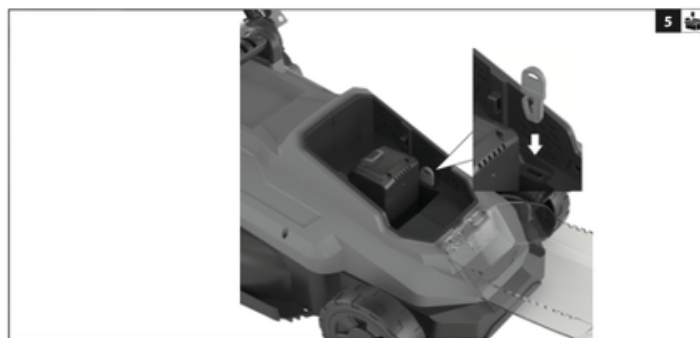
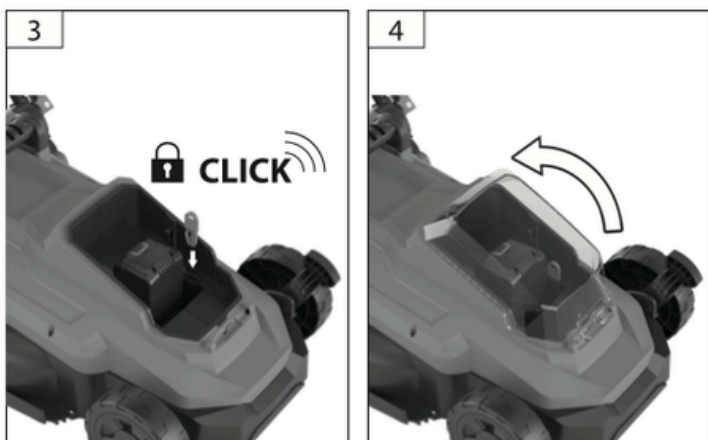
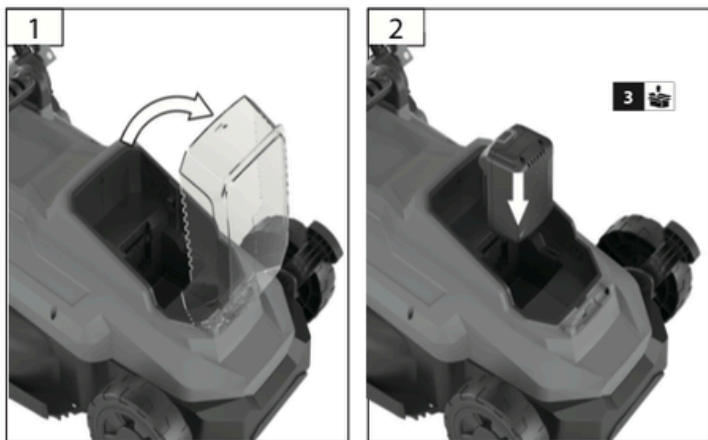
WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

- Otwórz pokrywę.
- Wciśnij przycisk zwalniający na akumulatorze i wysuń pakiet.
- Zamknij pokrywę.



UWAGA!

Ważne: Akumulatorów nie ładuj w kosiarkach. Ładuj wyłącznie w dedykowanej ładowarce.



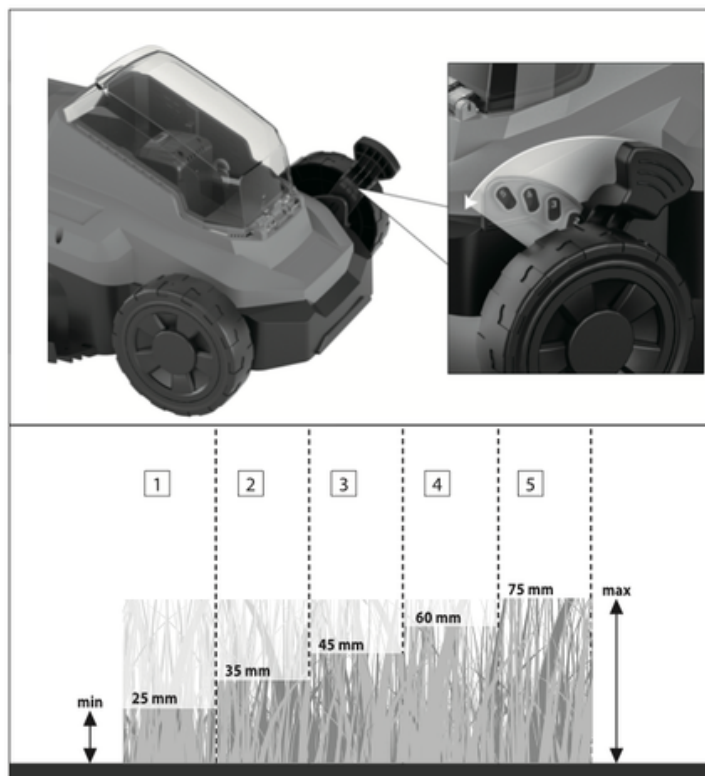
REGULACJA WYSOKOŚCI CIĘCIA

1. Złap dźwignię centralnej regulacji przy kole.
2. Pociągnij dźwignię w stronę tylnego koła – wyżej; przesunij do przodu – niżej.
3. Wybierz jedną z 6 pozycji: 25–75 mm; puść dźwignię, upewnij się, że zaskoczyła w gnieździe.



UWAGA!

Reguluj tylko gdy kosiarka stoi i jest wyłączona (nóż zatrzymany, klucz wyjęty).

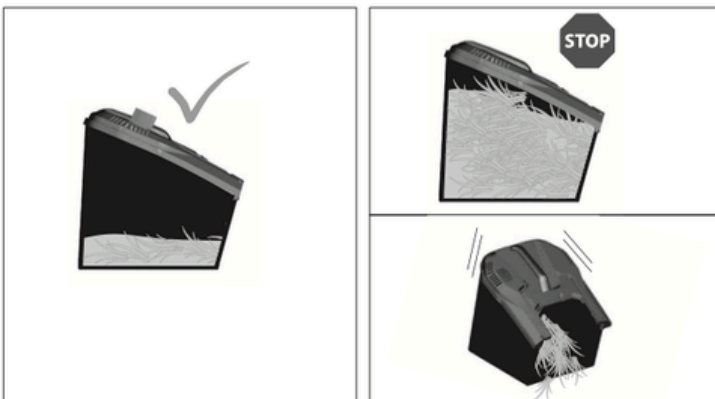
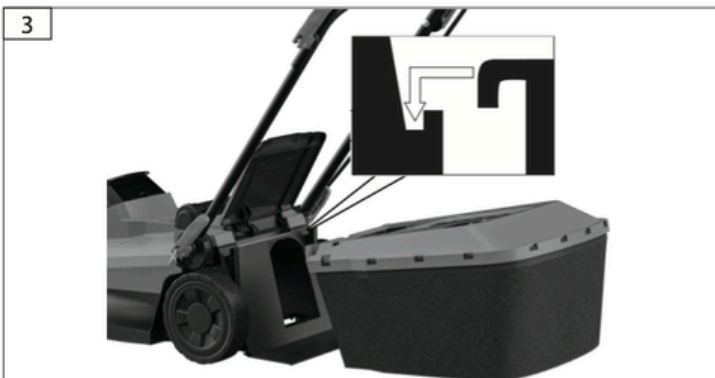
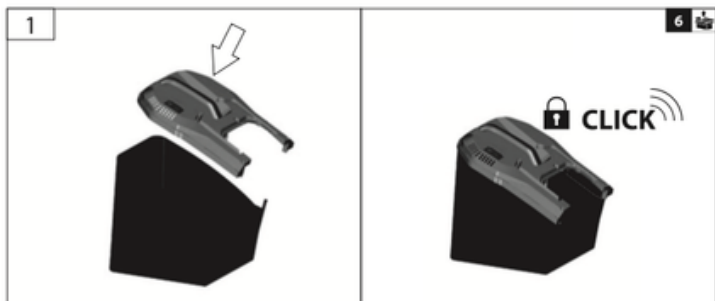
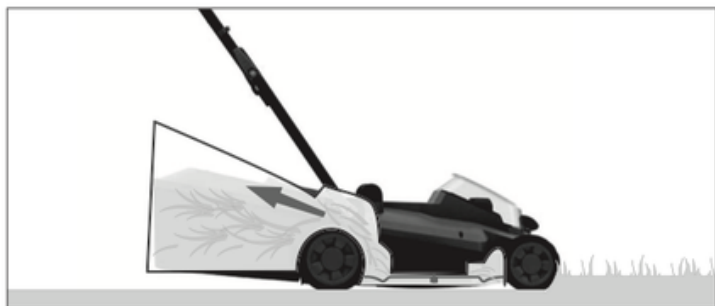


MONTAŻ KOSZA

- Otwórz tylną klapę i przytrzymaj.
- Zawieś kosz na zaczepach górnych otworu wyrzutu (patrz rys.).
- Ostrożnie opuść klapę — powinna oprzeć się o kosz.
- Wskaźnik klapki na koszu informuje o napełnieniu: otwarta = miejsce jeszcze jest; zamknięta = kosz pełny.

OPRÓŻNIANIE KOSZA

- Zatrzymaj kosiarkę, aż nóż stanie; wyjmij klucz.
- Otwórz klapę tylną, zdejmij kosz trzymając za uchwyt.
- Opróżnij, usuń zablokowane resztki z kratki kosza; zamontuj ponownie.

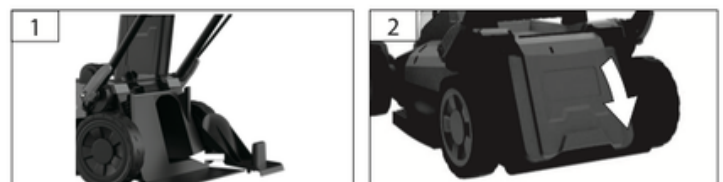
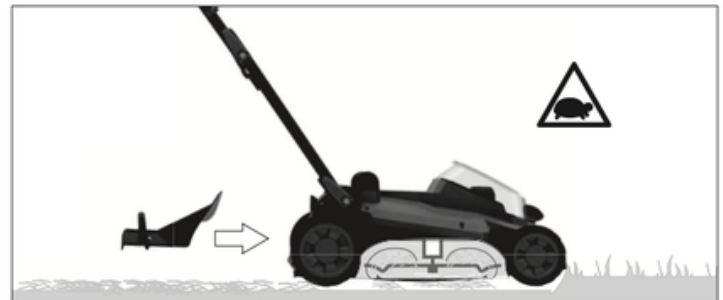
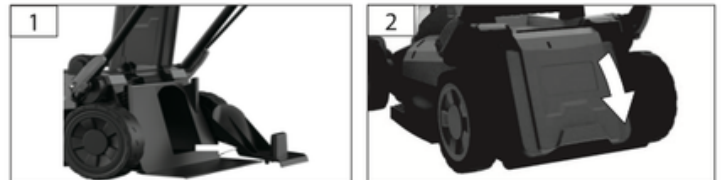


TRYB MULCZOWANIA

- Do mulczowania wyjmij kosz i włóż korek mulczujący w kanał wyrzutu.
- Do koszenia z wyrzutem do kosza: wyjmij korek, zamontuj kosz.

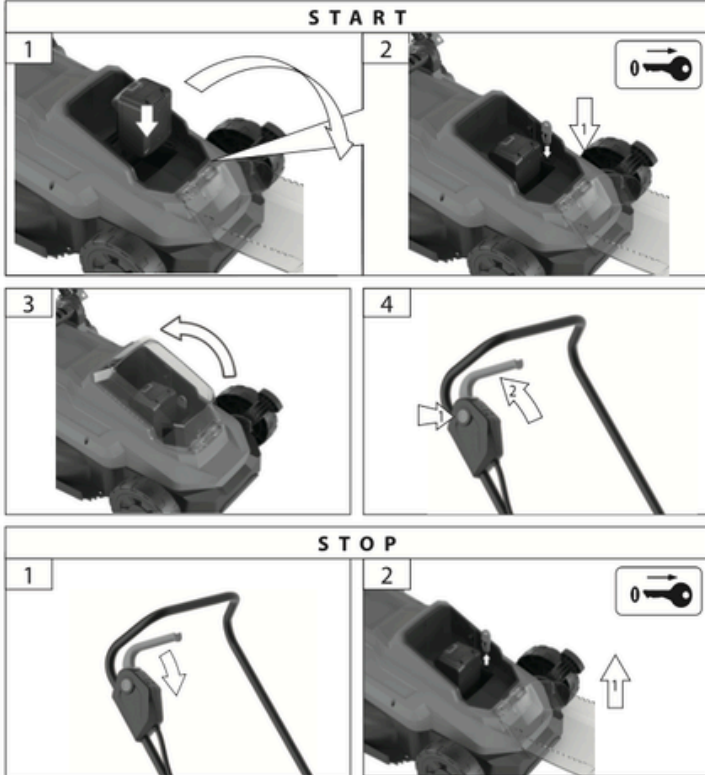
KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA — MULCZOWANIE

- Kiedy mulczować: sucha trawa, regularnie koszona; najlepszy efekt przy krótkich przyrostach (nie ścinaj więcej niż $\sim 1/3$ wysokości).
- Ustawienia: zacznij od wyższej wysokości (np. 60–75 mm), jeśli trawa gęsta – drugi przejazd niżej.
- Technika: idź równym tempem, z lekkim zachodzeniem pasów; unikaj mulczowania na mokro i na żwirze/kostce.
- Po pracy: wyjmij korek przed montażem kosza; sprawdź i usuń zalegające resztki spod korpusu (na wyjętym aku i kluczu).



URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE

- Upewnij się, że akumulatory są zamontowane, a klucz włożony.
- Zamknij pokrywę komory i stań za uchwytem.
- Naciśnij i trzymaj przycisk wyłącznika bezpieczeństwa, jednocześnie pociągnij dźwignię rozruchu (bail) do uchwyty.
- Zwolnij przycisk bezpieczeństwa; dźwignię trzymaj przy uchwycie — silnik pracuje.
- Aby zatrzymać: puść dźwignię rozruchu. Poczekaj, aż nóż całkowicie się zatrzyma.
- Przed jakąkolwiek czynnością (opróżnianie kosza, czyszczenie, regulacje) wyjmij klucz i akumulatory.



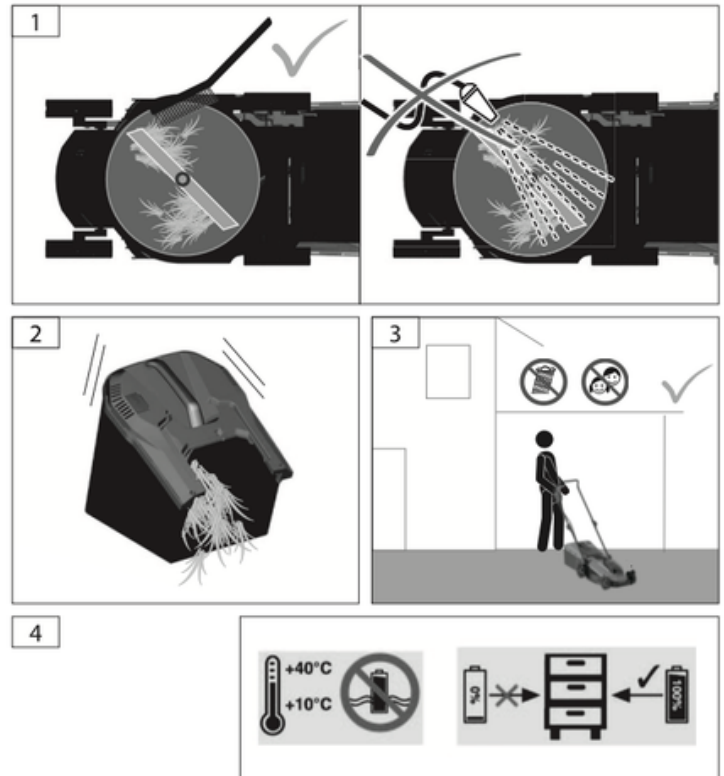
WSKAZÓWKI KOSZENIA (PRAKTYKA)

- Przed startem usuń z terenu kamienie, patyki, przewody.
- Nie kosć na mokro; w gęstej trawie zwolnij chód.
- Kosć tam i z powrotem, lekko zachodząc poprzednie pasy; nie kosć „w kółko”.
- W szczycie wzrostu trawy kosć 2x w tygodniu, skracając max. 1/3 wysokości źdźbła.
- Przejścia przez żwir/chodniki: wyłącz lub unieś nóż najwyżej — odłamki mogą być wyrzucane.
- Ręce i stopy z dala od strefy cięcia; nie sięgaj pod korpus.
- Nigdy nie kosć ze skrzynią/klapą otwartą ani bez zamontowanych właściwych osłon.
- Na skarpach kosć w poprzek, nie w górę/dół; zachowaj stabilną pozycję. Nie biegaj.
- Nie podnoś ani nie ciągnij kosiarki do tyłu, jeśli nie widzisz drogi — zachowaj szczególną ostrożność.
- Po uderzeniu w ciało obce: natychmiast wyłącz, wyjmij klucz i akumulatory, skontroluj i napraw, zanim wznowisz pracę.



PO ZAKOŃCZENIU PRACY

- Puść dźwignię, wyjmij akumulatory i klucz — nie pozostawiaj baterii w kosiarce.
- Obejrzyj urządzenie/akcesoria; uszkodzone elementy wymień lub oddaj do serwisu.
- Usuń zanieczyszczenia spod korpusu i z wlotów powietrza (bez wody na silniku).
- Odstaw do ostygnięcia przed schowaniem.



7. PROBLEM, MOŻLIWA PRZYCZYNA, ROZWIĄZANIE

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie uruchamia się	Akumulator rozładowany; akumulator uszkodzony; klucz kontaktowy nie włożony; włącznik bezpieczeństwa nieaktywny	Naładuj akumulator; wymień uszkodzony; włóż klucz; uruchamiaj zgodnie z pkt 2
Niestabilna praca / silne wibracje	Uszkodzony lub niewyważony nóż; poluzowane elementy	Wymień/naostrz i wyważ nóż; dokręć śruby; w razie potrzeby serwis
Słaba jakość koszenia / zbierania	Zablokowany kosz; niewłaściwa wysokość; mokra lub zbyt wysoka trawa	Opróżnij kosz; ustaw wyższą wysokość; koś, gdy trawa sucha; wykonaj dwa przejazdy
Trawa nie jest zbierana	Kosz pełny; zbyt duża ilość trawy; mokre warunki	Opróżnij kosz; zmniejsz szerokość pasów/zwolnij; poczekać na wyschnięcie
Słabe mulczowanie	Trawa mokra; wysokość zbyt niska przy gęstej trawie; zbyt szybkie tempo	Mulczuj tylko na sucho; podnieś wysokość i wykonaj drugi przejazd; zwolnij tempo
Wyrzut grudek pod korpus	Zalegają resztki pod pokładem; zbyt długie źdźbła	Oczyść spód korpusu (po odłączeniu zasilania); koś częściej/etapami (max 1/3 wysokości)

8. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA



1. Przed czyszczeniem/serwisem: wyjmij akumulatory i klucz, upewnij się, że nóż stoi.
2. Czyść „na sucho” (bez wody na obudowie silnika). Usuń zbrzylenia trawy spod korpusu po odłączeniu zasilania.
3. Utrzymuj wloty powietrza wolne od trawy i liści.
4. Regularnie kontroluj dokręcenie śrub; nóż utrzymuj ostry i wyważony (serwisuj w rękawicach).
5. Sprawdzaj stan kosza/deflektora – elementy zużyte lub pęknięte wymień.
6. Przechowuj wewnątrz, w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia przed schowaniem.

9. ŁADOWANIE AKUMULATORA B-PRO

- Akumulator dostarczany jest wstępnie naładowany, jednak przed pierwszym użyciem powinien być całkowicie naładowany.
- Podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego i umieść akumulator w ładowarce. Jeśli wszystko przebiega prawidłowo, zapali się czerwona lampka, która zgaśnie po pełnym naładowaniu, a następnie zapali się lampka zielona.
- Pełne naładowanie akumulatora trwa około godziny. Akumulator można wyjąć z ładowarki dopiero po zapaleniu się zielonej lampki, co oznacza, że jest on w pełni naładowany.
- Nie należy ładować rozgrzanego akumulatora, ponieważ jest to właściwość akumulatorów litowo-jonowych; ładowanie rozgrzanego akumulatora skraca jego żywotność. Akumulator powinien ostygnąć przed rozpoczęciem ładowania, co może zająć kilka minut po intensywnym użytkowaniu narzędzia.



UWAGA!

Jeśli lampka ładowania się nie zapala, należy sprawdzić, czy ładowarka jest poprawnie podłączona do gniazdka elektrycznego i włączona, a także upewnić się, że akumulator został prawidłowo umieszczony w ładowarce.

ŁADOWANIE INICJUJĄCE

Akumulator powinien zostać w pełni naładowany, a następnie narzędzie należy używać do chwili, gdy przestanie działać. Proces ten należy powtórzyć około 4 razy, aby akumulator osiągnął maksymalną wydajność (prawidłowa inicjalizacja).



UWAGA!

Podczas ładowania zarówno ładowarka, jak i akumulator mogą się nagrzewać. Jest to naturalny objaw i nie należy uważać tego na problem.

Jeżeli istnieje taka możliwość, to ładowanie powinno odbywać się w temperaturze pokojowej.

Nie wolno przykrywać ładowarki w trakcie ładowania ani ładować akumulatora w bezpośrednim słońcu i sąsiedztwie źródeł gorąca, aby nie doszło do przegrzania.

AKUMULATOR

Czas pracy po pełnym naładowaniu zależy od rodzaju wykonywanych czynności. Akumulator w tym narzędziu został zaprojektowany tak, aby zapewnić jego maksymalną i bezawaryjną żywotność. Jednak, jak w przypadku wszystkich akumulatorów, z czasem ulega on zużyciu. Aby jak najdłużej zachować żywotność akumulatora, zaleca się przechowywanie go w chłodnym miejscu, w pełni naładowanego. Nie wolno przechowywać akumulatora w stanie całkowitego rozładowania – należy go naładować od razu po rozładowaniu. Wszystkie akumulatory stopniowo tracą energię, a im wyższa temperatura otoczenia, tym szybciej następuje to rozładowanie. W przypadku dłuższego okresu nieużywania urządzenia, akumulator powinien być doładowywany co miesiąc lub dwa, aby wydłużyć jego żywotność.

ŁADOWARKA

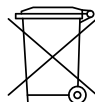
Ładowarka powinna być używana wyłącznie do ładowania akumulatora, dla którego została zaprojektowana. Absolutnie zabronione jest ładowanie tradycyjnych baterii. W przypadku uszkodzenia kabli ładowarki, należy je niezwłocznie wymienić. Ładowarka nie może mieć kontaktu z wodą ani być rozmontowywana. Powinna być używana wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW I ŁADOWANIA

- Pod żadnym pozorem nie należy demontować akumulatora ani przechowywać go w temperaturze wyższej niż 40 °C. Ładowanie powinno odbywać się w temperaturze od 4 do 40 °C, przy użyciu ładowarki odpowiedniej dla danego typu akumulatora.
- Zużyty akumulator należy zutylizować zgodnie z wytycznymi zawartymi w sekcji "Ochrona środowiska naturalnego".
- Nie wolno zwierać biegunów akumulatora, gdyż przepływ prądu o dużej mocy może spowodować nagrzewanie, pęknięcie obudowy lub pożar. Nie należy podgrzewać akumulatora – przekroczenie temperatury 100 °C może prowadzić do uszkodzenia wewnętrznych uszczelnień, separatorów i komponentów polimerowych, wycieku elektrolitu, zwarcia wewnętrzznego oraz wzrostu temperatury, co grozi pęknięciem obudowy. Zakazane jest również wrzucanie akumulatora do ognia, ponieważ może to spowodować eksplozję lub poparzenia.
- W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora, należy ostrożnie usunąć wyciek za pomocą szmatki, unikając kontaktu ze skórą. Jeśli elektrolit dostanie się na skórę lub do oczu, natychmiast należy przemyć miejsce dużą ilością wody, a następnie zneutralizować kwasem o łagodnym działaniu, np. sokiem z cytryny lub octem. W przypadku kontaktu z oczami, przepłukiwać je czystą wodą przez co najmniej 10 minut, a następnie skonsultować się z lekarzem.
- Zaleca się unikać kontaktu biegunów różnych akumulatorów oraz nie wyrzucać akumulatora do śmieci ze względu na ryzyko pożaru.

- **Nowe akumulatory** lub te przechowywane przez dłuższy czas osiągają pełną wydajność po przejściu kilku cykli ładowania i rozładowania. W takich przypadkach zaleca się ładowanie akumulatorów prądem równym jednej dziesiątej ich pojemności, przez okres wskazany w instrukcji obsługi (od 5 do 16 godzin, w zależności od rodzaju akumulatora). Przed rozpoczęciem ładowania akumulator powinien osiągnąć temperaturę pokojową. Ładowanie w temperaturze poniżej 15°C lub powyżej 30°C może prowadzić do zmniejszenia pojemności akumulatora. Stabilizacja temperatury od 0°C do 15°C do poziomu pokojowego trwa około 2 godzin, a temperatura musi się ustabilizować zarówno na powierzchni, jak i wewnątrz akumulatora. Ładowanie w temperaturach poniżej 0°C lub powyżej 40°C zwiększa ryzyko samorozładowania. W przypadku urządzeń przeznaczonych do użytku na zewnątrz, w temperaturach poniżej 0°C i powyżej 40°C może dojść do ograniczenia funkcjonalności, co może skutkować szybkim rozładowaniem akumulatora.
- **Eksplotacja:** Nie należy dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulatora, gdyż może to prowadzić do jego uszkodzenia. W przypadku zestawów składających się z kilku ogniw, nie można pozwolić, aby napięcie spadło poniżej minimalnych wartości dla poszczególnych ogniw (NiMH 1V, Li-Pol 3V, Li-Ion 3V, SLA 1,75V). Niezachowanie tych wartości progowych może skutkować uszkodzeniem akumulatora lub zmniejszeniem jego pojemności. Na przykład, dla akumulatora 12V NiMH (złożonego z 10 ogniw), przy spadku napięcia do 1V na ogniwo, całkowite napięcie wyniesie 10V. Mimo że przy takim napięciu można jeszcze korzystać z akumulatora, ryzykujemy jego uszkodzenie i znaczne skrócenie żywotności.
- **Żywotność rzeczywista** akumulatora w dużej mierze zależy od warunków, w jakich jest eksploatowany (temperatura otoczenia, prąd ładowania i rozładowania itp.). Standardowe akumulatory eksploatowane w odpowiednich warunkach powinny wytrzymać do 500 cykli dla NiMH, do 500 cykli dla SLA, oraz 250–350 cykli dla Li-Pol i Li-Ion. Za koniec żywotności uważa się spadek pojemności o 30-40% w porównaniu do nowego akumulatora, co jest naturalnym procesem starzenia się ogniw i nie stanowi usterki.
- **Samorozładowanie** to proces, w którym akumulator traci poziom naładowania podczas składowania, co skutkuje spadkiem napięcia dostarczanego do odbiornika. Szybkość samorozładowania zależy od temperatury otoczenia – im wyższa temperatura, tym szybsze rozładowanie.
- **Składowanie:** Akumulatory należy przechowywać w stanie naładowanym, doładowując je co pewien czas w zależności od typu ogniw (np. co 3 miesiące). Zaleca się przechowywanie akumulatorów w temperaturze pokojowej, w suchych pomieszczeniach.
- **Zakończenie eksploatacji:** Zależy od sposobu, w jaki użytkownik dba o akumulator. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń prowadzi do spadku wydajności i konieczności wymiany akumulatora na nowy. Prawidłowa eksploatacja i ładowanie zapewnią długą żywotność i wysoką wydajność akumulatora.
- **Przestrogi przed przeciążeniem:** Urządzenie nie jest przeznaczone do wiercenia w bardzo twardych materiałach, takich jak beton czy stal konstrukcyjna. Długotrwałe przeciążenie (np. dociskanie na siłę) może skutkować przegrzaniem silnika, uszkodzeniem przekładni lub trwałym obniżeniem wydajności akumulatora.

10. OCHRONA ŚRODOWISKA



Niedopuszczalne jest wyrzucanie urządzeń elektrycznych do śmieci. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą zużytych elektronarzędzi i sprzętu elektronicznego oraz jej transpozycją do krajowego prawa, należy oddzielnie zbierać elektronarzędzia i dostarczać je do punktów zbiórki surowców wtórnych.

11. WARUNKI GWARANCJI

Gwarantujemy sprawne działanie produktu marki BESTEN, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje elementów podlegających naturalnemu zużyciu, takich jak: szczotki węglowe, tarcze tnące, wiertła, końcówki robocze, oleje i inne materiały eksploatacyjne, o ile nie zostały wyraźnie objęte gwarancją producenta.

1. Gwarancja obejmuje wady materiałowe oraz wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie, ujawnione w okresie:

- 24 miesięcy – w przypadku zakupu przez konsumenta (osobę fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej),
- 12 miesięcy – w przypadku zakupu przez firmę lub przedsiębiorcę (faktura VAT).

Termin gwarancji liczony jest od daty zakupu produktu przez pierwszego nabywcę.

2. Gwarancja obowiązuje pod warunkiem przedstawienia:

- a) dowodu zakupu (paragon lub faktura),
- b) karty gwarancyjnej – jeśli została dołączona,
- c) zgłoszenia w okresie obowiązywania gwarancji.

3. Zgłoszenia reklamacyjnego można dokonać:

- a) bezpośrednio w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym,
- b) za pośrednictwem punktu sprzedaży lub platformy, na której dokonano zakupu (np. sklep internetowy, marketplace).

4. Reklamowany produkt należy dostarczyć do serwisu wraz z:

- a) dokładnym opisem usterki,
- b) dowodem zakupu,
- c) kartą gwarancyjną (jeśli była dołączona).

5. Koszt dostarczenia produktu do serwisu ponosi Klient. W przypadku nieuznania roszczenia gwarancyjnego, produkt zostanie odesłany na koszt odbiorcy.

6. Czas rozpatrzenia zgłoszenia wynosi:

- a) do 14 dni roboczych od dnia dostarczenia produktu do serwisu,
- b) w przypadku konieczności sprowadzenia części – termin ten może ulec wydłużeniu, o czym Klient zostanie poinformowany.

7. W przypadku uznania reklamacji:

- a) produkt zostanie naprawiony lub wymieniony na taki sam albo równoważny model o nie gorszych parametrach,
- b) jeśli naprawa ani wymiana nie są możliwe, może zostać zaproponowany zwrot wartości zakupu.

8. Gwarancją nie są objęte:

- a) uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z instrukcją, przeznaczeniem lub zasadami bezpieczeństwa,
- b) uszkodzenia mechaniczne, zalania, korozja, przeciążenia, zatarcia itp.,
- c) uszkodzenia powstałe na skutek używania nieoryginalnych części lub akcesoriów,
- d) próby samodzielnej naprawy, rozkręcanie lub przerabianie urządzenia,
- e) elementy zużywające się naturalnie w toku eksploatacji (np. tarcze, wiertła, szczotki),
- f) produkty nieposiadające dowodu zakupu lub z nieczytelnym numerem seryjnym.

9. W przypadku zakupu przez pośrednika handlowego (np. sklep, marketplace), wszelkie zwroty środków pieniężnych odbywają się zgodnie z polityką danego sprzedawcy.

10. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień konsumenta wynikających z przepisów prawa, w szczególności dotyczących rękojmi.

11. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego co do zakresu i zasadności roszczenia gwarancyjnego jest wiążąca, przy czym nie wyłącza to uprawnień konsumenta wynikających z obowiązujących przepisów.

Centralny Serwis Gwarancyjny BESTEN
ul. Droga Owidzka 1i, 83-200 Starogard Gdański
e-mail: wsparcie@besten.tools

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesie oznaczenia CE - 25
 Numer dokumentu: 33/BE/2025

Producent:

4MW Sp. z o.o.
 ul. Droga Owidzka 1i,
 83-200 Starogard Gdański

oświadcza, że wyrób

nazwa: Kosiarka do trawy akumulatorowa
model: BE0002907; BE0002908; BE0002918

spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2017; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017
 EN 62841-4-1:2020; EN 55014-1:2021
 EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3:2013+A2:2021; EN 60335-1:2012+A15:2021
 EN 60335-2-29:2016+A11:2019; EN 62133-2:2017

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

2006/42/WE; 2014/30/UE; 2011/65/UE

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:

Marcin Mierzwicki.

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem.

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyn w stanie, w jakim został wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Miejsce i data wystawienia:

Starogard Gdański, 30.10.2025



1. GUIDE D'UTILISATION

Ce manuel a pour objectif de faciliter la prise en main de l'appareil et de ses applications potentielles. Il renferme des instructions essentielles pour une utilisation sécurisée, appropriée et efficace de l'appareil, contribuant ainsi à prévenir les risques, à diminuer les réparations et les pannes, et à améliorer sa fiabilité ainsi que sa longévité. Ce manuel doit être conservé sur le site d'utilisation de l'appareil.



ATTENTION!

Avant d'utiliser l'appareil, prenez le temps de vous familiariser avec tous ses composants. Entraînez-vous à l'utiliser et sollicitez l'aide d'un utilisateur expérimenté ou d'un spécialiste pour vous expliquer ses fonctions, son fonctionnement et ses techniques d'utilisation. Veillez à pouvoir éteindre l'appareil immédiatement en cas d'urgence. Une utilisation inappropriée peut entraîner des blessures graves.



ATTENTION!

N'utilisez pas l'outil d'une manière qui ne respecte pas son usage prévu.

2. DESCRIPTION DES SYMBOLES



ATTENTION!



Veillez lire attentivement les directives et suivre les indications qui y figurent.



Il est recommandé de porter des gants de protection.



Il est recommandé d'utiliser une protection auditive.



Il est recommandé de porter un casque de protection.



Il est recommandé de porter des lunettes de protection.



Il est recommandé de porter un masque anti-poussière.



L'appareil n'est pas conçu pour les enfants.

3. SÉCURITÉ



- Maintenez la zone de travail propre, sèche et bien éclairée ; évitez d'utiliser la tondeuse sous la pluie ou sur de l'herbe humide, à proximité de liquides ou de gaz inflammables, ou dans des environnements poussiéreux.
- Retirez de la pelouse tous les objets susceptibles d'être projetés par la lame ou présentant un risque de chute (pierres, bâtons, fils de fer, vis, etc.).
- Maintenez les piétons et les animaux à une distance minimale de 15 m ; ne permettez pas aux enfants d'utiliser l'appareil ; n'utilisez pas l'appareil sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Utilisez un équipement de protection approprié : lunettes de sécurité, protection auditive, gants, chaussures fermées et pantalon long.

- Avant de débiter, veuillez vérifier l'état technique des éléments suivants : boîtiers, couvercles, panier/déflexeur, câbles, serrage des vis et fonctionnement des interrupteurs ; n'utilisez pas l'appareil si un interrupteur ou un couvercle est endommagé.
- Avant d'insérer les piles et la clé de démarrage, vérifiez que la lame est en bon état et correctement fixée, et que le levier de démarrage est en position OFF.
- Pendant l'opération, maintenez vos mains et vos pieds éloignés de la zone de coupe, évitez de passer vos mains sous le corps, ne travaillez pas avec le rabat ouvert ou sans les protections/le panier en place.
- Sur les pentes, tondez en travers plutôt que de haut en bas ; avancez lentement, évitez de courir, maintenez une posture stable et faites preuve d'une prudence accrue lors de la marche arrière.
- Si vous rencontrez un objet étranger, éteignez immédiatement la tondeuse, retirez la clé et les piles, inspectez l'appareil et résolvez le problème avant de reprendre son utilisation ; lorsque vous marchez sur du gravier ou des trottoirs, augmentez la hauteur de coupe ou désengagez l'entraînement de la lame.
- La lame peut continuer à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt complet ; veuillez attendre qu'elle s'immobilise totalement avant d'entreprendre toute autre action.
- Retirez systématiquement la clé de démarrage et les piles avant de procéder au nettoyage, à l'ajustement, à la vidange du panier, au transport ou à l'abandon de la machine sans surveillance.
- Tenir les piles à l'écart des objets métalliques (clés, vis) - risque de court-circuit ; ne pas démonter, chauffer, jeter au feu et les protéger de l'humidité et de la lumière du soleil.
- En cas de contact avec un électrolyte, il convient d'éviter de frotter et de rincer abondamment la peau à l'eau. En cas de contact avec les yeux, il est impératif de consulter immédiatement un médecin.
- Utilisez exclusivement les chargeurs et batteries spécifiquement conçus par le fabricant pour la recharge ; effectuez la charge sous surveillance, dans un environnement sec, sur une surface résistante à la chaleur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION D'APPAREILS FONCTIONNANT SUR BATTERIE.

- Utilisez toujours le chargeur recommandé par le fabricant. Conçu spécifiquement pour cette batterie, il assure une charge en toute sécurité. L'utilisation d'autres chargeurs peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.
- Utilisez exclusivement les piles recommandées pour cet outil. L'emploi de piles non conformes peut provoquer des blessures ou un incendie.
- Lorsqu'elle n'est pas en usage, conservez la batterie à l'écart des objets métalliques tels que des trombones, des clés, des pièces de monnaie, des clous ou des vis, qui pourraient provoquer un court-circuit au niveau des bornes. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou des brûlures.
- En cas de fuite d'électrolyte de la batterie, évitez tout contact avec le produit, car il peut entraîner des irritations ou des brûlures. En cas de contact, rincez immédiatement la zone affectée. Si l'électrolyte entre en contact avec les yeux, consultez sans délai un médecin.
- Ne jamais démonter la batterie ni ses composants. La maintenir à l'abri de la lumière directe du soleil, des températures élevées, de l'eau, de l'humidité et du feu. Le contact avec ces éléments peut entraîner un court-circuit ou une explosion.
- Évitez d'utiliser l'appareil sous la pluie ou dans des environnements humides, car cela pourrait entraîner un court-circuit et un choc électrique.



SÉCURITÉ DANS L'UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Utilisez exclusivement des lames et des pièces d'origine ; aucune modification des protections ou du système d'éjection n'est permise.
2. Ne pas nettoyer à l'eau sous pression ni au moyen d'un tuyau d'arrosage ; éviter de diriger le jet vers le compartiment moteur ou la batterie.
3. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation ; interrompre le travail si le boîtier devient considérablement chaud (laisser-le refroidir).
4. Transport/Manipulation : Ne déplacez l'appareil qu'après avoir retiré la clé et les piles ; saisissez-le par les poignées de transport, et non par les couvercles.
5. Lames/entretien : remplacer et affûter uniquement après avoir retiré les piles et la clé ; porter des gants et ranger la lame dans son étui.
6. Éléments dissimulés : Avant de procéder à la tonte, examinez la zone afin d'identifier les fils électriques, les tuyaux d'irrigation goutte à goutte et les bordures en plastique – risque de dommages ou d'éclats.
7. Pentes/terrain : éviter de travailler sur des pentes abruptes ; ne pas utiliser si l'herbe est glissante (risque de perte d'adhérence).
8. Conditions météorologiques : Ne pas utiliser en cas d'orage ou de brouillard réduisant la visibilité ; utiliser uniquement par temps clair.
9. Gravier/pavés : Stoppez la lame ou réglez-la à la hauteur maximale (broyage) avant d'entrer dans des zones comportant des granulats meubles.
10. Consignes de sécurité : tenir hors de portée des enfants ; toujours retirer avant toute interruption, même brève.
11. Piles : ne pas laisser dans un véhicule exposé à la chaleur ou au soleil ; charger dans un endroit sec et bien ventilé, hors de portée des enfants.
12. Bruit : niveau de puissance acoustique ~96 dB - portez une protection auditive, en particulier lors d'une utilisation prolongée.

4. ÉLÉMENTS CONSTRUCTIFS

1. peignes à gazon
2. Levier de réglage de la hauteur
3. Poignée de fixation / ajustement
4. Panier à gazon
5. Poignée de maintien
6. poignée
7. Levier de sûreté
8. Bouton de sécurité
9. Hayon (déchargement dans la benne)
10. Poignée
11. Couvercle du compartiment des piles



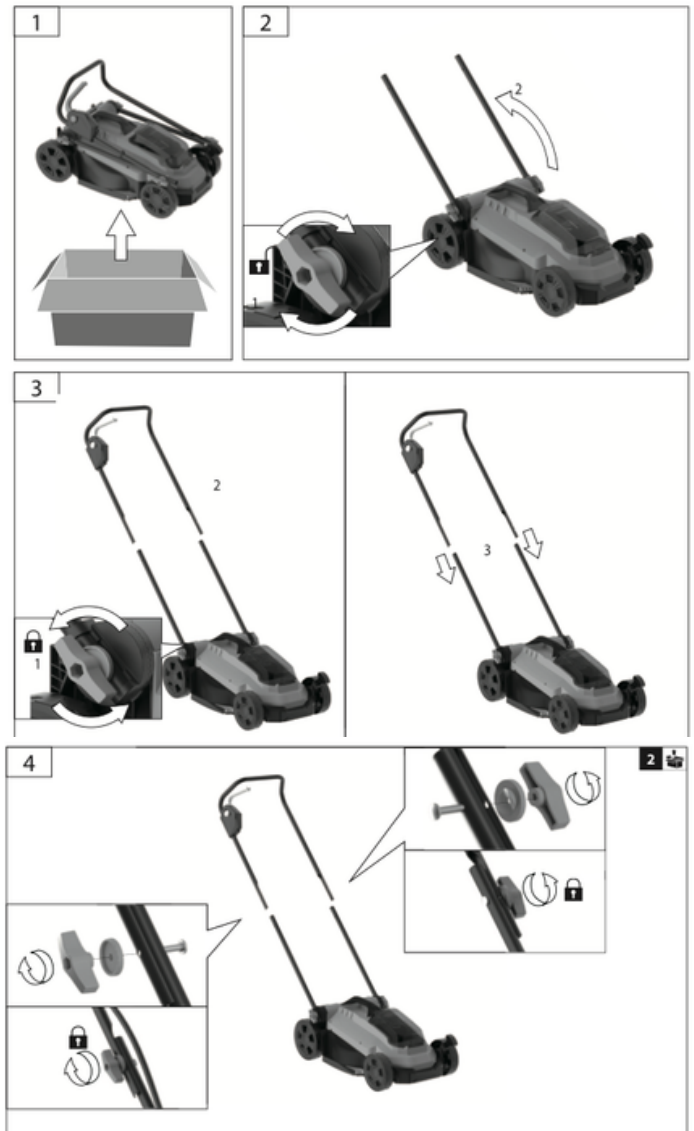
5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

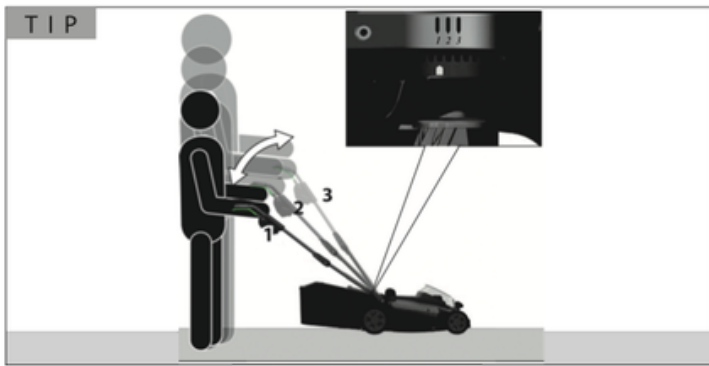
MODÈLE	BE0002908
Taper	Tondeuse à gazon sans fil
Largeur de coupe	320 mm
Profondeur/hauteur de coupe	25/35/45/60/75 mm (ajustement central)
Capacité du chariot	35 l
Poids (sans batterie ni chargeur)	9 kg
Tension de la batterie	20V (Li-ion)
Chargeur - source d'alimentation	110-240 V
Chargeur - Sortie	20V
classe de sûreté	II

6. EMPLOI DE L'APPAREIL

ASSEMBLAGE DES POIGNÉES

Assemblez les sections inférieure et supérieure, insérez les vis, serrez les boutons ; passez le câble et fixez-le à l'aide des clips.





INSTALLATION DE LA BATTERIE

- Déverrouillez le couvercle du compartiment à piles pour l'ouvrir.
- Retirez la clé de démarrage (si elle est attachée à une ficelle, suspendez-la).
- Insérez la batterie dans le rail de guidage ; un clic indique que le verrouillage est effectué. (Installation dans un seul sens.)
- Insérez la clé de contact dans la fente.
- Fermez le couvercle.

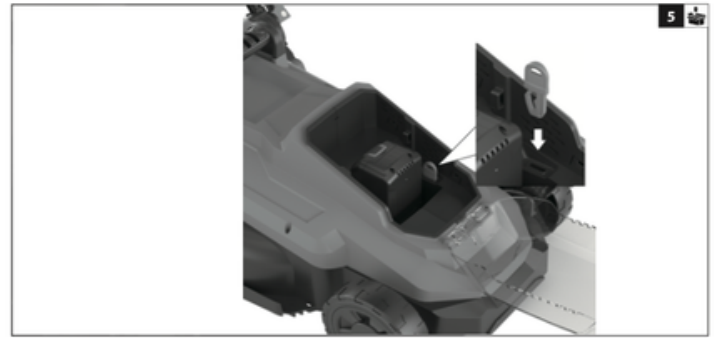
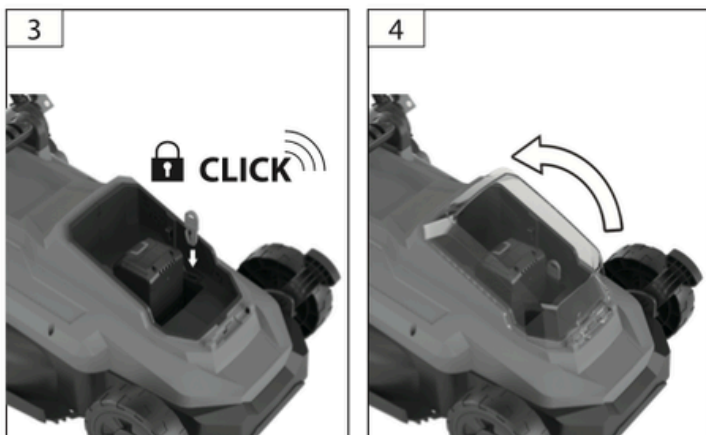
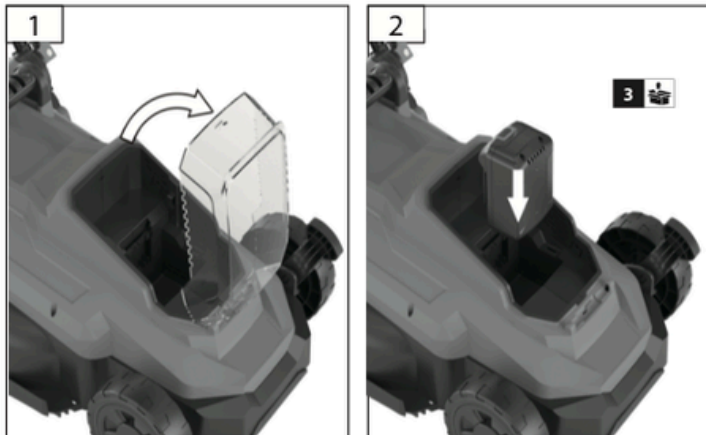
RETIRER LES BATTERIES

- Ouvrez le couvercle.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et tirez le bloc-batterie vers l'extérieur.
- Fermez le couvercle.



ATTENTION!

Important : Ne rechargez pas les batteries dans la tondeuse. Chargez-les uniquement dans un chargeur spécifique.



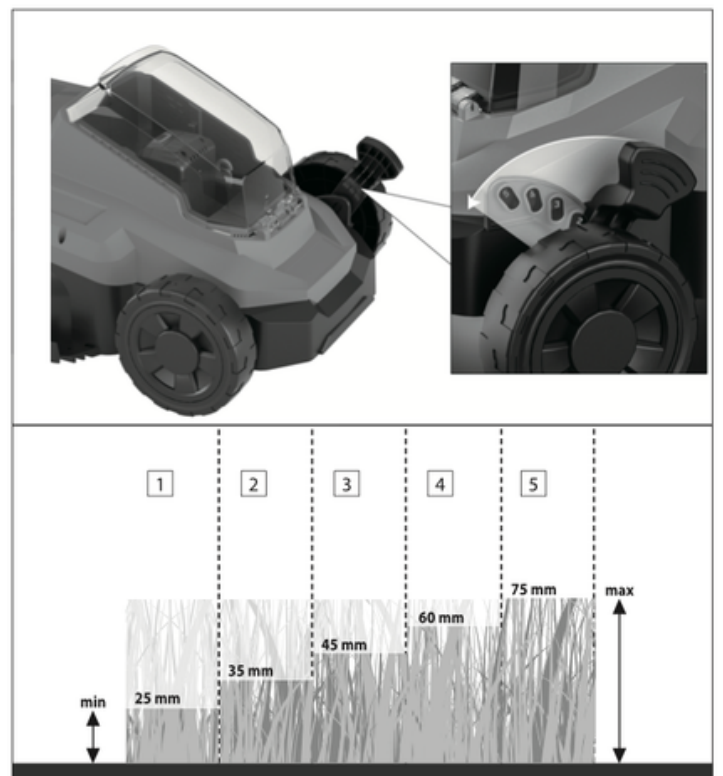
AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE COUPE

1. Saisissez le levier de réglage central situé au niveau de la roue.
2. Tirez le levier vers l'arrière pour relever la suspension ; déplacez-le vers l'avant pour l'abaisser.
3. Sélectionnez l'une des six positions : 25-75 mm ; relâchez le levier en veillant à ce qu'il s'enclenche dans la fente.



ATTENTION!

Réglez uniquement lorsque la tondeuse est à l'arrêt et éteinte (lame immobilisée, clé retirée).

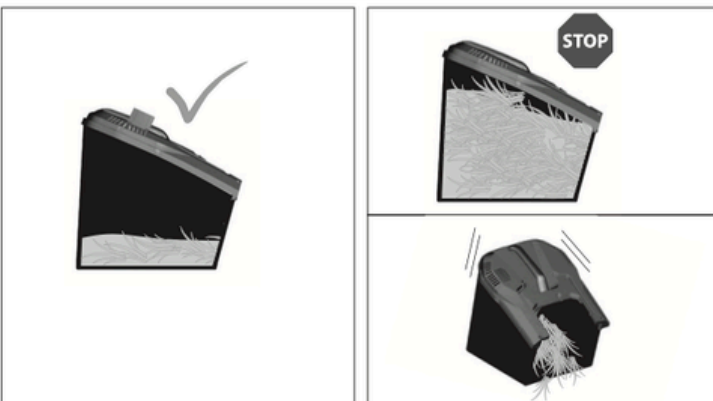
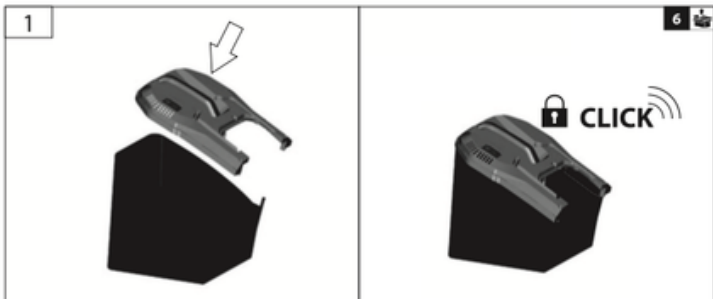
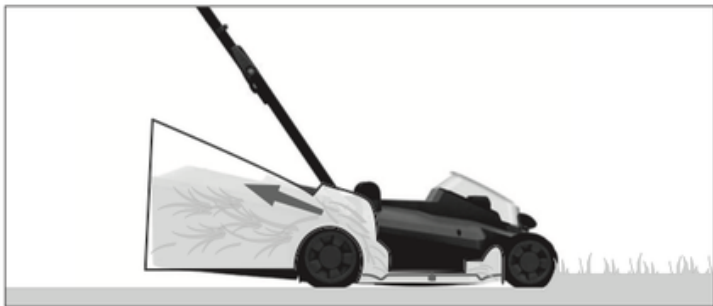


ASSEMBLAGE DU PANIER

- Ouvrez le hayon et maintenez-le en position.
- Accrochez le panier aux crochets supérieurs de l'ouverture de décharge (voir illustration).
- Abaissez soigneusement le rabat - il doit être en contact avec le panier.
- L'indicateur rabattable sur le panier signale son niveau de remplissage : ouvert = de la place disponible ; fermé = le panier est complet.

VIDER LES CONTENEURS À DÉCHETS

- Arrêtez la tondeuse jusqu'à ce que la lame soit complètement immobile ; retirez la clé.
- Ouvrez le hayon et retirez le panier en saisissant la poignée.
- Vider le panier, éliminer les débris qui l'obstruent, puis le replacer.

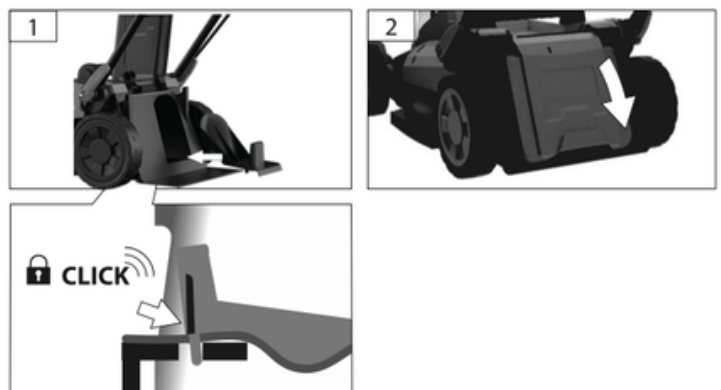
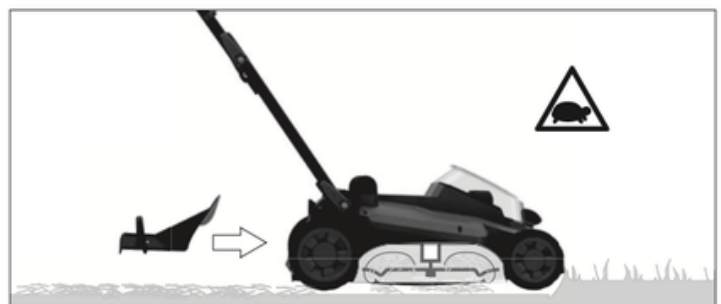
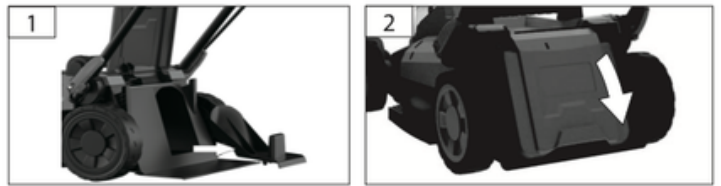
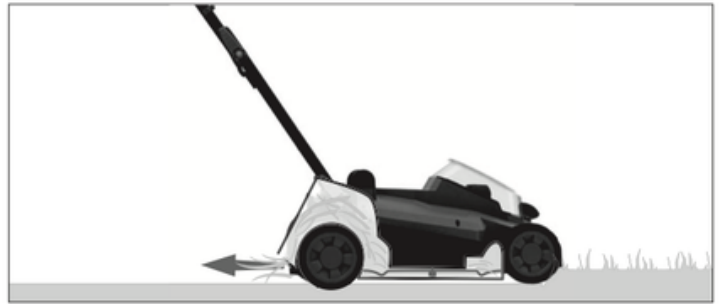


MODE DE PAILLAGE

- Pour pailler, retirez le bac de collecte et insérez le bouchon de paillage dans le conduit d'évacuation.
- Pour la tonte avec éjection du bac : retirez le couvercle et installez le bac.

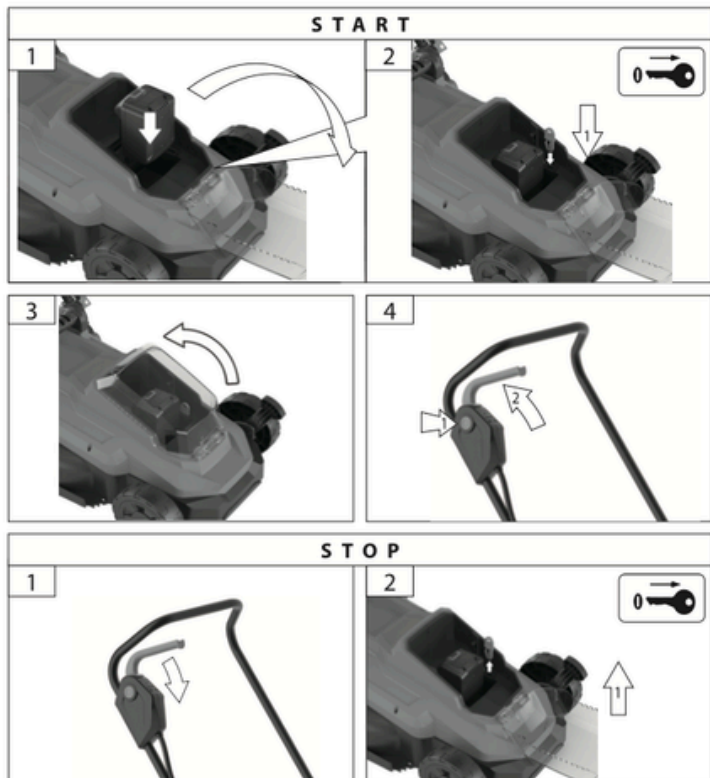
UTILISATION DE LA MACHINE - MULCH

- Quand pailler : gazon sec, tondu régulièrement ; meilleur résultat avec une végétation courte (ne pas couper plus d'un tiers de la hauteur).
- Réglages : débutez avec une hauteur plus élevée (par exemple 60-75 mm) si l'herbe est dense, puis effectuez un second passage à une hauteur inférieure.
- Technique : Avancer à un rythme constant avec un léger chevauchement ; éviter le paillage humide ainsi que le paillage sur gravier ou blocs.
- Après utilisation : débranchez la prise avant d'installer le panier ; vérifiez et éliminez tous les débris sous le châssis (sur la batterie et la clé retirées).



DÉMARRAGE ET ARRÊT

- Vérifiez que les piles sont correctement installées et que la clé est insérée.
- Fermez le couvercle de la chambre et positionnez-vous derrière la poignée.
- Maintenez le bouton de sécurité enfoncé tout en tirant simultanément le levier de démarrage (anse) vers la poignée.
- Relâchez le bouton de sécurité ; maintenez le levier contre la poignée – le moteur est en marche.
- Pour arrêter la lame : relâchez le levier de démarrage. Patientez jusqu'à ce que la lame soit entièrement immobilisée.
- Avant toute opération (vider le panier, nettoyer, régler), retirez la clé ainsi que les piles.



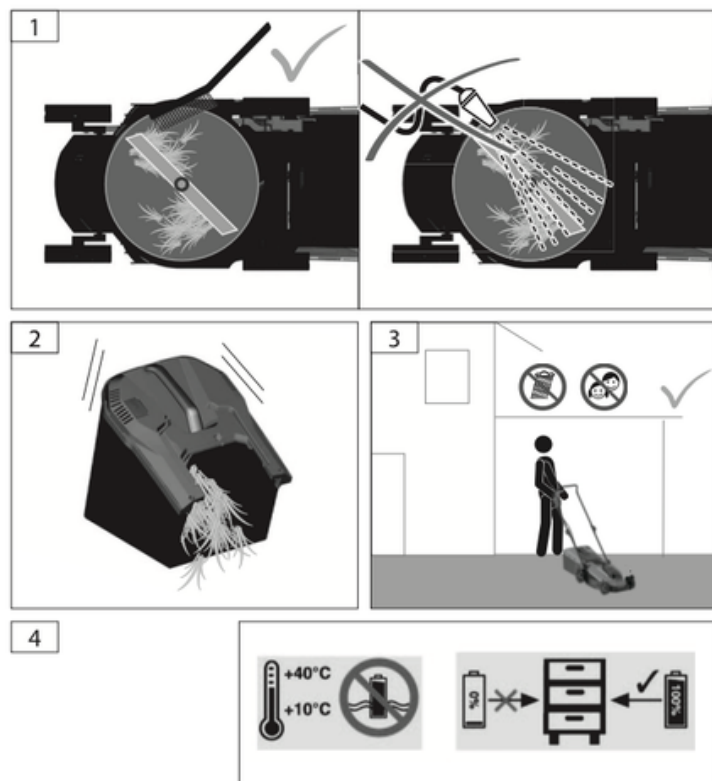
CONSEILS PRATIQUES POUR LA TONTE DE LA PELOUSE

- Avant de débiter, éliminez de la zone toutes les pierres, branches ou fils électriques.
- Ne tondons pas l'herbe humide ; ralentissons dans l'herbe dense.
- Tondez en effectuant des allers-retours, en chevauchant légèrement les zones déjà tondues ; évitez de tondre en cercles.
- Au pic de la croissance de l'herbe, effectuez une tonte deux fois par semaine en réduisant au maximum 1/3 de la hauteur des brins.
- Passages de gravillons/chaussées : éteignez ou relevez la lame au maximum – des débris peuvent être projetés.
- Gardez vos mains et vos pieds à l'écart de la zone de coupe ; évitez de passer vos mains sous le corps.
- Ne jamais tondre avec le bac ou la trappe ouverts, ni sans les protections appropriées en place.
- Sur les pentes, tondez en travers plutôt qu'en montée ou en descente ; maintenez une position stable. Évitez de courir.
- Ne soulevez pas et ne tirez pas la tondeuse vers l'arrière si la voie n'est pas dégagée – faites preuve d'une prudence absolue.
- En cas de collision avec un objet étranger : éteignez immédiatement l'appareil, retirez la clé et les piles, effectuez une inspection et procédez aux réparations nécessaires avant de le remettre en service.



APRÈS AVOIR ACHEVÉ LE TRAVAIL

- Relâchez le levier, retirez les piles et la clé – ne conservez pas les piles dans la tondeuse.
- Inspectez l'appareil ainsi que ses accessoires ; remplacez les composants défectueux ou faites-les réparer.
- Éliminez toute saleté sous le châssis et au niveau des prises d'air (veillez à ne pas mouiller le moteur).
- Laissez refroidir avant de ranger.



7. PROBLÈME, CAUSE POTENTIELLE, SOLUTION

PROBLÈME	CAUSE POTENTIELLE	SOLUTION
Le moteur ne s'allume pas.	Batterie déchargée ; batterie endommagée ; clé de contact non insérée ; interrupteur de sécurité désactivé	Chargez la batterie ; remplacez la batterie défectueuse ; insérez la clé ; démarrez conformément aux instructions du point 2.
Fonctionnement instable / vibrations intenses	Lame endommagée ou déséquilibrée ; éléments desserrés	Remplacer ou affûter et équilibrer la lame ; resserrer les vis ; réaliser l'entretien requis.
Qualité insatisfaisante de la tonte/du ramassage	Panier bloqué ; hauteur inappropriée ; herbe humide ou excessive.	Videz le sac ; augmentez la hauteur de coupe ; tondez lorsque l'herbe est sèche ; réalisez deux passages.
L'herbe n'est pas cueillie.	Panier chargé ; excès d'herbe ; conditions humides	Vider la corbeille ; réduire la largeur de la voie/ralentir ; laisser sécher
Paillis de faible qualité	Herbe humide ; hauteur insuffisante dans l'herbe dense ; allure excessive.	N'appliquez le paillis que lorsque le sol est sec ; augmentez la hauteur et réalisez un second passage ; réduisez la vitesse.
Éliminer les bosses sous le corps	Il subsiste des vestiges sous le pont ; les tiges sont excessivement longues.	Nettoyez la partie inférieure du plateau de coupe (après avoir débranché l'alimentation) ; tondez plus régulièrement ou par étapes (maximum 1/3 de la hauteur).

8. CONSERVATION ET MAINTENANCE



1. Avant le nettoyage ou l'entretien : retirez les piles et la clé, et assurez-vous que la lame est immobilisée.
2. Nettoyez et séchez minutieusement le carter du moteur (absence d'eau). Retirez les touffes d'herbe sous l'appareil après l'avoir débranché.
3. Assurez-vous que les prises d'air soient exemptes de toute herbe et de feuilles.
4. Vérifiez régulièrement le serrage des vis ; assurez-vous que la lame est affûtée et équilibrée (entretien avec des gants).
5. Vérifiez l'état du panier ou du déflecteur – remplacez les composants usés ou fissurés.
6. À conserver à l'intérieur, dans un endroit sec et hors de portée des enfants. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

9. CHARGEMENT DE LA BATTERIE B-PRO

- La batterie est fournie préchargée, mais elle doit être entièrement chargée avant la première utilisation.
- Branchez le chargeur à une prise murale et insérez la batterie dans le chargeur. Si tout fonctionne correctement, le témoin rouge s'allumera. Il s'éteindra une fois la batterie entièrement chargée, puis le témoin vert s'allumera.
- Il faut environ une heure pour charger intégralement la batterie. La batterie ne peut être retirée du chargeur que lorsque le voyant vert s'allume, signalant qu'elle est entièrement chargée.
- Ne chargez pas une batterie chaude, car cela concerne les batteries lithium-ion ; charger une batterie chaude diminuera sa durée de vie. Laissez la batterie refroidir avant de la charger, ce qui peut prendre plusieurs minutes après une utilisation intensive.



ATTENTION!

Si le témoin de charge ne s'allume pas, vérifiez que le chargeur est correctement branché à la prise électrique et qu'il est allumé, et assurez-vous que la batterie est correctement insérée dans le chargeur.

CHARGE INITIALE

La batterie doit être entièrement chargée, puis l'outil doit être utilisé jusqu'à son arrêt. Ce processus doit être répété environ quatre fois pour assurer que la batterie atteigne ses performances optimales (initialisation adéquate).



ATTENTION!

Le chargeur et la batterie peuvent générer de la chaleur lors de la charge. Ce phénomène est normal et ne doit pas être perçu comme un problème.

Si cela est possible, la charge doit être réalisée à température ambiante.

Ne recouvrez pas le chargeur pendant la charge et évitez de charger la batterie en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur afin de prévenir toute surchauffe.

BATTERIE

L'autonomie d'une batterie entièrement chargée varie en fonction du type de travail effectué. La batterie de cet outil est conçue pour offrir une durée de vie optimale et sans souci. Cependant, comme toutes les batteries, elle se dégrade avec le temps. Pour maximiser sa longévité, il est conseillé de la conserver dans un endroit frais et complètement chargée. Évitez de stocker la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée ; rechargez-la immédiatement après utilisation. Toutes les batteries perdent progressivement de l'énergie, et plus la température ambiante est élevée, plus la décharge est rapide. Si l'outil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de la recharger tous les un à deux mois afin de prolonger sa durée de vie.

CHARGEUR

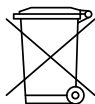
Le chargeur doit être exclusivement utilisé pour charger la batterie pour laquelle il a été conçu. Il est formellement interdit de charger des batteries conventionnelles. En cas de dommages aux câbles du chargeur, ceux-ci doivent être remplacés sans délai. Le chargeur ne doit pas être exposé à l'eau ni être démonté. Son utilisation est réservée à un environnement intérieur.

BATTERIES SUPPLÉMENTAIRES ET RECOMMANDATIONS DE CHARGE

- La batterie ne doit en aucun cas être démontée ni entreposée à des températures supérieures à 40 °C. La charge doit s'effectuer à une température comprise entre 4 et 40 °C, en utilisant un chargeur approprié au type de batterie.
- La batterie usagée doit être éliminée en accord avec les directives de la section « Protection de l'environnement ».
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie, car un courant élevé pourrait entraîner une surchauffe, la rupture du boîtier ou un incendie. Évitez de chauffer la batterie : une température dépassant 100 °C pourrait endommager les joints internes, les séparateurs et les composants polymères, entraînant une fuite d'électrolyte, un court-circuit interne et une élévation de la température, ce qui pourrait provoquer la rupture du boîtier. Ne jetez pas la batterie au feu, car cela pourrait engendrer une explosion ou des brûlures.

- En cas de fuite d'électrolyte de batterie, essuyez soigneusement la fuite avec un chiffon, en évitant tout contact avec la peau. Si un contact avec la peau ou les yeux se produit, rincez immédiatement la zone affectée à grande eau, puis neutralisez-la avec un acide doux, tel que du jus de citron ou du vinaigre. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consultez un médecin.
- Il est conseillé d'éviter le contact entre les pôles des différentes batteries et de ne pas jeter la batterie à la poubelle en raison du risque d'incendie.
- Les batteries neuves ou celles stockées pendant une période prolongée atteindront leur performance optimale après plusieurs cycles de charge et de décharge. Dans ce contexte, il est conseillé de charger les batteries à un dixième de leur capacité pendant la durée spécifiée dans le manuel d'utilisation (de 5 à 16 heures, selon le type de batterie). Avant la charge, la batterie doit être à température ambiante. Une charge à des températures inférieures à 15 °C ou supérieures à 30 °C peut diminuer sa capacité. Il faut environ 2 heures pour que la batterie se stabilise de 0 °C à 15 °C et atteigne la température ambiante, et la température doit se stabiliser à la fois à la surface et à l'intérieur de la batterie. Une charge à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C accroît le risque d'autodécharge. Pour les appareils destinés à un usage extérieur, des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C peuvent entraîner une diminution des fonctionnalités, ce qui peut provoquer une décharge rapide de la batterie.
- **Fonctionnement :** Évitez de laisser la batterie se décharger complètement, car cela pourrait entraîner des dommages. Pour les batteries multicellulaires, assurez-vous que la tension ne descende pas en dessous des valeurs minimales pour chaque cellule (NiMH 1 V, Li-Pol 3 V, Li-Ion 3 V, SLA 1,75 V). Le non-respect de ces seuils peut nuire à la batterie ou diminuer sa capacité. Par exemple, pour une batterie NiMH 12 V (composée de 10 cellules), si la tension descend à 1 V par cellule, la tension totale sera de 10 V. Bien que la batterie puisse encore fonctionner à cette tension, elle risque d'être endommagée et sa durée de vie sera considérablement réduite.
- La durée de vie effective d'une batterie dépend en grande partie de ses conditions d'utilisation (température ambiante, courant de charge et de décharge, etc.). Dans des conditions d'utilisation optimales, les batteries standard peuvent atteindre jusqu'à 500 cycles pour les NiMH, 500 cycles pour les SLA et entre 250 et 350 cycles pour les Li-Po et les Li-Ion. La fin de vie est définie par une diminution de capacité de 30 à 40 % par rapport à une batterie neuve. Ce phénomène représente un processus de vieillissement naturel et ne constitue pas un défaut.
- L'autodécharge désigne le phénomène par lequel une batterie se décharge durant son stockage, entraînant ainsi une diminution de la tension fournie à la charge. La vitesse d'autodécharge est influencée par la température ambiante : plus la température est élevée, plus la décharge s'effectue rapidement.
- **Stockage :** Les batteries doivent être conservées chargées, avec une recharge régulière en fonction du type de cellule (par exemple, tous les 3 mois). Il est conseillé de les entreposer à température ambiante dans un environnement sec.
- **Fin de vie :** dépend de l'entretien que vous apportez à votre batterie. Le non-respect de ces recommandations entraînera une diminution de ses performances et nécessitera son remplacement. Une utilisation et une charge adéquates garantissent une longévité prolongée et des performances optimales.
- **Avertissements de surcharge :** Cet outil n'est pas destiné à percer des matériaux très durs tels que le béton ou l'acier de construction. Une surcharge prolongée (par exemple, en forçant) peut provoquer une surchauffe du moteur, endommager les engrenages ou entraîner une dégradation permanente des performances de la batterie.

10. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Il est inacceptable de jeter des appareils électriques à la poubelle. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, ainsi qu'à sa transposition en droit national, les appareils électriques et électroniques doivent être collectés séparément et déposés dans des points de collecte dédiés au recyclage.

11. CONDITIONS DE GARANTIE

Nous assurons le bon fonctionnement de votre produit BESTEN conformément aux spécifications techniques et aux conditions d'utilisation énoncées dans le manuel d'utilisation. Cette garantie n'inclut pas les composants soumis à une usure normale, tels que les balais de charbon, les disques à tronçonner, les forets, les mèches, les huiles et autres consommables, sauf s'ils sont expressément mentionnés dans la garantie du fabricant.

1. La garantie englobe les défauts de fabrication ainsi que ceux découlant de causes intrinsèques au produit, identifiés dans le délai :

- 24 mois – en cas d'acquisition par un consommateur (une personne physique n'exerçant pas d'activité commerciale),
- 12 mois – en cas d'acquisition par une entreprise ou un entrepreneur (facture avec TVA).

La période de garantie débute à compter de la date d'achat du produit par l'acheteur initial.

2. La garantie est valable sous réserve de la présentation :

- a) une preuve d'achat (reçu ou facture),
- b) carte de garantie – si incluse,
- c) les avis durant la période de garantie.

3. Les réclamations peuvent être soumises :

- a) directement auprès du Service Central de Garantie,
- b) par le biais du point de vente ou de la plateforme où l'achat a été réalisé (par exemple, boutique en ligne, marketplace).

4. Le produit concerné par la réclamation doit être remis au centre de service, accompagné de :

- a) une description précise du défaut,
- b) un justificatif d'achat,
- c) certificat de garantie (si inclus).

5. Les frais de livraison du produit vers le centre de service sont à la charge du client. En cas de refus de la garantie, le produit sera renvoyé aux frais du destinataire.

6. Le délai de traitement des demandes est de :

- a) jusqu'à quatorze jours ouvrables à partir de la date de livraison du produit au centre de service,
- b) Si l'importation de pièces s'avère nécessaire, ce délai pourra être prolongé, et le Client en sera informé.

7. Dans le cas où la plainte est acceptée :

- a) Le produit sera réparé ou remplacé par un modèle identique ou équivalent, sans caractéristiques inférieures.
- b) Si la réparation ou le remplacement s'avère impossible, un remboursement du prix d'achat peut être envisagé.

8. La garantie n'inclut pas :

- a) les dommages découlant d'une utilisation non conforme aux instructions, à l'usage prévu ou aux règles de sécurité,
- b) dommages mécaniques, inondations, corrosion, surcharge, blocage, etc.,
- c) les dommages causés par l'utilisation de pièces ou d'accessoires non authentiques,
- d) les tentatives de réparation, de démontage ou de modification de l'appareil,
- e) les pièces qui s'usent naturellement lors de l'utilisation (par exemple, disques, perceuses, brosses),
- f) les produits dépourvus de preuve d'achat ou présentant un numéro de série illisible.

9. En cas d'achat effectué par l'intermédiaire d'un détaillant (par exemple, un magasin ou une place de marché), tous les remboursements seront traités selon la politique du détaillant concerné.

10. La garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits du consommateur découlant des dispositions légales, y compris celles relatives à la garantie.

11. La décision du Service Central de Garantie relative à l'étendue et à la validité de la demande de garantie est contraignante, sans toutefois exclure les droits du consommateur en vertu de la réglementation en vigueur.

Service de garantie central BESTEN

R. Droga Owidzka 1i, 83-200 Starogard Gdański

e-mail: wsparcie@besten.tools

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE/UE

Les deux derniers chiffres de l'année seront indiqués CE - 25.

Numéro de document : 33/BE/2025

Producteur:

4MW Sp. z o.o.

Rue Droga Owidzka 1i,

83-200 Starogard Gdański

déclare que le bien

Nom : Tondeuse à gazon sans fil

Modèle : BE0002907 ; BE0002908 ; BE0002918

répond aux exigences des normes et standards harmonisés suivants :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2017 ; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017 EN 62841-4-1:2020 ; EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 ; EN CEI 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A2:2021 ; EN 60335-1:2012+A15:2021 EN 60335-2-29:2016+A11:2019 ; EN 62133-2:2017

et répond aux exigences fondamentales des directives suivantes :

2006/42/CE ; 2014/30/UE ; 2011/65/UE

Personne habilitée à élaborer et à conserver la documentation technique :

Marcin Mierzwicki.

Cette déclaration de conformité constitue la fondation du marquage du produit.

Cette déclaration ne s'applique qu'à la machine dans l'état dans lequel elle a été commercialisée et ne couvre pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ni les opérations ultérieures réalisées par celui-ci.

Lieu et date d'émission :

Starogard Gdański, 30/10/2025



1. MANUALE D'ISTRUZIONI

Il presente manuale è concepito per agevolare la familiarizzazione con il dispositivo e le sue potenziali applicazioni. Include istruzioni fondamentali per un utilizzo sicuro, appropriato ed efficiente del dispositivo, contribuendo a prevenire pericoli, ridurre riparazioni e guasti, e a migliorarne l'affidabilità e la durata. Questo manuale deve essere custodito nel luogo in cui il dispositivo viene utilizzato.



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare il dispositivo, è fondamentale familiarizzare con tutti i suoi componenti. Esercitarsi nell'uso del dispositivo e richiedere spiegazioni sulle funzioni, il funzionamento e le tecniche operative a un utente esperto o a uno specialista. Assicurarsi di poter spegnere immediatamente il dispositivo in caso di emergenza. Un uso improprio può comportare gravi lesioni.



ATTENZIONE!

Non impiegare l'utensile in modo non conforme all'uso previsto.

2. DESCRIZIONE DEI SIMBOLI



ATTENZIONE!



Si prega di esaminare con attenzione le istruzioni e di seguire le indicazioni in esse contenute.



Si raccomanda di indossare guanti protettivi.



Si raccomanda l'uso di dispositivi di protezione acustica.



Si raccomanda di indossare un casco di protezione.



Si raccomanda di indossare occhiali protettivi.



Si raccomanda di utilizzare una maschera antipolvere.



Il dispositivo non è progettato per i bambini.

3. SICUREZZA



- Mantenere l'area di lavoro pulita, asciutta e adeguatamente illuminata; evitare di utilizzare il tosaerba sotto la pioggia o su erba bagnata, in prossimità di liquidi o gas infiammabili, o in ambienti polverosi.
- Rimuovere dal prato tutti gli oggetti che potrebbero essere proiettati dalla lama o costituire un pericolo di inciampo (pietre, rami, fili, viti, ecc.).
- Mantenere le persone e gli animali a una distanza di almeno 15 m; vietare l'uso dell'apparecchio ai bambini; non utilizzarlo sotto l'influenza di alcol o droghe.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale: occhiali protettivi, protezioni per l'udito, guanti, calzature chiuse e pantaloni lunghi.

- Prima dell'avviamento, è fondamentale controllare le condizioni tecniche di: alloggiamenti, coperture, cestello/deflettore, cavi, serraggio delle viti e funzionamento degli interruttori; non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore o la copertura sono danneggiati.
- Prima di inserire le batterie e la chiave di avviamento, verificare che la lama sia integra e saldamente fissata e che la leva di avviamento sia in posizione OFF.
- Durante il lavoro, mantenere mani e piedi lontani dall'area di taglio, evitare di infilare le mani sotto il corpo, non operare con lo sportello aperto o senza le protezioni/cestello in posizione.
- Sui pendii, è consigliabile tagliare l'erba in direzione trasversale, evitando di procedere in salita o discesa; muoversi con cautela, evitando la corsa, mantenere una postura stabile e prestare particolare attenzione durante la retromarcia.
- Se si colpisce un oggetto estraneo, spegnere immediatamente il tosaerba, rimuovere la chiave e le batterie, ispezionare il tosaerba e risolvere il problema prima di riprendere l'uso; quando si cammina su ghiaia o marciapiedi, aumentare l'altezza di taglio o disattivare la trasmissione della lama.
- Dopo lo spegnimento, la lama potrebbe continuare a ruotare per alcuni secondi; attendere che si fermi completamente prima di intraprendere qualsiasi altra azione.
- Rimuovere sempre la chiave di avviamento e le batterie prima di effettuare operazioni di pulizia, regolazione, svuotamento del cestello, trasporto o quando si lascia la macchina incustodita.
- Tenere le batterie lontane da oggetti metallici (chiavi, viti) per evitare il rischio di cortocircuito; non smontarle, riscaldarle, gettarle nel fuoco e proteggerle dall'umidità e dalla luce solare.
- In caso di contatto con l'elettrolita, evitare di strofinare; sciacquare abbondantemente la pelle con acqua e, in caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.
- Per la ricarica, utilizzare esclusivamente i caricabatterie e le batterie specifici del produttore; effettuare la ricarica sotto supervisione, in un ambiente asciutto e su una superficie resistente al calore.

REGOLE PER OPERARE IN SICUREZZA CON DISPOSITIVI ALIMENTATI A BATTERIA

- Utilizzare sempre il caricabatterie fornito dal produttore. È progettato per la specifica batteria e assicura una ricarica sicura. L'uso di caricabatterie alternativi può compromettere la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate per questo utensile. L'impiego di batterie non conformi può provocare lesioni o incendi.
- Quando non è in uso, riporre la batteria lontano da oggetti metallici come graffette, chiavi, monete, chiodi o viti, poiché potrebbero provocare un cortocircuito dei terminali. Un cortocircuito può generare incendi o ustioni.
- In caso di fuoriuscite di elettrolita dalla batteria, evitare il contatto con la sostanza, poiché potrebbe provocare irritazioni o ustioni. In caso di contatto, sciacquare immediatamente la zona interessata. Se l'elettrolita entra in contatto con gli occhi, consultare tempestivamente un medico.
- Non smontare mai la batteria o le sue celle. Mantenerla lontana dalla luce solare diretta, da temperature elevate, dall'acqua, dall'umidità e dal fuoco. Il contatto con tali fattori può provocare cortocircuiti o esplosioni.
- Evitare di utilizzare il dispositivo durante la pioggia o in ambienti umidi, poiché ciò potrebbe provocare cortocircuiti e scosse elettriche.



SICUREZZA SUL LAVORO CON IL DISPOSITIVO

1. Utilizzare esclusivamente lame e componenti originali; non sono ammesse modifiche alle protezioni o al sistema di espulsione.
2. Evitare di lavare con acqua ad alta pressione o con un tubo flessibile; non indirizzare il getto verso il vano motore o la batteria.
3. Non ostruire le fessure di ventilazione; interrompere il lavoro se il case diventa eccessivamente caldo (lasciarlo raffreddare).
4. Trasporto/sollevarlo: spostare il dispositivo esclusivamente dopo aver rimosso la chiave e le batterie; afferrarlo per le maniglie di trasporto, evitando di toccare i coperchi.
5. Lama/manutenzione: sostituire e affilare solo dopo aver rimosso le batterie e la chiave; indossare guanti e riporre la lama nella sua guaina.
6. Utilità nascoste: prima di procedere con il taglio dell'erba, verificare l'assenza di fili, tubi di gocciolamento e bordi in plastica nell'area: rischio di danni e schegge.
7. Pendenze/terreno: evitare di operare su pendii molto ripidi; se l'erba è scivolosa, non utilizzare (rischio di perdita di aderenza).
8. Condizioni meteorologiche: evitare l'uso in caso di temporali o nebbia che compromettono la visibilità; utilizzare esclusivamente in condizioni di buona visibilità.
9. Ghiaia/pavimentazioni: arrestare la lama o impostarla all'altezza massima (scheggiatura) prima di accedere a zone con aggregati sciolti.
10. Chiave di sicurezza: mantenere fuori dalla portata dei bambini; rimuoverla sempre prima di effettuare pause, anche brevi.
11. Batterie: evitare di lasciare in auto sotto il sole o in ambienti caldi; caricare in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalla portata dei bambini.
12. Rumore: livello di potenza sonora circa 96 dB - si raccomanda l'uso di protezioni acustiche, in particolare durante le attività prolungate.

4. COMPONENTI STRUTTURALI



1. Rastrelli da prato
2. Leva per la regolazione dell'altezza
3. Morsetto di regolazione della maniglia
4. Cestino per la raccolta dell'erba
5. Attacco per maniglia
6. maniglia
7. Deposito cauzionale
8. Pulsante di emergenza
9. Portellone posteriore (scarico nel vano di carico)
10. Maniglia
11. Coperchio del compartimento della batteria

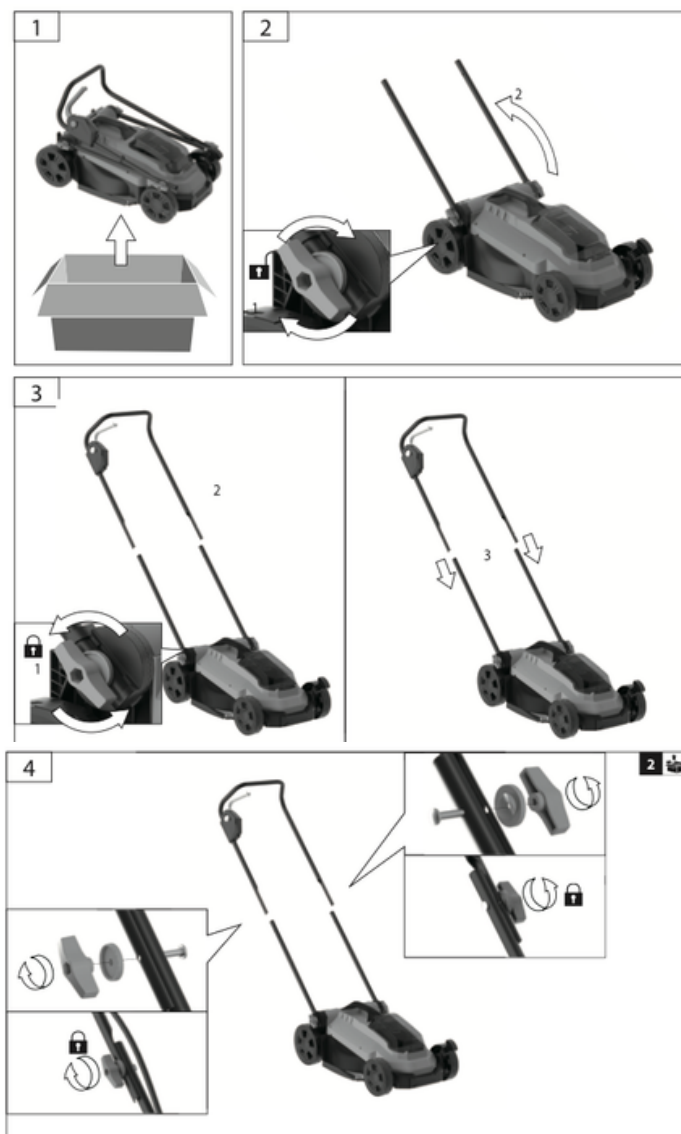
5. SPECIFICHE TECNICHE

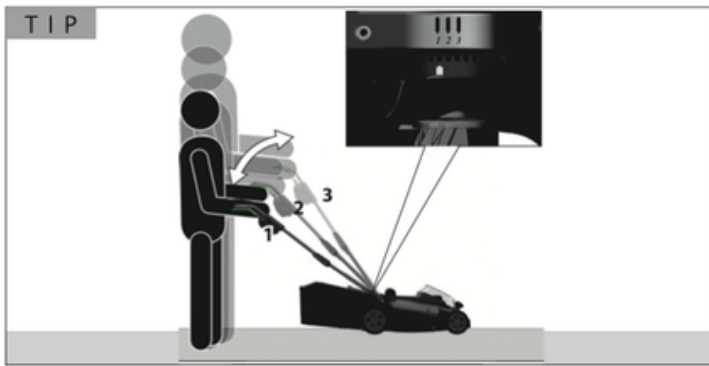
MODELLO	BE0002908
Tipo	Tosaerba elettrico a batteria
Larghezza di taglio	320 millimetri
Profondità/altezza di taglio	25/35/45/60/75 mm (regolazione centrale)
Capacità del contenitore	35 litri
Peso (senza batteria o caricabatterie)	9 chili
Tensione della batteria	20 V (ioni di litio)
Caricabatterie - fonte di alimentazione	110-240 V
Caricabatterie - Uscita	20V
Classe di sicurezza	II

6. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

INSTALLAZIONE DELLE MANIGLIE

Collegare la sezione inferiore a quella superiore, inserire le viti e serrare le manopole; far passare il cavo e fissare con le clip.





INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

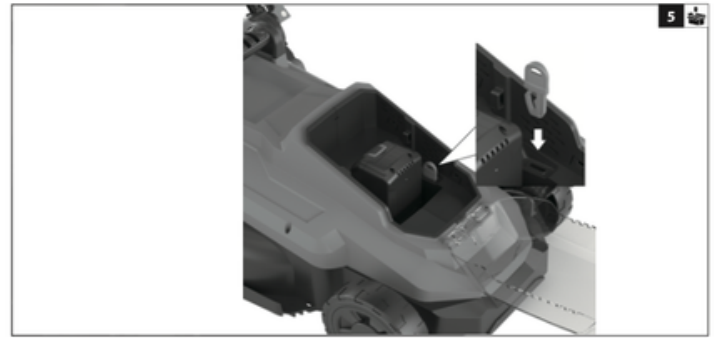
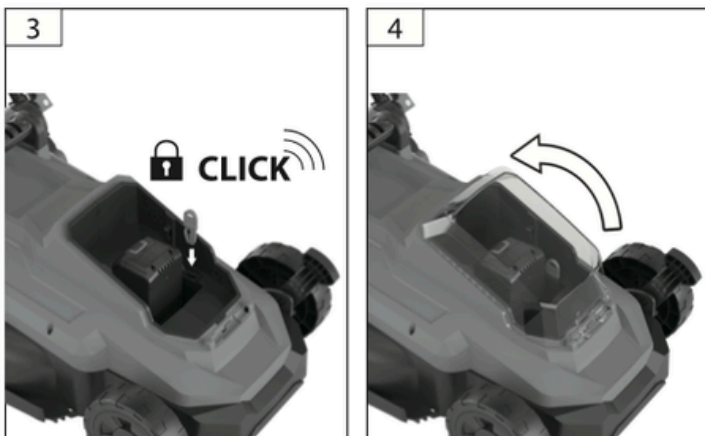
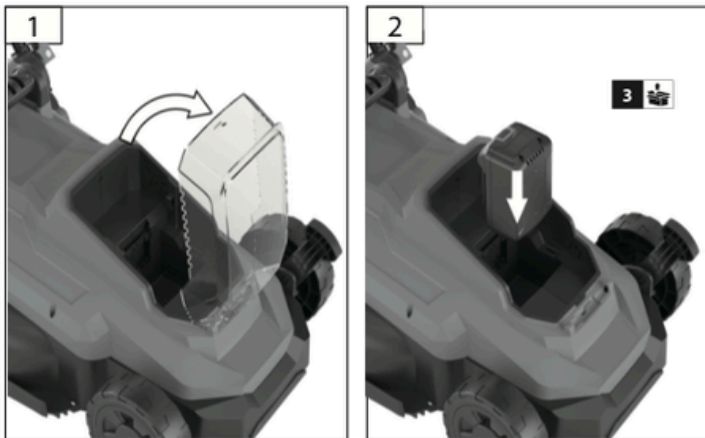
- Sbloccare il coperchio del vano batteria per aprirlo.
- Rimuovere la chiave di avviamento (se è collegata a una corda, appenderla).
- Far scorrere la batteria nella guida: un clic conferma il bloccaggio. (Si installa in un'unica direzione.)
- Inserire la chiave di accensione nella fessura.
- Chiudere il coperchio.

RIMOZIONE DELLE BATTERIE

- Aprire il coperchio.
- Premere il pulsante di rilascio della batteria ed estrarre il pacco batteria.
- Chiudere il coperchio.

ATTENZIONE!

Importante: non ricaricare le batterie nel tosaerba. Ricaricarle esclusivamente con un caricabatterie dedicato.



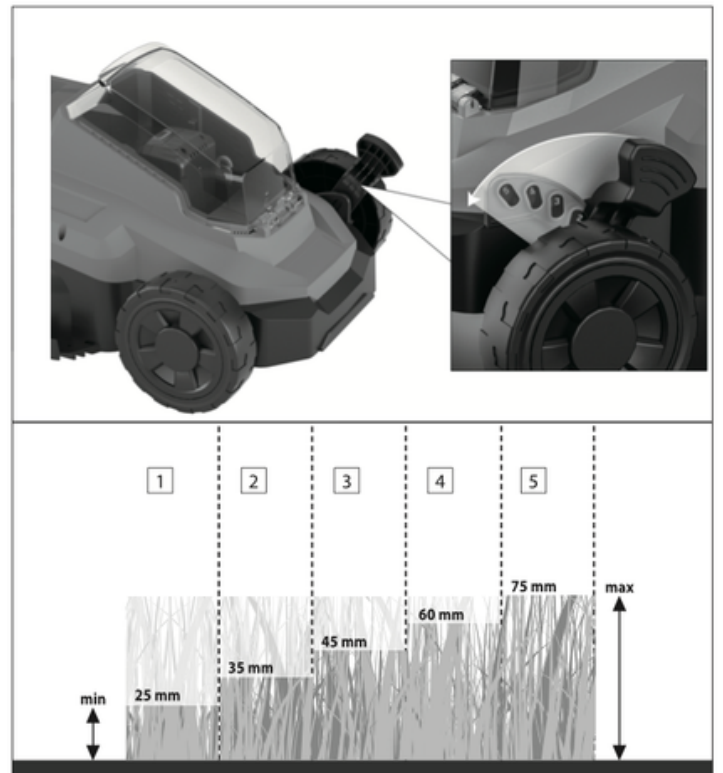
REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

1. Afferrare la leva di regolazione centrale sul volante.
2. Tirare la leva verso la ruota posteriore per elevare la posizione; spostarla in avanti per abbassarla.
3. Selezionare una delle sei posizioni: 25-75 mm; rilasciare la leva, assicurandosi che si incastrì nella fessura.



ATTENZIONE!

Effettuare la regolazione esclusivamente quando il tosaerba è fermo e spento (lama inattiva, chiave rimossa).

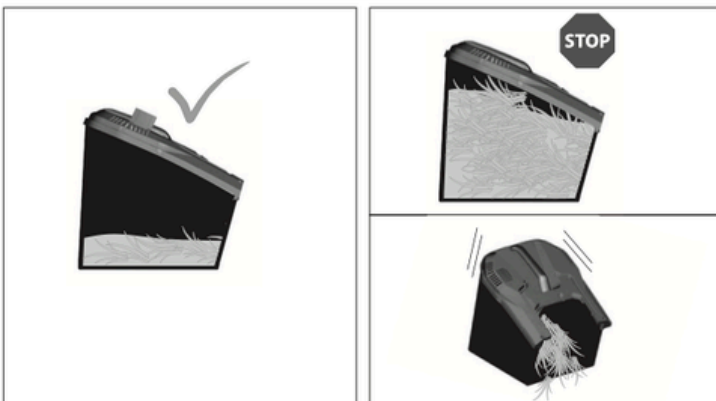
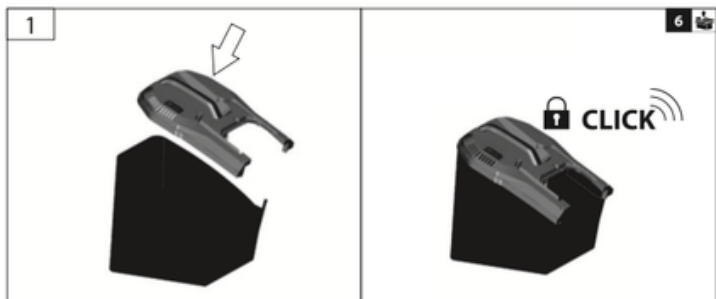
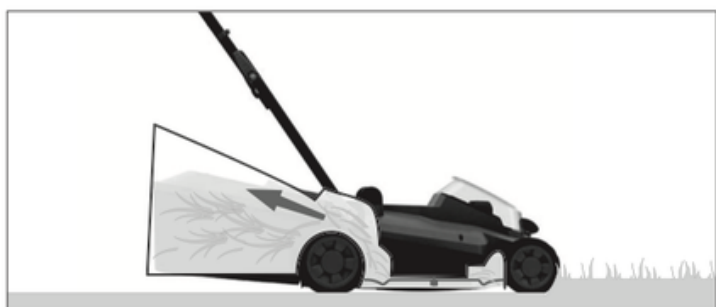


MONTAGGIO DEL CESTELLO

- Aprire il portellone posteriore e mantenerlo premuto.
- Appendere il cestello ai ganci superiori dell'apertura di scarico (consultare l'immagine).
- Abbassare con attenzione lo sportello: deve poggiare sul cestello.
- L'indicatore dello sportello sul cestello indica il livello di riempimento: aperto = c'è ancora spazio; chiuso = il cestello è completamente pieno.

RIMUOVERE I RIFIUTI

- Arrestare il tosaerba finché la lama si ferma; rimuovere la chiave.
- Aprire il portellone posteriore ed estrarre il cestino afferrandolo per la maniglia.
- Svuotare e rimuovere eventuali detriti bloccati nella griglia del cestello; quindi reinstallare.

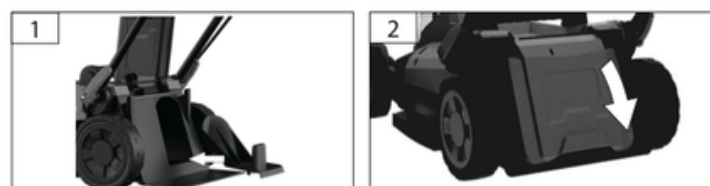
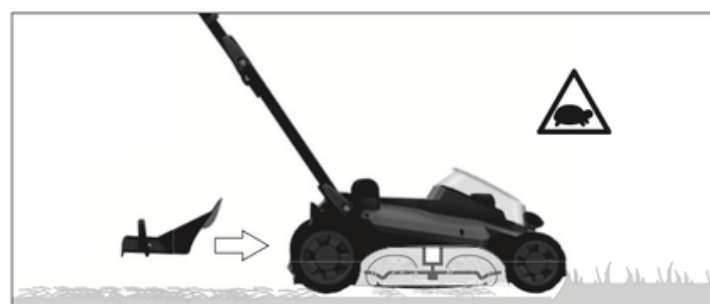
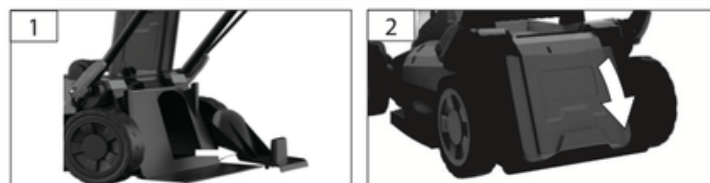
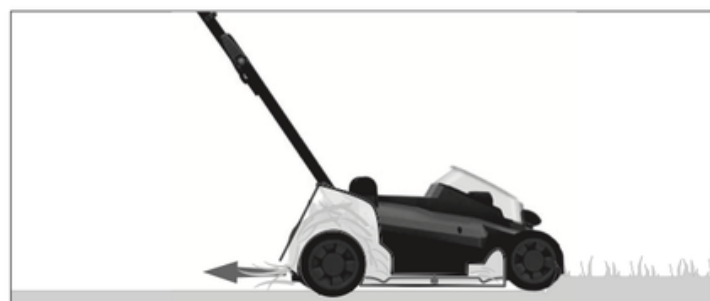


MODALITÀ DI PACCIAMATURA

- Per pacciamare, rimuovere il contenitore e collocare il tappo di pacciamatura nel canale di scarico.
- Per la falciatura con scarico nel cestello: rimuovere il tappo e installare il cestello.

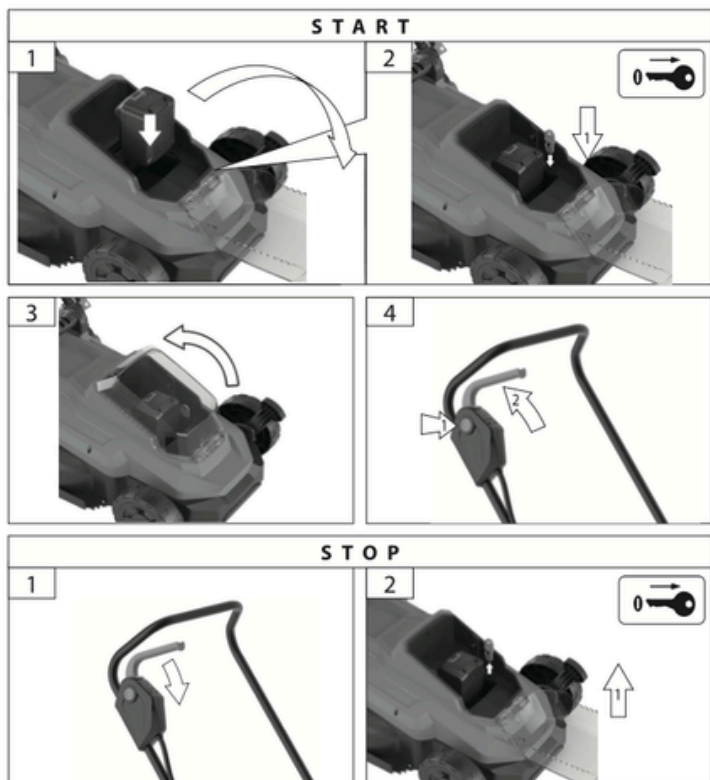
UTILIZZO DELLA MACCHINA - PACCIAMATURA

- Quando pacciamare: erba secca, regolarmente falciata; l'effetto ottimale si ottiene con una crescita contenuta (non tagliare più di $\sim \frac{1}{3}$ dell'altezza).
- Impostazioni: iniziare con un'altezza superiore (ad esempio 60-75 mm); se l'erba è densa, eseguire una seconda passata a un'altezza inferiore.
- Tecnica: mantenere un ritmo costante con una leggera sovrapposizione; evitare la pacciamatura umida e la pacciamatura su ghiaia o blocchi.
- Dopo il lavoro: rimuovere il tappo prima di installare il cestello; verificare e rimuovere eventuali detriti dalla carrozzeria (sulla batteria rimossa e sulla chiave).



AVVIO E FERMO

- Assicurarsi che le batterie siano correttamente installate e che la chiave sia inserita.
- Chiudere il coperchio della camera e posizionarsi dietro la maniglia.
- Premere e mantenere premuto il pulsante dell'interruttore di sicurezza mentre si tira simultaneamente la leva di avviamento (cauzione) verso l'impugnatura.
- Rilasciare il pulsante di sicurezza; mantenere la leva premuta contro la maniglia: il motore è attivo.
- Per arrestare: rilasciare la leva di avviamento. Attendere che la lama si fermi completamente.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione (svuotamento del cestello, pulizia, regolazioni), rimuovere la chiave e le batterie.



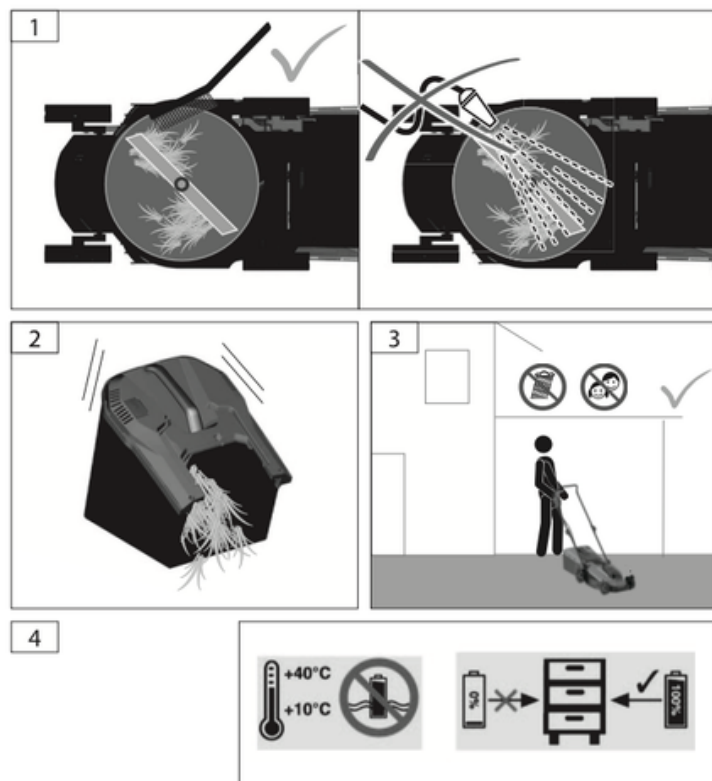
SUGGERIMENTI PER LA FALCIATURA (PRATICA)

- Prima di iniziare, rimuovere eventuali sassi, rami o fili dalla zona.
- Non tagliare l'erba umida; procedere con cautela nell'erba densa.
- Falcia avanti e indietro, sovrapponendo leggermente i passaggi precedenti; evitare di falciare in cerchio.
- Al culmine della crescita dell'erba, è consigliabile effettuare il taglio due volte a settimana, riducendo al massimo 1/3 dell'altezza della lama.
- Attraversamenti su ghiaia/marciapiede: sollevare o alzare la lama al massimo: potrebbero essere proiettati detriti.
- Tenere le mani e i piedi lontani dall'area di taglio; evitare di infilare le mani sotto il corpo.
- Non tagliare mai l'erba con il cassone o lo sportello aperto, né senza le protezioni adeguate.
- Sui pendii, falciare l'erba in direzione trasversale, evitando di farlo in salita o in discesa; mantenere una postura stabile. Non correre.
- Non sollevare o tirare indietro il tosaerba se non si ha una visione chiara della strada: adottare la massima cautela.
- Dopo aver urtato un oggetto estraneo: spegnere immediatamente, rimuovere la chiave e le batterie, ispezionare e riparare prima di riprendere l'uso.



DOPO AVER COMPLETATO IL LAVORO

- Rilasciare la leva, rimuovere le batterie e la chiave: non conservare le batterie nel tosaerba.
- Ispezionare il dispositivo e gli accessori; sostituire i componenti danneggiati o sottoporli a manutenzione.
- Rimuovere la sporcizia da sotto la carrozzeria e dalle aperture di ventilazione (evitare di lasciare acqua sul motore).
- Lasciare raffreddare prima di riporre.



7. PROBLEMA, POSSIBILE CAUSA, SOLUZIONE

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Il motore non si accende.	Batteria esaurita; batteria compromessa; chiave di accensione non inserita; interruttore di sicurezza disattivato	Caricare la batteria; sostituire quella difettosa; inserire la chiave; avviare come indicato al punto 2.
Funzionamento irregolare / vibrazioni intense	Lama danneggiata o non equilibrata; componenti allentati	Sostituire, affilare e bilanciare la lama; serrare le viti; eseguire la manutenzione secondo necessità.
Qualità di taglio/raccolta insufficiente	Cesto bloccato; altezza non corretta; erba umida o eccessivamente alta	Svuotare il contenitore; impostare un'altezza superiore; tagliare quando l'erba è secca; effettuare due passaggi.
L'erba non viene tagliata.	Cestino colmo; eccesso di erba; condizioni di umidità	Svuotare il recipiente; ridurre la larghezza della corsia/rallentare; consentire l'asciugatura.
Pacciamatura di bassa qualità	Erba umida; altezza insufficiente nell'erba densa; passo eccessivamente rapido	Pacciamare esclusivamente quando è asciutto; aumentare l'altezza e effettuare una seconda passata; ridurre la velocità.
Eliminare i grumi sotto il corpo.	Ci sono reperti sotto il ponte; gli steli sono eccessivamente lunghi.	Pulire la parte inferiore del piatto (dopo aver disconnesso l'alimentazione); effettuare tagli più frequenti/a fasi (massimo 1/3 dell'altezza)

8. CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE



1. Prima della pulizia e della manutenzione: rimuovere le batterie e la chiave, assicurandosi che la lama sia ferma.
2. Pulire "a secco" (senza acqua sul corpo motore). Rimuovere eventuali ciuffi d'erba da sotto la scocca dopo aver disconnesso l'alimentazione.
3. Mantenere le aperture di ventilazione sgombre da erba e foglie.
4. Controllare regolarmente il serraggio delle viti; mantenere la lama affilata e bilanciata (eseguire la manutenzione indossando guanti).
5. Controllare le condizioni del cestello/deflettore: sostituire le componenti usurate o danneggiate.
6. Conservare in un luogo asciutto e al chiuso, lontano dalla portata dei bambini. Lasciare raffreddare il dispositivo prima di riporlo.

9. RICARICA DELLA BATTERIA B-PRO

- La batteria viene fornita precaricata, ma è fondamentale caricarla completamente prima del primo utilizzo.
- Collega il caricabatterie a una presa a muro e inserisci la batteria. Se tutto funziona correttamente, si accenderà la luce rossa. La luce si spegnerà al termine della carica, momento in cui si accenderà la luce verde.
- Ci vogliono circa sessanta minuti per una carica completa della batteria. La batteria può essere estratta dal caricabatterie solo quando la luce verde si illumina, segnalando che è completamente carica.
- Non caricare una batteria calda, poiché ciò è caratteristico delle batterie agli ioni di litio; caricare una batteria calda ne comprometterà la durata. Lasciare raffreddare la batteria prima di procedere con la ricarica; questo processo potrebbe richiedere diversi minuti dopo un utilizzo intenso.



ATTENZIONE!

Se la spia di ricarica non si illumina, controllare che il caricabatterie sia correttamente connesso alla presa elettrica e attivato, oltre a verificare che la batteria sia inserita correttamente nel caricabatterie.

CARICA INIZIALE

La batteria deve essere completamente carica e successivamente l'utensile deve essere impiegato fino al suo totale esaurimento. Questo processo deve essere ripetuto circa quattro volte per assicurare che la batteria raggiunga le massime prestazioni (inizializzazione corretta).



ATTENZIONE!

Sia il caricabatterie che la batteria possono surriscaldarsi durante il processo di ricarica. Questo fenomeno è normale e non deve essere interpretato come un problema.

Se possibile, la ricarica dovrebbe essere effettuata a temperatura ambiente.

Non coprire il caricabatterie durante la ricarica e non esporre la batteria alla luce diretta del sole o a fonti di calore per prevenire il surriscaldamento.

BATTERIA

L'autonomia con una carica completa varia in base al tipo di lavoro eseguito. La batteria di questo utensile è progettata per garantire una durata ottimale senza inconvenienti. Tuttavia, come tutte le batterie, subisce un degrado nel tempo. Per massimizzare la sua longevità, si raccomanda di conservarla in un luogo fresco e completamente carica. Evitare di riporre la batteria quando è completamente scarica: ricaricarla immediatamente dopo l'uso. Tutte le batterie perdono gradualmente energia e, all'aumentare della temperatura ambiente, questa scarica avviene più rapidamente. Se l'utensile non viene utilizzato per un periodo prolungato, è necessario ricaricare la batteria ogni uno o due mesi per prolungarne la vita utile.

CARICABATTERIE

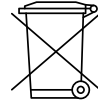
Il caricabatterie deve essere impiegato esclusivamente per ricaricare la batteria per la quale è stato concepito. È assolutamente vietato caricare batterie convenzionali. Qualora i cavi del caricabatterie risultassero danneggiati, è necessario procedere alla loro sostituzione immediata. Il caricabatterie non deve entrare in contatto con l'acqua né essere smontato. Deve essere utilizzato unicamente in ambienti interni.

BATTERIE SUPPLEMENTARI E SUGGERIMENTI PER LA RICARICA

- In nessun caso la batteria deve essere smontata o conservata a temperature superiori a 40°C. La ricarica deve avvenire a una temperatura compresa tra 4 e 40°C, utilizzando un caricabatterie appropriato per il tipo di batteria.
- La batteria usata deve essere smaltita in conformità alle linee guida indicate nella sezione "Protezione dell'ambiente".

- Evitare di cortocircuitare i terminali della batteria, poiché l'elevato flusso di corrente potrebbe provocare surriscaldamento, rottura dell'involucro o incendi. Non riscaldare la batteria: temperature superiori a 100 °C potrebbero compromettere le guarnizioni interne, i separatori e i componenti polimerici, causando perdite di elettrolita, cortocircuiti interni e un aumento della temperatura, con conseguente rottura dell'involucro. Inoltre, non gettare la batteria nel fuoco, poiché ciò potrebbe provocare esplosioni o ustioni.
- In caso di perdite di elettrolita dalla batteria, asciugare con attenzione la fuoriuscita utilizzando un panno, evitando il contatto con la pelle. Se l'elettrolita entra in contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e successivamente neutralizzarla con un acido delicato, come succo di limone o aceto. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con acqua pulita per almeno 10 minuti e poi consultare un medico.
- Si consiglia di evitare il contatto tra i poli di batterie differenti e di non smaltire la batteria tra i rifiuti a causa del rischio di incendio.
- Le batterie nuove o conservate per lunghi periodi raggiungeranno le loro massime prestazioni dopo diversi cicli di carica e scarica. In tali circostanze, si raccomanda di caricare le batterie a un decimo della loro capacità per il periodo indicato nel manuale utente (da 5 a 16 ore, a seconda del tipo di batteria). Prima della ricarica, la batteria deve essere portata a temperatura ambiente. La ricarica a temperature inferiori a 15 °C o superiori a 30 °C può compromettere la capacità della batteria. Sono necessarie circa 2 ore affinché la batteria si stabilizzi da 0 °C a 15 °C a temperatura ambiente, e la temperatura deve uniformarsi sia sulla superficie che all'interno della batteria. La ricarica a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C aumenta il rischio di autoscarica. Per i dispositivi destinati all'uso esterno, temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C possono compromettere la funzionalità, causando una rapida scarica della batteria.
- Funzionamento: Evitare di consentire alla batteria di scaricarsi completamente, poiché ciò potrebbe comprometterne l'integrità. Per i pacchi batteria multicella, è fondamentale non permettere che la tensione scenda al di sotto dei valori minimi per ciascuna cella (NiMH 1 V, Li-Pol 3 V, Li-Ion 3 V, SLA 1,75 V). Il mancato rispetto di tali soglie può provocare danni alla batteria o una diminuzione della capacità. Ad esempio, per una batteria NiMH da 12 V (composta da 10 celle), se la tensione scende a 1 V per cella, la tensione totale sarà di 10 V. Sebbene la batteria possa ancora funzionare a questa tensione, esiste il rischio di danneggiamento e di una significativa riduzione della durata.
- La durata effettiva di una batteria è fortemente influenzata dalle sue condizioni operative, quali temperatura ambiente, corrente di carica e scarica, e simili. Le batterie standard, se impiegate in condizioni appropriate, dovrebbero garantire fino a 500 cicli per le NiMH, fino a 500 cicli per le SLA e tra 250 e 350 cicli per le Li-Po e gli Ioni di Litio. La fine della vita utile è definita come una riduzione della capacità del 30-40% rispetto a una batteria nuova. Questo rappresenta un processo naturale di invecchiamento e non è da considerarsi un difetto.
- L'autoscarica è il processo attraverso il quale una batteria perde la carica durante lo stoccaggio, comportando una diminuzione della tensione fornita al carico. La velocità di autoscarica è influenzata dalla temperatura ambiente: all'aumentare della temperatura, la scarica avviene più rapidamente.
- Conservazione: le batterie devono essere mantenute cariche, con ricariche periodiche in base al tipo di cella (ad esempio, ogni 3 mesi). Si raccomanda di conservare le batterie a temperatura ambiente in un luogo asciutto.
- La durata della batteria dipende da come la si cura. Ignorare queste raccomandazioni comporterà una diminuzione delle prestazioni e la necessità di sostituire la batteria. Un utilizzo e una ricarica appropriati garantiranno una lunga vita e prestazioni ottimali della batteria.
- Avvertenze sul sovraccarico: questo utensile non è concepito per forare materiali di eccezionale durezza, come cemento o acciaio strutturale. Un sovraccarico prolungato (ad esempio, esercitando una forza eccessiva) può provocare il surriscaldamento del motore, danni agli ingranaggi o una diminuzione permanente delle prestazioni della batteria.

10. TUTELA AMBIENTALE



È inaccettabile smaltire i dispositivi elettrici tra i rifiuti domestici. In conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE riguardante i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nel diritto nazionale, gli strumenti elettrici ed elettronici devono essere raccolti separatamente e conferiti ai punti di raccolta per il riciclaggio.

11. CONDIZIONI DI GARANZIA

Garantiamo il corretto funzionamento del vostro prodotto BESTEN in conformità con le specifiche tecniche e operative delineate nel manuale d'uso. La presente garanzia non si estende ai componenti soggetti a normale usura, quali spazzole di carbone, dischi da taglio, punte da trapano, punte, oli e altri materiali di consumo, salvo che non siano espressamente inclusi nella garanzia del produttore.

1. La garanzia copre i difetti di fabbricazione e quelli derivanti da cause legate al prodotto, manifestatisi entro il periodo:

- 24 mesi – nel caso di acquisto effettuato da un consumatore (persona fisica che non esercita attività imprenditoriale),
- 12 mesi – nel caso di acquisto da parte di un'azienda o di un imprenditore (fattura IVA).

Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto del prodotto da parte del primo acquirente.

2. La garanzia è valida a condizione che vengano presentati:

- a) ricevuta di acquisto (scontrino o fattura),
- b) certificato di garanzia – se incluso,
- c) comunicazioni durante il periodo di garanzia.

3. I reclami possono essere inoltrati:

- a) direttamente al Servizio Centrale di Garanzia,
- b) attraverso il punto vendita o la piattaforma in cui è stato effettuato l'acquisto (ad esempio, negozio online, marketplace).

4. Il prodotto oggetto del reclamo deve essere consegnato al centro assistenza insieme a:

- a) una descrizione approfondita del guasto,
- b) ricevuta d'acquisto,
- c) certificato di garanzia (se incluso).

5. Le spese di spedizione del prodotto al centro assistenza sono a carico del cliente. Qualora la richiesta di garanzia venga respinta, il prodotto sarà restituito a spese del destinatario.

6. Il tempo necessario per l'elaborazione della domanda è:

- a) fino a 14 giorni lavorativi dalla data di consegna del prodotto al centro assistenza,
- b) qualora sia necessario importare componenti, tale termine potrà essere esteso, di cui il Cliente sarà informato.

7. Qualora il reclamo venga accolto:

- a) Il prodotto sarà riparato o sostituito con un modello identico o equivalente, senza caratteristiche inferiori.
- b) Qualora la riparazione o la sostituzione non siano fattibili, potrebbe essere proposto un rimborso del prezzo di acquisto.

8. La garanzia non include:

- a) danni derivanti da un uso non conforme alle istruzioni, all'uso previsto o alle normative di sicurezza,
- b) danni meccanici, allagamenti, corrosione, sovraccarico, bloccaggio, ecc.,
- c) danni causati dall'uso di componenti o accessori non originali,
- d) tentativi di riparazione, smontaggio o modifica del dispositivo,
- e) parti soggette a usura naturale durante l'uso (ad esempio dischi, trapani, spazzole),
- f) prodotti privi di prova d'acquisto o con numero di serie illeggibile.

9. Nel caso di acquisto tramite un intermediario al dettaglio (ad esempio un negozio o un marketplace), tutti i rimborsi saranno gestiti in conformità con la politica del rivenditore specifico.

10. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del consumatore previsti dalle normative vigenti, in particolare quelli relativi alla garanzia.

11. La decisione del Servizio di Garanzia Centrale riguardo all'ambito e alla validità della richiesta di garanzia è vincolante, ma non preclude i diritti del consumatore stabiliti dalle normative vigenti.

BESTEN Servizio Centrale di Garanzia
via Droga Owidzka 1i, 83-200 Starogard Gdański
e-mail: wsparcie@besten.tools

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE/UE

Le ultime due cifre dell'anno saranno contrassegnate CE - 25.
Numero del documento: 33/BE/2025.

Produttore:

4MW Sp. z o.o.
Via Droga Owidzka 1i,
83-200 Starogard Gdański

dichiara che il bene

Nome: Tosaerba a batteria

Modello: BE0002907; BE0002908; BE0002918

soddisfa i requisiti delle seguenti normative e norme armonizzate:
EN ISO 5395-1:2013/A1:2017; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017; EN 62841-4-1:2020; EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A2:2021; EN 60335-1:2012+A15:2021; EN 60335-2-29:2016+A11:2019; EN 62133-2:2017

e soddisfa i requisiti fondamentali delle seguenti direttive:

2006/42/CE; 2014/30/UE; 2011/65/UE

Persona autorizzata alla redazione e conservazione della documentazione tecnica:

Marcin Mierzwicki.

La presente dichiarazione di conformità rappresenta la base per l'apposizione del marchio sul prodotto.

La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina nello stato in cui è stata immessa sul mercato e non include i componenti aggiunti dall'utilizzatore finale né le operazioni successive da lui effettuate.

Luogo e data di emissione:

Starogard Danzica, 30/10/2025



1. MANUAL DE INSTRUCCIONES

Este manual ha sido elaborado para facilitar la familiarización con el dispositivo y sus diversas aplicaciones. Incluye instrucciones esenciales para su funcionamiento seguro, adecuado y eficiente, lo que contribuye a prevenir riesgos, minimizar reparaciones y averías, así como a mejorar su fiabilidad y prolongar su vida útil. Este manual debe ser guardado en el lugar donde se utiliza el dispositivo.



¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar el dispositivo, familiarícese plenamente con todos sus componentes. Practique su uso y consulte a un usuario experimentado o a un especialista que le explique sus funciones, funcionamiento y técnicas de manejo. Asegúrese de poder apagar el dispositivo de inmediato en caso de emergencia. El uso incorrecto puede ocasionar lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

No emplee la herramienta de manera incompatible con su uso previsto.

2. DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS



¡ATENCIÓN!



Lea con atención las instrucciones y siga las indicaciones que en ellas se encuentran.



Se recomienda el uso de guantes de protección.



Se recomienda el uso de protección auditiva.



Se recomienda el uso de casco protector.



Se recomienda el uso de gafas protectoras.



Se recomienda el uso de mascarilla antipolvo.



El dispositivo no está diseñado para niños.

3. SEGURIDAD



- Mantenga el área de trabajo ordenada, seca y adecuadamente iluminada; evite utilizar la cortadora de césped bajo la lluvia o sobre césped húmedo, en proximidad a líquidos o gases inflamables, o en entornos polvorientos.
- Retire del césped cualquier objeto que pueda ser proyectado por la cuchilla o que pueda causar tropezos (piedras, palos, cables, tornillos, etc.).
- Mantenga a los transeúntes y animales a una distancia mínima de 15 m; no permita que los niños utilicen el dispositivo; evite su uso bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- Utilice equipo de protección: gafas de seguridad, protección auditiva, guantes, calzado cerrado y pantalones largos.

- Antes de iniciar, verifique el estado técnico de: carcasas, tapas, cesta/deflector, cables, apriete de los tornillos y funcionamiento de los interruptores; no utilice el dispositivo si el interruptor o la tapa están dañados.
- Asegúrese de que la cuchilla no presente daños y esté correctamente ajustada, y de que la palanca de arranque se encuentre en la posición de APAGADO antes de insertar las baterías y la llave de arranque.
- Mientras trabaje, mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte, evite introducir las manos debajo del cuerpo, no trabaje con la solapa abierta ni sin las protecciones o la cesta colocadas.
- En pendientes, corte el césped de forma transversal, no de arriba hacia abajo; muévase con lentitud, evite correr, mantenga una postura estable y tenga especial precaución al retroceder.
- Si impacta un objeto extraño, apague de inmediato la cortadora de césped, retire la llave y las baterías, inspeccione la cortadora y corrija la falla antes de reanudar su funcionamiento; al caminar sobre grava o pavimento, eleve la altura de corte o desconecte la transmisión de la cuchilla.
- La cuchilla puede continuar girando durante unos segundos tras ser apagada; espere hasta que se detenga por completo antes de realizar cualquier otra acción.
- Retire siempre la llave de arranque y las pilas antes de limpiar, ajustar, vaciar la cesta, transportar o dejar la máquina sin supervisión.
- Mantenga las baterías alejadas de objetos metálicos (como llaves y tornillos) para evitar el riesgo de cortocircuito; no las desmonte, caliente, arroje al fuego y protéjalas de la humedad y la luz solar.
- En caso de contacto con electrolitos, evite frotar; enjuague bien la piel con agua y, si hay contacto con los ojos, consulte a un médico de inmediato.
- Para la carga, utilice exclusivamente los cargadores y baterías recomendados por el fabricante; cargue bajo supervisión, en un lugar seco y sobre una superficie resistente al calor.

REGLAS PARA OPERAR DE MANERA SEGURA CON DISPOSITIVOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS.

- Utilice siempre el cargador proporcionado por el fabricante. Este ha sido diseñado específicamente para la batería y asegura una carga segura. El uso de cargadores alternativos puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Utilice exclusivamente las baterías indicadas para esta herramienta. El uso de baterías inadecuadas puede ocasionar lesiones o incendios.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, llaves, monedas, clavos o tornillos, ya que podrían ocasionar un cortocircuito en los terminales. Un cortocircuito podría provocar un incendio o quemaduras.
- Si ocurre una fuga de electrolito de la batería, evite el contacto con la sustancia, ya que puede provocar irritación o quemaduras. En caso de contacto, enjuague de inmediato la zona afectada. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, busque atención médica de forma urgente.
- Nunca desmonte la batería ni sus celdas. Manténgala alejada de la luz solar directa, de altas temperaturas, del agua, de la humedad y del fuego. El contacto con estos elementos puede ocasionar un cortocircuito o una explosión.
- Evite el uso del dispositivo bajo la lluvia o en entornos húmedos, ya que esto podría ocasionar un cortocircuito y una descarga eléctrica.



SEGURIDAD EN EL USO DEL DISPOSITIVO

1. Utilice exclusivamente cuchillas y componentes originales; no se permiten alteraciones en las protecciones ni en el sistema de expulsión.
2. No utilizar agua a presión ni manguera; evitar dirigir el chorro hacia el compartimento del motor/batería.
3. No obstruya las ranuras de ventilación; interrumpa el funcionamiento si la carcasa se calienta considerablemente (déjela enfriar).
4. Transporte/Elevación: Desplace el dispositivo únicamente después de haber retirado la llave y las baterías; sosténgalo por las asas de transporte, no por las cubiertas.
5. Cuchillas/mantenimiento: reemplazar y afilar únicamente con las pilas y la llave retiradas; utilizar guantes y almacenar la cuchilla en su funda.
6. Servicios ocultos: Antes de segar el césped, inspeccione el área en busca de cables, tuberías de riego por goteo y bordes de plástico; hay riesgo de daños o astillamiento.
7. Pendientes/terrenos: evite trabajar en pendientes pronunciadas; si el césped está resbaladizo, no lo utilice (riesgo de pérdida de tracción).
8. Condiciones meteorológicas: No utilizar durante tormentas o niebla que limiten la visibilidad; operar únicamente en condiciones de visibilidad óptima.
9. Grava/pavimentos: Detenga la cuchilla o ajústela a la altura máxima (picado) antes de ingresar a áreas con áridos sueltos.
10. Llave de seguridad: mantener fuera del alcance de los niños; retirar siempre antes de realizar pausas, incluso breves.
11. Baterías: no las deje en un vehículo expuesto al calor o al sol; cárguelas en un lugar seco y ventilado, fuera del alcance de los niños.
12. Ruido: nivel de potencia sonora aproximadamente 96 dB - se recomienda el uso de protección auditiva, especialmente al trabajar durante períodos prolongados.

4. COMPONENTES DE CONSTRUCCIÓN

1. Peines para césped artificial
2. Palanca de regulación de altura
3. Abrazadera/ajuste del asa
4. Cesta para césped.
5. accesorio de asa
6. manejar
7. Palanca de garantía
8. Botón de emergencia
9. Puerta trasera (descarga en el contenedor)
10. Manejar
11. Tapa del compartimento de la batería.



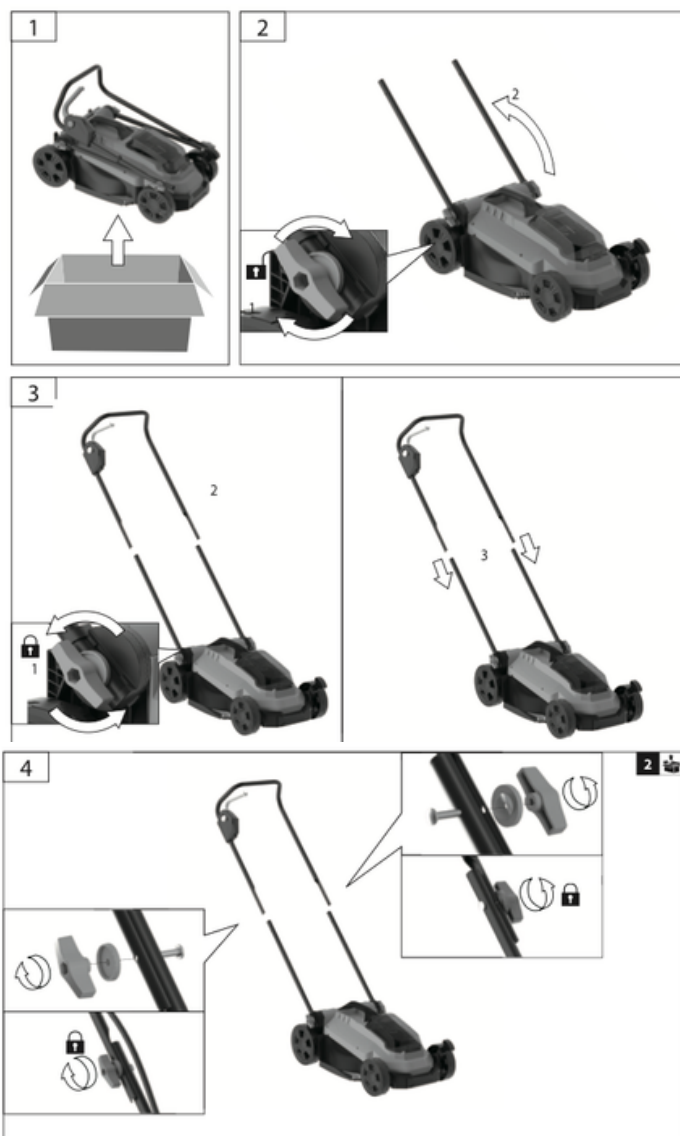
5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

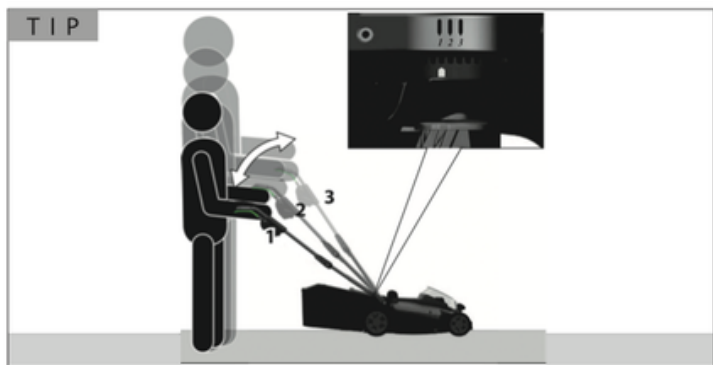
MODELO	BE0002908
Tipo	Cortacésped sin cable
Ancho de corte	320 mm
Profundidad/altura de corte	25/35/45/60/75 mm (ajuste central)
Capacidad de la canasta	35 l
Peso (sin batería ni cargador)	9 kg
Tensión de la batería	20 V (iones de litio)
Cargador - dispositivo de alimentación	110-240 V
Cargador - Salida	20 V
Clase de seguridad.	II

6. UTILIZACIÓN DEL DISPOSITIVO

MONTAJE DE MANIJAS

Unir las secciones inferior y superior, insertar los tornillos, ajustar las perillas; pasar el cable y fijarlo con los clips.





INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- Abra la tapa del compartimento de la batería desbloqueándola.
- Retire la llave de arranque (si está colgada de una cuerda, cuélguela adecuadamente).
- Deslice la batería en el riel guía; un clic confirmará que está asegurada. (Se instala en una única dirección).
- Inserte la llave de encendido en la ranura.
- Cierre la cubierta.

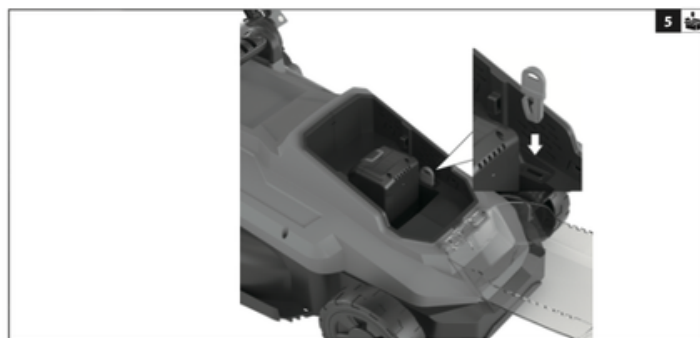
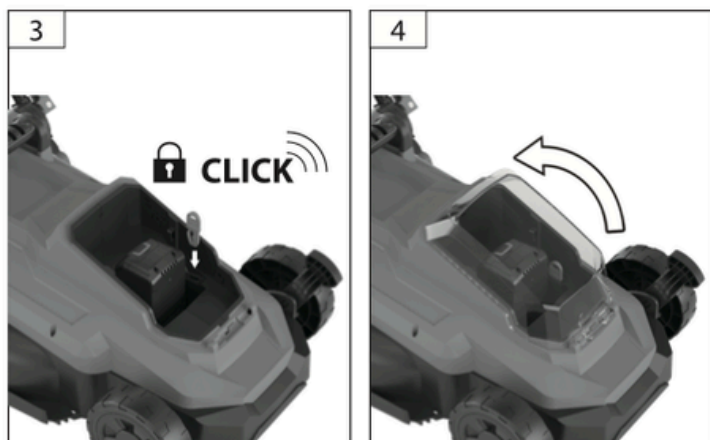
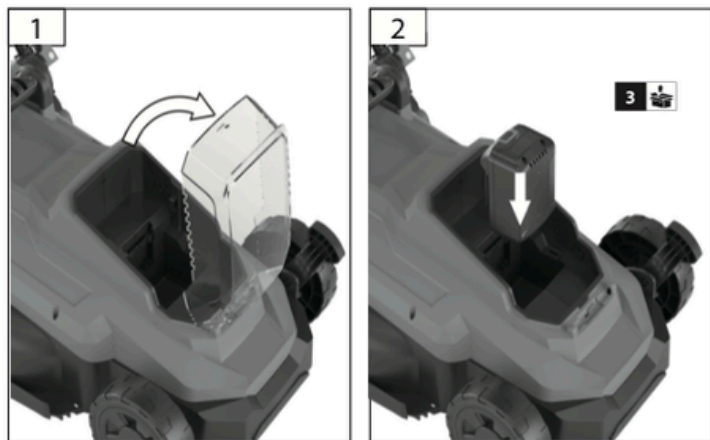
RETIRAR LAS PILAS

- Abra la cubierta.
- Presione el botón de liberación de la batería y deslice el paquete hacia afuera.
- Cierre la cubierta.



¡ATENCIÓN!

Importante: No cargue las baterías en el cortacésped. Carguelas exclusivamente en un cargador diseñado para ello.



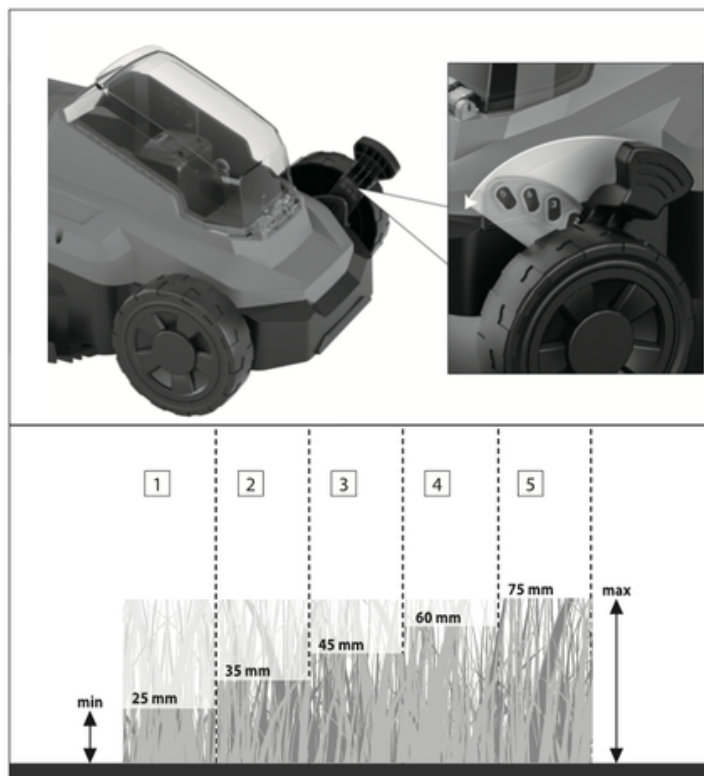
AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

1. Sostenga la palanca de ajuste central en la rueda.
2. Tire de la palanca hacia la rueda trasera para elevarla; muévala hacia adelante para descender.
3. Seleccione una de las 6 posiciones: 25-75 mm; suelte la palanca, asegurándose de que se ajuste en la ranura.



¡ATENCIÓN!

Ajuste únicamente cuando el cortacésped esté detenido y apagado (cuchilla inmóvil, llave retirada).

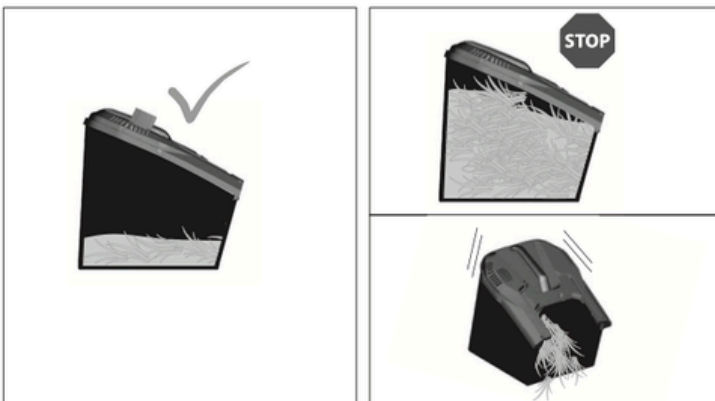
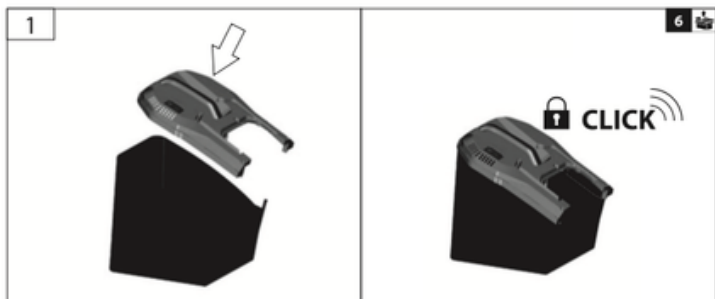


ENSAMBLAJE DE LA CESTA

- Abra el portón trasero y manténgalo sujeto.
- Cuelgue la cesta en los ganchos superiores de la abertura de descarga (consulte la figura).
- Baje con precaución la solapa; debe permanecer apoyada contra la cesta.
- El indicador de la solapa en la cesta refleja su nivel de llenado: abierta = aún hay espacio; cerrada = la cesta está completa.

ELIMINAR LA BASURA

- Detenga la cortadora de césped hasta que la cuchilla se haya detenido; retire la llave.
- Abra el portón trasero y retire la cesta sosteniéndola por el asa.
- Vacíe la rejilla de la cesta, elimine cualquier residuo que la obstruya y reinstálela.

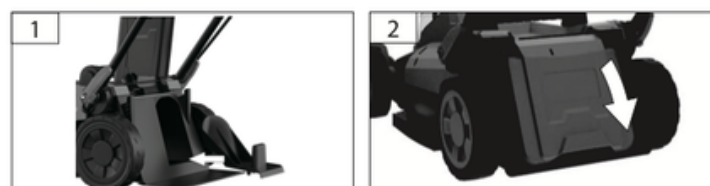
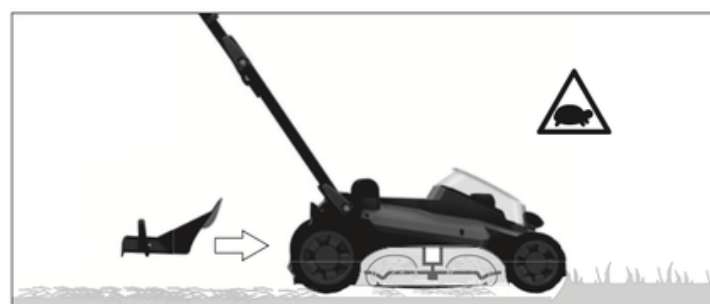
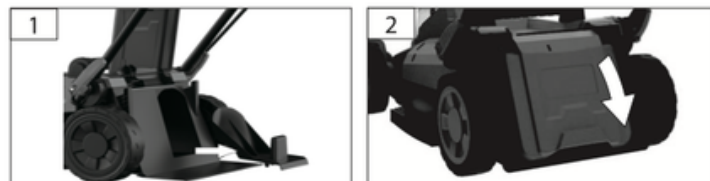


MODO DE ACOLCHADO

- Para triturar el césped, retire el recogedor e introduzca el tapón de trituración en el conducto de descarga.
- Para el sistema de siega con descarga desde la cesta: retire la tapa e instale la cesta.

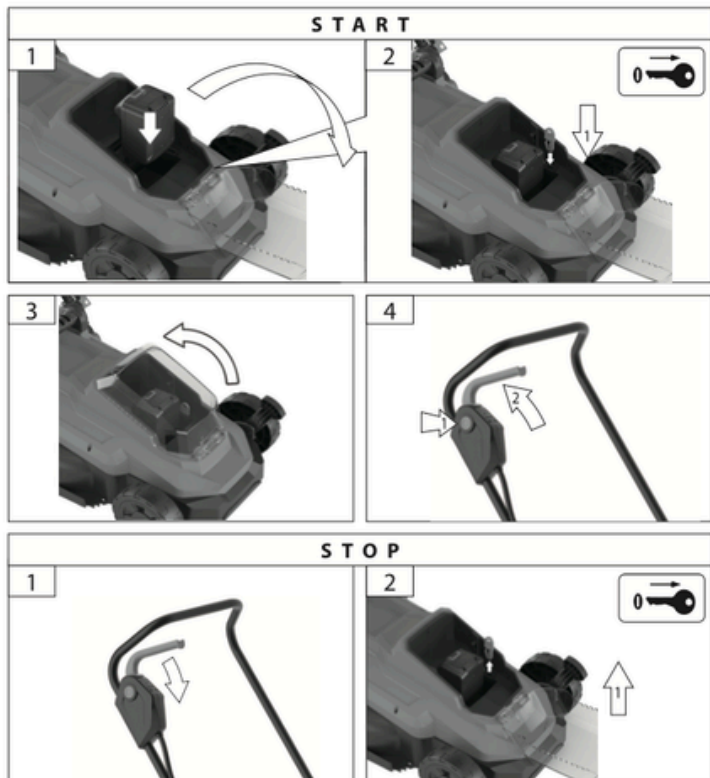
USO DE LA MÁQUINA - MOLIENDA

- Cuándo aplicar mulching: césped seco, cortado de manera regular; se obtiene un mejor efecto con césped corto (no cortar más de aproximadamente un tercio de la altura).
- Ajustes: inicie con una altura superior (por ejemplo, 60-75 mm); si el césped es denso, realice una segunda pasada a una altura menor.
- Técnica: Progrese a un ritmo constante con una ligera superposición; evite el mulching en superficies húmedas y sobre grava o bloques.
- Después de finalizar el trabajo: desconecte el enchufe antes de instalar la cesta; inspeccione y elimine cualquier residuo que se encuentre debajo de la carrocería (sobre la batería y la llave retiradas).



ARRANQUE Y DETENCIÓN

- Asegúrese de que las baterías estén correctamente instaladas y que la llave esté insertada.
- Cierre la tapa de la cámara y colóquese detrás del asa.
- Mantenga presionado el botón del interruptor de seguridad mientras tira simultáneamente de la palanca de arranque (de liberación) hacia el asa.
- Suelte el botón de seguridad; mantenga la palanca presionada contra el manillar: el motor está en funcionamiento.
- Para detenerla: suelte la palanca de arranque. Espere hasta que la cuchilla se haya detenido por completo.
- Antes de llevar a cabo cualquier operación (vaciar la cesta, limpiar, realizar ajustes), retire la llave y las pilas.



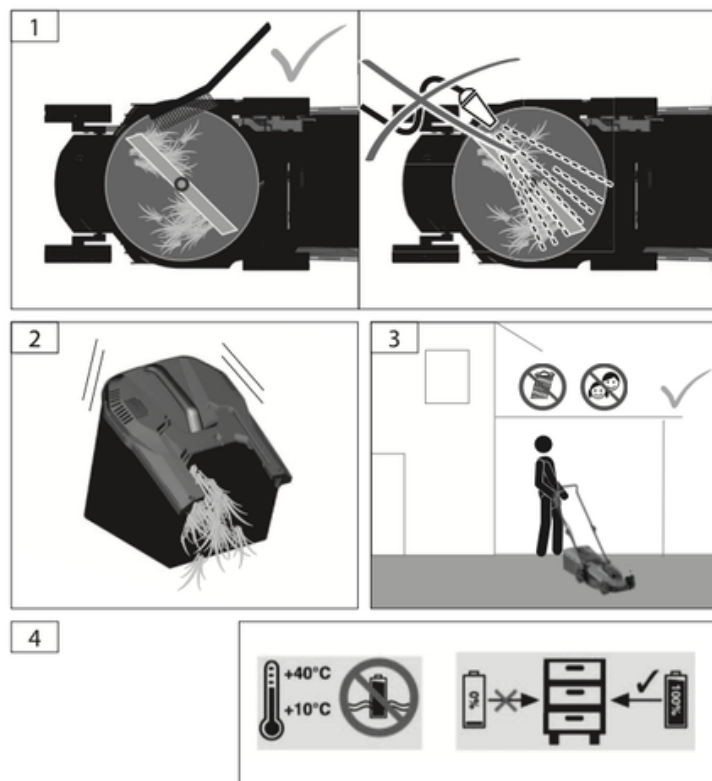
CONSEJOS PARA SEGAR EL CÉSPED (PRÁCTICA)

- Antes de iniciar, retire de la zona cualquier piedra, palo o alambre.
- No cortar el césped cuando esté húmedo; disminuir la velocidad en hierba densa.
- Corte el césped de un lado a otro, superponiendo ligeramente las pasadas previas; evite cortar en círculos.
- Durante la fase de crecimiento óptimo del césped, realice cortes dos veces por semana, reduciendo un máximo de 1/3 de la altura de la hoja.
- Cruces de grava/pavimento: apague la cuchilla o levántela al máximo; podrían ser proyectados escombros.
- Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte; evite colocar las manos debajo del cuerpo.
- Nunca corte el césped con la tapa abierta o sin las protecciones adecuadas instaladas.
- En pendientes, corte el césped de forma transversal, evitando movimientos hacia arriba o hacia abajo; mantenga una postura equilibrada. No corra.
- No levante ni tire del cortacésped hacia atrás si no tiene visibilidad de la carretera; tome las precauciones necesarias.
- Tras el impacto con un objeto extraño: apague de inmediato, retire la llave y las baterías, inspeccione y repare antes de reanudar el funcionamiento.



TRAS CONCLUIR EL TRABAJO

- Suelte la palanca, retire las baterías y la llave; no deje las baterías en el cortacésped.
- Inspeccione el dispositivo y los accesorios; reemplace los componentes deteriorados o solicite su reparación.
- Retire cualquier suciedad de la parte inferior de la carrocería y de las tomas de aire (no debe haber agua en el motor).
- Dejar enfriar antes de almacenar.



7. PROBLEMA, POSIBLE CAUSA, SOLUCIÓN

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El motor no enciende.	Batería agotada; batería defectuosa; llave de encendido no insertada; interruptor de seguridad desactivado	Cargue la batería; sustituya la defectuosa; introduzca la llave; inicie según el punto 2.
Funcionamiento inestable / vibraciones intensas	Hoja deteriorada o desbalanceada; componentes sueltos	Reemplazar, afilar y equilibrar la cuchilla; ajustar los tornillos; llevar a cabo el mantenimiento necesario.
Calidad deficiente de siega/recogida	Caminos obstruidos; altura inadecuada; césped mojado o excesivamente alto	Vacíe la bolsa; ajuste la altura de corte; corte el césped cuando esté seco; realice dos pasadas.
La hierba no se recolecta.	Cesta colmada; exceso de hierba; condiciones húmedas	Vaciar el recipiente; reducir el ancho de la vía/disminuir la velocidad; permitir el secado.
Acolchado inadecuado	Hierba húmeda; altura insuficiente en hierba densa; ritmo excesivamente rápido	Solo aplique mantillo cuando esté seco; aumente la altura y realice una segunda pasada; reduzca la velocidad.
Expulsar protuberancias debajo del cuerpo	Quedan residuos bajo la cubierta; los tallos son excesivamente largos.	Limpie la parte inferior de la plataforma de corte (después de desconectar la alimentación); corte el césped con mayor frecuencia o en etapas (máximo 1/3 de la altura).

8. ALMACENAMIENTO Y CONSERVACIÓN



1. Antes de realizar la limpieza o el mantenimiento: retire las baterías y la llave, y asegúrese de que la cuchilla esté asegurada.
2. Limpie y seque completamente (sin agua en la carcasa del motor). Retire cualquier acumulación de hierba de debajo de la carrocería tras desconectar la alimentación.
3. Mantenga las entradas de aire despejadas de hierba y hojas.
4. Revise periódicamente que los tornillos estén correctamente ajustados; mantenga la hoja afilada y equilibrada (realice el mantenimiento utilizando guantes).
5. Verifique el estado de la cesta/deflector; reemplace las piezas desgastadas o agrietadas.
6. Almacenar en interiores, en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. Permitir que el dispositivo se enfríe antes de guardarlo.

9. CARGA DE LA BATERÍA B-PRO

- La batería se envía precargada, pero debe cargarse por completo antes del primer uso.
- Conecte el cargador a una toma de corriente y coloque la batería. Si todo funciona adecuadamente, se encenderá la luz roja. La luz se apagará una vez que la carga esté completa y posteriormente se encenderá la luz verde.
- La batería requiere aproximadamente una hora para cargarse por completo. Solo se puede desconectar del cargador cuando se ilumina la luz verde, lo que indica que ha alcanzado su carga total.
- No cargue una batería caliente, ya que esto es característico de las baterías de iones de litio; cargarla en estas condiciones reducirá su vida útil. Permita que la batería se enfríe antes de proceder a cargarla, lo cual puede tardar varios minutos tras un uso intensivo.



¡ATENCIÓN!

Si la luz de carga no se ilumina, verifique que el cargador esté debidamente conectado a la toma de corriente y encendido, y asegúrese de que la batería esté correctamente colocada en el cargador.

CARGA INICIAL

La batería debe cargarse por completo y, a continuación, la herramienta debe utilizarse hasta que deje de funcionar. Este proceso debe repetirse aproximadamente cuatro veces para asegurar que la batería alcance su máximo rendimiento (inicialización adecuada).



¡ATENCIÓN!

Tanto el cargador como la batería pueden experimentar un aumento de temperatura durante el proceso de carga. Esto es habitual y no debe interpretarse como un inconveniente.

Si es factible, la carga debe llevarse a cabo a temperatura ambiente.

No cubra el cargador durante el proceso de carga y evite cargar la batería bajo la luz solar directa o cerca de fuentes de calor para prevenir el sobrecalentamiento.

BATERÍA

El tiempo de funcionamiento con una carga completa varía según el tipo de trabajo realizado. La batería de esta herramienta está diseñada para proporcionar una vida útil óptima y sin inconvenientes. No obstante, al igual que todas las baterías, su rendimiento se degrada con el tiempo. Para maximizar su durabilidad, se aconseja almacenarla en un lugar fresco y con la batería completamente cargada. Evite guardar la batería en estado de descarga total; cárguela inmediatamente después de utilizarla. Todas las baterías pierden energía de manera gradual, y a mayor temperatura ambiente, más rápido se descargan. Si la herramienta no se utiliza durante un período prolongado, es recomendable recargarla cada uno o dos meses para extender su vida útil.

CARGADOR

El cargador debe utilizarse exclusivamente para cargar la batería para la que fue diseñado. Está terminantemente prohibido cargar baterías convencionales. Si los cables del cargador presentan daños, deben ser reemplazados de inmediato. El cargador no debe entrar en contacto con el agua ni ser desensamblado. Su uso se limita al interior.

TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO ESTIMADO CON UNA SOLA CARGA

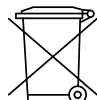
En condiciones de carga media (por ejemplo, al atornillar madera de 20 a 25 mm de grosor), la batería ofrece aproximadamente de 30 a 45 minutos de funcionamiento continuo. Taladrar metal puede requerir un tiempo menor (20 a 30 minutos).

BATERÍAS SUPLEMENTARIAS Y SUGERENCIAS DE CARGA

- Bajo ninguna circunstancia se debe desensamblar ni almacenar la batería a temperaturas superiores a 40 °C. La carga debe llevarse a cabo a una temperatura comprendida entre 4 y 40 °C, utilizando un cargador apropiado para el tipo de batería.
- La batería utilizada debe ser desechada conforme a las directrices de la sección "Protección del medio ambiente".
- No cortocircuite los terminales de la batería, ya que el elevado flujo de corriente puede ocasionar sobrecalentamiento, dañar la carcasa o provocar un incendio. No exponga la batería a temperaturas superiores a 100 °C, ya que esto puede perjudicar los sellos internos, los separadores y los componentes de polímero, provocar fugas de electrolito, generar un cortocircuito interno y aumentar la temperatura, lo que podría resultar en la rotura de la carcasa. Asimismo, evite arrojar la batería al fuego, ya que esto podría causar una explosión o quemaduras.
- Si ocurre una fuga de electrolito de la batería, límpiela con cuidado utilizando un paño, evitando el contacto con la piel. Si el electrolito entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague de inmediato la zona afectada con abundante agua y luego neutralícela con un ácido suave, como jugo de limón o vinagre. En caso de contacto con los ojos, enjuague con agua limpia durante al menos 10 minutos y posteriormente consulte a un médico.
- Se aconseja evitar el contacto entre los terminales de diferentes baterías y no desechar la batería en la basura debido al riesgo de incendio.
- Las baterías nuevas o almacenadas durante períodos prolongados alcanzarán su máximo rendimiento tras varios ciclos de carga y descarga. En tales casos, se recomienda cargar las baterías a una décima parte de su capacidad durante el tiempo indicado en el manual del usuario (de 5 a 16 horas, según el tipo de batería). Antes de proceder con la carga, la batería debe alcanzar la temperatura ambiente. Cargar a temperaturas inferiores a 15 °C o superiores a 30 °C puede disminuir la capacidad de la batería. La temperatura de 0 °C a 15 °C tarda aproximadamente 2 horas en estabilizarse a temperatura ambiente, y esta estabilización debe ocurrir tanto en la superficie como en el interior de la batería.
- Cargar a temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 40 °C incrementa el riesgo de autodescarga. En los dispositivos diseñados para uso en exteriores, las temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 40 °C pueden comprometer su funcionalidad, lo que podría resultar en una descarga rápida de la batería.
- Operación: Evite que la batería se descargue por completo, ya que esto podría ocasionar daños. En baterías multicelda, asegúrese de que el voltaje no descienda por debajo de los valores mínimos establecidos para cada celda (NiMH 1 V, Li-Pol 3 V, Li-Ion 3 V, SLA 1,75 V). El incumplimiento de estos límites puede resultar en daños a la batería o en una disminución de su capacidad. Por ejemplo, en una batería NiMH de 12 V (compuesta por 10 celdas), si el voltaje desciende a 1 V por celda, el voltaje total será de 10 V. Aunque la batería puede seguir operando a este voltaje, existe el riesgo de daños y una reducción significativa de su vida útil.
- La vida útil efectiva de una batería depende en gran medida de sus condiciones operativas (temperatura ambiente, corriente de carga y descarga, entre otros). Las baterías estándar, bajo condiciones adecuadas, deberían durar hasta 500 ciclos para las de NiMH, hasta 500 ciclos para las de SLA y entre 250 y 350 ciclos para las de Li-Po y Li-Ion. Se considera que la vida útil final se manifiesta como una disminución del 30 % al 40 % de la capacidad en comparación con una batería nueva. Este es un proceso natural de envejecimiento y no se considera un defecto.

- La autodescarga es el fenómeno mediante el cual una batería pierde carga durante su almacenamiento, lo que resulta en una disminución del voltaje proporcionado a la carga. La tasa de autodescarga está influenciada por la temperatura ambiente: a temperaturas más elevadas, la descarga será más rápida.
- Almacenamiento: Las baterías deben ser almacenadas en estado de carga, recargándose periódicamente de acuerdo con el tipo de celda (por ejemplo, cada 3 meses). Se aconseja mantenerlas a temperatura ambiente en un lugar seco.
- Fin de vida útil: Depende del cuidado que se le otorgue a la batería. Si no se siguen estas recomendaciones, su rendimiento se verá comprometido y será necesario reemplazarla. El uso y la carga adecuados asegurarán una prolongada vida útil y un alto rendimiento de la batería.
- Advertencias de sobrecarga: Esta herramienta no está destinada a perforar materiales extremadamente duros, como el hormigón o el acero estructural. Una sobrecarga prolongada (por ejemplo, al forzarla) puede ocasionar el sobrecalentamiento del motor, daños en los engranajes o una disminución permanente del rendimiento de la batería.

10. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Es inaceptable desechar aparatos eléctricos en la basura. Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los dispositivos eléctricos y electrónicos deben ser recogidos de manera separada y entregados en puntos de reciclaje.

11. TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

Garantizamos el adecuado funcionamiento de su producto BESTEN de acuerdo con las condiciones técnicas y operativas descritas en el manual del usuario. Esta garantía no abarca componentes sujetos a desgaste natural, como escobillas de carbón, discos de corte, brocas, aceites y otros consumibles, a menos que estén expresamente incluidos en la garantía del fabricante.

1. La garantía abarca los defectos de fabricación y aquellos que surjan de causas intrínsecas al producto, evidenciados dentro del período:
 - 24 meses – en caso de adquisición por parte de un consumidor (persona física que no ejerce actividad empresarial),
 - 12 meses – en caso de adquisición por parte de una empresa o empresario (factura con IVA).

El período de garantía comienza a partir de la fecha de adquisición del producto por el primer comprador.

2. La garantía será válida sujeta a la presentación de:

- a) recibo de compra (comprobante o factura),
- b) tarjeta de garantía, en caso de estar incluida,
- c) notificaciones a lo largo del período de garantía.

3. Las reclamaciones podrán ser presentadas:

- a) de manera directa en el Servicio Central de Garantía,
- b) mediante el punto de venta o la plataforma en la que se efectuó la compra (por ejemplo, tienda en línea, marketplace).

4. El producto en cuestión deberá ser entregado al centro de servicio junto con:

- a) una descripción exhaustiva de la falla,
- b) recibo de compra,
- c) Tarjeta de garantía (si se incluye).

5. El costo del envío del producto al centro de servicio será asumido por el cliente. En caso de que se rechace la garantía, el producto será devuelto a expensas del destinatario.

6. El tiempo de procesamiento de la solicitud es el siguiente:

- a) hasta 14 días hábiles a partir de la fecha en que el producto es entregado en el centro de servicio,
- b) Si es necesario importar componentes, este plazo podrá ser extendido, lo cual será comunicado al Cliente.

7. En caso de que se acepte la reclamación:

- a) El producto será reparado o sustituido por uno igual o equivalente con parámetros no inferiores.
- b) En caso de que la reparación o sustitución no sea viable, se podrá proporcionar un reembolso del precio de compra.

8. La garantía no incluye:

- a) daños derivados de un uso que contravenga las instrucciones, el uso previsto o las normas de seguridad,
- b) daños mecánicos, inundaciones, corrosión, sobrecargas, bloqueos, etc.,
- c) daños derivados del uso de piezas o accesorios no originales,
- d) intentos de reparar, desensamblar o modificar el dispositivo,
- e) piezas que se desgastan de manera natural durante el uso (por ejemplo, discos, brocas, cepillos),
- f) productos sin comprobante de compra o con un número de serie ilegible.

9. En el caso de una adquisición a través de un intermediario minorista (por ejemplo, tienda, mercado), todos los reembolsos se gestionarán conforme a la política del minorista correspondiente.

10. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del consumidor que se derivan de las disposiciones legales, especialmente aquellas relacionadas con la garantía.

11. La resolución del Servicio Central de Garantía respecto al alcance y la validez de la reclamación de garantía es vinculante, sin embargo, no excluye los derechos del consumidor conforme a la normativa vigente.

BESTEN Servicio central de garantía

C. Droga Owidzka 1i, 83-200 Starogard Gdański

e-mail: wsparcie@besten.tools

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE/UE

Los dos últimos dígitos del año se marcarán como CE - 25
Número de documento: 33/BE/2025

Productor:

4MW Sp. z o.o.
Calle Droga Owidzka 1i,
83-200 Starogard Gdański

declara que el artículo

Nombre: Cortacésped sin cable

Modelo: BE0002907; BE0002908; BE0002918

Cumple con los requisitos de las siguientes normativas y normas armonizadas:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2017; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017; EN 62841-4-1:2020; EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A2:2021; EN 60335-1:2012+A15:2021; EN 60335-2-29:2016+A11:2019; EN 62133-2:2017

y satisface los requisitos fundamentales de las siguientes directivas:

2006/42/CE; 2014/30/UE; 2011/65/UE

Persona autorizada para la preparación y almacenamiento de documentación técnica:

Marcin Mierzwicki.

Esta declaración de conformidad constituye la base para etiquetar el producto con la marca.

Esta declaración se refiere exclusivamente a la maquinaria en el estado en que fue comercializada y no abarca los componentes añadidos por el usuario final ni las operaciones posteriores realizadas por este.

Lugar y fecha de emisión:

Starogard Gdanski, 30/10/2025



1. MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Acest manual are scopul de a facilita familiarizarea cu dispozitivul și aplicațiile sale potențiale. Include instrucțiuni esențiale pentru utilizarea sigură, corectă și eficientă a dispozitivului, contribuind la prevenirea pericolelor, reducerea necesității de reparații și defecțiuni, precum și la îmbunătățirea fiabilității și duratei de viață a acestuia. Manualul trebuie păstrat în apropierea locului de utilizare al dispozitivului.



ATENȚIE!

Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că sunteți bine familiarizat cu toate componentele sale. Exersați utilizarea acestuia și solicitați ajutorul unui utilizator experimentat sau al unui specialist pentru a vă explica funcțiile, modul de operare și tehnicile de utilizare. Verificați că aveți capacitatea de a opri imediat dispozitivul în caz de urgență. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca vătămări corporale grave.



ATENȚIE!

Nu folosiți uneltele într-un mod necorespunzător destinației lor.

2. DESCRIEREA SIMBOLURILOR



ATENȚIE!



Vă rugăm să citiți cu atenție indicațiile și să respectați instrucțiunile incluse în acestea.



Este recomandat să purtați mănuși de protecție.



Este recomandat să utilizați protecție auditivă.



Este recomandat să utilizați o cască de protecție.



Este recomandat să utilizați ochelari de protecție.



Este recomandat să utilizați o mască de protecție împotriva prafului.



Dispozitivul nu este destinat utilizării de către copii.

3. SECURITATE



- Mențineți zona de lucru curată, uscată și bine iluminată; evitați utilizarea mașinii de tuns iarba în condiții de ploaie sau pe iarbă umedă, în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile, precum și în medii cu praf.
- Îndepărtați de pe gazon toate obiectele care ar putea fi proiectate de lamă sau care ar putea reprezenta un risc de împiedicare (pietre, bețe, fire, șuruburi etc.).
- Mențineți trecătorii și animalele la o distanță de minimum 15 m; nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul; evitați utilizarea acestuia sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Utilizați echipament de protecție: ochelari de siguranță, protecție auditivă, mănuși, încălțăminte închisă și pantaloni lungi.

- Înainte de a porni, verificați starea tehnică a: carcasi, capacelor, coșului/deflectorului, cablurilor, strângerii șuruburilor și funcționării întrerupătoarelor; nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul sau capacul sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că lama este întregă și bine fixată, iar maneta de pornire se află în poziția OPRIT înainte de a introduce bateriile și cheia de pornire.
- În timpul activității, mențineți mâinile și picioarele departe de zona de tăiere, evitați să introduceți mâna sub corp, nu lucrați cu clapeta deschisă sau fără apărătorile/coșul montate.
- Pe pante, tundeți iarba transversal, nu în sus sau în jos; deplasați-vă cu calm, nu alergați, mențineți o poziție stabilă și fiți deosebit de atenți la mersul cu spatele.
- Dacă întâlniți un obiect străin, opriți imediat mașina de tuns iarba, scoateți cheia și bateriile, inspectați aparatul și remediați defecțiunea înainte de a relua utilizarea; când circulați pe pietriș sau pavaje, ajustați înălțimea de tăiere sau decuplați acționarea lamei.
- Lama poate continua să se rotească timp de câteva secunde după ce s-a oprit — așteptați până se oprește complet înainte de a întreprinde orice altă acțiune.
- Întotdeauna scoateți cheia de pornire și bateriile înainte de curățare, reglare, golire a coșului, transport sau lăsarea mașinii nesupravegheate.
- Nu dezasamblați bateriile, nu le expuneți la căldură, nu le aruncați în foc și nu le protejați de umiditate și de lumina solară.
- În cazul contactului cu electrolitul, evitați frecarea, clătiți abundent pielea cu apă și, în cazul contactului cu ochii, consultați imediat un medic.
- Utilizați exclusiv încărcătoarele și bateriile specifice ale producătorului; efectuați încărcarea sub supraveghere, într-un mediu uscat, pe o suprafață rezistentă la căldură.

REGULI PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A DISPOZITIVELOR ALIMENTATE CU BATERII

- Utilizați întotdeauna încărcătorul furnizat de producător. Acesta este special conceput pentru bateria specifică și garantează o încărcare sigură. Folosirea altor încărcătoare poate compromite bateria și poate amplifica riscul de incendiu.
- Utilizați exclusiv bateriile specificate pentru această unealtă. Folosirea bateriilor necorespunzătoare poate provoca vătămări corporale sau incendii.
- Când nu este utilizată, păstrați bateria departe de obiecte metalice, precum agrafe, chei, monede, cuie sau șuruburi, deoarece acestea pot scurtcircuita bornele bateriei. Un scurtcircuit poate provoca un incendiu sau arsuri.
- Dacă există scurgeri de electrolit din baterie, evitați contactul cu substanța, deoarece aceasta poate provoca iritații sau arsuri. În cazul contactului, clătiți imediat zona afectată. Dacă electrolitul ajunge în contact cu ochii, solicitați imediat asistență medicală.
- Nu dezasamblați niciodată bateria sau celulele acesteia. Păstrați-o departe de lumina directă a soarelui, de temperaturi ridicate, apă, umiditate și foc. Contactul cu acești factori poate provoca un scurtcircuit sau o explozie.
- Evitați utilizarea dispozitivului în condiții de ploaie sau în medii umede, deoarece acest lucru poate duce la scurtcircuit și electrocutare.



SIGURANȚA ÎN UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Utilizați exclusiv lame și componente originale; modificările apărătorilor/sistemului de ejectare nu sunt permise.
2. Nu utilizați apă sub presiune sau furtun; evitați să direcționați jetul spre compartimentul motorului/bateriei.
3. Nu blocați fantele de ventilație; întrerupeți activitatea dacă carcasa devine vizibil caldă (lăsați-o să se răcească).
4. Transport/Ridicare: Mutați dispozitivul doar după îndepărtarea cheii și a bateriilor; țineți-l de mânerele de transport, nu de capace.
5. Lame/service: înlocuiți și ascuțiți doar cu bateriile și cheia îndepărtate; utilizați mănuși și depozitați lama în teacă.
6. Utilități ascunse: Înainte de a tunde iarba, inspectați zona pentru a identifica fire, conducte de picurare și margini de plastic - risc de deteriorare sau așchiere.
7. Pante/teren: evitați lucrul pe pante foarte înclinate; dacă iarba este alunecoasă, nu utilizați mașina (risc de pierdere a aderenței).
8. Condiții meteorologice: Evitați utilizarea în timpul furtunilor sau al ceții care limitează vizibilitatea; operați exclusiv în condiții de vizibilitate favorabilă.
9. Pietriș/pavaje: Opriti lama sau ajustați-o la înălțimea maximă (așchiere) înainte de a pătrunde în zone cu agregate afânate.
10. Cheie de siguranță: a nu fi lăsată la îndemâna copiilor; îndepărtați întotdeauna înainte de pauze, chiar și cele scurte.
11. Baterii: nu lăsați în mașină/soare intens; încărcați într-un loc uscat, bine ventilat, ferit de copii.
12. Zgomot: nivel de putere sonoră de aproximativ 96 dB - utilizați echipament de protecție auditivă, în special în cazul în care lucrați pe durate extinse.

4. COMPONENTE DE CONSTRUCȚIE



1. Piepteni pentru gazon
2. Manetă de ajustare a înălțimii
3. Clemă / ajustare mâner
4. Coș pentru iarbă
5. Atașament pentru mâner
6. mâner
7. Pârghie de garanție
8. Buton de securitate
9. Hayon (descărcare în container)
10. Mânerul
11. Capacul compartimentului pentru baterie

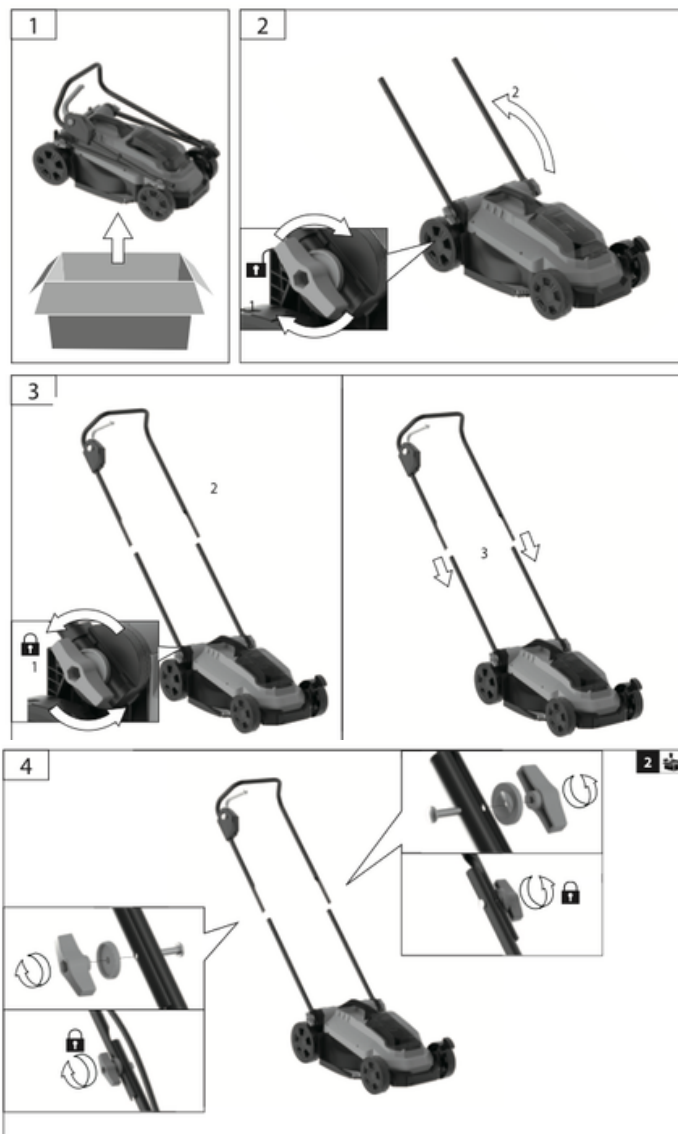
5. DATE TEHNICE

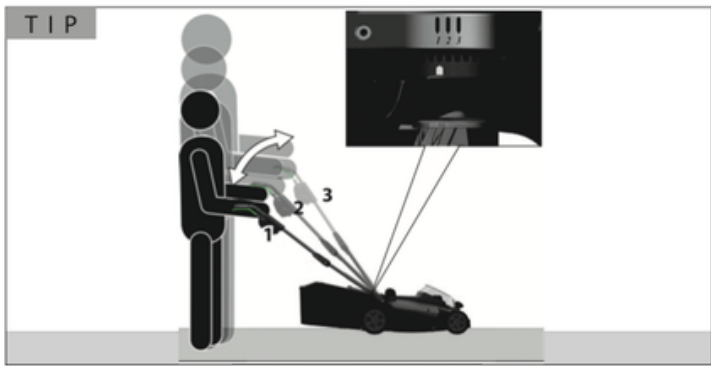
MODEL	BE0002908
Sugestie	Mașină de tuns iarba fără fir
Lățimea de cosire	320 mm
Adâncime/înălțime de decupare	25/35/45/60/75 mm (reglare centrală)
Capacitatea recipientului	35 litri
Greutate (fără baterie și încărcător)	9 kilograme
Tensiunea acumulatorului	20V (Li-ion)
Încărcător - unitate de alimentare	110-240V
Încărcător - leșire	20V
Clasa de securitate	II.

6. UTILIZAREA APARATULUI

ASAMBLAREA MÂNERELOR

Conectați componentele inferioare și superioare, introduceți șuruburile, strângeți butoanele; treceți cablul și fixați-l cu clemele.





INSTALAREA ACUMULATORULUI

- Deschideți capacul compartimentului bateriei prin deblocare.
- Scoateți cheia de pornire (dacă este atașată de un șnur, agățați-o).
- Introduceți bateria în șina de ghidare – un clic confirmă că este fixată. (Se instalează într-o singură direcție.)
- Introduceți cheia de contact în fantă.
- Închideți capacul.

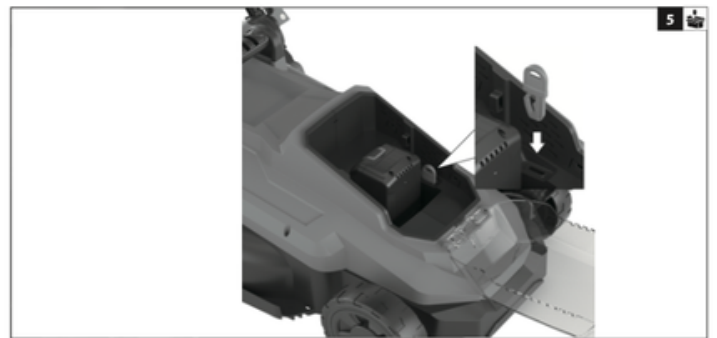
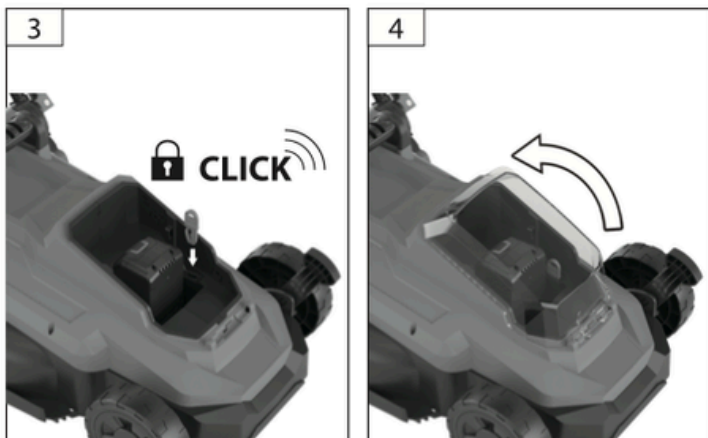
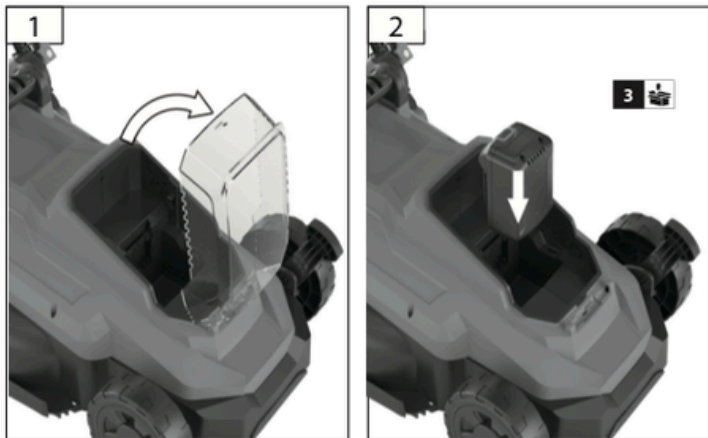
ÎNDEPĂRTAREA BATERIILOR

- Deschideți capacul.
- Apăsați butonul de deblocare de pe baterie și glisați pachetul în afară.
- Închideți capacul.



ATENȚIE!

Important: Nu încărcați bateriile în mașina de tuns iarba. Încărcați-le exclusiv într-un încărcător dedicat.



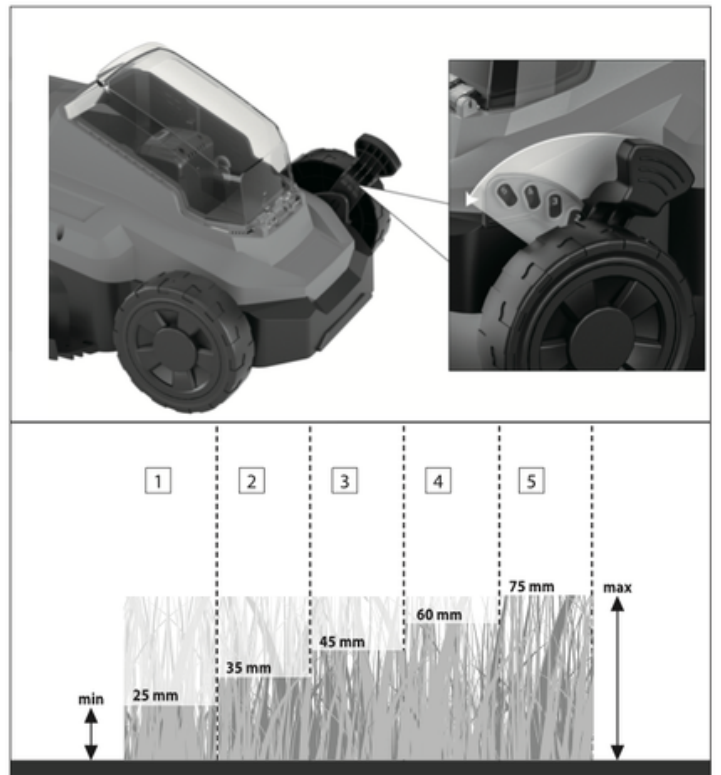
AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE

1. Apucați maneta centrală de ajustare de la volan.
2. Trageți maneta spre roata din spate pentru a obține o ridicare mai mare; mișcați-o înainte pentru a realiza o coborâre.
3. Selectați una dintre cele 6 poziții: 25-75 mm; eliberați maneta, asigurându-vă că se fixează cu un clic în slot.



ATENȚIE!

Reglați doar atunci când mașina de tuns iarba este staționară și oprită (lama oprită, cheia scoasă).

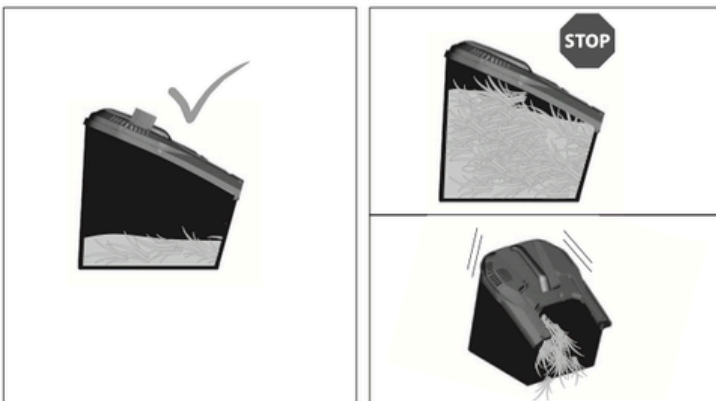
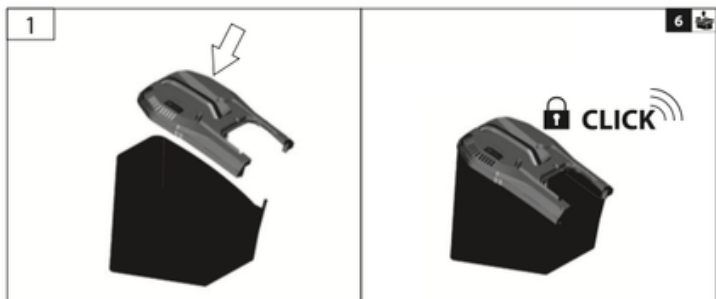
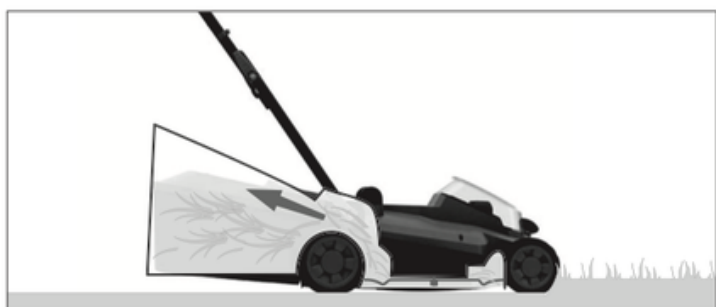


ASAMBLAREA COȘULUI DE RUFE

- Deschideți hayonul și mențineți-l apăsat.
- Agățați coșul de cârligele superioare ale orificiului de evacuare (consultați figura).
- Coborâți cu atenție clapeta – aceasta ar trebui să se susțină pe coș.
- Indicatorul clapetei de pe coș indică gradul de umplere: deschis = există încă spațiu; închis = coșul este plin.

GOLIȚI COȘUL DE GUNOI

- Opriți mașina de tuns iarba până când lama se oprește; îndepărtați cheia.
- Deschideți hayonul și scoateți coșul prin prinderea de mâner.
- Goliți și îndepărtați orice resturi blocate de pe grila coșului; reinstalați.

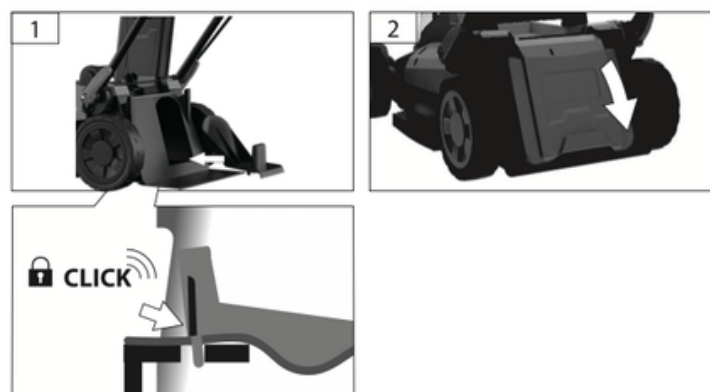
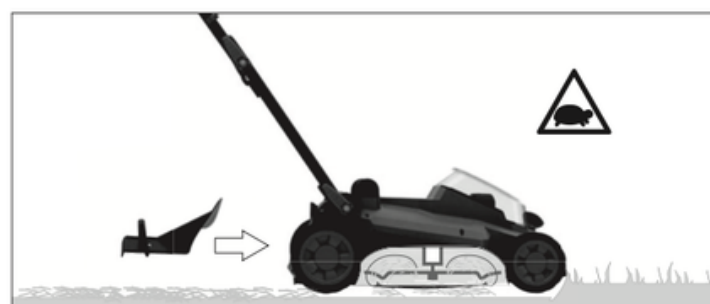
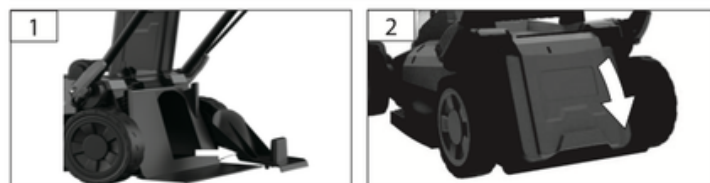
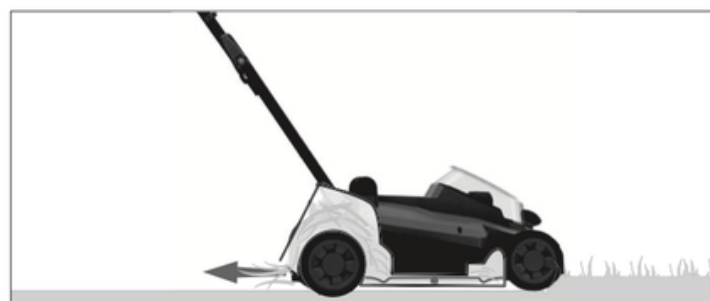


MOD DE MULCIRE

- Pentru a efectua mulcirea, îndepărtați colectorul și introduceți dopul de mulcire în canalul de descărcare.
- Pentru cosirea gazonului cu descărcare în coș: îndepărtați capacul și montați coșul.

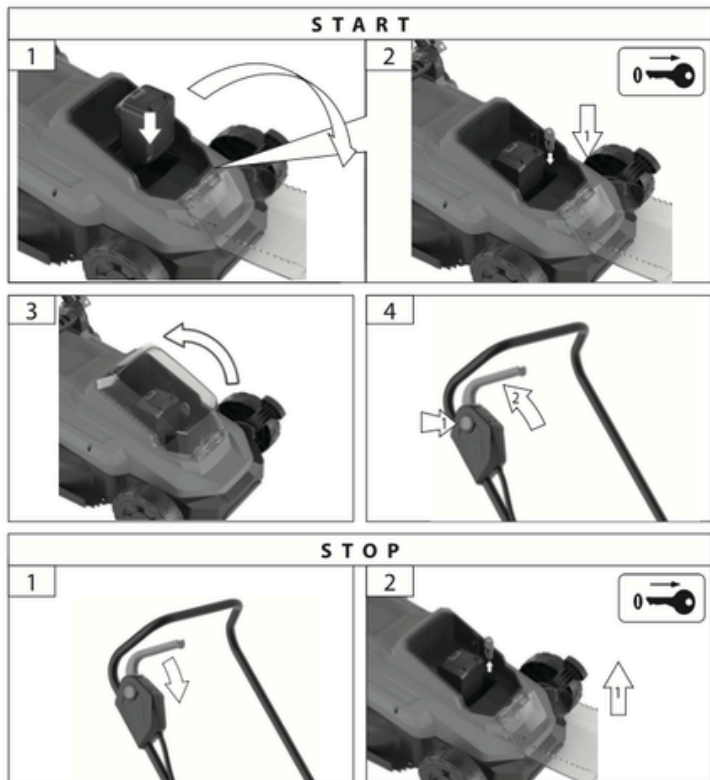
UTILIZAREA VEHICULULUI - MULCIREA

- Când se mulcește: iarbă uscată, cosită regulat; efectul optim se obține cu iarbă de creștere scurtă (nu tăiați mai mult de aproximativ 1/3 din înălțime).
- Setări: începeți cu o înălțime mai mare (de exemplu, 60-75 mm); dacă iarba este densă, efectuați o a doua trecere la o înălțime mai mică.
- Tehnică: Mersul într-un ritm constant, cu suprapuneri ușoare; evitați mulcirea umedă și mulcirea pe pietriș sau blocuri.
- După utilizare: deconectați ștecherul înainte de a instala coșul; verificați și îndepărtați orice resturi de sub caroserie (de pe bateria și cheia îndepărtate).



PORNIREA ȘI OPRIREA

- Asigurați-vă că bateriile sunt montate corect și că cheia este inserată.
- Închideți ușa camerei și rămâneți în spatele mânerului.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de siguranță în timp ce trageți simultan maneta de pornire (de prindere) către mâner.
- Eliberați butonul de siguranță; mențineți maneta pe mâner - motorul va funcționa.
- Pentru a opri: eliberați maneta de pornire. Așteptați până când lama se oprește complet.
- Înainte de orice operațiune (golirea coșului, curățare, reglaje), îndepărtați cheia și bateriile.



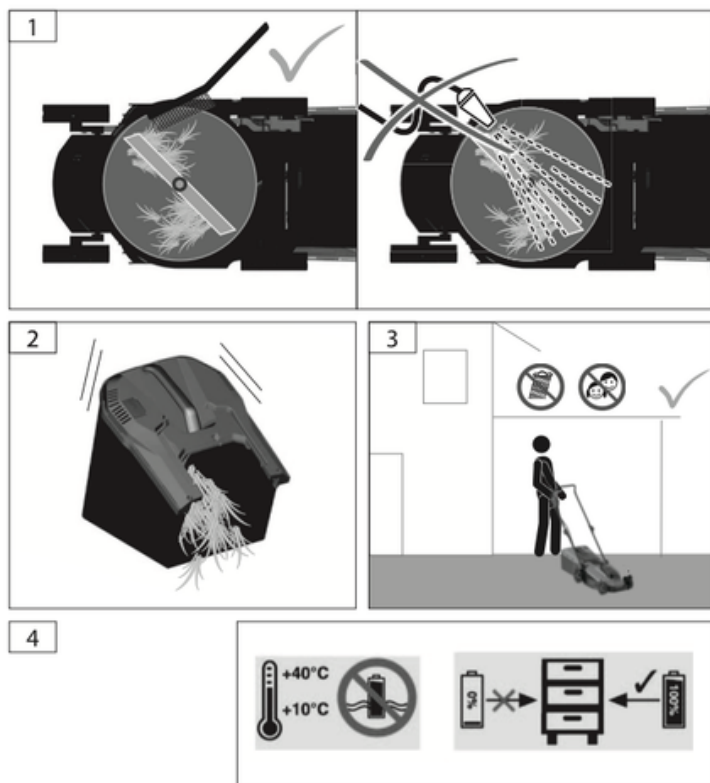
SFATURI PENTRU COSIT (PRACTICĂ)

- Înainte de a începe, eliminați orice pietre, crengi sau sârmă din apropiere.
- Nu tundeți iarba umedă; încetiniți pe iarba densă.
- Tundeți iarba înainte și înapoi, suprapunându-vă ușor peste zonele tăiate anterior; evitați tunderea în cerc.
- În timpul sezonului de maximă creștere a ierbii, efectuați tăierea ierbii de două ori pe săptămână, reducând înălțimea lamei cu cel mult 1/3.
- Trecerea pe pietriș/pavaj: opriți sau ridicați lama la cea mai mare înălțime posibilă - pot fi aruncate resturi.
- Țineți mâinile și picioarele departe de zona de tăiere; evitați să introduceți mâna sub corp.
- Nu tundeți niciodată iarba cu cutia sau clapeta deschisă, sau fără apărătorile corespunzătoare instalate.
- Pe pante, tundeți iarba transversal, nu în sus sau în jos; mențineți o poziție stabilă. Evitați să alergați.
- Nu ridicați și nu trageți mașina de tuns iarba înapoi dacă nu aveți o vizibilitate clară asupra drumului - fiți extrem de atenți.
- După impactul cu un obiect străin: opriți imediat, îndepărtați cheia și bateriile, inspectați și efectuați reparațiile necesare înainte de a relua utilizarea.



DUPĂ FINALIZAREA LUCRĂRII

- Eliberați maneta, îndepărtați bateriile și cheia - nu lăsați bateriile în mașina de tuns iarba.
- Inspectați dispozitivul și accesoriile; înlocuiți componentele defecte sau solicitați asistență tehnică.
- Îndepărtați orice impuritate de sub caroserie și de la prizele de aer (fără apă pe motor).
- Se lasă deoparte pentru a se răci înainte de depozitare.



7. PROBLEMĂ, CAUZA POTENȚIALĂ, SOLUȚIE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POTENȚIALĂ	SOLUȚIE
Motorul nu se va porni.	Baterie descărcată; baterie avariata; cheie de contact neintroduse; comutator de siguranță inactiv	Încărcați acum bateria; înlocuiți bateria defectuoasă; introduceți cheia; porniți conform punctului 2.
Funcționare instabilă / vibrații intense	Lamă uzată sau dezechilibrată; componente slăbite	Înlocuiți sau ascuțiți lama și echilibrați-o; strângeți șuruburile; efectuați întreținerea după cum este necesar.
Calitate scăzută a cosirii/colectării ierbii	Coș obstrucționat; înălțime eronată; iarbă umedă sau excesiv de înaltă	Goliți sacul; ajustați înălțimea la un nivel superior; tundeți iarba atunci când este uscată; efectuați două treceri.
Iarba nu este cosită.	Coș plin; exces de iarbă; condiții umede	Goliți recipientul; reduceți lățimea benzii/încetiniți; permiteți să se usuce.
Mulcire insuficientă	Iarbă umedă; înălțime insuficientă în iarbă densă; ritm excesiv de rapid	Mulciți doar când solul este uscat; creșteți înălțimea și efectuați o a doua trecere; reduceți viteza.
Aruncarea de bulgări sub corp.	Există deșeuri sub punte; tulpinile sunt excesiv de lungi.	Curățați partea inferioară a platformei (după deconectarea sursei de alimentare); tundeți iarba mai des/în etape (maxim 1/2 din înălțime).

8. DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE



- Înainte de curățare/servire: îndepărtați bateriile și cheia, asigurați-vă că lama este fixă.
- Curățați „uscat” (fără apă pe carcasa motorului). Îndepărtați orice bulgări de iarbă de sub carcasă după deconectarea alimentării cu energie electrică.
- Păstrați admisiile de aer libere de iarbă și frunze.
- Verificați periodic strângerea șuruburilor; mențineți lama ascuțită și echilibrată (întreținerea se efectuează cu mânuși).
- Verificați condiția coșului/deflectorului – înlocuiți componentele deteriorate sau fisurate.
- A se păstra în interior, într-un loc uscat, inaccesibil copiilor. Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l depozita.

9. ÎNCĂRCAREA BATERIEI B-PRO

- Bateria este livrată preîncărcată, însă trebuie să fie încărcată complet înainte de prima utilizare.
- Conectați încărcătorul la o priză de perete și introduceți bateria în încărcător. Dacă totul funcționează corect, indicatorul roșu se va aprinde. Acesta se va stinge atunci când bateria este complet încărcată, iar apoi se va activa indicatorul verde.
- Încărcarea integrală a bateriei necesită aproximativ o oră. Bateria poate fi îndepărtată din încărcător doar atunci când se activează ledul verde, semnificând că este complet încărcată.
- Nu încărcați o baterie supraîncălzită, deoarece aceasta este o caracteristică a bateriilor litiu-ion; încărcarea unei baterii calde îi va reduce durata de viață. Lăsați bateria să se răcească înainte de a o încărca, ceea ce poate dura câteva minute după utilizarea intensă.



ATENȚIE!

Dacă indicatorul luminos de încărcare nu se activează, verificați dacă încărcătorul este conectat corect la priza electrică și este pornit, și asigurați-vă că bateria este inserată corect în încărcător.

ÎNCĂRCARE PRELIMINARĂ

Bateria trebuie încărcată complet, după care uneltele trebuie utilizate până la epuizarea energiei. Acest proces trebuie repetat de aproximativ patru ori pentru a asigura că bateria atinge performanța maximă (inițializare corectă).



ATENȚIE!

Atât încărcătorul, cât și bateria pot deveni calde în timpul procesului de încărcare. Aceasta este o situație normală și nu ar trebui să fie percepută ca o problemă.

Dacă este posibil, încărcarea ar trebui să se realizeze la temperatura camerei.

Nu acoperiți încărcătorul în timpul procesului de încărcare și evitați să încărcați bateria în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură pentru a preveni supraîncălzirea.

BATERIE

Timpul de funcționare cu o încărcare completă variază în funcție de tipul de activitate desfășurată. Bateria acestei unelte este proiectată pentru a asigura o durată de viață optimă, fără inconveniente. Totuși, ca orice baterie, aceasta se degradează în timp. Pentru a maximiza longevitatea bateriei, se recomandă păstrarea acesteia într-un mediu răcoros și complet încărcată. Evitați depozitarea bateriei complet descărcate - încărcați-o imediat după utilizare. Toate bateriile pierd treptat energie, iar cu cât temperatura ambiantului este mai ridicată, cu atât descărcarea se produce mai rapid. Dacă unealta nu este utilizată pe o perioadă extinsă, bateria ar trebui reîncărcată la fiecare una până la două luni pentru a-i prelungi durata de viață.

ÎNCĂRCĂTORUL

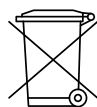
Încărcătorul trebuie utilizat exclusiv pentru a încărca bateria pentru care a fost conceput. Încărcarea bateriilor convenționale este strict interzisă. Dacă cablurile încărcătorului sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite fără întârziere. Încărcătorul nu trebuie să intre în contact cu apa și nu trebuie dezasamblat. Acesta trebuie utilizat doar în interior.

RECOMANDĂRI PENTRU ÎNCĂRCARE ȘI BATERII SUPLIMENTARE

- În niciun caz nu demontați sau depozitați bateria la temperaturi ce depășesc 40°C. Încărcarea trebuie realizată la o temperatură cuprinsă între 4 și 40°C, utilizând un încărcător corespunzător tipului de baterie.
- Bateria uzată trebuie eliminată conform instrucțiunilor din secțiunea „Protejarea mediului”.
- Nu scurtcircuitați bornele bateriei, deoarece un curent electric excesiv poate duce la supraîncălzire, deteriorarea carcasei sau la un incendiu. Evitați încălzirea bateriei - depășirea temperaturii de 100°C poate compromite etanșările interne, separatoarele și componentele polimerice, generând scurgeri de electrolit, provocând un scurtcircuit intern și crescând temperatura, ceea ce poate duce la deteriorarea carcasei. De asemenea, nu aruncați bateria în foc, deoarece acest lucru poate cauza o explozie sau arsuri.
- Dacă există scurgeri de electrolit din baterie, curățați cu atenție lichidul scurs cu o lavetă, evitând contactul cu pielea. În cazul în care electrolitul ajunge în contact cu pielea sau ochii, clătiți imediat zona afectată cu multă apă și apoi neutralizați-o cu un acid ușor, precum suc de lămâie sau oțet. În situația contactului cu ochii, clătiți cu apă curată timp de cel puțin 10 minute și apoi consultați un medic.
- Se recomandă evitarea contactului între polii diferitelor baterii și nu aruncarea bateriei la gunoi din cauza riscului de incendiu.
- Bateriile noi sau cele stocate pentru perioade îndelungate își vor atinge performanța optimă după mai multe cicluri de încărcare și descărcare. În aceste situații, se recomandă încărcarea bateriilor la o zecime din capacitatea lor, conform perioadei specificate în manualul de utilizare (între 5 și 16 ore, în funcție de tipul bateriei). Înainte de încărcare, bateria trebuie să ajungă la temperatura camerei. Încărcarea la temperaturi sub 15°C sau peste 30°C poate diminua capacitatea bateriei. Stabilizarea de la 0°C la 15°C la temperatura camerei durează aproximativ 2 ore, iar temperatura trebuie să se uniformizeze atât la suprafață, cât și în interiorul bateriei. Încărcarea la temperaturi sub 0°C sau peste 40°C crește riscul de autodescărcare. Pentru dispozitivele destinate utilizării în exterior, temperaturile sub 0°C sau peste 40°C pot conduce la o funcționalitate diminuată, ceea ce poate provoca descărcarea rapidă a bateriei.
- Funcționare: Evitați descărcarea completă a bateriei, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea acesteia. În cazul pachetelor de baterii cu mai multe celule, asigurați-vă că tensiunea nu scade sub valorile minime pentru celulele individuale (NiMH 1V, Li-Pol 3V, Li-Ion 3V, SLA 1.75V). Nerespectarea acestor limite poate conduce la deteriorarea bateriei sau la o scădere a capacității. De exemplu, pentru o baterie NiMH de 12V (compusă din 10 celule), dacă tensiunea scade la 1V per celulă, tensiunea totală va fi de 10V. Deși bateria poate fi utilizată în continuare la această tensiune, există riscul de deteriorare și o reducere semnificativă a duratei de viață.
- Durata de viață efectivă a unei baterii este influențată semnificativ de condițiile de operare (temperatura ambientală, curentul de încărcare și descărcare etc.). Bateriile standard, utilizate în condiții optime, ar trebui să reziste până la 500 de cicluri pentru NiMH, până la 500 de cicluri pentru SLA și între 250 și 350 de cicluri pentru Li-Po și Li-Ion. Sfârșitul duratei de viață este definit printr-o scădere de 30-40% a capacității comparativ cu o baterie nouă. Acesta reprezintă un proces natural de îmbătrânire și nu este considerat un defect.
- Autodescărcarea reprezintă procesul prin care o baterie își pierde încărcătura în timpul depozitării, conducând la o scădere a tensiunii furnizate sarcinii. Rata de autodescărcare este influențată de temperatura ambiantă - cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât descărcarea se produce mai rapid.

- Depozitare: Bateriile trebuie păstrate încărcate, reîncărcându-se periodic în funcție de tipul de celulă (de exemplu, la fiecare 3 luni). Se recomandă stocarea bateriilor la temperatura camerei, într-un loc uscat.
- Sfârșitul duratei de viață: Depinde de modul în care îngrijiți bateria. Nerespectarea acestor recomandări va conduce la o performanță diminuată și la necesitatea înlocuirii bateriei. Utilizarea și încărcarea adecvată vor asigura o durată extinsă de viață și performanțe optime ale bateriei.
- Avertismente referitoare la suprasarcină: Această unealtă nu este destinată găuririi în materiale extrem de dure, precum betonul sau oțelul structural. Suprasarcina aplicată (de exemplu, forțarea) poate provoca supraîncălzirea motorului, deteriorarea angrenajului sau degradarea permanentă a performanței bateriei.

10. PROTECȚIA MEDIULUI



Este inacceptabil să aruncați echipamentele electrice la gunoi. Conform Directivei europene 2012/19/UE referitoare la deșeurile de echipamente electrice și electronice, precum și a transpunerii acesteia în legislația națională, uneltele electrice și electronice trebuie colectate separat și predate la punctele de colectare pentru reciclare.

11. CONDIȚII DE GARANȚIE

Garantăm funcționarea adecvată a produsului dumneavoastră BESTEN, conform specificațiilor tehnice și condițiilor de utilizare prezentate în manualul de utilizare. Această garanție nu include componentele supuse uzurii normale, precum periile de cărbune, discurile de tăiere, burghiile, uleiurile și alte consumabile, cu excepția cazului în care acestea sunt explicit incluse în garanția oferită de producător.

1. Garanția acoperă defectele de material și cele cauzate de factori intrinseci produsului, identificate în perioada:

- 24 de luni - în cazul achiziției efectuate de un consumator (o persoană fizică care nu desfășoară activitate comercială),
- 12 luni - în cazul achiziției efectuate de o companie sau antreprenor (factură cu TVA).

Perioada de garanție se determină de la data la care produsul a fost achiziționat de către primul cumpărător.

2. Garanția este valabilă cu condiția prezentării următoarelor:

- a) dovada achiziției (chitanță sau factură),
- b) certificat de garanție - dacă este inclus,
- c) notificări în intervalul de garanție.

3. Reclamațiile pot fi formulate:

- a) adresat Serviciului Central de Garanție,
- b) prin intermediul punctului de vânzare sau al platformei utilizate pentru efectuarea achiziției (de exemplu, magazin online, piață online).

4. Produsul reclamat trebuie să fie livrat la centrul de service împreună cu:

- a) o descriere detaliată a defectului,
- b) dovada cumpărării,
- c) certificat de garanție (dacă este inclus).

5. Cheltuielile de livrare a produsului la centrul de service sunt responsabilitatea clientului. În cazul în care reclamația în garanție este respinsă, produsul va fi returnat pe costul destinatarului.

6. Durata de procesare a cererii este:

- a) până la 14 zile lucrătoare de la data livrării produsului către centrul de service,
- b) în cazul în care este necesară importarea pieselor - acest termen poate fi extins, iar Clientul va fi notificat în legătură cu acest aspect.

7. În cazul în care plângerea este acceptată:

- a) Produsul va fi reparat sau înlocuit cu același model sau cu unul echivalent, fără specificații inferioare.
- b) Dacă repararea sau înlocuirea nu este posibilă, se poate oferi o restituire a prețului de achiziție.

8. Garanția nu include:

- a) daune cauzate de utilizarea contrară instrucțiunilor, utilizării necorespunzătoare sau regulilor de siguranță,
- b) daune mecanice, inundații, coroziune, supraîncărcare, blocaje etc.,
- c) daune cauzate de utilizarea de piese sau accesorii neoriginale,
- d) încercări de reparare, dezasamblare sau modificare a dispozitivului,
- e) componente care se uzează natural în timpul utilizării (de exemplu, discuri, burghie, perii),
- f) produse fără dovadă de achiziție sau cu un număr de serie ilizibil.

9. În cazul unei achiziții efectuate prin intermediul unui intermediar de vânzare cu amănuntul (de exemplu, magazin sau platformă online), toate rambursările vor fi procesate conform politicii comerciantului respectiv.

10. Garanția nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile consumatorului care derivă din dispozițiile legale, în special cele referitoare la garanție.

11. Decizia Serviciului Central de Garanție referitoare la domeniul de aplicare și validitatea cererii de garanție este obligatorie, însă nu exclude drepturile consumatorului conform reglementărilor aplicabile.

Serviciul central de garanție BESTEN

Str. Droga Owidzka 1i, 83-200 Starogard Gdański

e-mail: wsparcie@besten.tools

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE

Ultimele două cifre ale anului vor fi marcate CE - 25

Numărul documentului: 33/BE/2025

Producător:

4MW Sp. z o.o.

Strada Droga Owidzka nr. 1,

83-200 Starogard Gdański

declară că articolul

Nume: Mașină de tuns iarba fără fir

Model: BE0002907; BE0002908; BE0002918

îndeplinește cerințele standardelor și normelor armonizate următoare:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2017; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017; EN 62841-4-1:2020; EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A2:2021; EN 60335-1:2012+A15:2021; EN 60335-2-29:2016+A11:2019; EN 62133-2:2017

și respectă cerințele fundamentale ale următoarelor directive:

2006/42/WE; 2014/30/UE; 2011/65/UE

Persoana împuternicită să elaboreze și să conserve documentația tehnică:

Marcin Mierzwicki.

Această declarație de conformitate constituie fundamentul pentru etichetarea produsului cu marcajul corespunzător.

Această declarație se referă exclusiv la utilajul în condițiile în care a fost lansat pe piață și nu include componentele adăugate de utilizatorul final sau operațiunile ulterioare efectuate de acesta.

Locația și data emiterii:

Starogard Gdański, 30 octombrie 2025



1. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Ez a kézikönyv a készülék és annak lehetséges alkalmazásainak megismerését segíti elő. Fontos utasításokat tartalmaz a készülék biztonságos, helyes és gazdaságos üzemeltetéséhez, hozzájárulva a veszélyek elkerüléséhez, a javítások és meghibásodások számának csökkentéséhez, valamint a készülék megbízhatóságának és élettartamának növeléséhez. Ezt a kézikönyvet a készülék üzemeltetési helyén kell tárolni.



FIGYELEM!

A készülék használata előtt alaposan ismerkedjen meg minden egyes alkatrészével. Gyakorolja a készülék kezelését, és kérje meg egy tapasztalt felhasználót vagy szakembert, hogy ismertesse a funkcióit, működését és a kezelési technikákat. Győződjön meg arról, hogy vészhelyzet esetén azonnal képes legyen kikapcsolni a készüléket. A nem megfelelő használat súlyos sérüléseket okozhat.



FIGYELEM!

Ne használja a szerszámot annak rendeltetésétől eltérően.

2. A SZIMBÓLUMOK JELLEMZÉSE



FIGYELEM!



Kérjük, alaposan olvassa el az utasításokat, és tartsa be az abban szereplő irányelveket.



Ajánlott védőkesztyűt viselni.



Célszerű hallásvédőt alkalmazni.



Célszerű védősisakot hordani.



Ajánlott védőszemüveget hordani.



Célszerű porvédő maszk viselése.



A készülék nem gyermekeknek készült.

3. BIZTONSÁG



- Tartsa a munkaterület tisztán, szárazon és megfelelően megvilágítva; ne használja a fűnyírót esőben vagy nedves fűn, gyúlékony folyadékok/gázok közelében, illetve poros környezetben.
- Távolítsa el minden olyan tárgyat a gyepről, amelyet a kés elrepíthet, vagy amely botlásveszélyt jelenthet (kövek, botok, drótok, csavarok stb.).
- Tartsa a nézőket és az állatokat legalább 15 m távolságra; ne engedje, hogy gyermekek használják a készüléket; ne alkalmazza alkoholfogyasztás vagy drog hatása alatt.
- Használjon védőfelszerelést: védőszemüveget, hallásvédőt, kesztyűt, zárt lábbelit és hosszú nadrágot.

- Indítás előtt ellenőrizze a következők műszaki állapotát: házak, fedelek, kosár/terelő, kábelek, csavarok meghúzása és a kapcsolók működése; ne használja a készüléket sérült kapcsolóval vagy fedelez.
- Mielőtt behelyezné az akkumulátorokat és az indítókulcsot, ellenőrizze, hogy a penge sértetlen és megfelelően meg van húzva, továbbá hogy az indítókar KI állásban van.
- Munka közben tartsa távol a kezét és a lábát a vágási területtől, ne nyúljon a teste alá, és ne végezzen munkát nyitott fedéllel vagy védőburkolat/kosár nélkül.
- Lejtőn keresztben nyírdjon fűvet, ne felfelé vagy lefelé; haladjon lassan, ne fusson, tartsa stabil helyzetét, és legyen különösen óvatos hátramenetben.
- Ha idegen tárgyba ütközik, azonnal kapcsolja ki a fűnyírót, vegye ki a kulcsot és az akkumulátorokat, ellenőrizze a fűnyírót, és a használat folytatása előtt javítsa ki a hibát; kavicsos vagy járdafelületen való használat esetén növelje a vágási magasságot, vagy kapcsolja ki a keshajtást.
- A penge a kikapcsolást követően még néhány másodpercig foroghat – mielőtt bármilyen más tevékenységet végezne, várja meg, amíg teljesen leáll.
- Tisztítás, beállítás, a kosár kiürítése, szállítás vagy a gép felügyelet nélküli elhagyása előtt mindig távolítsa el az indítókulcsot és az elemeket.
- Tartsa távol az elemeket fémtárgyaktól (kulcsok, csavarok) - rövidzárlat veszélye; ne szerelje szét, ne melegítse, ne dobja tűzbe, és óvja a nedvességtől és a közvetlen napfénytől.
- Elektrolittal való érintkezés esetén kerülje a dörzsölést, alaposan öblítse le a bőrét vízzel, és szembe kerülés esetén azonnal keresse fel orvosát.
- Kizárólag a gyártó által biztosított töltőket és akkumulátorokat alkalmazza a töltéshez; felügyelet mellett, száraz helyen, hőálló felületen végezze a töltést.

AKKUMULÁTOROS ESZKÖZÖKKEL TÖRTÉNŐ BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉS SZABÁLYAI

- Mindig a gyártó által biztosított töltőt használja. Ez az adott akkumulátorhoz lett tervezve, és biztonságos töltést garantál. Más töltők alkalmazása károsíthatja az akkumulátort, valamint fokozhatja a tűzveszélyt.
- Kizárólag ehhez a szerszámmal előírt alkatrészeket alkalmazzon. Nem megfelelő alkatrészek használata sérülést vagy tüzet idézhet elő.
- Használaton kívül tartsa távol az akkumulátort fémtárgyaktól, mint például gemkapocs, kulcs, érme, szög vagy csavar, mivel ezek rövidzárlatot idézhetnek elő az akkumulátor pólusai között. A rövidzárlat tűzhez vagy égési sérülésekhez vezethet.
- Ha az akkumulátor elektrolitja szivárog, kerülje el a közvetlen érintkezést, mivel irritációt vagy égési sérüléseket okozhat. Szembe kerülés esetén azonnal öblítse le az érintett területet. Ha az elektrolit a szembe jut, azonnal keresse fel orvosát.
- Soha ne bontsa le az akkumulátort vagy a celláit. Tartsa távol közvetlen napfénytől, magas hőmérséklettől, víztől, nedvességtől és tűztől. E tényezők érintkezése rövidzárlatot vagy robbanást idézhet elő.
- Kerülje a készülék használatát esőben vagy nedves környezetben, mivel ez rövidzárlatot és áramütést eredményezhet.



BIZTONSÁG A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN

1. Kizárólag eredeti pengéket és alkatrészeket alkalmazzon; a védőburkolatok/kidobó rendszer módosítása tilos.
2. Ne használjon nagynyomású vizet vagy tömlőt; ne irányítsa a vízugarat a motor- vagy akkumulátorrekeszre.
3. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat; hagyja abba a munkát, ha a burkolat észlelhetően felmelegszik (hagyja lehűlni).
4. Szállítás/Emelés: A készüléket kizárólag a kulcs és az elemek eltávolítása után mozgassa; a hordozófogantyúknál fogja meg, ne a burkolatoknál.
5. Pengék/szerviz: a cserét és élezést kizárólag elemmel és kivett kulccsal végezze; viseljen kesztyűt, és tárolja a pengét a tokjában.
6. Rejtett közművek: Fűnyírás előtt ellenőrizze a területet vezetékek, csepegtetőcsövek és műanyag szegélyek tekintetében – sérülés vagy szilánkolás veszélye áll fenn.
7. Lejtők/terep: kerülje a rendkívül meredek lejtőkön való munkavégzést; ha a fű csúszós, ne használja (a tapadás elvesztésének kockázata miatt).
8. Időjárási körülmények: Ne használja viharban vagy ködben, amikor a látási viszonyok korlátozottak; csak kedvező látási viszonyok mellett üzemeltesse.
9. Kavics/burkolat: Állítsa le a fűrészlapot, vagy állítsa a legmagasabb magasságra (forgácsolás), mielőtt laza adalékanyaggal borított területre lép.
10. Biztonsági kulcs: Gyermekektől elzárva tartandó; szünetek, még a rövid szünetek előtt is mindig távolítsa el.
11. Elemek: ne hagyja forró autóban/napsütésben; száraz, szellős helyen, gyermekektől távol tárolja.
12. Zaj: hangteljesítményszint ~96 dB - javasolt hallásvédő használata, különösen hosszabb ideig tartó munkavégzés során.

4. SZERKEZETI ELEMEK



1. Fésűk
2. Magasságállító karok
3. Fogantyúszorító / -beállítás
4. Kosár a fűre
5. Fogantyú rögzítése
6. fogantyú
7. Ólítókar
8. Biztonsági gombok
9. Hátsó ajtó (ürítés a szemetesbe)
10. Fogantyú
11. Elemtartó rekesz burkolata

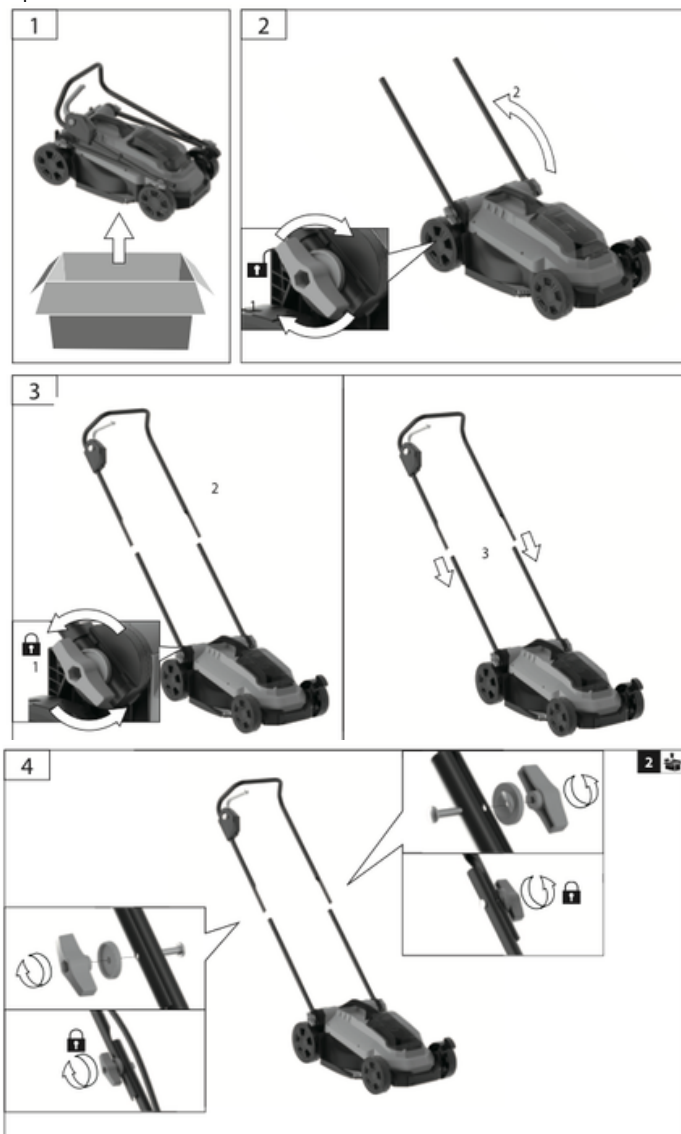
5. MŰSZAKI JELLEMZŐK

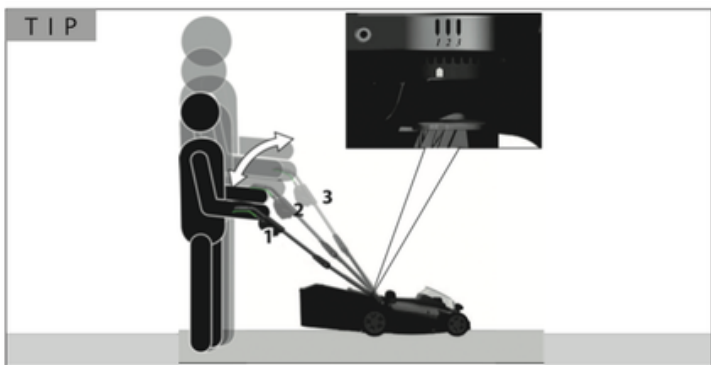
MODELL	BE0002908
Típus	Akkumulátoros fűnyíró
Nyírási szélesség	320 mm
Vágási mélység/magasság	25/35/45/60/75 mm (középső beállítás)
Kosár kapacitása	35 liter
Súly (akkumulátorral/töltővel nélkül)	9 kg
Akkumulátor feszültsége	20 V (lítium-ion)
Töltő - energiaellátó egység	110–240 V
Töltő - Kimeneti egység	20V
Biztonsági kategória	II.

6. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

FOGANTYÚK ÖSSZESZERELÉSE

Csatlakoztassa az alsó és felső részeket, helyezze be a csavarokat, húzza meg a gombokat; vezesse be a vezetéket, és rögzítse a klipszekkel.





AKKUMULÁTOR ELHELYEZÉSE

- Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét a retesz feloldásával.
- Vegye ki az indítókulcsot (ha zsinóron lóg, akassza fel).
- Csúsztassa az akkumulátort a vezetősínbe – egy kattánás jelzi a rögzítést. (Csak egy irányban helyezhető be.)
- Helyezze be a kulcsot a nyílásba.
- Zárja be a fedelet.

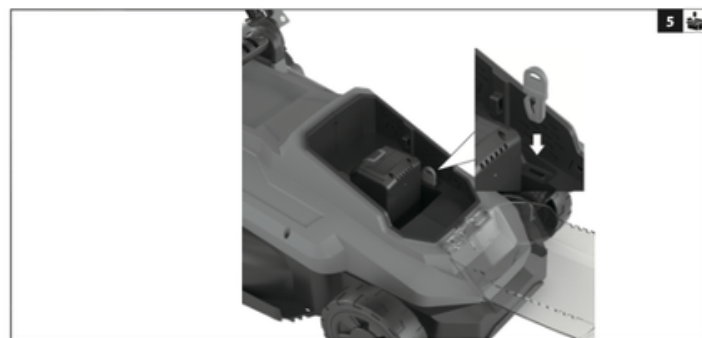
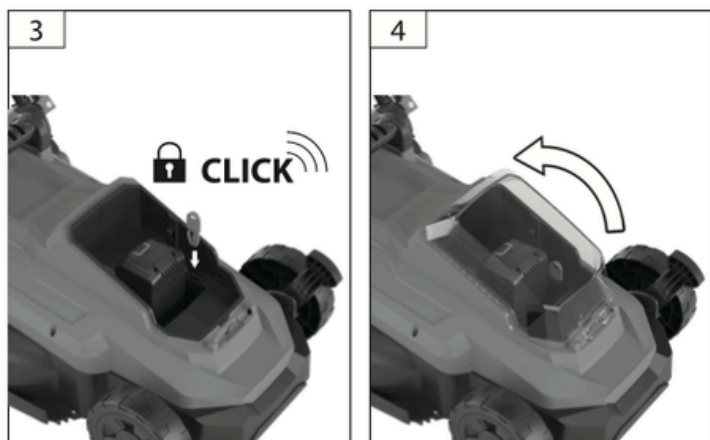
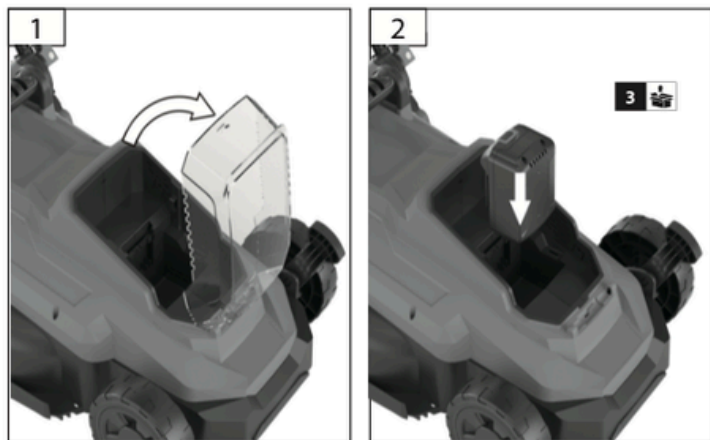
AZ ELEMÉK KIVONÁSA

- Nyissa fel a fedelet.
- Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját, majd húzza ki a csomagot.
- Zárja be a fedelet.



FIGYELEM!

Fontos: Ne töltsé az akkumulátorokat a fűnyíróban. Kizárólag a megfelelő töltő használatával végezze el a töltést.



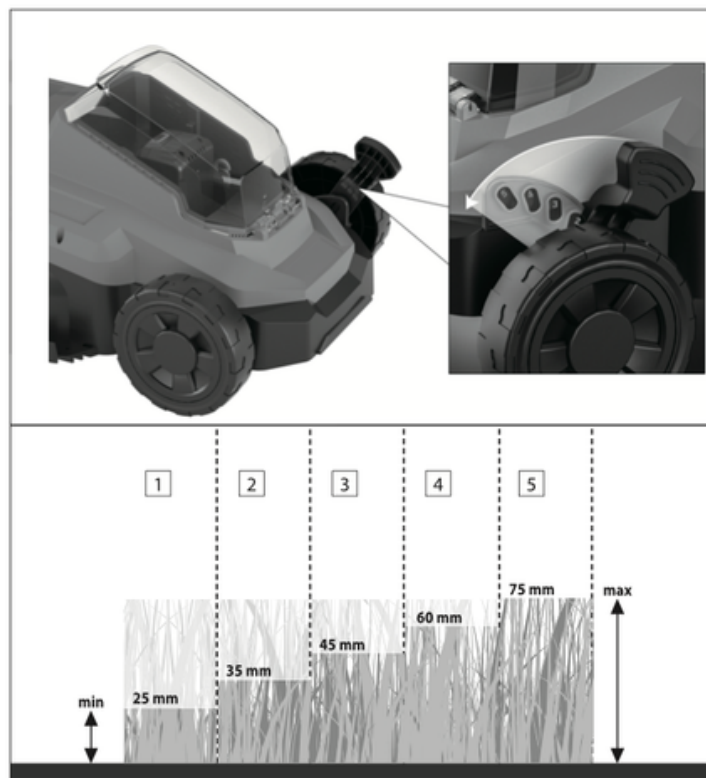
VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

1. Fogja meg a kormánykeréknél elhelyezkedő középső állító kart.
2. Húzza a kart a hátsó kerék irányába a magasabb fokozathoz, míg előre a csökkentéshez.
3. Válasszon egyet a 6 pozíció közül: 25-75 mm; engedje el a kart, ügyelve arra, hogy az a helyére kattanjön.



FIGYELEM!

Csak akkor állítsa be, ha a fűnyíró álló és kikapcsolt állapotban van (a kés leállt, a kulcs eltávolítva).

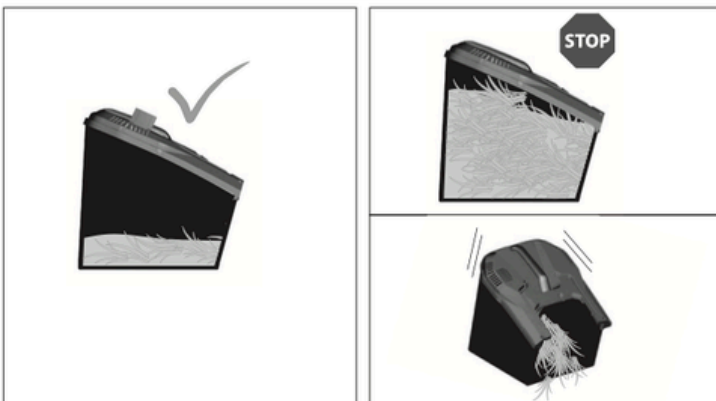
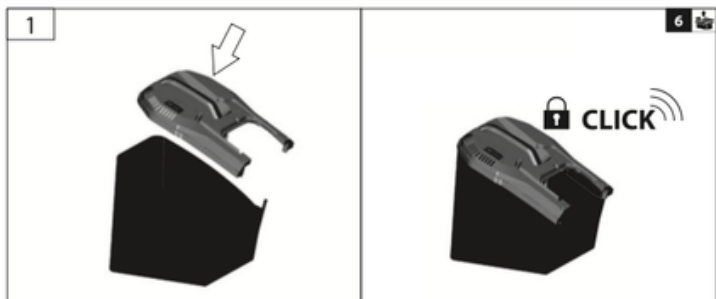
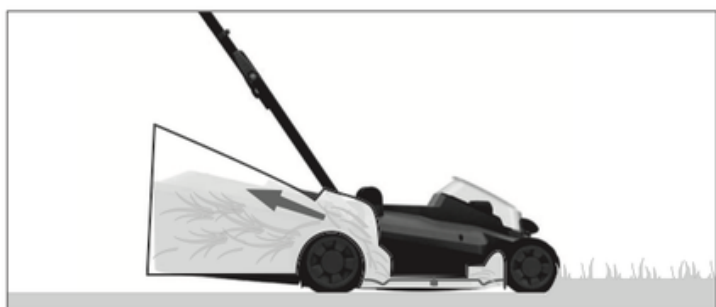


KOSÁR ÖSSZESZERELÉSE

- Nyissa ki a csomagterajtót, és tartsa nyitva.
- Akassza a kosarat a kidobónyílás felső akasztóira (lásd az ábrát).
- Óvatosan emelje le a fedelet – annak a kosárnak kell feküdnie.
- A kosáron elhelyezett fedél a telítettséget jelzi: nyitott = még van hely; zárt = a kosár megtelt.

A KUKA KIÜRÍTÉSE

- Állítsa le a fűnyírót, amíg a kés meg nem áll; vegye ki a kulcsot.
- Nyissa ki a csomagterajtót, és a fogantyút megfogva vegye ki a kosarat.
- Űrtse ki a kosár rácsát, távolítsa el az esetlegesen eltömődött szennyeződések, majd helyezze vissza a helyére.

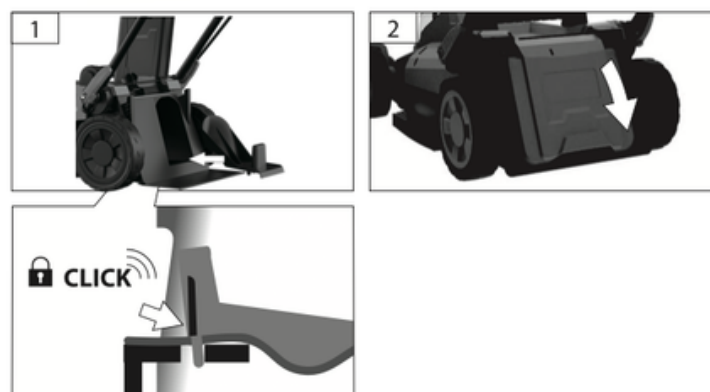
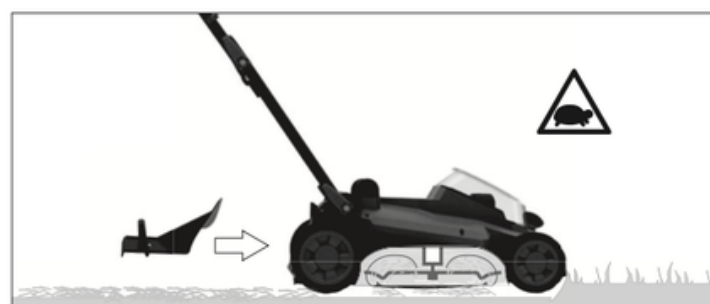
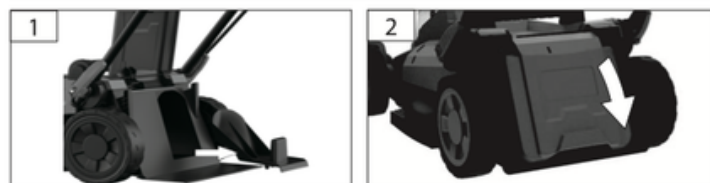
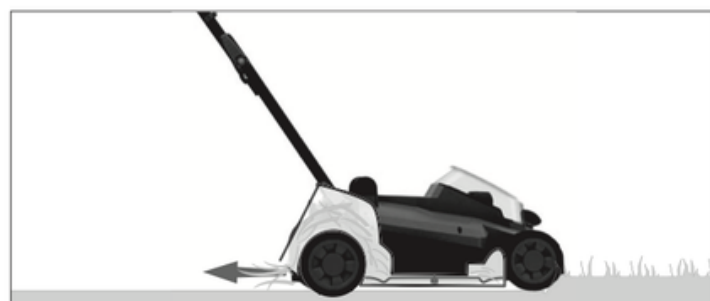


MÉRÉSI MÓDSZER

- Mulcsozáshoz távolítsa el a gyűjtőt, és helyezze be a mulcsozó dugót a kidobó csatornába.
- Kosaras kidobós fűnyíráshoz: távolítsa el a kupakot, majd helyezze fel a kosarat.

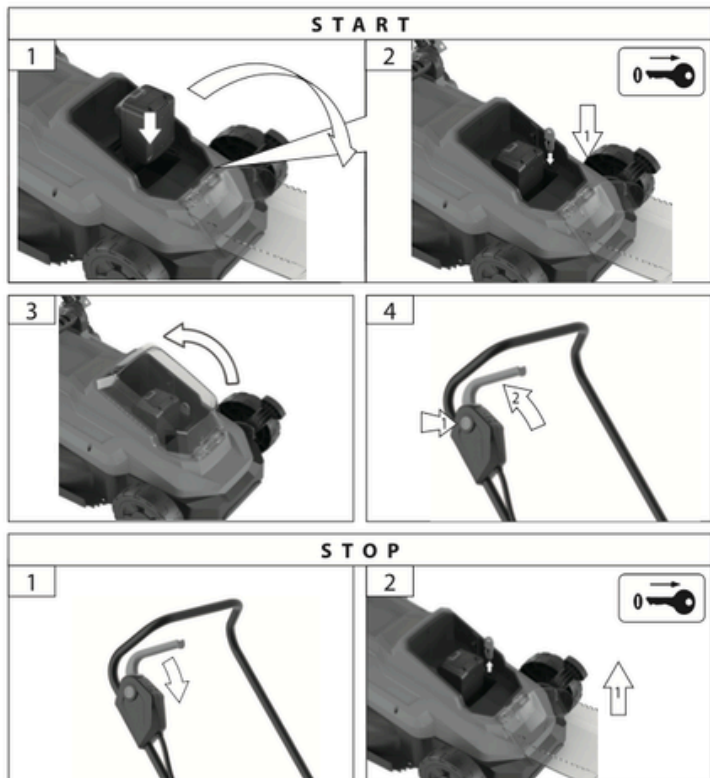
A GÉP ALKALMAZÁSA - MULCSOZÁS

- Mikor szükséges a mulcsozás: száraz fű, rendszeres nyírás mellett; a legjobb eredményeket a rövid növésű növényeknél érhetjük el (ne vágja le a magasság $\sim 1/3$ -ánál többet).
- Beállítások: kezdje magasabb magassággal (pl. 60–75 mm); ha a fű sűrű, akkor egy második menettel alacsonyabbra állítson.
- Technika: Haladjon egyenletes tempóban, kis átfedéssel; kerülje a nedves talajtakarót és a kavics/tömbök talajtakarását.
- Munka után: a kosár beszerelése előtt húzza ki a dugót; ellenőrizze, és távolítsa el a törmelék a test alól (a kiserelt akkumulátoron és a kulcson).



INDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

- Győződjön meg arról, hogy az elemek megfelelően be vannak helyezve, és a kulcs is a helyén van.
- Zárja be a kamra fedelét, és helyezkedjen el a fogantyú mögött.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a biztonsági kapcsoló gombot, miközben egyidejűleg húzza az indítókart (nyélkart) a fogantyú irányába.
- Engedje el a biztonsági gombot; tartsa a kart a fogantyúhoz szorítva - a motor működik.
- Leállításhoz: engedje el az indítókart. Várja meg, amíg a fűrészlap teljesen megáll.
- Bármilyen művelet (kosár kiürítése, tisztítás, beállítások) előtt távolítsa el a kulcsot és az elemeket.



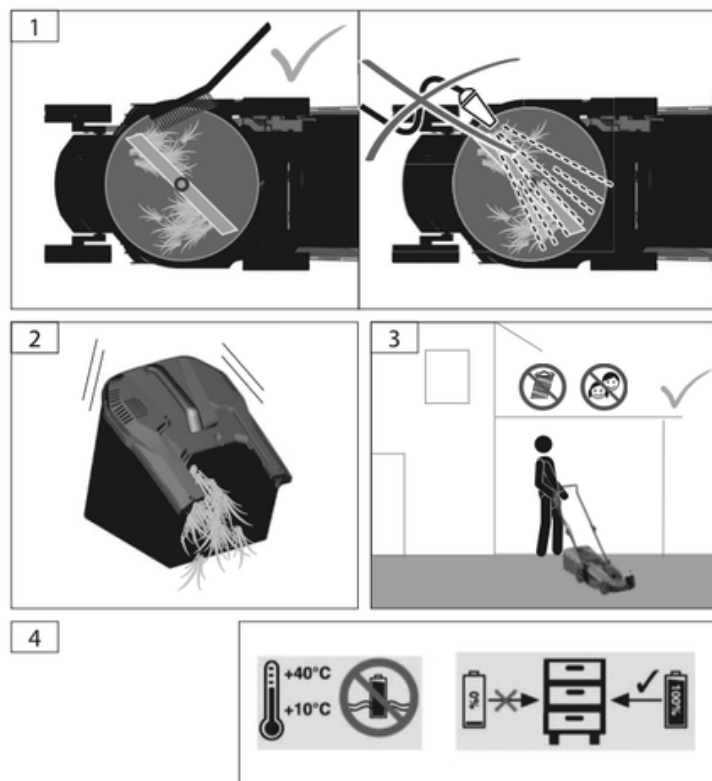
FŰNYÍRÁSI TANÁCSOK (GYAKORLAT)

- Kezds előtt távolítsd el az összes követ, botot vagy drótot a területről.
- Ne nyírjon nedves fűben; sűrű fűben csökkentse a sebességet.
- Nyírja a fűvet oda-vissza, kissé átfedve az előző meneteket; kerülje a körkörös nyírást.
- A fű növekedésének csúcsán hetente kétszer nyírja a fűvet, a kés magasságát legfeljebb 1/3-ra rövidítve.
- Murvás/járdaátkelőhely: kapcsolja ki vagy emelje a pengét a lehető legmagasabbra - törmelék repülhet.
- Tartsa távol a kezét és a lábát a vágási területtől; ne nyúljon a teste alá.
- Soha ne nyírjon fűvet nyitott dobozzal vagy terelőlappal, illetve a megfelelő védőburkolatok hiányában.
- Lejtőn keresztben nyírja a fűvet, ne felfelé vagy lefelé; álljon szilárdan. Ne siessen.
- Ne emelje fel és ne húzza hátrafelé a fűnyírót, ha nem látja az utat - legyen rendkívül körültekintő.
- Idegen tárgyba ütközés esetén: azonnal kapcsolja ki a készüléket, vegye ki a kulcsot és az elemeket, majd ellenőrizze és javítsa meg a készüléket a további használat előtt.



A MUNKA BEFEJÉZÉSE UTÁN

- Engedje el a kart, távolítsa el az akkumulátorokat és a kulcsot - ne hagyja az akkumulátorokat a fűnyíróban.
- Vizsgálja meg a készüléket és a tartozékokat; cserélje ki a sérült alkatrészeket, vagy végeztesse el a szervizelést.
- Távolítsa el a szennyeződések a karosszéria aljáról és a levegőbeömlőkből (a motornak ne legyen víz).
- Tárolás előtt hagyj kihűlni.



7. PROBLÉMA, LEHETSÉGES OKOK, MEGOLDÁSOK

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A motor nem indul el.	Lemerült akkumulátor; sérült akkumulátor; az érintkezőkulcs nincs a helyén; a biztonsági kapcsoló inaktív	Töltse fel az akkumulátort; cserélje ki a hibás elemet; helyezze be a kulcsot; indítsa el a második pont szerint.
Instabil működés / intenzív rezgések	Sérült vagy kiegyensúlyozatlan penge; laza elemek	Cserélje ki, élezze meg és egyensúlyozza ki a pengét; húzza meg a csavarokat; szervizelje szükség szerint.
Gyenge fűnyírás/gyűjtés színvonala	Eltömődött kosár; helytelen magasság; nedves vagy túl magas fű	Ürítse ki a zsákot; állítsa magasabbra a magasságot; nyírja le a fűvet, amikor az száraz; végezzen el két menetet.
A fűvet nem aratják le.	Tele kosár; túlzott fű; nedves körülmények	Ürítse ki a kukát; szűkítse a sávot/lassítson; hagyja megszáradni.
Hibás talajtakarás	Nedves gyepek; túl alacsony magasság sűrű fűben; túl gyors ütem	Csak száraz állapotban mulcsozza a talajt; emelje meg a magasságot, és végezzen el egy második menetet; lassítson.
Csomók eltávolítása a test alól	Maradványok találhatóak a fedélzet alatt; a száraz túl hosszúak.	Tisztítsa meg a fűnyíróasztal alját (miután áramtalanította a készüléket); nyírja gyakrabban/szakaszokban (maximum a magasság 1/3-át).

8. TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS



1. Tisztítás/szervizelés előtt: távolítsa el az elemeket és ellenőrizze, hogy a penge függőleges helyzetben van.
2. "Szárason" tisztítsa (víz nélkül a motorháztetőn). A tápellátás leválasztása után távolítsa el a fűcsomókat a ház alól.
3. Tartsa a levegőbeömlőket fűtől és levelektől mentesen.
4. Rendszeresen ellenőrizze a csavarok meghúzottóságát; tartsa a pengét élesen és kiegyensúlyozottan (szervizelés közben viseljen kesztyűt).
5. Ellenőrizze a kosár/terelő állapotát – cserélje ki a kopott vagy repedt elemeket.
6. Száraz, zárt térben, gyermekek elől elzárva tárolandó. Tárolás előtt hagyja kihűlni a készüléket.

9. A B-PRO AKKUMULÁTOR TÖLTÉSI FOLYAMATA

- Az akkumulátor előre feltöltve kerül forgalomba, de az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.
- Csatlakoztasd a töltőt egy fali aljzathoz, és helyezd az akkumulátort a töltőbe. Ha minden rendben működik, a piros lámpa világítani kezd. A lámpa kialszik, amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, majd a zöld lámpa világítani fog.
- Az akkumulátor teljes feltöltése körülbelül egy órát igényel. Az akkumulátort csak akkor szabad eltávolítani a töltőről, ha a zöld jelzőfény világítani kezd, jelezve, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Ne töltsd forró akkumulátorát, mivel ez a lítium-ion akkumulátorok sajátossága; a forró akkumulátor töltése csökkenti az élettartamát. Töltés előtt hagyja lehűlni az akkumulátort, ami intenzív használat után több percig is eltarthat.



FIGYELEM!

Ha a töltésjelző lámpa nem világít, ellenőrizze, hogy a töltő megfelelően csatlakozik-e a konnektorhoz és be van-e kapcsolva, továbbá győződjön meg arról, hogy az akkumulátor helyesen van-e behelyezve a töltőbe.

KEZDETI TERHELÉS

Az akkumulátort teljesen fel kell tölteni, majd a szerszámot addig kell használni, amíg le nem áll. Ezt a folyamatot körülbelül négyszer meg kell ismételni ahhoz, hogy az akkumulátor elérje maximális teljesítményét (megfelelő inicializálás).



FIGYELEM!

Töltés során mind a töltő, mind az akkumulátor felmelegedhet. Ez egy normális jelenség, és nem kell problémának tekinteni.

Ha lehetséges, a töltést szobahőmérsékleten célszerű végezni.

Ne takarja le a töltőt töltés közben, és ne helyezze az akkumulátort közvetlen napfénybe vagy hőforrások közelébe a túlmelegedés elkerülése érdekében.

AKKUMULÁTOR

A teljes feltöltés utáni üzemidő a végzett munka típusától függ. A szerszám akkumulátora maximális, problémamentes élettartamot biztosít. Azonban, mint minden akkumulátor esetében, idővel romlik. Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében ajánlott hűvös, teljesen feltöltött helyen tárolni. Ne tároljon teljesen lemerült akkumulátort – a kisütés után azonnal töltse fel. Minden akkumulátor fokozatosan veszít energiát, és minél magasabb a környezeti hőmérséklet, annál gyorsabban következik be ez a kisülés. Ha a szerszámot hosszabb ideig nem használja, az akkumulátort egy-két havonta újra kell tölteni az élettartamának meghosszabbítása érdekében.

TÖLTŐEGYSÉG

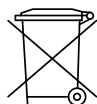
A töltőt kizárólag a tervezett akkumulátor töltésére szabad alkalmazni. Hagyományos akkumulátorok töltése szigorúan tilos. Amennyiben a töltőkábelek sérültek, azokat azonnal ki kell cserélni. A töltőt tilos vízzel érintkezésbe hozni, és szétszerelni sem szabad. Csak beltéri használatra alkalmas.

TOVÁBBI AKKUMULÁTOROK ÉS TÖLTÉSI AJÁNLÁSOK

- Az akkumulátort semmilyen körülmények között nem szabad szétszerelni, illetve 40°C feletti hőmérsékleten tárolni. A töltést 4 és 40°C közötti hőmérsékleten, az akkumulátor típusának megfelelő töltővel kell elvégezni.
- A használt akkumulátort a „Környezetvédelem” című szakaszban található irányelvek szerint kell ártalmatlanítani.
- Ne zárja rövidre az akkumulátor pólusait, mivel a nagy áram túlmelegedést, a burkolat megrepedését vagy tüzet idézhet elő. Ne melegítse az akkumulátort – a 100 °C feletti hőmérséklet károsíthatja a belső tömitéseket, elválasztókat és polimerekből készült alkatrészeket, elektrolit szivárgást, belső rövidzárlatot, valamint a hőmérséklet emelkedését okozhatja, ami a burkolat megrepedéséhez vezethet. Továbbá ne dobja tűzbe az akkumulátort, mivel ez robbanást vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ha az akkumulátor elektrolitja szivárog, óvatosan törölje fel a kifolyt anyagot egy ruhával, elkerülve a bőrrel való érintkezést. Amennyiben az elektrolit bőrre vagy szembe kerül, azonnal öblítse le az érintett területet bő vízzel, majd semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel. Szembe kerülés esetén legalább 10 percig öblítse tiszta vízzel, majd keresse fel orvosát.
- Javasolt elkerülni a különböző elemek pólusainak érintkezését, és az elemet nem a hulladékba helyezni a tűzveszély elkerülése érdekében.
- Az új vagy hosszabb ideig tárolt akkumulátorok több töltési és kisütési ciklus után érik el maximális teljesítményüket. Ilyen esetekben ajánlott az akkumulátorokat a felhasználói kézikönyvben megadott ideig (5-16 óra, az akkumulátor típusától függően) a kapacitásuk tizedéig tölteni. Töltés előtt az akkumulátornak el kell érnie a szobahőmérsékletet. A 15°C alatti vagy 30°C feletti hőmérsékleten történő töltés csökkentheti az akkumulátor kapacitását. Körülbelül 2 óra szükséges ahhoz, hogy a 0°C-ról 15°C-ra szobahőmérsékletre stabilizálódjon, és a hőmérsékletnek mind az akkumulátor felületén, mind belsejében stabilizálnia kell. A 0°C alatti vagy 40°C feletti hőmérsékleten történő töltés növeli az önkisülés kockázatát. Kültéri használatra szánt eszközök esetében a 0°C alatti vagy 40°C feletti hőmérséklet csökkent funkcionális eredményezhet, ami az akkumulátor gyors lemerüléséhez vezethet.
- Működés: Ne engedje, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön, mivel ez károsíthatja azt. Többcellás akkumulátorcsomagok esetén ügyeljen arra, hogy a feszültség ne csökkenjen az egyes cellák minimális értékei alá (NiMH 1V, Li-Pol 3V, Li-Ion 3V, SLA 1.75V). E küszöbértékek figyelmen kívül hagyása az akkumulátor károsodásához vagy kapacitásának csökkenéséhez vezethet. Például egy 12 V-os NiMH akkumulátor (10 cellából áll) esetében, ha a feszültség cellánként 1 V-ra csökken, a teljes feszültség 10 V-ra csökken. Bár az akkumulátor ezen a feszültségen továbbra is használható, a károsodás és az élettartam jelentős csökkenésének kockázata fennáll.
- Egy akkumulátor tényleges élettartama jelentősen függ a működési körülményektől, mint például a környezeti hőmérséklet, a töltési és kisütési áram. A szabványos akkumulátorok megfelelő körülmények között akár 500 ciklust is elérhetnek NiMH esetén, szintén 500 ciklust SLA akkumulátoroknál, míg a Li-Po és Li-ion akkumulátorok 250–350 ciklusra képesek. Az élettartam végét a kapacitás 30–40%-os csökkenése jelzi az új akkumulátorhoz viszonyítva. Ez a folyamat természetes öregedés, és nem tekinthető hibának.
- Az önkisülés az a folyamat, amely során az akkumulátor tárolás közben csökkenti a töltését, ami a terheléshez jutó feszültség csökkenéséhez vezet. Az önkisülés sebessége a környezeti hőmérséklettől függ: minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kisülés.

- Tárolás: Az akkumulátorokat feltöltött állapotban szükséges tárolni, a cellatípustól függően rendszeres időközönként (pl. háromhavonta) újratöltve. Az akkumulátorokat szobahőmérsékleten, száraz helyen javasolt tárolni.
- Élettartam vége: Az akkumulátor ápolásának módjától függ. Ezen ajánlások figyelmen kívül hagyása a teljesítmény csökkenéséhez és az akkumulátor cseréjének szükségességéhez vezethet. A megfelelő használat és töltés garantálja az akkumulátor hosszú élettartamát és optimális teljesítményét.
- Túlterhelési figyelmeztetések: Ez a szerszám nem alkalmas rendkívül kemény anyagok, mint például beton vagy szerkezeti acél fűrésására. A tartós túlterhelés (pl. erőltetés) a motor túlmelegedéséhez, a hajtómű károsodásához vagy az akkumulátor teljesítményének tartós romlásához vezethet.

10. KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos készülékek kidobása elfogadhatatlan. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek, valamint annak nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az elektromos és elektronikus szerszámokat külön kell gyűjteni és a hulladékgyűjtő pontokon kell leadni.

11. JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI

Garantáljuk a BESTEN termék megfelelő működését a felhasználói kézikönyvben megfogalmazott műszaki és üzemeltetési feltételek betartása mellett. Ez a garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre, mint például a szénkefék, vágókorongok, fűrőfejek, bitek, olajok és egyéb fogyóeszközök, kivéve, ha azokat kifejezetten a gyártó garanciája fedezi.

1. A jótállás az anyaghibákra és a termékben rejlő okokból származó hibákra vonatkozik, amelyek a következő időszakon belül jelentkeznek:

- 24 hónap – fogyasztó (vállalkozási tevékenységet nem folytató magánszemély) által végzett vásárlás esetén,
- 12 hónap – cég vagy vállalkozó által végzett vásárlás esetén (ÁFA-s számla).

A jótállási időszakot a termék első vásárlója által végzett vásárlás dátumától kezdődően számítják.

2. A jótállás a következő dokumentumok bemutatásával érvényes:

- a) a vásárlást igazoló okmány (nyugta vagy számla),
- b) jótállási igazolás – ha van ilyen,
- c) a jótállási időszak alatt benyújtott értesítések.

3. A panaszok benyújtásának módja a következő:

- a) közvetlenül a Központi Garancia Szolgálatnál,
- b) azon az értékesítési ponton vagy platformon keresztül, ahol a vásárlás végrehajtásra került (pl. online bolt, piactér).

4. A reklamált terméket a szervizközpontba kell eljuttatni az alábbiakkal együtt:

- a) a hiba alapos leírását,
- b) a vásárlást igazoló nyugta,
- c) jótállási igazolás (ha van).

5. A termék szervizközpontba történő szállításának költsége a vásárlót terheli. Ha a jótállási igényt elutasítják, a terméket a címzett költségén küldik vissza.

6. A jelentkezés feldolgozásának időtartama:

- a) a termék szervizközpontba történő kiszállításától számított legfeljebb 14 munkanapon belül,
- b) amennyiben alkatrészek importálására van szükség – ez a határidő meghosszabbítható, amelyről az ügyfelet értesíteni kell.

7. Amennyiben a panaszt elfogadják:

- a) A terméket megjavítják, vagy ugyanolyan, illetve egyenértékű, de nem rosszabb paraméterekkel rendelkező modellre cserélik.
- b) Ha a javítás vagy csere nem lehetséges, a vételár visszatérítése javasolható.

8. A jótállás nem vonatkozik:

- a) az utasításoktól, a rendeltetészerű használattól vagy a biztonsági előírásoktól eltérő használatból származó károk,
- b) mechanikai sérülések, elárasztás, korrózió, túlterhelés, berágódás stb.

- c) nem eredeti alkatrészek vagy tartozékok alkalmazásából eredő károk,
 d) a készülék saját kezű javítására, szétszerelésére vagy módosítására tett kísérletek,
 e) használat közben természetes úton elkopó alkatrészek (pl. tárcsák, fúrók, kefék),
 f) vásárlást igazoló bizonylat nélküli vagy olvashatatlan sorozatszámokkal rendelkező termékek.
 9. Kiskereskedelmi közvetítőn (pl. üzlet, piactér) keresztül történő vásárlás esetén minden visszatérítést az adott kiskereskedő irányelvei szerint kezelünk.
 10. A jótállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a fogyasztónak a jogszabályi rendelkezésekből, különösen a jótállásra vonatkozó szabályokból eredő jogait.
 11. A Központi Jótállási Szolgálat határozata a jótállási igény terjedelmét és érvényességét illetően kötelező érvényű, azonban nem fosztja meg a fogyasztót a vonatkozó jogszabályok szerinti jogaitól.

BESTEN Központi Garanciaszolgálat
 u. Droga Owidzka 1i, 83-200 Starogard Gdański
 e-mail: wsparcie@besten.tools

EK/EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az év utolsó két számjegye CE-25 jelölést kap.
 Dokumentumszám: 33/BE/2025

Termelő:

4MW Sp. z o.o.
 Droga Owidzka 1i utca,
 83-200 Starogard Gdański

kijelenti, hogy a termék

Név: Akkumulátoros fűnyíró

Modell: BE0002907; BE0002908; BE0002918

megfelel a következő szabványok és harmonizált szabványok előírásainak:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2017; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017 EN 62841-4-1:2020; EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A2:2021; EN 60335-1:2012+A15:2021 EN 60335-2-29:2016+A11:2019; EN 62133-2:2017

és összhangban áll a következő irányelvek alapvető követelményeivel:

2006/42/EG; 2014/30/EU; 2011/65/EU

A műszaki dokumentáció elkészítésére és tárolására felhatalmazott személy:

Marcin Mierzwicki.

Ez a megfelelőségi nyilatkozat képezi a termék jelölésével való ellátásának alapját.

Ez a nyilatkozat kizárólag a gép forgalomba hozatalának állapotára vonatkozik, és nem terjed ki a végfelhasználó által hozzáadott alkatrészekre vagy az általa végrehajtott későbbi műveletekre.

Kiállítás helyszíne és időpontja:

Starogard Gdański, 2025.10.30



1. NÁVOD K POUŽITÍ

Tato příručka má za cíl usnadnit seznámení se zařízením a jeho potenciálními aplikacemi. Obsahuje klíčové pokyny pro bezpečný, správný a ekonomický provoz zařízení, které pomáhají předcházet rizikům, minimalizovat opravy a poruchy a zvyšovat spolehlivost a životnost zařízení. Tato příručka by měla být uchovávána na místě použití zařízení.



POZOR!

Před použitím zařízení se důkladně seznamte se všemi jeho komponenty. Procvičte si obsluhu zařízení a nechte si od zkušeného uživatele nebo odborníka objasnit jeho funkce, ovládání a techniky manipulace. Ujistěte se, že v případě nouze můžete zařízení okamžitě vypnout. Nesprávné používání může vést k vážným zraněním.



POZOR!

Nepoužívejte nástroj způsobem, který není v souladu s jeho určením.

2. POPIS SYMBOLŮ



POZOR!



Pečlivě si prosím prostudujte pokyny a řiďte se v nich uvedenými instrukcemi.



Je doporučeno nosit ochranné rukavice.



Je doporučeno používat ochranu sluchu.



Je doporučeno nosit ochrannou helmu.



Je doporučeno nosit ochranné brýle.



Doporučuje se nosit protiprachovou masku.



Zařízení není určeno pro děti.

3. BEZPEČNOST



- Udržujte pracovní prostor čistý, suchý a dobře osvětlený; sekačku nepoužívejte za deště nebo na mokré trávě, v blízkosti hořlavých kapalin či plynů, nebo v prašném prostředí.
- Odstraňte z trávníku veškeré předměty, které by mohly být vymrštěny nožem nebo o které by se člověk mohl zakopnout (kameny, klacky, dráty, šrouby apod.).
- Udržujte kolemjdoucí a zvířata v odstupu minimálně 15 m; nedovolte dětem manipulovat s zařízeními; nepoužívejte pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Používejte ochranné pomůcky: ochranné brýle, sluchovou ochranu, rukavice, uzavřenou obuv a dlouhé kalhoty.

- Před uvedením do provozu zkontrolujte technický stav: pouzder, krytů, koše/deflektoru, kabelů, utažení šroubů a funkčnost spínačů; zařízení s poškozeným spínačem nebo krytem nepoužívejte.
- Před vložením baterií a klíče do zapalování se ujistěte, že nůž není poškozený a je řádně utažený, a že je startovací páka v poloze VYPNUTO.
- Během práce udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od oblasti řezání, nesahejte pod tělo stroje a neprovádějte práci s otevřenou klapkou nebo bez nasazených ochranných krytů či koše.
- Na svazích sekejte napříč, nikoli nahoru nebo dolů; pohybujte se pomalu, neběhejte, udržujte stabilní postoj a buďte obzvlášť opatrní při couvání.
- Pokud narazíte na cizí předmět, okamžitě vypněte sekačku, vyjměte klíč a baterii, zkontrolujte sekačku a před obnovením provozu odstraňte závalu; při chůzi po štěrku nebo dlažbě zvyšte výšku sečení nebo vypněte pohon nožů.
- Nůž se může po vypnutí ještě několik sekund otáčet – než podniknete jakýkoli krok, vyčkejte, až se zcela zastaví.
- Před čištěním, seřizováním, vyprazdňováním koše, přepravou nebo ponecháním stroje bez dozoru vždy vyjměte startovací klíč a baterii.
- Uchovávejte baterie mimo dosah kovových předmětů (klíčů, šroubů) – riziko zkratu; nerozebírejte, nezahřívejte, nevhazujte do ohně a chraňte je před vlhkostí a slunečním zářením.
- V případě kontaktu s elektrolytem se vyhněte tření, důkladně opláchněte pokožku vodou a v případě zasažení očí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- K nabíjení používejte výhradně nabíječky a baterie doporučené výrobcem; nabíjejte pod dohledem, na suchém místě a na tepelně odolném povrchu.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ S BATERIOVÝMI ZAŘÍZENÍMI

- Vždy používejte nabíječku dodanou výrobcem. Je určena pro konkrétní baterii a zajišťuje bezpečné nabíjení. Použití jiných nabíječek může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.
- Používejte výhradně baterie určené pro toto nářadí. Použití jiných nevhodných baterií může vést k úrazu nebo vzniku požáru.
- Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, klíče, mince, hřebíky nebo šrouby, které by mohly zkratovat její svorky. Zkrat může vést k požáru nebo popáleninám.
- Pokud dojde k úniku elektrolytu z baterie, vyvarujte se kontaktu s touto látkou, neboť může způsobit podráždění nebo popáleniny. V případě zasažení očí okamžitě vypláchněte postiženou oblast. Pokud se elektrolyt dostane do očí, neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nikdy nerozebírejte baterii ani její články. Chraňte ji před přímým slunečním zářením, vysokými teplotami, vodou, vlhkostí a ohněm. Kontakt s těmito faktory může vést k zkratu nebo výbuchu.
- Nepoužívejte zařízení v dešti nebo ve vlhkém prostředí, mohlo by dojít ke zkratu a úrazu elektrickým proudem.



BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S PŘÍSTROJEM

1. Používejte výhradně originální čepele a součásti; úpravy ochranných krytů nebo vyhazovacího systému nejsou povoleny.
2. Nemýjte tlakovou vodou ani hadicí; nesměřujte proud vody na oblast motoru/baterie.
3. Nezakrývejte větrací otvory; pokud se pouzdro výrazně zahřeje, přestaňte s prací (nechte jej vychladnout).
4. Přeprava/Zvedání: Zařízení přemísťujte pouze po vyjmutí klíče a baterii; uchopte jej za rukojeti, nikoli za kryty.
5. Čepele/servis: Výměnu a broušení provádějte pouze s vyjmutými bateriemi a klíčem; používejte rukavice a čepel skladujte v pouzdře.
6. Skryté inženýrské sítě: Před sečením ověřte, zda se v oblasti nenacházejí dráty, odkapávací trubky a plastové okraje – riziko poškození nebo rozbití.
7. Svahy/terén: vyvarujte se práce na velmi strmých svazích; pokud je tráva kluzká, nepoužívejte stroj (nebezpečí ztráty trakce).
8. Povětrnostní podmínky: Nepoužívejte během bouřek nebo mlhy, které omezují viditelnost; pracujte pouze za podmínek s dobrou viditelností.
9. Štěrky/dlažby: Před vstupem do oblastí s volným kamenivem zastavte radlici nebo ji nastavte na maximální výšku (drcení).
10. Bezpečnostní klíč: uchovávejte mimo dosah dětí; vždy jej vyjměte před přestávkami, i těmi nejkratšími.
11. Baterie: nenechávejte v přehřátém autě/na slunci; nabíjejte na suchém a dobře větraném místě mimo dosah dětí.
12. Hluk: hladina akustického výkonu přibližně 96 dB – doporučuje se používat ochranu sluchu, zejména při delší práci.

4. KONSTRUKČNÍ ELEMENTY



1. Hřebeny na trávnik
2. Páka pro úpravu výšky
3. Svorka / úprava rukojeti
4. Koš na trávu
5. Upevnění rukojeti
6. zacházet s tím
7. Páka zajištění
8. Bezpečnostní spínač
9. Zadní dvířka (vyprazdňování do koše)
10. Zacházet s tím
11. Kryt pro prostor baterií

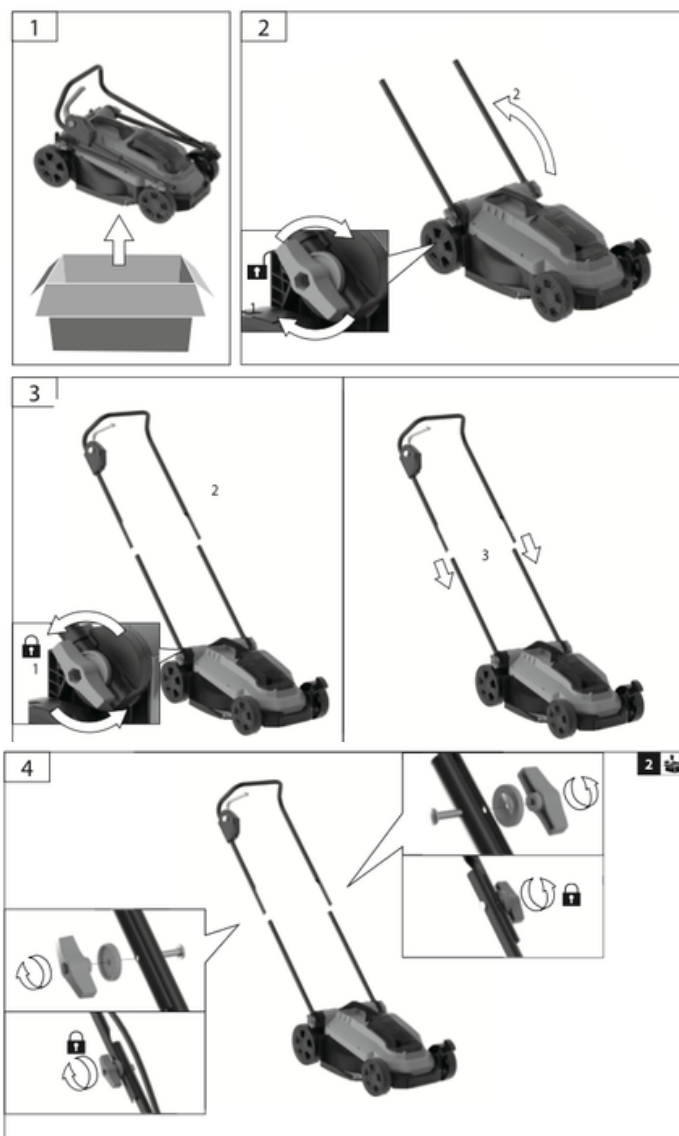
5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

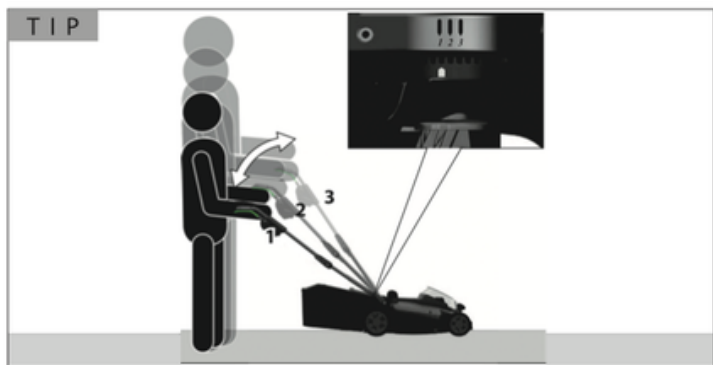
MODEL	BE0002908
Typ	Akumulátorová sekačka na trávu.
Šířka sečení	320 mm
Hloubka/výška řezu	25/35/45/60/75 mm (centrální nastavení)
Kapacita nádoby	35 l
Hmotnost (bez akumulátoru/nabíječky)	9 kg
Napětí akumulátoru	20V (Li-ion)
Nabíječka - energetický zdroj	110-240 V
Nabíječka - Výstupní výkon	20 V
Bezpečnostní kategorie	II.

6. VYUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

MONTÁŽ MADEL

Spojte dolní a horní část, vložte šrouby, utáhněte matice, protáhněte drát a upevněte spony.





INSTALACE AKUMULÁTORU

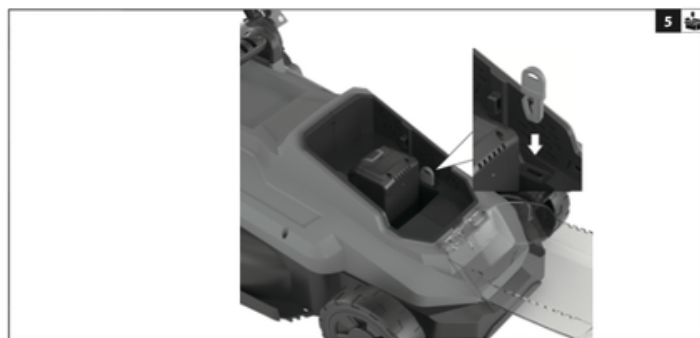
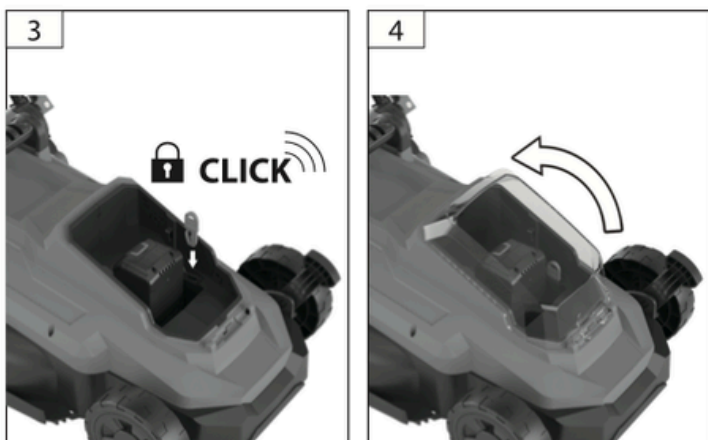
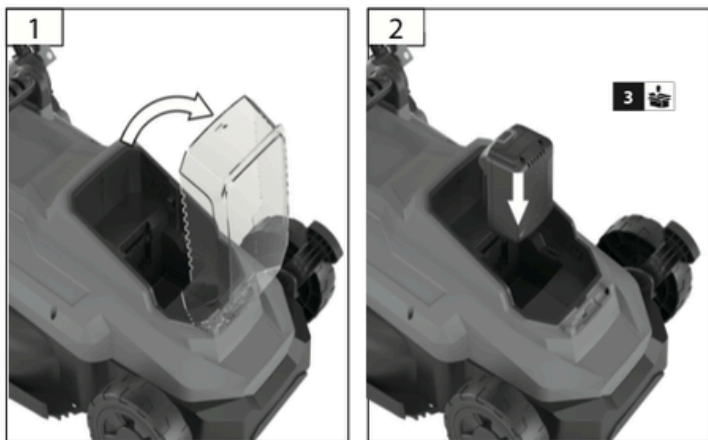
- Odemkněte kryt příhrádky na baterie a otevřete jej.
- Vyjměte startovací klíč (pokud je na šňůrce, zavěste jej).
- Zasuňte baterii do vodičí lišty - cvaknutí potvrdí její zajištění. (Instalace probíhá pouze jedním směrem.)
- Vložte startovací klíč do příhrádky.
- Zavřete poklop.

VYJMUTÍ AKUMULÁTORŮ

- Otevřete víko.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko na baterii a vyjměte ji ven.
- Zavřete poklop.

POZOR!

Důležité: Nenabíjejte baterie v sekačce na trávu. Nabíjejte je pouze v předepsané nabíječce.



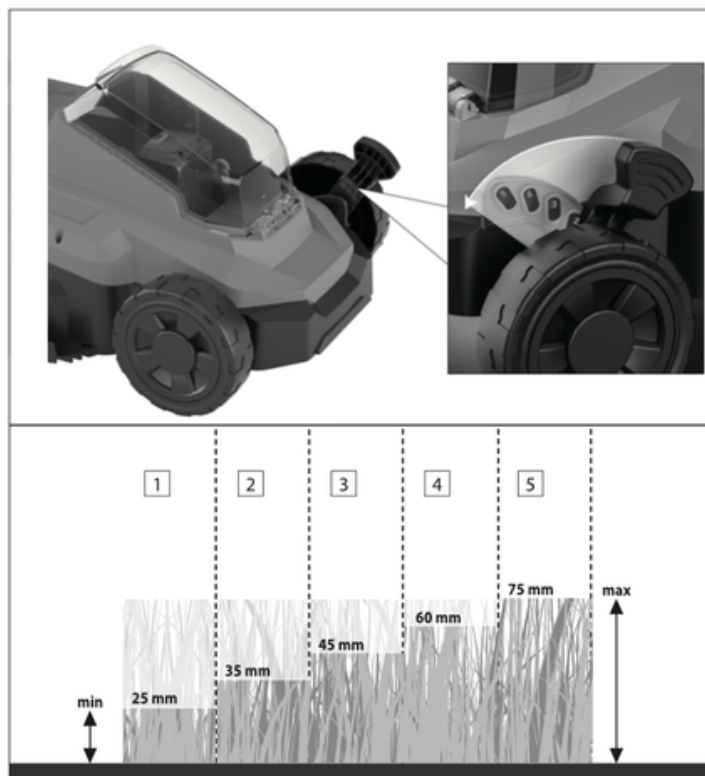
NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ TRÁVY

1. Uchopte centrální ovládací páku u volantu.
2. Pro zvýšení rychlosti přitáhněte páčku směrem k zadnímu kolu, pro snížení rychlosti ji posuňte dopředu.
3. Vybte jednu ze šesti poloh: 25–75 mm; uvolněte páčku a ověřte, že se správně zacvakne do drážky.



POZOR!

Seřizování provádějte pouze tehdy, když je sekačka v klidovém stavu a vypnutá (nůž zastaven, klíč vytažen).

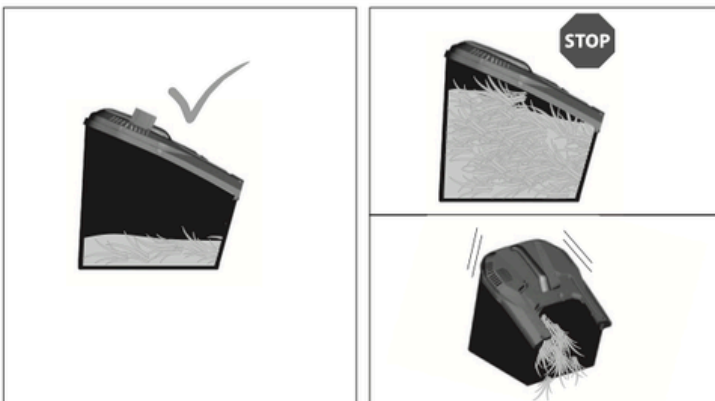
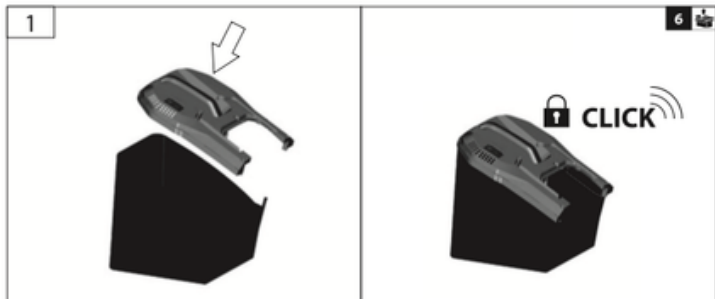
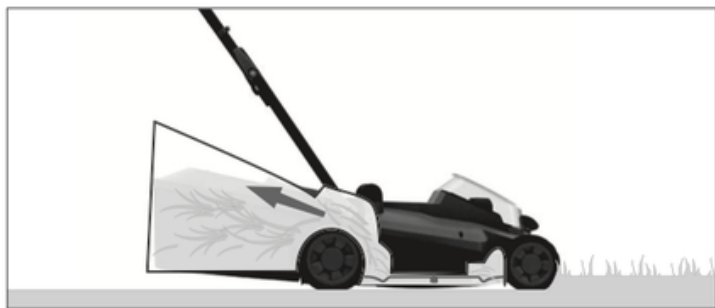


SESTAVENÍ KOŠÍKU

- Otevřete zadní dveře a udržujte je otevřené.
- Zavěste koš na horní háky výstupního otvoru (viz obrázek).
- Opatrně spusťte klapku – měla by spočívat na koši.
- Indikátor klapky na koši signalizuje úroveň naplnění: otevřená = zbývá místo; zavřená = koš je plný.

VYPRAZDŇOVÁNÍ KOŠE

- Zastavte sekačku, dokud se nůž nezastaví; vyjměte klíč.
- Otevřete zadní dveře a vyjměte košík uchopením za držadlo.
- Vyprázdněte koš, odstraňte z mřížky ucpané nečistoty a znovu jej nainstalujte.

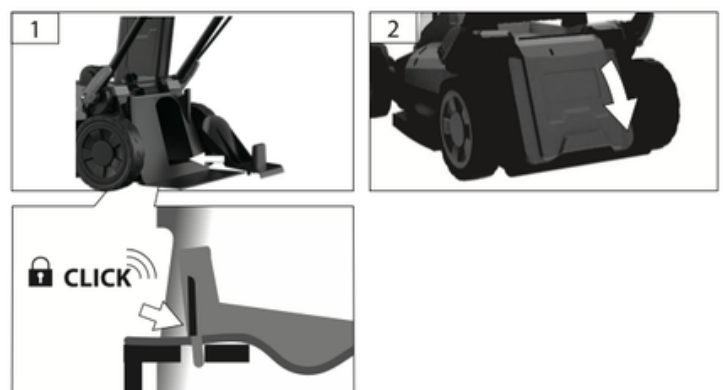
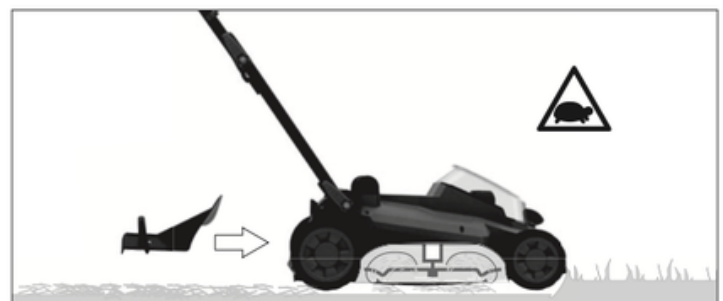
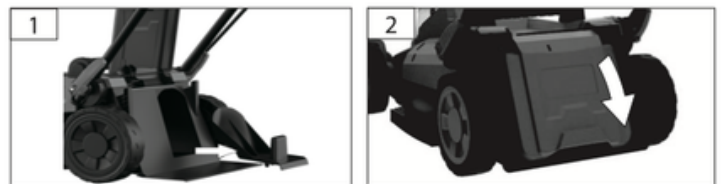


MULČOVACÍ MÓD

- Pro mulčování vyjměte sběrný koš a vložte mulčovací zátku do výhozového kanálu.
- Pro sečení s výhozem koše: odstraňte víčko a nainstalujte koš.

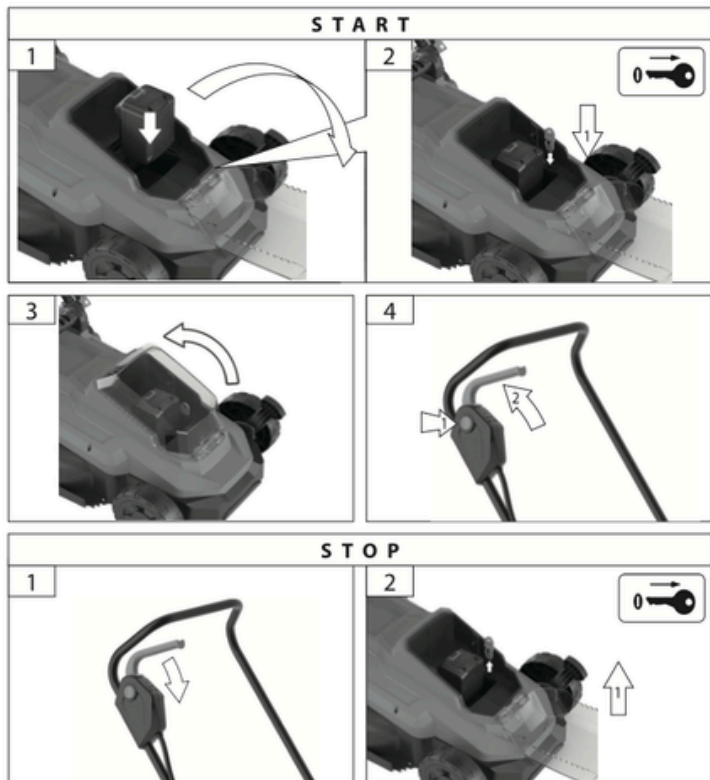
POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ - MULČOVÁNÍ

- Kdy mulčovat: suchá tráva, pravidelně sečená; nejlepší výsledky dosáhnete u krátkého porostu (nesečte více než $\sim 1/3$ výšky).
- Nastavení: začněte s vyšší výškou (např. 60–75 mm), pokud je tráva hustá; při druhém nastavení zvolte nižší výšku.
- Technika: Pohybujte se rovnoměrným tempem s mírným překrytím; vyhněte se mokrému mulčování a mulčování na šterku nebo blocích.
- Po práci: před instalací koše vyjměte zástrčku; zkontrolujte a odstraňte veškeré nečistoty pod karoserií (na vyjmuté baterii a klíči).



SPOUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ

- Ujistěte se, že jsou vloženy baterie a klíč je správně zasunut.
- Zavřete kryt komory a postavte se za držadlo.
- Stiskněte a držte bezpečnostní spínač a současně přitáhněte spouštěcí (pojistnou) páku k rukojeti.
- Uvolněte bezpečnostní tlačítko; držte páku na rukojeti - motor je v chodu.
- Zastavení: uvolněte startovací páku. Počkejte, až se nůž zcela zastaví.
- Před jakoukoli operací (vyprázdňení koše, čištění, seřizování) vyjměte klíč a baterie.



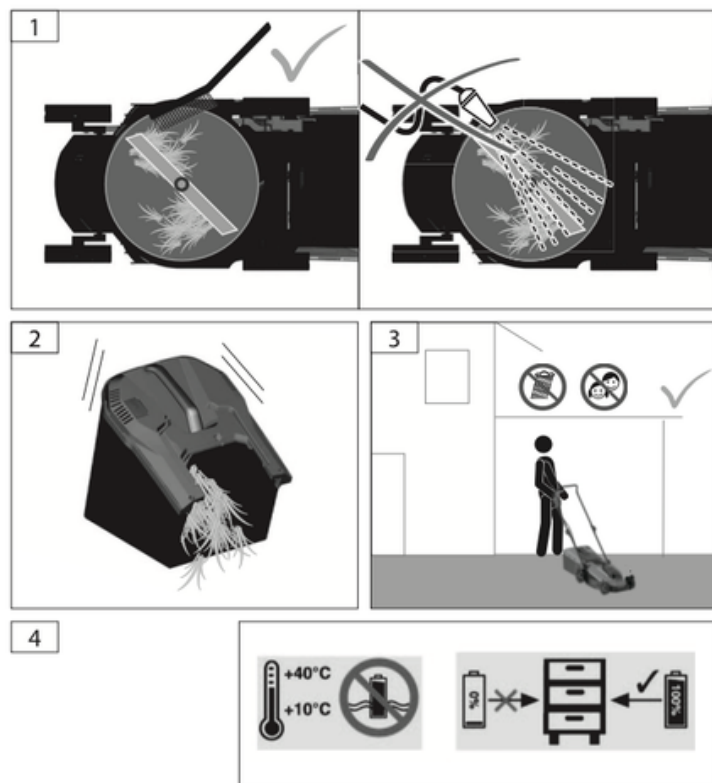
TIPY PRO SEČENÍ (CVIČENÍ)

- Před zahájením odstraňte z oblasti veškeré kameny, větve nebo dráty.
- Nesečte, když je tráva mokrá; v husté trávě zpomalte.
- Sekejte tam a zpět, přičemž mírně překrývejte předchozí průjezdy; vyhněte se sekání v kruzích.
- V období intenzivního růstu trávy sekejte dvakrát týdně a zkratke maximálně o jednu třetinu výšky stébel.
- Štěrkové a chodníkové přechody: vypněte nebo zvedněte radlici co nejvýše - může dojít k odmrštění nečistot.
- Nesahejte pod tělo a udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od místa řezu.
- Nikdy neprovádějte sekání s otevřeným košem/klopnou nebo bez nasazených ochranných krytů.
- Na svazích sekejte napříč, nikoli nahoru ani dolů; udržujte stabilní postoj. Neběhejte.
- Nezvedejte ani netahejte sekačku dozadu, pokud nevidíte na silnici - buďte obzvláště opatrní.
- Po nárazu na cizí předmět: okamžitě vypněte motor, vyjměte klíč a baterii, zkontrolujte a opravte před opětovným uvedením do provozu.



PO UKONČENÍ PRÁCE

- Uvolněte páku, vyjměte baterie a klíč - nenechávejte baterie v sekačce.
- Zkontrolujte zařízení a příslušenství; vyměňte poškozené komponenty nebo je nechte opravit.
- Odstraňte veškeré nečistoty z dolní části karoserie a ze sání vzduchu (na motoru nesmí být přítomna voda).
- Před uložením nechte vychladnout.



7. PROBLÉM, MOŽNÁ PŘÍČINA, ŘEŠENÍ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor se nespustí.	Baterie vybitá; baterie poškozená; kontaktní klíč není zasunut; bezpečnostní spínač není aktivní.	Nabijte baterii; vyměňte nefunkční; vložte klíč; nastartujte podle bodu 2
Nestabilní provoz / intenzivní vibrace	Poškozený nebo nevyvážený nůž; uvolněné komponenty	Vyměňte nebo naostřete a vyvažte nůž; utáhněte šrouby; proveďte servis podle potřeby.
Nízká kvalita sečení/sběru	Zablokovaný koš; nesprávná výška; mokrá nebo příliš vysoká tráva	Vyprázdněte sběrný koš; nastavte vyšší výšku; sekejte, když je tráva suchá; proveďte dva průjezdy.
Tráva se nevybírání.	Plný koš; nadměrné množství trávy; vlhké prostředí	Vyprázdněte kontejner; zúžte šířku jízdního pruhu/zpomalte; nechte uschnout.
Nesprávné mulčování	Mokrá tráva; nedostatečná výška v husté trávě; příliš vysoké tempo	Mulčujte pouze za sucha; zvyšte výšku a proveďte druhý průjezd; zpomalte.
Vyhazování bulí pod tělem	Pod palubou se nacházejí zbytky; stonky jsou příliš dlouhé.	Vyčistěte spodní část sekačky (po odpojení napájení); sekejte častěji/po etapách (max. 1/3 výšky).

8. SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA



1. Před čištěním nebo servisem: vyjměte baterie a klíč, ujistěte se, že je nůž v klidové poloze.
2. Čistěte „nasucho“ (bez vody na krytu motoru). Po odpojení napájení odstraňte všechny chomáče trávy zpod karoserie.
3. Udržujte vzduchové přívody čisté od trávy a listů.
4. Pravidelně kontrolujte utažení šroubů; udržujte čepel ostrou a vyváženou (provádějte údržbu v rukavicích).
5. Zkontrolujte stav koše a deflektoru – vyměňte opotřebované nebo poškozené součásti.
6. Skladujte na suchém místě uvnitř, mimo dosah dětí. Před uložením nechte zařízení vychladnout.

9. NABÍJENÍ BATERIE B-PRO

- Baterie je dodávána předem nabitá, avšak před prvním použitím by měla být plně nabitá.
- Zapněte nabíječku do zásuvky a vložte baterii do nabíječky. Pokud vše funguje správně, rozsvítí se červené světlo. Po úplném nabití světlo zhasne a následně se rozsvítí zelené světlo.
- Úplné nabití baterie trvá přibližně jednu hodinu. Baterii lze z nabíječky vyjmout pouze tehdy, když se rozsvítí zelená kontrolka, která indikuje plné nabití.
- Nenabíjejte horkou baterii, neboť to je charakteristické pro lithium-iontové baterie; nabíjení horké baterie zkracuje její životnost. Před nabíjením nechte baterii vychladnout, což může po intenzivním používání trvat i několik minut.



POZOR!

Pokud se kontrolka nabíjení nerozsvítí, ověřte, zda je nabíječka správně připojena k elektrické zásuvce a zapnuta, a ujistěte se, že je baterie v nabíječce správně umístěna.

POČÁTEČNÍ POPLATEK

Baterie by měla být plně nabitá a poté by měl být nástroj používán, dokud přestane fungovat. Tento postup by se měl opakovat přibližně čtyřikrát, aby se zajistilo, že baterie dosáhne maximálního výkonu (správná inicializace).



POZOR!

Během nabíjení se mohou zahřát jak nabíječka, tak i baterie. To je běžné a nemělo by to být považováno za problém. Pokud je to možné, mělo by nabíjení probíhat při pokojové teplotě. Během nabíjení nezakrývejte nabíječku a nenabíjejte baterii na přímém slunci ani v blízkosti zdrojů tepla, aby se předešlo přehřátí.

BATERIE

Provozní doba při plném nabití závisí na typu vykonávané práce. Baterie v tomto nářadí je navržena tak, aby poskytovala maximální a bezproblémovou životnost. Stejně jako všechny baterie se však časem opotřebovává. Pro maximalizaci životnosti baterie se doporučuje skladovat ji na chladném a plně nabitém místě. Neskladujte baterii zcela vybitou – po vybití ji ihned nabijte. Všechny baterie postupně ztrácejí energii a čím vyšší je okolní teplota, tím rychleji k vybití dochází. Pokud se nářadí delší dobu nepoužívá, měla by se baterie dobíjet každé jeden až dva měsíce, aby se prodloužila její životnost.

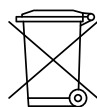
NABÍJECÍ ZAŘÍZENÍ

Nabíječka by měla být používána výhradně k nabíjení baterie, pro kterou je určena. Nabíjení běžných baterií je přísně zakázáno. V případě poškození kabelů nabíječky je nutná okamžitá výměna. Nabíječka nesmí přijít do kontaktu s vodou ani být rozebírána. Měla by být používána pouze v interiéru.

DALŠÍ BATERIE A NÁVOD K NABÍJENÍ

- Baterie za žádných okolností nerozebírejte ani neskladujte při teplotách přesahujících 40 °C. Nabíjení by mělo probíhat při teplotě mezi 4 a 40 °C pomocí nabíječky určené pro daný typ baterie.
- Použitou baterii je nutné zlikvidovat v souladu s pokyny uvedenými v části „Ochrana životního prostředí“.
- Nezkracujte svorky baterie, neboť vysoký proud může vést k přehřátí, prasknutí pouzdra nebo vzniku požáru. Baterii nezahřívejte – překročení 100 °C může poškodit vnitřní těsnění, separátory a polymerové komponenty, což může vést k úniku elektrolytu, vnitřnímu zkratu a zvýšení teploty, což může způsobit prasknutí pouzdra. Baterii rovněž nevhazujte do ohně, mohlo by dojít k výbuchu nebo popáleninám.
- Pokud dojde k úniku elektrolytu z baterie, opatrně jej setřete hadříkem a vyhněte se kontaktu s pokožkou. V případě, že se elektrolyt dostane na pokožku nebo do očí, okamžitě vypláchněte zasažené místo velkým množstvím vody a poté jej neutralizujte mírnou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem. Při zasažení očí je vyplachujte čistou vodou po dobu alespoň 10 minut a poté vyhledejte lékařskou pomoc.
- Doporučuje se vyvarovat se kontaktu mezi póly různých baterií a nezahazovat baterie do odpadkového koše z důvodu rizika požáru.
- Nové baterie nebo baterie skladované po delší dobu dosahují svého plného výkonu po několika cyklech nabíjení a vybíjení. V těchto případech se doporučuje nabíjet baterie na jednu desetinu jejich kapacity po dobu uvedenou v uživatelské příručce (5 až 16 hodin, v závislosti na typu baterie). Před nabíjením by měla baterie dosáhnout pokojové teploty. Nabíjení při teplotách pod 15 °C nebo nad 30 °C může snížit kapacitu baterie. Stabilizace z 0 °C na 15 °C (pokojovou teplotu) trvá přibližně 2 hodiny a teplota se musí stabilizovat jak na povrchu, tak uvnitř baterie. Nabíjení při teplotách pod 0 °C nebo nad 40 °C zvyšuje riziko samovybíjení. U zařízení určených pro venkovní použití mohou teploty pod 0 °C nebo nad 40 °C vést ke snížení funkčnosti, což může způsobit rychlé vybití baterie.
- Provoz: Nedovolte, aby se baterie zcela vybila, neboť by to mohlo vést k jejímu poškození. U vícečlávkových baterií zajistěte, aby napětí nekleslo pod minimální hodnoty pro jednotlivé články (NiMH 1 V, Li-Pol 3 V, Li-Ion 3 V, SLA 1,75 V). Nedodržení těchto prahových hodnot může způsobit poškození baterie nebo snížení její kapacity. Například u 12V NiMH baterie (sestavující z 10 článků) při poklesu napětí na 1 V na článek bude celkové napětí 10 V. I když lze baterii při tomto napětí stále používat, existuje riziko poškození a výrazného zkrácení životnosti.
- Skutečná životnost baterie je do značné míry ovlivněna jejími provozními podmínkami, jako jsou okolní teplota, nabíjecí a vybíjecí proud. Standardní baterie by měly při správných provozních podmínkách vydržet až 500 cyklů u NiMH, až 500 cyklů u SLA a 250–350 cyklů u Li-Po a Li-Ion. Konec životnosti je definován jako 30–40% snížení kapacity ve srovnání s novou baterií. Tento proces stárnutí je přirozený a nepředstavuje vadu.
- Samovybíjení je proces, při němž baterie ztrácí náboj během skladování, což způsobuje pokles napětí dodávaného do zátěže. Rychlost samovybíjení závisí na okolní teplotě – čím vyšší je teplota, tím rychlejší je vybíjení.
- Skladování: Baterie by měly být uchovávány v nabitěm stavu a pravidelně dobíjeny v závislosti na typu článku (např. každé 3 měsíce). Doporučuje se skladovat baterie při pokojové teplotě na suchém místě.
- Konec životnosti: Závisí na péči o baterii. Nedodržení těchto doporučení povede ke snížení výkonu a nutnosti výměny baterie. Správné používání a nabíjení zajistí dlouhou životnost a vysoký výkon baterie.
- Varování před přetížením: Toto nářadí není určeno pro vrtání do extrémně tvrdých materiálů, jako je beton nebo konstrukční ocel. Dlouhodobé přetížení (např. nadměrné zatížení) může vést k přehřátí motoru, poškození převodovky nebo trvalému snížení výkonu baterie.

10. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Je nepřijatelné vyhazovat elektrická zařízení do odpadu. V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím transponováním do národního práva musí být elektrické a elektronické nářadí shromažďováno odděleně a odevzdáváno do sběrných dvorů k recyklaci.

11. PODMÍNKY ZÁRUKY

Zaručujeme správný provoz vašeho produktu BESTEN v souladu s technickými a provozními podmínkami uvedenými v uživatelské příručce. Tato záruka se nevztahuje na součásti podléhající přirozenému opotřebení, jako jsou uhlíkové kartáče, řezné kotouče, vrtáky, bity, oleje a další spotřební materiál, pokud není výslovně uvedeno v záruce výrobce.

1. Záruka se vztahuje na vady materiálu a vady vzniklé z příčin vlastních výrobků, které se projeví v období:

- 24 měsíců – v případě nákupu spotřebitelem (fyzickou osobou, jež nevykonává podnikatelskou činnost),
- 12 měsíců – v případě nákupu provedeného společností nebo podnikatelem (daňový doklad).

Záruční doba začíná běžet od data zakoupení výrobku prvním kupujícím.

2. Záruka je platná za podmínky předložením:

- a) doklad o zakoupení (účtenka nebo faktura),
- b) záruční list – pokud je přiložen,
- c) oznámení v průběhu záruční doby.

3. Stížnosti mohou být podány:

- a) přímo v Centrálním záručním servisu,
- b) prostřednictvím prodejního místa nebo platformy, na které byl nákup uskutečněn (např. internetový obchod, tržiště).

4. Reklamovaný výrobek musí být zaslán do servisního střediska spolu s:

- a) detailní popis závady,
- b) potvrzení o koupi,
- c) záruční list (pokud je přiložený).

5. Náklady na doručení produktu do servisního střediska nese zákazník. V případě zamítnutí reklamace bude produkt vrácen na náklady příjemce.

6. Doba zpracování žádosti činí:

- a) až 14 pracovních dnů od data přijetí produktu do servisního střediska,
- b) pokud je nezbytné dovézt součásti – tato lhůta může být prodloužena, o čemž bude Zákazník informován.

7. V případě, že je stížnost přijata:

a) Výrobek bude opraven nebo nahrazen stejným či ekvivalentním modelem srovnatelných parametrů.

b) Pokud oprava nebo výměna není možná, může být nabídnuto vrácení kupní ceny.

8. Záruka se nevztahuje na:

- a) poškození způsobená použitím v rozporu s návodem k použití, určeným použitím nebo bezpečnostními pravidly,
- b) mechanické poškození, zaplavení, koroze, přetížení, zadření apod.,
- c) poškození způsobená použitím neoriginálních dílů nebo příslušenství,
- d) pokusy o svépomocnou opravu, demontáž nebo úpravu zařízení, e) součásti, které se během používání přirozeně opotřebovávají (např. kotouče, vrtačky, kartáče),
- f) výrobky bez dokladu o koupi nebo s nečitelným sériovým číslem.

9. Při nákupu prostřednictvím maloobchodního zprostředkovatele (např. obchod, tržiště) budou všechna vrácení peněz zpracována v souladu s pravidly daného prodejce.

10. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva spotřebitele vyplývající z právních předpisů, zejména těch, které se týkají záruky.

11. Rozhodnutí Centrálního záručního servisu o rozsahu a platnosti reklamace je závazné, avšak nevylučuje práva spotřebitele podle platných předpisů.

Centrální záruční servis BESTEN,
ul. Droga Owidzka 1i, 83-200 Starogard Gdański,
e-mail: wsparcie@besten.tools

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES/EU

Poslední dvě číslice roku budou označeny CE - 25.
Číslo dokumentu: 33/BE/2025

Výrobce:

4MW Sp. z o.o.
ulice Droga Owidzka 1i,
83-200 Starogard Gdański

prohlašuje, že produkt

Název: Akumulátorová sekačka na trávu

Model: BE0002907; BE0002908; BE0002918

splňuje požadavky následujících standardů a harmonizovaných standardů:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2017; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017 EN 62841-4-1:2020; EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A2:2021; EN 60335-1:2012+A15:2021 EN 60335-2-29:2016+A11:2019; EN 62133-2:2017

a splňuje základní požadavky uvedených směrnic:

2006/42/ES; 2014/30/EU; 2011/65/EU

Osoba zmocněná k přípravě a uchování technické dokumentace:

Marcin Mierzwicki.

Toto prohlášení o shodě slouží jako základ pro označení výrobku značkou.

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na strojní zařízení v podmínkách, v jakých bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti přidané koncovým uživatelem ani následné operace provedené koncovým uživatelem.

Místo a datum publikace:

Starogard Gdański, 30. října 2025



1. NÁVOD NA POUŽITIE

Táto príručka má za cieľ uľahčiť oboznámenie sa so zariadením a jeho potenciálnymi aplikáciami. Obsahuje kľúčové pokyny pre bezpečnú, správnu a efektívnu prevádzku zariadenia, ktoré prispievajú k prevencii nebezpečenstiev, znižovaniu počtu opráv a porúch, ako aj k zvyšovaniu spoľahlivosti a životnosti zariadenia. Túto príručku je potrebné uchovávať na mieste, kde sa zariadenie používa.



POZOR!

Pred použitím zariadenia sa dôkladne oboznámte so všetkými jeho komponentmi. Precvičte si obsluhu zariadenia a požiadajte skúseného používateľa alebo odborníka, aby vám vysvetlil jeho funkcie, obsluhu a techniky ovládania. Uistite sa, že v prípade núdze viete zariadenie okamžite vypnúť. Nesprávne používanie môže viesť k vážnym zraneniam.



POZOR!

Nepoužívajte nástroj spôsobom, ktorý nie je v súlade s jeho určeným účelom.

2. OPIS SYMBOLŮ



POZOR!



Pozorne si prečítajte pokyny a riadte sa v nich uvedenými pokynmi.



Odporúča sa používať ochranné rukavice.



Odporúča sa využívať ochranu sluchu.



Odporúča sa nosiť ochrannú helmu.



Odporúča sa nosiť ochranné okuliare.



Odporúča sa nosiť protiprachovú masku.



Zariadenie nie je vhodné pre deti.

3. BEZPEČNOSŤ



- Pracovný priestor udržiavajte v čistote, suchu a dobrej svetelnosti; kosačku nepoužívajte v daždi ani na mokrej tráve, v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov, ani v prašnom prostredí.
- Odstráňte z trávniky všetky predmety, ktoré by nôž mohol vyvrátiť alebo o ktoré by sa niekto mohol zakopnúť (kamene, palice, drôty, skrutky a podobne).
- Udržujte okoloídúce osoby a zvieratá vo vzdialenosti minimálne 15 m; nedovoľte deťom manipulovať so zariadením; nepoužívajte ho pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Používajte ochranné prostriedky: ochranné okuliare, sluchovú ochranu, rukavice, uzavretú obuv a dlhé nohavice.

- Pred spustením skontrolujte technický stav: puzdier, krytov, koša/deflektora, káblov, utiahnutie skrutiek a funkčnosť spínačov; nepoužívajte zariadenie s poškodeným spínačom alebo krytom.
- Pred vložením batérií a štartovacieho kľúča sa uistite, že nôž nie je poškodený a je riadne utiahnutý, a že štartovacia páčka sa nachádza v polohe VYPNUTÉ.
- Počas práce udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od oblasti kosenia, nezasahujte pod telo stroja a nepracujte s otvorenou klapkou alebo bez nasadených ochranných krytov/koša.
- Na svahoch sa pohybujte naprieč, nie hore alebo dole; pohybujte sa pomaly, nebežte, udržiavajte stabilnú polohu a buďte obzvlášť opatrní pri cúvaní.
- Ak narazíte na cudzí predmet, okamžite vypnite kosačku, vyberte kľúč a batérie, skontrolujte kosačku a pred obnovením prevádzky odstráňte poruchu; pri chôdzi po štrku alebo chodníkoch zvýšte výšku kosenia alebo vypnite pohon nožov.
- Čepeľ sa môže po vypnutí ešte niekoľko sekúnd otáčať; pred akýmkoľvek ďalším úkonom počkajte, kým sa úplne nezastaví.
- Pred čistením, nastavovaním, vyprázdňovaním koša, prepravou alebo ponechaním stroja bez dozoru vždy vyberte štartovací kľúč a batérie.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu kovových predmetov (kľúče, skrutky) – hrozí nebezpečenstvo skratu; nerozoberajte, nezohrievajte, nevhadzujte do ohňa a chráňte pred vlhkosťou a slnečným žiarením.
- V prípade kontaktu s elektrolytom sa vyhnite treniu, dôkladne opláchnite pokožku vodou a v prípade kontaktu s očami okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Na nabíjanie používajte výhradne nabíjačky a batérie schválené výrobcom; nabíjajte pod dohľadom, na suchom mieste a na tepelne odolnom povrchu.

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ ZAOBCHÁDZANIE SO ZARIADENAMI NAPÁJANÝMI BATÉRIAMI

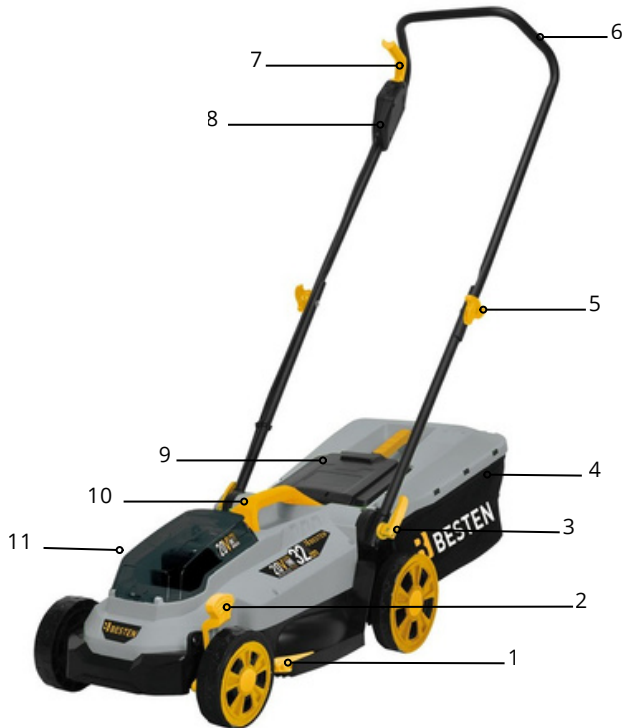
- Vždy používajte nabíjačku, ktorú dodal výrobca. Je navrhnutá pre konkrétnu batériu a zabezpečuje bezpečné nabíjanie. Použitie iných nabíjačiek môže spôsobiť poškodenie batérie a zvýšiť riziko požiaru.
- Používajte výhradne batérie určené pre toto náradie. Použitie nevhodných batérií môže viesť k zraneniu alebo vzniku požiaru.
- Keď batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, kľúče, mince, klince alebo skrutky, ktoré môžu spôsobiť skrat pólou batérie. Skrat môže viesť k požiaru alebo popáleninám.
- Ak z batérie uniká elektrolyt, vyhnite sa kontaktu s touto látkou, pretože môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie. V prípade kontaktu ihneď vypláchnite postihnuté miesto. Ak sa elektrolyt dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nikdy nerozoberajte batériu ani jej články. Chráňte ju pred priamym slnečným žiarením, vysokými teplotami, vodou, vlhkosťou a ohňom. Kontakt s týmito faktormi môže viesť k skratom alebo explóziám.
- Nepoužívajte zariadenie v daždi alebo vo vlhkom prostredí, pretože to môže viesť k skratom a úrazom elektrickým prúdom.



BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI SO ZARIADENIAMI

1. Používajte výhradne originálne čepele a súčasti; akékoľvek úpravy ochranných krytov alebo vyhadzovacieho systému sú zakázané.
2. Neumývajte tlakovou vodou ani hadicou; nesmerujte prúd vody na oblasť motora/batérie.
3. Nezakrývajte vetracie otvory; prestaňte s prácou, ak sa puzdro viditeľne zahreje (nechajte ho vychladnúť).
4. Preprava/Zdvíhanie: Zariadenie premiestňujte až po vybratí kľúča a batérii; uchopte ho za rukoväť, nie za kryty.
5. Čepele/servis: výmenu a brúsenie vykonávajte iba s vybranými batériami a kľúčom; používajte rukavice a čepeľ uchovávajte v puzdre.
6. Skryté inžinierske siete: Pred kosením skontrolujte, či sa v oblasti nenachádzajú drôty, odkvapkávacie lišty a plastové okraje – riziko poškodenia alebo rozštiepenia.
7. Svahy/terén: vyhýbajte sa práci na extrémne strmých svahoch; ak je tráva klzká, nepoužívajte stroj (riziko straty trakcie).
8. Poveternostné podmienky: Nepoužívajte v búrkach alebo hmle, ktoré obmedzujú viditeľnosť; používajte iba za podmienok s dobrou viditeľnosťou.
9. Štrk/dlažby: Pred vstupom do oblastí so sypkým kamenivom zastavte pílu alebo ju nastavte na maximálnu výšku (drvenie).
10. Bezpečnostný kľúč: uchovávajte mimo dosahu detí; vždy ho odstráňte pred prestávkami, aj tými najkratšími.
11. Batérie: nenechávajte v horúcom aute alebo na slnku; nabíjajte na suchom a vetranom mieste, mimo dosahu detí.
12. Hluk: hladina akustického výkonu približne 96 dB – používajte ochranu sluchu, najmä pri dlhodobej práci.

4. KONŠTRUKČNÉ ELEMENTY



1. Hrebene na trávniky
2. Páka na nastavenie výšky
3. Upínacia rukoväť / úprava
4. Kôš na trávu
5. Upevnenie držadla
6. rukoväť
7. Páka vozidla
8. Bezpečnostné tlačidlo
9. Zadné dvierka (vyhadzovanie do odpadu)
10. Rukoväť
11. Kryt priehradky na batérie

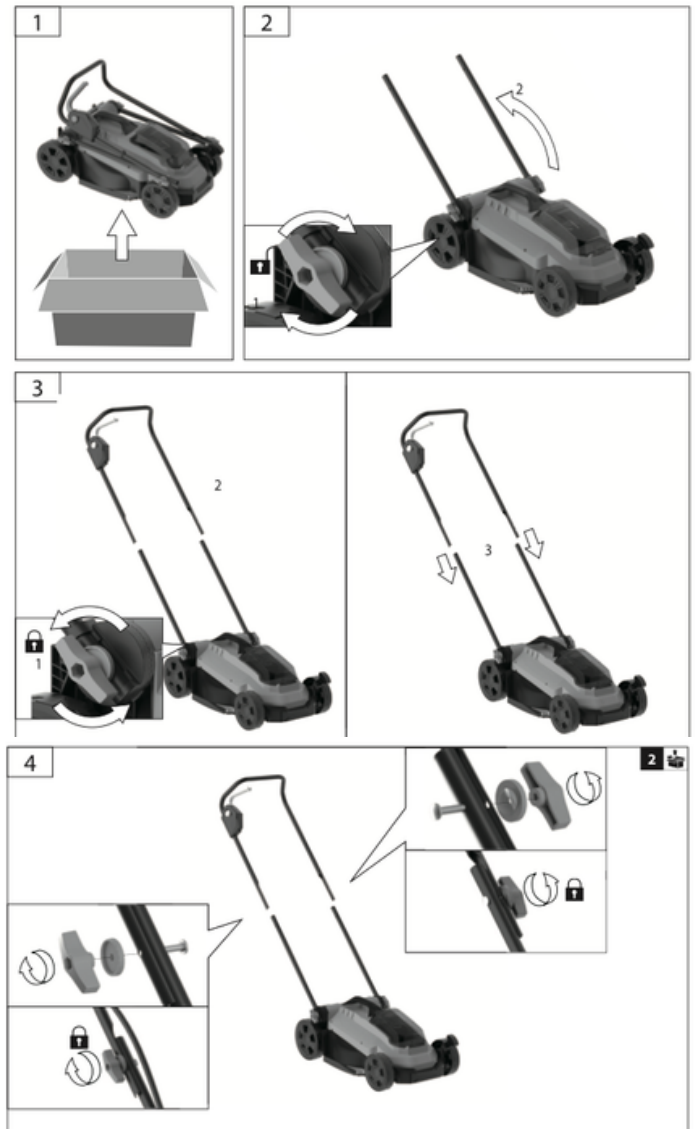
5. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

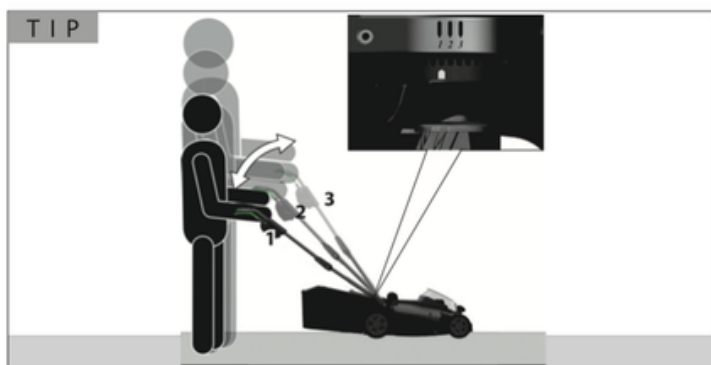
MODEL	BE0002908
Typ	Akumulátorová kosačka na trávu
Šírka kosenia	320 mm
Hĺbka/výška rezu	25/35/45/60/75 mm (centrálne nastavenie)
Kapacita nádoby	35 l
Hmotnosť (bez batérie a nabíjačky)	9 kg
Napätie akumulátora	20V (lítium-iónová)
Nabíjačka - zdroj napájania	110-240 V
Nabíjačka - Výstupný výkon	20 V
Bezpečnostná kategória	Druhý

6. VYUŽÍVANIE ZARIADENIA

MONTÁŽ DRŽADIEL

Spojte dolnú a hornú časť, vložte skrutky, utiahnite gombíky; prevlečte drôt a zabezpečte ho sponami.





INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

- Odomknite kryt priehradky na batérie a otvorte ho.
- Vyberte štartovací kľúč (ak je na šnúrke, zavesiť ho).
- Zasuňte batériu do vodiacej lišty – cvaknutie potvrdí jej zaistenie. (Inštalácia prebieha iba jedným smerom.)
- Vložte štartovací kľúč do zámku.
- Zatvorte viečko.

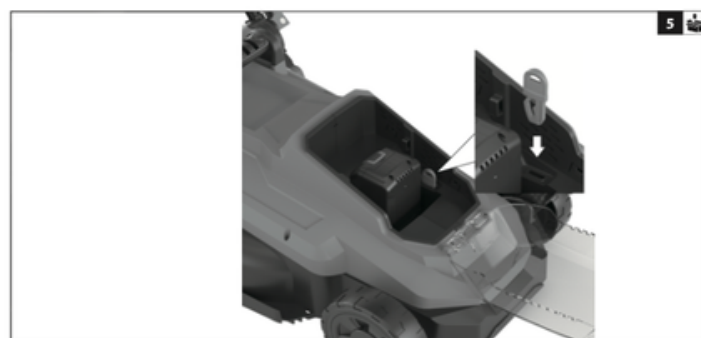
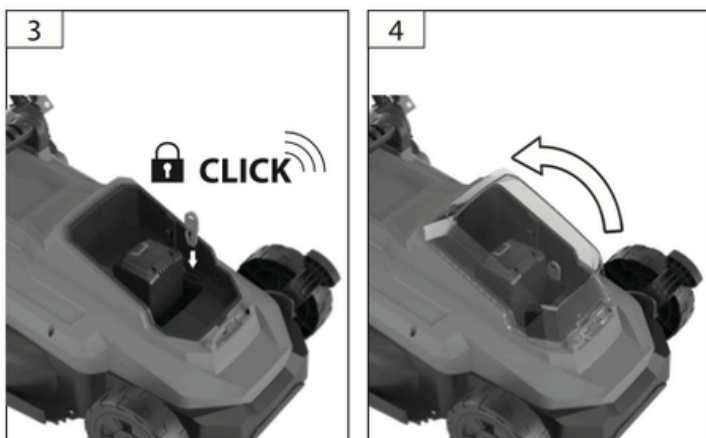
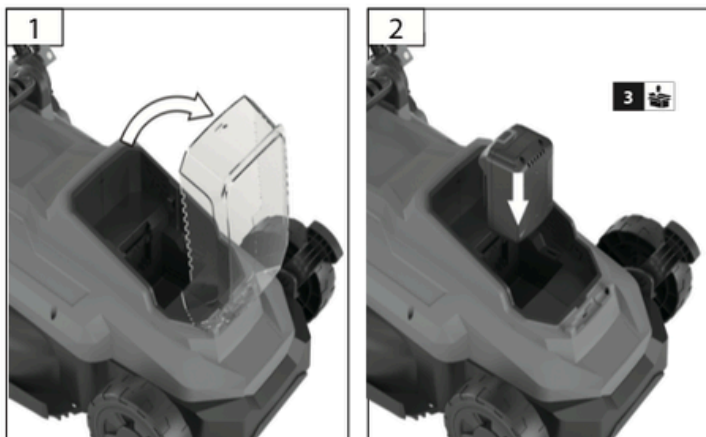
VÝBER BATÉRIÍ

- Otvorenie krytu.
- Stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie a vytiahnite ju von.
- Zatvorte viečko.



POZOR!

Dôležité: Nenabíjajte batérie v kosačke na trávnu. Nabíjajte ich výhradne v určených nabíjačkách.



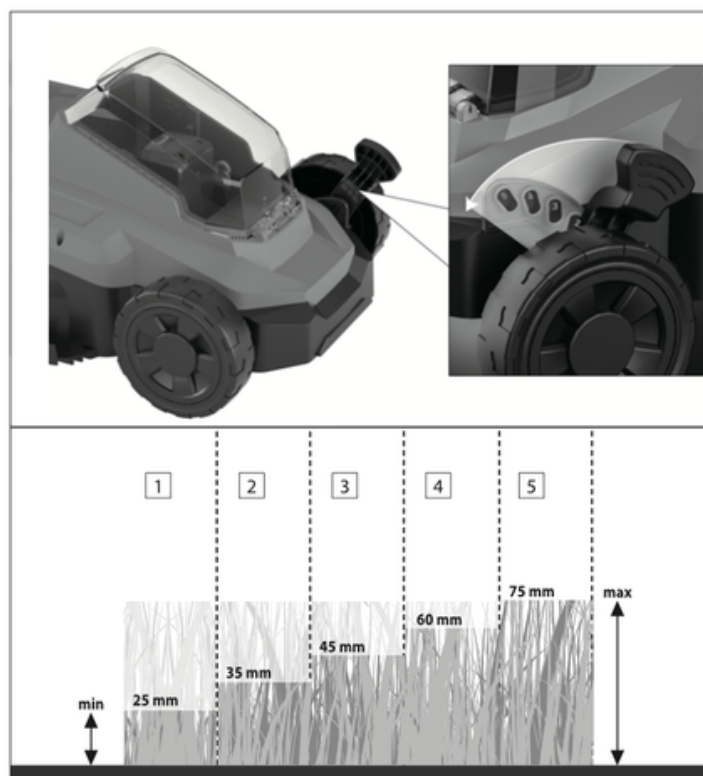
NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA TRÁVY

1. Uvoľnite centrálnu nastavovaciu páčku pri volante.
2. Potiahnite páčku smerom k zadnému kolesu pre vyšší prevod; posuňte ju dopredu pre nižší prevod.
3. Vyberte jednu z 6 polôh: 25 – 75 mm; uvoľnite páčku a overte, či správne zacvakla do drážky.



POZOR!

Nastavujte iba vtedy, keď je kosačka zastavená a vypnutá (nôž je zastavený, kľúč je vytiahnutý).

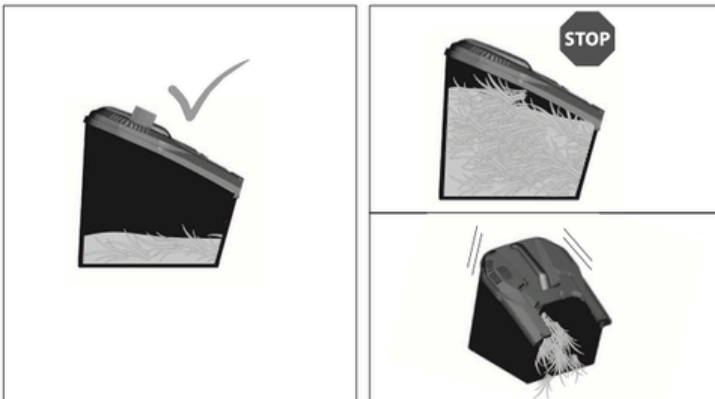
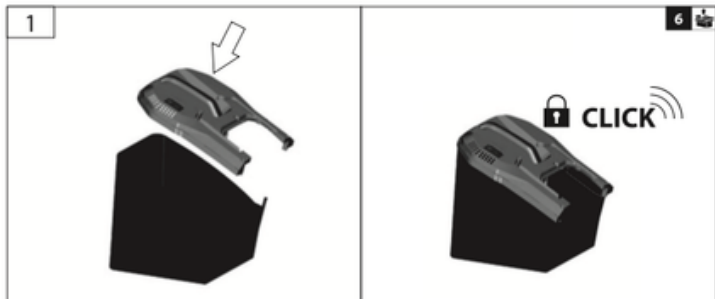
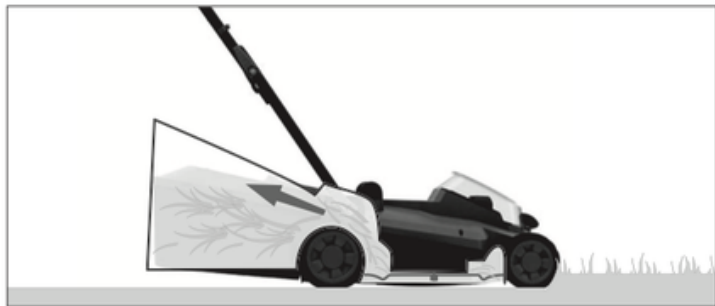


MONTÁŽ KOŠA

- Otvorte zadné dvere a držte ich.
- Zaveste kôš na horné háky odtokového otvoru (pozri obrázok).
- Opatrne spustite klapku – mala by sa jemne dotýkať košíka.
- Indikátor klapky na koši signalizuje jeho naplnenosť: otvorená = ešte je voľné miesto; zatvorená = košík je plný.

VYPRÁZDNENIE KOŠA

- Zastavte kosačku, kým sa nôž úplne nezastaví; vytiahnite kľúč.
- Otvorte zadné dvere a vyberte košík uchopením za držadlo.
- Vyprázdňte košík, odstráňte všetky zablokované nečistoty z mriežky koša a následne ho znova nainštalujte.

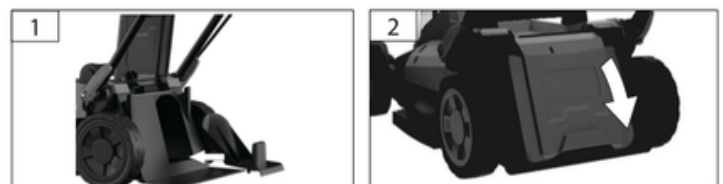
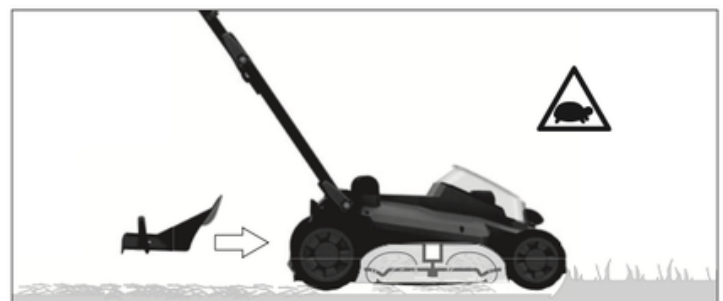
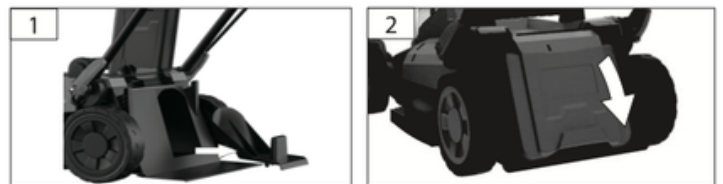


MULČOVACÍ REŽIM

- Na mulčovanie vyberte zberný kôš a vložte mulčovaciu zátku do odtokového kanála.
- Pred kosením s vyhadzovaním koša: odstráňte kryt a nainštalujte kôš.

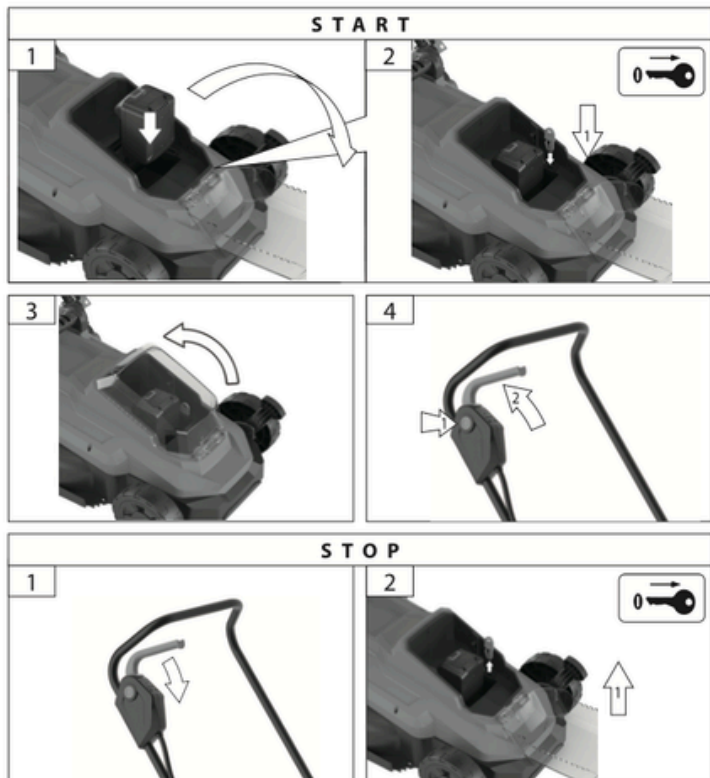
POUŽÍVANIE ZARIADENIA - MULČOVANIE

- Kedy mulčovať: suchá tráva, pravidelne kosená; najlepší účinok pri krátkom raste (nekosiť viac ako ~1/3 výšky).
- Nastavenia: začnite s vyššou výškou (napr. 60 – 75 mm), ak je tráva hustá; pri druhom nastavení zvolte nižšiu výšku.
- Technika: Pohybujte sa rovnomerným tempom s miernym prekrytím; vyhýbajte sa mokrému mulčovaniu a mulčovaniu na štrku alebo blokoch.
- Po práci: pred inštaláciou koša odstráňte zástrčku; skontrolujte a odstráňte všetky nečistoty pod karosériou (na vybratej batérii a kľúči).



SPŮŠŤANIE A ZASTAVOVANIE

- Uistite sa, že sú vložené batérie a kľúč je správne zasunutý.
- Zatvorte kryt komory a postavte sa za držiadlo.
- Stlačte a podržte bezpečnostné tlačidlo a súčasne ťahajte štartovaciu páku smerom k rukoväti.
- Uvoľnite bezpečnostné tlačidlo; páku držte pritlačenú k rukoväti – motor je v chode.
- Zastavenie: uvoľnite štartovaciu páku. Počkejte, kým sa nôž úplne zastaví.
- Pred akoukoľvek operáciou (vyprázdnenie koša, čistenie, nastavenie) vyberte kľúč a batérie.



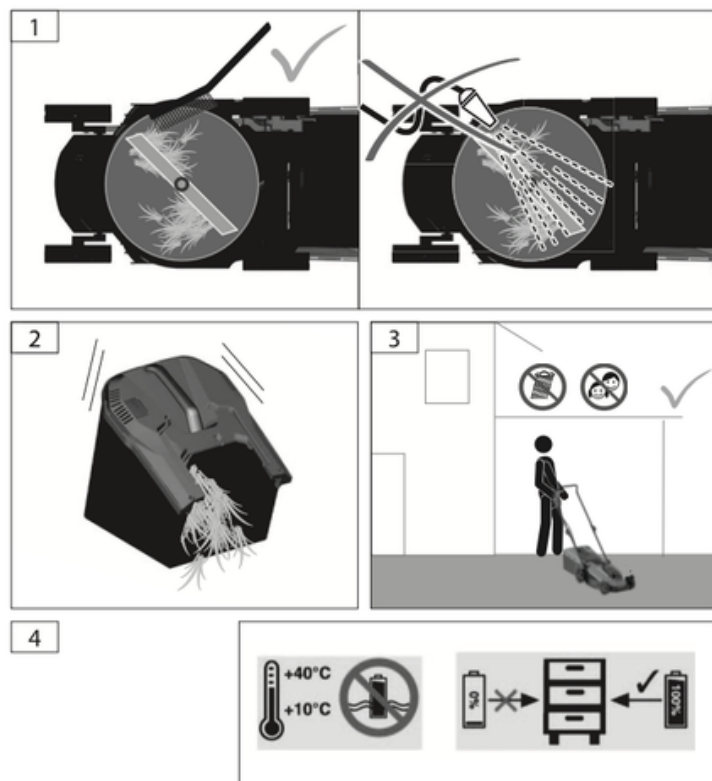
TIPY NA KOSENIE (PRAKTICKÉ)

- Pred začatím odstráňte z oblasti všetky kamene, vetvy alebo drôty.
- Nekoste mokro; v hustej tráve spomaľte.
- Koste tam a späť, pričom mierne prekryvate predchádzajúce prechody; nekoste v kruhoch.
- V období najintenzívnejšieho rastu trávy kosťte dvakrát týždenne, pričom skráťte maximálne o jednu tretinu výšky čepele.
- Štrkové a chodníkové priechody: vypnite alebo zdvihnite radlicu na maximálnu výšku – môže dôjsť k vymršteniu nečistôt.
- Udržujte ruky a nohy v dostatočnej vzdialenosti od oblasti kosenia; nesiahajte pod telo.
- Nikdy nekoste s otvoreným košom alebo klopou skriňou, ani bez nasadených ochranných krytov.
- Na svahoch koste naprieč, nie hore ani dole; udržiavajte stabilný postoj. Nebežte.
- Nezdvíhajte ani neťahajte kosačku dozadu, ak nevidíte na cestu – buďte mimoriadne opatrní.
- Po náraze do cudzieho predmetu: ihneď vypnite motor, vyberte kľúč a batérie, pred obnovením prevádzky skontrolujte a opravte.



PO UKONČENÍ PRÁCE

- Uvoľnite páku, vyberte batérie a kľúč – batérie nenechávajte v kosačke.
- Skontrolujte zariadenie alebo príslušenstvo; vymeňte poškodené komponenty alebo ich nechajte opraviť.
- Odstráňte všetky nečistoty z podvozku a zo vzduchových vstupov (na motore nesmie byť prítomná voda).
- Pred uskladnením nechajte vychladnúť.



7. PROBLÉM, MOŽNÁ PRÍČINA, RIEŠENIE

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor sa nenašartuje.	Batéria je vybitá; batéria je poškodená; kontaktný kľúč nie je zasunutý; bezpečnostný spínač je neaktívny.	Nabite batériu; vymeňte nefunkčnú; vložte kľúč; naštartujte podľa bodu 2
Nestabilná prevádzka / intenzívne vibrácie	Poškodená alebo nevyvážená čepeľ; uvoľnené súčasti	Vymeňte alebo naostrite a vyvážite čepeľ; utiahnite skrutky; vykonajte servis podľa potreby.
Nedostatočná kvalita kosenia a zberu	Zablokovaný kôš; nesprávna výška; mokrá alebo nadmerne vysoká tráva	Vyprázdňte vrecko; nastavte vyššiu výšku; kosť, keď je tráva suchá; vykonajte dva prechody.
Tráva sa neberie.	Plný košík; nadmerné množstvo trávy; vlhké podmienky	Vyprázdňte kontajner; zúžte šírku jazdného pruhu/spomalte; nechajte uschnúť.
Slabé mulčovanie	Mokrá tráva; nadmerne nízka výška v hustej trávě; príliš rýchle tempo	Mulčujte len vtedy, keď je pôda suchá; zvýšte výšku a vykonajte druhý prechod; spomalte.
Vyhadzovanie hrčiek pod telom.	Pod palubou sa nachádzajú zvyšky; stonky sú príliš dlhé.	Vyčistite spodnú časť kosačky (po odpojení napájania); koste častejšie/po etapách (max. 1/3 výšky)

8. SKLADOVANIE A ÚDRŽBA



1. Pred čistením alebo servisom: vyberte batérie a kľúč, uistite sa, že nôž je v pokojovej polohe.
2. Čistite „nasucho“ (bez vody na kryte motora). Po odpojení napájania odstráňte všetky trsy trávy z podvozku.
3. Udržujte prírody vzduchu bez trávy a listov.
4. Pravidelne kontrolujte utiahnutie skrutiek; udržiavajte čepeľ ostrú a vyváženú (pri manipulácii používajte rukavice).
5. Skontrolujte stav koša/deflektora – vymeňte opotrebované alebo poškodené súčasti.
6. Skladujte na suchom mieste v interiéri, mimo dosahu detí. Pred uskladnením nechajte zariadenie vychladnúť.

9. NABÍJANIE BATÉRIE B-PRO

- Batéria je dodávaná prednabitá, avšak pred prvým použitím by sa mala úplne nabiť.
- Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky a vložte batériu do nabíjačky. Ak všetko funguje správne, rozsvieti sa červené svetlo. Po úplnom nabití sa svetlo zhasne a následne sa rozsvieti zelené svetlo.
- Úplné nabitie batérie trvá približne jednu hodinu. Batériu je možné vybrať z nabíjačky iba vtedy, keď sa rozsvieti zelené svetlo, ktoré signalizuje, že je plne nabitá.
- Nenabíjajte horúcu batériu, pretože to je charakteristické pre lítium-iónové batérie; nabíjanie horúcej batérie skráti jej životnosť. Pred nabíjaním nechajte batériu vychladnúť, čo môže po intenzívnom používaní trvať niekoľko minút.



POZOR!

Ak sa kontrolka nabíjania nerozsvieti, overte, či je nabíjačka správne pripojená k elektrickej zásuvke a zapnutá, a uistite sa, že je batéria v nabíjačke správne umiestnená.

POČIATOČNÝ POPLATOK

Batéria by mala byť úplne nabitá a následne by sa mal nástroj používať, kým neprestane fungovať. Tento proces by sa mal opakovať približne štyrikrát, aby sa zabezpečilo, že batéria dosiahne maximálny výkon (správna inicializácia).



POZOR!

Počas nabíjania sa nabíjačka aj batéria môžu zahriať. Je to bežný jav a nemalo by sa to považovať za problém.

Ak je to možné, nabíjanie by sa malo uskutočňovať pri izbovej teplote.

Počas nabíjania nezakrývajte nabíjačku a nenabíjajte batériu na priamom slnečnom svetle ani v blízkosti zdrojov tepla, aby ste predišli prehriatiu.

BATÉRIA

Prevádzková doba pri plnom nabití závisí od typu vykonávanej činnosti. Batéria v tomto náradí je koncipovaná tak, aby zabezpečila maximálnu a bezproblémovú životnosť. Avšak, rovnako ako všetky batérie, aj jej životnosť sa časom znižuje. Pre optimalizáciu životnosti batérie sa odporúča uchovávať ju na chladnom a plne nabitom mieste. Neskladujte batériu úplne vybitú – po vybití ju ihneď nabite. Všetky batérie postupne strácajú energiu a čím vyššia je okolitá teplota, tým rýchlejšie k tomuto vybitiu dochádza. Ak sa náradie dlhší čas nepoužíva, batéria by sa mala nabíjať každé jeden až dva mesiace, aby sa predĺžila jej životnosť.

NABÍJAČKA

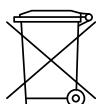
Nabíjačka by sa mala používať výlučne na nabíjanie batérie, pre ktorú bola určená. Nabíjanie bežných batérií je striktne zakázané. Ak sú káble nabíjačky poškodené, je potrebné ich okamžite vymeniť. Nabíjačka nesmie prísť do kontaktu s vodou a nesmie sa rozoberať. Mala by sa používať iba v interiéri.

ĎALŠIE BATÉRIE A ODPOVEDE NA NABÍJANIE

- Batéria sa za žiadnych okolností nesmie rozoberať ani skladovať pri teplotách presahujúcich 40 °C. Nabíjanie by sa malo uskutočňovať pri teplote v rozmedzí od 4 do 40 °C s použitím nabíjačky, ktorá je vhodná pre daný typ batérie.
- Použitá batéria by sa mala zlikvidovať v súlade s pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte svorky batérie, pretože vysoký prúd môže spôsobiť prehriatie, prasknutie krytu alebo požiar. Nezohrievajte batériu – teplota nad 100 °C môže poškodiť vnútorné tesnenia, separátory a polymérové komponenty, čo môže viesť k úniku elektrolytu, vnútornému skratovaniu a zvýšeniu teploty, čo môže spôsobiť prasknutie krytu. Batériu tiež nevhadzujte do ohňa, pretože to môže spôsobiť výbuch alebo popálenie.
- Ak z batérie unikne elektrolyt, opatrne utrite rozliaty materiál handričkou a vyhnete sa kontaktu s pokožkou. V prípade, že sa elektrolyt dostane na pokožku alebo do očí, okamžite vypláchnite postihnuté miesto veľkým množstvom vody a následne ho neutralizujte miernou kyselinou, ako je citrónová šťava alebo ocot. Pri kontakte s očami ich vyplachujte čistou vodou aspoň 10 minút a následne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Odporúča sa vyhnúť kontaktu medzi pólmi rôznych batérií a nezahadzovať batérie do odpadu z dôvodu rizika požiaru.

- Nové batérie alebo batérie, ktoré boli dlhší čas uskladnené, dosiahnu svoj plný výkon po niekoľkých cykloch nabíjania a vybitia. V takýchto prípadoch sa odporúča nabíjať batérie na jednu desatinu ich kapacity po dobu uvedenú v používateľskej príručke (od 5 do 16 hodín, v závislosti od typu batérie). Pred nabíjaním by mala batéria dosiahnuť izbovú teplotu. Nabíjanie pri teplotách pod 15 °C alebo nad 30 °C môže znížiť kapacitu batérie. Stabilizácia z 0 °C na 15 °C a izbovú teplotu trvá približne 2 hodiny a teplota sa musí stabilizovať na povrchu aj vo vnútri batérie. Nabíjanie pri teplotách pod 0 °C alebo nad 40 °C zvyšuje riziko samovybíjania. Pri zariadeniach určených na vonkajšie použitie môžu teploty pod 0 °C alebo nad 40 °C viesť k zníženej funkčnosti, čo môže spôsobiť rýchle vybíjanie batérie.
- Prevádzka: Zabráňte úplnému vybitiu batérie, pretože to môže viesť k jej poškodeniu. Pri viacčlánkových batériových blokoch sa uistite, že napätie neklesne pod minimálne hodnoty pre jednotlivé články (NiMH 1V, Li-Pol 3V, Li-Ion 3V, SLA 1,75V). Nedodržanie týchto prahových hodnôt môže spôsobiť poškodenie batérie alebo zníženie jej kapacity. Napríklad pri 12V NiMH batérii (složené z 10 článkov), ak napätie klesne na 1V na článok, celkové napätie bude 10V. Hoci je batériu možné pri tomto napätí stále používať, existuje riziko poškodenia a výrazného skrátenia životnosti.
- Skutočná životnosť batérie je do značnej miery ovplyvnená jej prevádzkovými podmienkami, ako sú okolitá teplota, nabíjací a vybíjací prúd. Štandardné batérie by pri optimálnych podmienkach mali dosiahnuť až 500 cyklov pre NiMH, 500 cyklov pre SLA a 250 – 350 cyklov pre Li-Po a Li-Ion. Konec životnosti sa považuje za 30 – 40 % zníženie kapacity v porovnaní s novou batériou. Tento proces starnutia je prirodzený a neznamena poruchu.
- Samovybíjanie predstavuje proces, pri ktorom batéria stráca svoj náboj počas skladovania, čo spôsobuje pokles napätia dodávaného do záťaže. Rýchlosť samovybíjania je závislá od okolitej teploty – čím vyššia je teplota, tým rýchlejšie dochádza k vybíjaniu.
- Skladovanie: Batérie by sa mali uchovávať v nabitom stave a pravidelne nabíjať v závislosti od typu článku (napr. každé 3 mesiace). Odporúča sa uskladniť batérie pri izbovej teplote na suchom mieste.
- Konec životnosti: Závisí od starostlivosti o batériu. Nedodržanie týchto odporúčaní povedie k zníženiu výkonu a potrebe výmeny batérie. Správne používanie a nabíjanie zabezpečí dlhú životnosť batérie a optimálny výkon.
- Upozornenia na preťaženie: Toto náradie nie je určené na vrtanie do extrémne tvrdých materiálov, ako sú betón alebo konštrukčná oceľ. Dlhodobé preťaženie (napr. silové vrtanie) môže spôsobiť prehriatie motora, poškodenie prevodovky alebo trvalé zníženie výkonu batérie.

10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Je neprijateľné vyhadzovať elektrické zariadenia do odpadu. V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej transpozíciou do vnútroštátneho práva je potrebné zbierať elektrické a elektronické náradie oddelene a odovzdávať ho na zberné miesta na recykláciu.

11. PODMIENKY ZÁRUKY

Zaručujeme správnu funkčnosť vášho produktu BESTEN v súlade s technickými a prevádzkovými podmienkami uvedenými v používateľskej príručke. Táto záruka sa nevzťahuje na komponenty podliehajúce prirodzenému opotrebovaniu, ako sú uhlíkové kefy, rezné kotúče, vrtáky, bity, oleje a iný spotrebný materiál, pokiaľ nie sú výslovne zahrnuté v záruke výrobcu.

1. Záruka sa vzťahuje na materiálne vady a vady spôsobené internými faktormi produktu, ktoré sa prejavujú v lehote:

- 24 mesiacov – v prípade nákupu spotrebiteľom (fyzickou osobou, ktorá neprevádzkuje podnikateľskú činnosť),
- 12 mesiacov – v prípade nákupu spoločnosťou alebo podnikateľom (faktúra s DPH).

Záručná doba sa začína počítať od dátumu zakúpenia výrobku prvým kupujúcim.

2. Záruka je platná za predpokladu predloženia:

- a) doklad o kúpe (pokladničný doklad alebo faktúra),
- b) záručný list – ak je súčasťou balenia,
- c) oznámenia v priebehu záručnej doby.

3. Sťažnosti je možné podať:

- a) priamo v Centrálnom zárukovom servise,
- b) prostredníctvom predajného miesta alebo platformy, na ktorej bol nákup realizovaný (napr. internetový obchod, trhovisko).

4. Reklamovaný produkt musí byť zaslaný do servisného strediska spolu s:

- a) podrobný opis poruchy,
- b) potvrdenie o kúpe,
- c) záručný list (ak je súčasťou balenia).

5. Náklady na doručenie produktu do servisného strediska znáša zákazník. V prípade zamietnutia reklamácie bude produkt vrátený na náklady príjemcu.

6. Doba spracovania žiadosti je:

- a) do 14 pracovných dní od doručenia produktu do servisného strediska,
- b) ak je potrebné dovážať súčiastky – táto lehota sa môže predĺžiť, o čom bude Zákazník informovaný.

7. Ak je sťažnosť prijatá:

- a) Výrobok bude opravený alebo vymenený za rovnaký alebo ekvivalentný model s rovnakými alebo lepšími parametrami.
- b) Ak oprava alebo výmena nie je možná, môže byť ponúknuté vrátenie kúpnej ceny.

8. Záruka sa nevzťahuje na:

- a) poškodenie spôsobené používaním v rozpore s pokynmi, určeným použitím alebo bezpečnostnými predpismi,
- b) mechanické poškodenie, zaplavenie, korózia, preťaženie, zaseknutie a podobne,
- c) poškodenie spôsobené použitím neoriginálnych súčiastok alebo príslušenstva,
- d) pokusy o vlastnú opravu, demontáž alebo úpravu zariadenia,
- e) komponenty, ktoré sa počas používania prirodzene opotrebovávajú (napr. kotúče, vrtáčky, kefy),
- f) výrobky bez dokladu o kúpe alebo s nečitateľným sériovým číslom.

9. Pri nákupe prostredníctvom maloobchodného sprostredkovateľa (napr. obchod, trhovisko) budú všetky vrátenia peňazí spracované v súlade s pravidlami daného predajcu.

10. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zákonných predpisov, najmä tých, ktoré sa týkajú záruky.

11. Rozhodnutie Centrálného záručného servisu o rozsahu a platnosti reklamácie je záväzné, avšak nevylučuje práva spotrebiteľa podľa platných predpisov.

**Centrálny záručný servis BESTEN,
ul. Droga Owidzka 1i, 83-200 Starogard Gdański,
e-mail: wspacie@besten.tools**

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ/EHS

Posledné dve číslice roku budú označené CE - 25.

Číslo dokumentu: 33/BE/2025

Producent:

4MW Sp. z o.o.
Ulica Droga Owidzka 1i,
83-200 Starogard Gdański

vyhlasuje, že produkt

Názov: Akumulátorová kosačka na tráv

Model: BE0002907; BE0002908; BE0002918

spĺňa požiadavky nasledujúcich noriem a harmonizovaných štandardov:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2017; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017; EN 62841-4-1:2020; EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A2:2021; EN 60335-1:2012+A15:2021; EN 60335-2-29:2016+A11:2019; EN 62133-2:2017

a spĺňa základné požiadavky nasledujúcich usmernení:

2006/42/Záver; 2014/30/EÚ; 2011/65/EÚ

Osoba zodpovedná za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie:

Marcin Mierzwicki.

Toto vyhlásenie o zhode je základom pre označenie výrobku značkou kvality.

Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na strojové zariadenie v stave, v akom bolo uvedené na trh, a nevzťahuje sa na komponenty pridané koncovým používateľom ani na následné operácie, ktoré vykonal.

Miesto a dátum publikácie:

Starogard Gdański, 30. október 2025



1. РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Това ръководство е създадено с цел да улесни запознаването с устройството и неговите потенциални приложения. То включва важни инструкции за безопасна, правилна и икономична експлоатация на устройството, което спомага за избягване на рискове, намаляване на необходимостта от ремонти и повреди, както и за увеличаване на надеждността и експлоатационния му живот. Ръководството трябва да се съхранява на мястото, където се експлоатира устройството.



ВНИМАНИЕ!

Преди да използвате устройството, запознайте се внимателно с всички негови компоненти. Практикувайте с устройството и потърсете помощ от опитен потребител или специалист, който да ви обясни неговите функции, работа и техники на употреба. Уверете се, че можете незабавно да изключите устройството в случай на спешност. Неправилната употреба може да доведе до сериозни наранявания.



ВНИМАНИЕ!

Не използвайте инструмента по начин, който не съответства на неговото предназначение.

2. ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



ВНИМАНИЕ!



Моля, внимателно прочетете инструкциите и следвайте указанията, съдържащи се в тях.



Препоръчва се носенето на защитни ръкавици.



Препоръчително е да се използват средства за защита на слуха.



Препоръчително е да се носи защитна каска.



Препоръчително е да се използват защитни очила.



Препоръчително е да се използва маска против прах.



Устройството не е предназначено за деца.

3. СИГУРНОСТ



- Поддържайте работната зона чиста, суха и добре осветена; не използвайте косачката при дъжд или върху мокра трева, в близост до запалими течности или газове, или в прашна среда.
- Отстранете от тревата всички предмети, които биха могли да бъдат изхвърлени от ножа или да предизвикат опасност от спъване (камъни, пръчки, жици, винтове и др.).
- Дръжте странични наблюдатели и животни на разстояние от поне 15 м; не позволявайте на деца да оперират с устройството; не използвайте под влияние на алкохол или наркотици.
- Използвайте защитни средства: защитни очила, антифони, ръкавици, затворени обувки и дълги панталони.

- Преди да стартирате, проверете техническото състояние на: корпусите, кондензаторите, кошницата/дефлектора, кабелите, затягането на винтовете и функционирането на превключвателите; не използвайте устройството с повреден превключвател или капак.
- Уверете се, че острието е непокътнато и здраво, а лостът на стартера е в положение ИЗКЛ., преди да инсталирате батериите и ключа за стартера.
- Докато работите, дръжте ръцете и краката си далеч от зоната на рязане, не посягайте под тялото, не работете с отворен капак или без поставени предпазители/кошница.
- По склонове косете напречно, а не нагоре или надолу; движете се бавно, не бягайте, поддържайте стабилна позиция и бъдете особено внимателни при движение назад.
- Ако ударите чужд предмет, незабавно изключете косачката, извадете ключа и батериите, проверете косачката и отстранете повредата, преди да възобновите работа. Когато преминавате по чакъл или тротоари, увеличете височината на косене или изключете задвижването на ножа.
- Острието може да продължи да се върти няколко секунди след изключване – изчакайте, докато спре напълно, преди да предприемете каквото и да е друго.
- Винаги изваждайте стартовия ключ и батериите, преди да почиствате, регулирате, изпразвате кошницата, транспортирате или оставяте машината без надзор.
- Дръжте батериите далеч от метални предмети (ключове, винтове) - риск от късо съединение; не ги разглобявайте, не ги нагрявайте, не ги хвърляйте в огън и ги предпазвайте от влага и слънчева светлина.
- В случай на контакт с електролит, избягвайте търкане, обилно изплакнете кожата с вода и при контакт с очите незабавно се консултирайте с лекар.
- Използвайте единствено зарядни устройства и батерии на производителя, предназначени за зареждане; зареждайте под наблюдение, на сухо място и върху топлоустойчива повърхност.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С УСТРОЙСТВА, ЗАХРАНВАНИ ОТ БАТЕРИИ

- Винаги използвайте зарядното устройство, предоставено от производителя. То е проектирано за конкретната батерия и осигурява безопасно зареждане. Използването на алтернативни зарядни устройства може да увреди батерията и да увеличи риска от пожар.
- Използвайте единствено батерии, предназначени за този инструмент. Използването на неправилни батерии може да предизвика наранявания или пожар.
- Когато не се използва, съхранявайте батерията на безопасно разстояние от метални предмети, като кламери, ключове, монети, пирони или винтове, които могат да предизвикат късо съединение на клемите. Късото съединение може да доведе до пожар или изгаряния.
- Ако от батерията изтече електролит, избягвайте контакт с веществото, тъй като това може да предизвика раздразнение или изгаряния. При контакт незабавно изплакнете засегнатата зона. Ако електролитът попадне в очите ви, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Никога не разглобявайте батерията или нейните клетки. Пазете я от пряка слънчева светлина, високи температури, вода, влага и огън. Контактът с тези фактори може да доведе до късо съединение или експлозия.
- Избягвайте употребата на устройството при дъжд или във влажна среда, тъй като това може да доведе до късо съединение и електрически удар.



БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

1. Използвайте единствено оригинални остриета и компоненти; модификации на предпазителите или системата за изхвърляне не са разрешени.
2. Не измивайте с вода под налягане или с маркуч; не насочвайте струята към отделението за мотор/батерия.
3. Не покривайте вентилационните отвори; прекратете работа, ако корпусът се нагрее значително (оставете го да се охлади).
4. Транспортиране/Повдигане: Премествайте устройството единствено след като извадите ключа и батериите; дръжте го за дръжките за носене, а не за капаците.
5. Остриета/обслужване: сменяйте и заточвайте само с извадени батерии и ключ; носете ръкавици и съхранявайте острието в калъфа му.
6. Скрити комунални услуги: Преди косене, проверете зоната за жици, капкови тръби и пластмасови ръбове – риск от повреда или разцепване.
7. Склонове/терен: избягвайте работа на много стръмни склонове; ако тревата е хлъзгава, не я използвайте (риск от загуба на сцепление).
8. Метеорологични условия: Не използвайте при бури или мъгла, които намаляват видимостта; работете само при условия на отлична видимост.
9. Чакъл/тротоари: Спирайте острието или го настройте на най-високата височина (трошене), преди да влезете в зони с рожкав агрегат.
10. Ключ за безопасност: съхранявайте на недостъпно място за деца; винаги го изключвайте преди почивки, дори и кратки.
11. Батерии: не оставяйте в горещ автомобил/на слънце; зареждайте на сухо и проветриво място, далеч от деца.
12. Шум: ниво на звукова мощност около 96 dB - използвайте средства за защита на слуха, особено при продължителна работа.

4. КОНСТРУКТИВНИ ЕЛЕМЕНТИ

1. Гребла за трева
2. Лост за настройка на височината
3. Скоба / настройка на дръжката
4. Кошница за трева
5. Приставка за захващане
6. Дръжка
7. Лост за фиксиране
8. Бутон за безопасност
9. Задна врата (изхвърляне в контейнер)
10. Дръжка
11. Капак на отделението за акумулатори



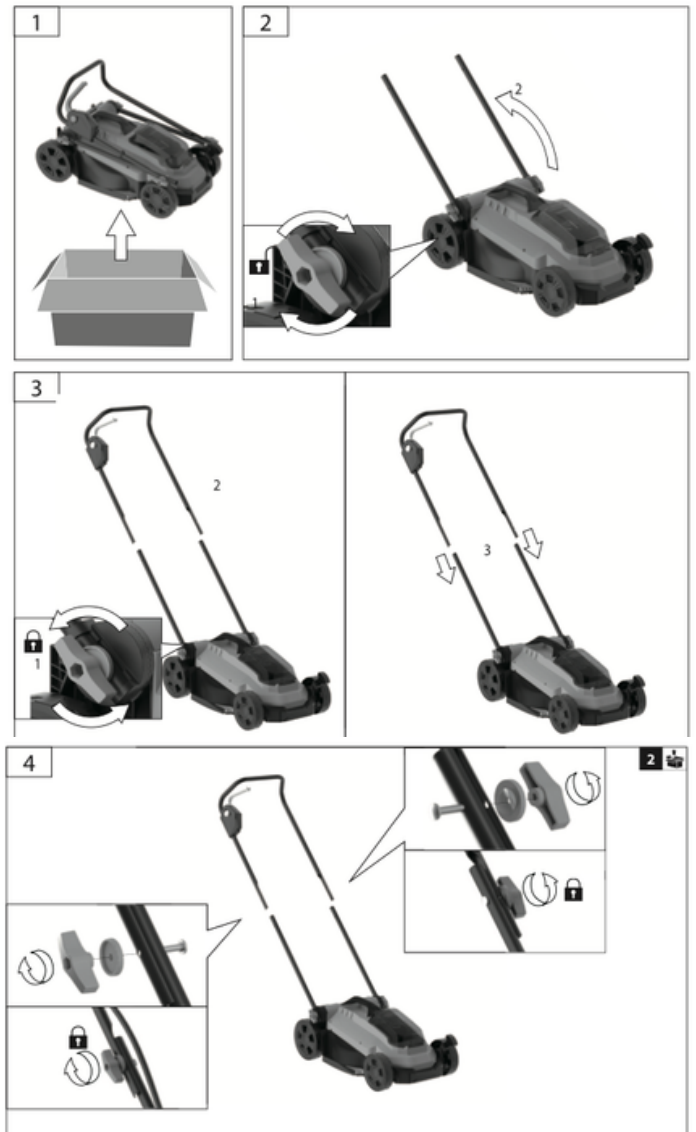
5. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

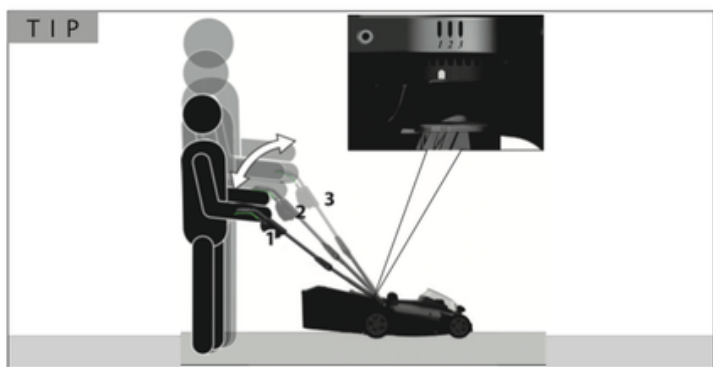
МОДЕЛ	BE0002908
Тип	Безжична косачка за трева
Ширина на косене	320 мм
Дълбочина/височина на рязане	25/35/45/60/75 мм (централно регулиране)
Капацитет на контейнера	35 л
Тегло (без батерия/зарядно устройство)	9 кг
Напрежение на акумулатора	20 V (Li-ion)
Зарядно устройство - електрозахранване	110-240V
Зарядно устройство - Изходящо	20V
Клас на безопасност	II

6. УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО

СГЛОБЯВАНЕ НА ДРЪЖКИ

Свържете долната и горната част, поставете винтовете и затегнете копчетата; прокарайте кабела и го закрепете със скобите.





МОНТАЖ НА АКУМУЛАТОРА

- Отворете капака на отделението за батерии, като го освободите.
- Извадете ключа за запалването (ако е на връв, закачете го).
- Плъзнете батерията в водещата релса – щракването потвърждава, че е заключена. (Монтира се само в една посока.)
- Поставете ключа за запалване в слота.
- Затворете капака.

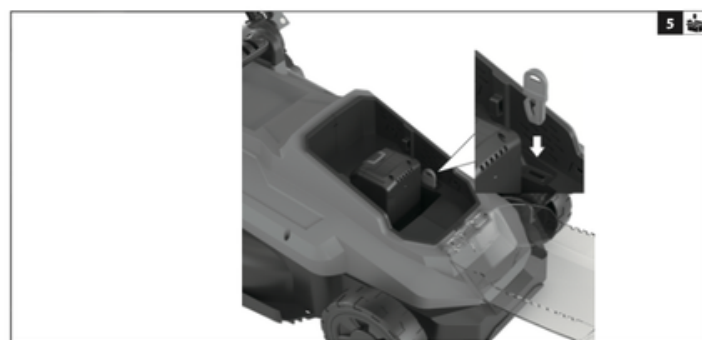
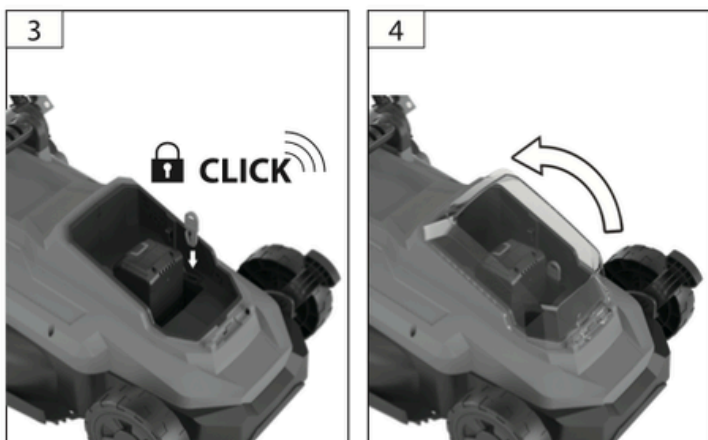
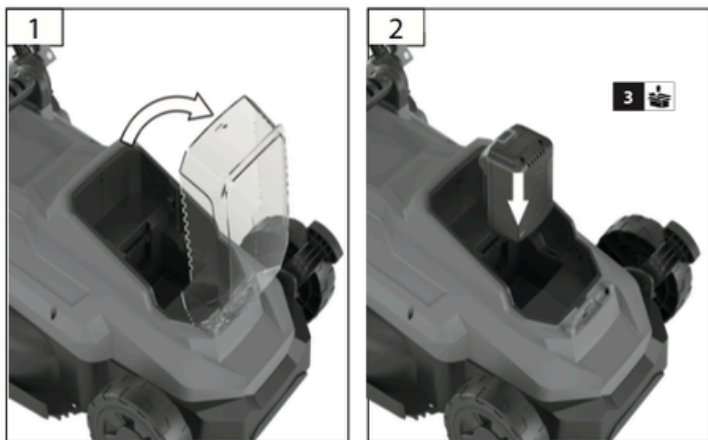
ИЗВАЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРИТЕ

- Отворете капака.
- Натиснете бутона за освобождаване на батерията и изтеглете пакета навън.
- Затворете капака.



ВНИМАНИЕ!

Важно: Не зареждайте батериите на косачката за трева. Зареждайте единствено в специализирано зарядно устройство.



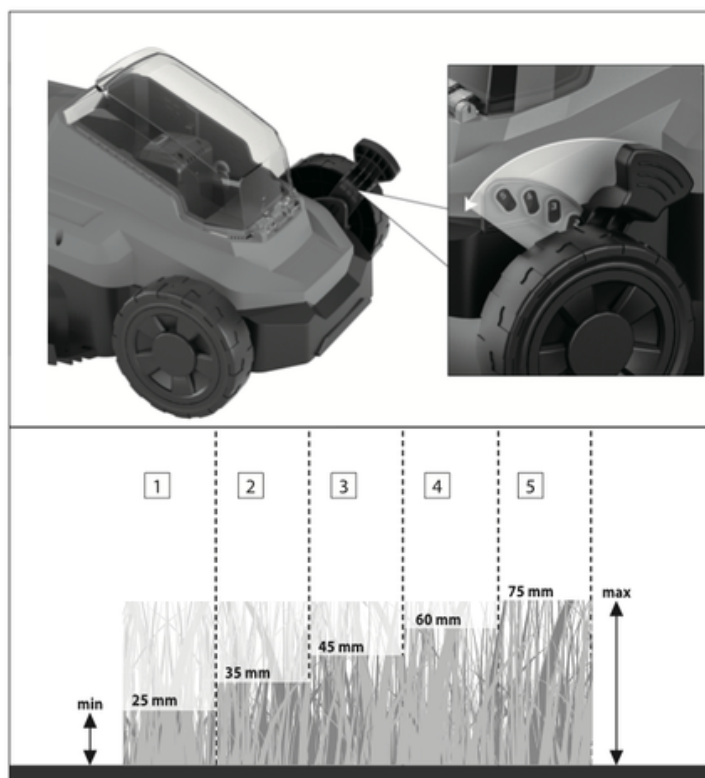
РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА КОСЕНЕ

1. Хванете основния лост за регулиране на волана.
2. Дръпнете лоста към задното колело, за да повишите позицията; преместете го напред, за да я понижите.
3. Изберете една от шест позиции: 25-75 мм; освободете лоста, като се уверите, че щраква в мястото.



ВНИМАНИЕ!

Регулирайте само когато косачката е в неподвижно състояние и изключена (ножът е спрял, ключът е изваден).

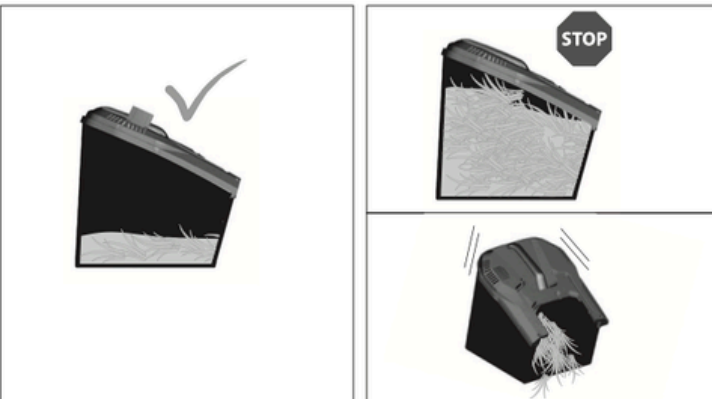
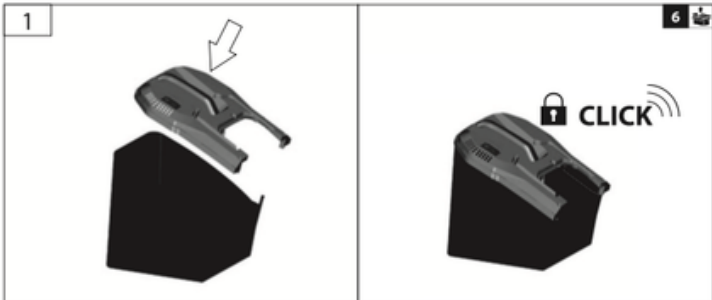
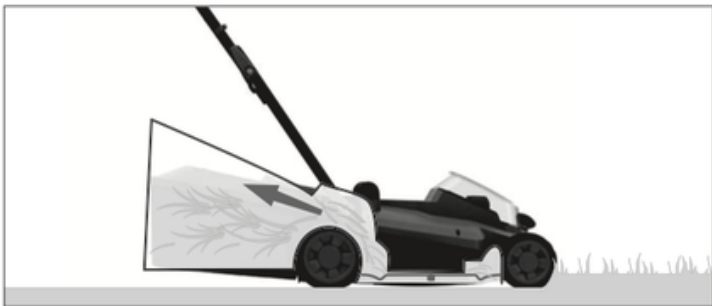


СГЛОБЯВАНЕ НА КОШНИЦАТА.

- Отворете задната врата и я задръжте.
- Закачете кошницата на горните куки на отвора за изхвърляне (вижте изображението).
- Внимателно спуснете капака – той трябва да се опира в кошницата.
- Индикаторът на капака на кошницата показва степента на запълване: отворен = все още има място; затворен = кошницата е пълна.

ИЗЧИСТВАНЕ НА КОШЧЕТО

- Спрете косачката, когато острието спре; извадете ключа.
- Отворете задната врата и извадете кошницата, като я държите за дръжката.
- Изпразнете и отстранете всички запушени отпадъци от решетката на кошницата; след това я поставете отново.

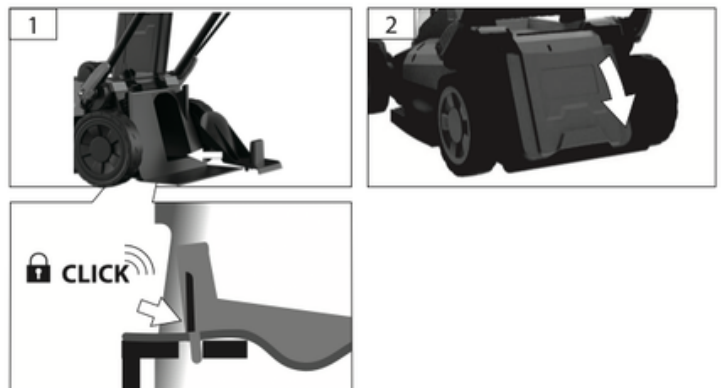
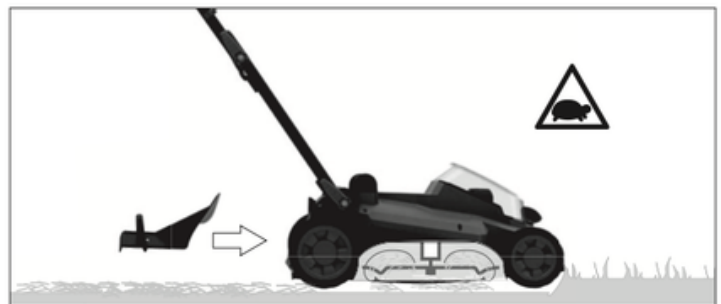
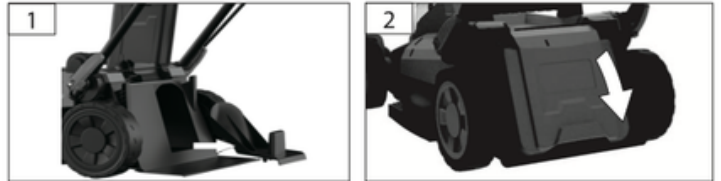


РЕЖИМ НА МУЛЧИРАНЕ

- За мулчиране, извадете уловителя и поставете щепсела за мулчиране в изходния канал.
- За косене с изхвърляне на коша: свалете капачката и поставете коша.

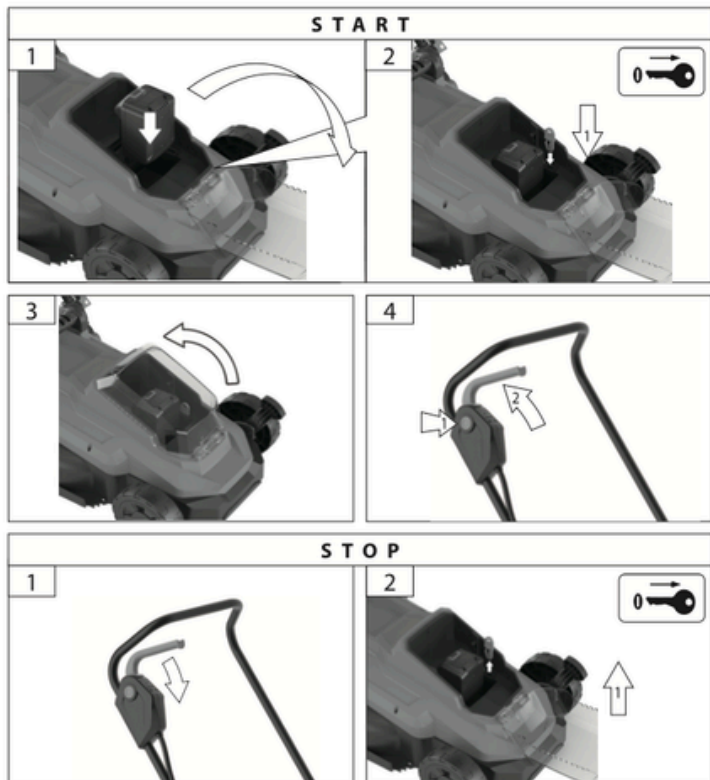
ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА - МУЛЧИРАНЕ

- Кога да се мулчира: суха трева, редовно поддържана; най-добър ефект при къс растеж (не косете повече от ~1/3 от височината).
- Настройки: започнете с по-висока височина (например 60-75 мм); ако тревата е гъста, извършете второ косене на по-ниска височина.
- Техника: Поддържайте постоянно темпо с леко припокриване; избягвайте мокро мулчиране и мулчиране върху чакъл/блокове.
- След работа: изключете щепсела от контакта, преди да инсталирате кошницата; проверете и премахнете всички отпадъци под каросерията (върху сваления акумулатор и ключ).



СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ

- Уверете се, че батериите са инсталирани и ключът е поставен.
- Затворете капака на камерата и застанете зад дръжката.
- Натиснете и задръжте бутона за предпазен превключвател, докато едновременно дърпате стартовия лост към дръжката.
- Освободете предпазния бутон; задръжте лоста до дръжката - двигателят функционира.
- За да прекратите: освободете лоста на стартера. Изчакайте, докато острието спре напълно.
- Преди всяка операция (изпразване на кошницата, почистване, регулиране) извадете ключа и батериите.



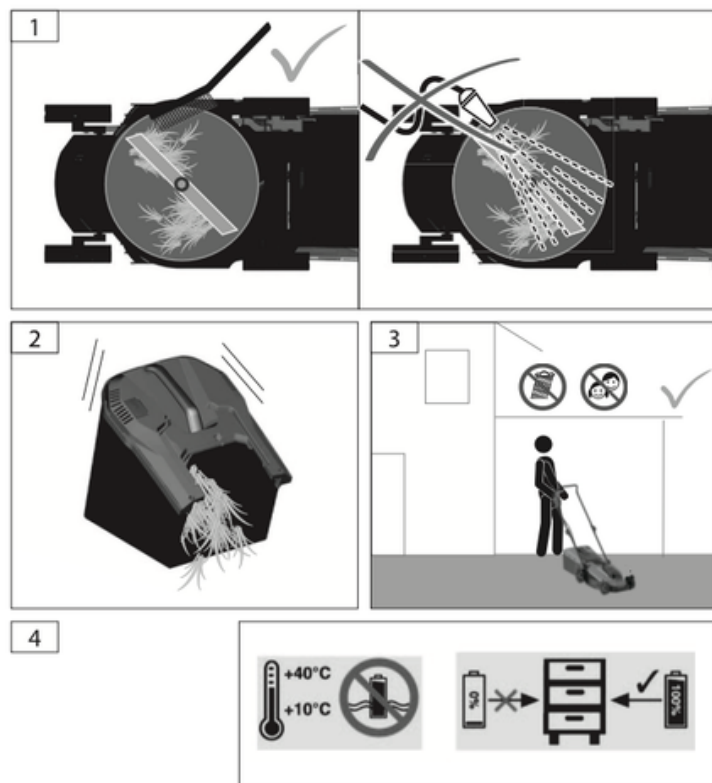
СЪВЕТИ ЗА КОСЕНЕ (ПРАКТИЧЕСКО РЪКОВОДСТВО)

- Преди да започнете, премахнете всички камъни, пръчки или жици от района.
- Не косете мокро; намалете темпото в гъстата трева.
- Косете напред и назад, като леко се припокривате с предишните проходи; не косете в кръг.
- В периода на интензивен растеж на тревата, косете два пъти седмично, като не отстранявате повече от 1/3 от височината на острието.
- Прелези с чакъл/тротоар: изключете или повдигнете острието до максимална височина - може да се разхвърлят отломки.
- Дръжте ръцете и краката си на безопасно разстояние от зоната на рязане; не се опитвайте да достигате под тялото.
- Никога не косете с отворена кутия или клапа, нито без поставени подходящи предпазители.
- По склонове косете напречно, а не нагоре или надолу; поддържайте стабилна поза. Не тичайте.
- Не повдигайте и не дърпайте косачката назад, ако не виждате пътя - проявявайте изключителна внимателност.
- След удар в чужд предмет: незабавно изключете, извадете ключа и батериите, проверете и поправете, преди да възобновите работата.



СЛЕД ЗАВЪРШВАНЕ НА РАБОТАТА

- Освободете лоста, извадете батериите и ключа - не оставяйте батериите в косачката.
- Проверете устройството и аксесоарите; заменете повредените компоненти или ги занесете в сервиз.
- Премахнете всички замърсявания от долната част на каросерията и от въздухозаборниците (без вода върху двигателя).
- Оставете да изстине преди съхранение.



7. ПРОБЛЕМ, ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА, РЕШЕНИЕ

ПРОБЛЕМЪТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА.	РЕШЕНИЕ
Двигателят не се стартира.	Батерията е изчерпана; батерията е повредена; контактният ключ не е включен; предпазният превключвател е деактивиран.	Заредете батерията; заменете дефектната; поставете ключа; стартирайте, както е описано в точка 2.
Нестабилна работа / интензивни вибрации	Повредено или небалансирано острие; разхлабени елементи	Сменете или заточете и балансирайте острието; затегнете винтовете; извършвайте обслужване при необходимост.
Ниско качество на косене/ събиране	Запушен контейнер; неправилна височина; мокра или прекалено висока трева	Изпразнете чантата; настройте по-висока височина; косете, когато тревата е суха; направете две преминавания.
Тревата не се коси.	Кошницата е пълна; прекалено много трева; влажни условия	Изпразнете контейнера; намалете ширината на лентата/ забавете скоростта; оставете да изсъхне.
Неправилно мулчиране	Мокра трева; прекалено ниска височина в гъста трева; прекалено бързо темпо	Мулчирайте единствено при сухо време; увеличете височината и извършете второ преминаване; забавете темпото.
Изхвърляне на парчета под тялото	Има остатъци под палубата; стъблата са прекалено дълги.	Почистете долната част на платформата (след изключване на захранването); косете по-често/на етапи (максимум 1/3 от височината).

8. СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА



1. Преди почистването/обслужването: извадете батериите и ключа, и се уверете, че острието е неподвижно.
2. Почистете „на сухо“ (без вода по корпуса на двигателя). Премахнете всички буци трева под корпуса, след като изключите захранването.
3. Поддържайте въздухозаборниците свободни от трева и листа.
4. Редовно проверявайте затягането на винтовете; поддържайте острието остро и балансирано (работете с ръкавици).
5. Проверете състоянието на коша/дефлектора и заменете износените или напуканите компоненти.
6. Съхранявайте на закрито на сухо място, недостъпно за деца. Оставете устройството да се охлади преди да го съхраните.

9. ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА В-PRO

- Батерията се предоставя предварително заредена, но трябва да бъде напълно заредена преди първоначалната употреба.
- Включете зарядното устройство в електрическата мрежа и поставете батерията в него. Ако всичко функционира правилно, червената светлина ще се включи. Светлината ще изгасне, когато батерията е напълно заредена, след което ще светне зелената светлина.
- Пълното зареждане на батерията отнема приблизително един час. Батерията може да бъде извадена от зарядното устройство единствено когато зелената светлина свети, което индикира, че е напълно заредена.
- Не зареждайте гореща батерия, тъй като това е особеност на литиево-йонните батерии; зареждането на гореща батерия ще намали нейния живот. Оставете батерията да се охлади преди зареждане, което може да отнеме няколко минути след интензивна употреба.



ВНИМАНИЕ!

Ако индикаторът за зареждане не свети, проверете дали зарядното устройство е правилно свързано към електрическия контакт и е включено, и се уверете, че батерията е поставена коректно в зарядното устройство.

ПЪРВОНАЧАЛНО ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ

Батерията трябва да бъде напълно заредена, след което инструментът следва да се използва, докато спре да функционира. Този процес следва да се повтори приблизително четири пъти, за да се осигури, че батерията достига максимална производителност (правилна инициализация).



ВНИМАНИЕ!

Както зарядното устройство, така и батерията могат да се нагреят по време на зареждане. Това е нормално и не трябва да се разглежда като проблем.

Ако е възможно, зареждането следва да се осъществява при стайна температура.

Не покривайте зарядното устройство по време на зареждане и не зареждайте батерията под пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина, за да предотвратите прегряване.

БАТЕРИЯ

Времето за работа при пълно зареждане зависи от типа извършвана работа. Батерията на този инструмент е проектирана да осигури максимален и безпроблемен живот. Въпреки това, както всички батерии, тя се износва с времето. За да се удължи животът на батерията, се препоръчва да се съхранява на хладно и напълно заредено място. Не съхранявайте батерията напълно разреждана – заредете я незабавно след разреждането. Всички батерии постепенно губят енергия, а колкото по-висока е температурата на околната среда, толкова по-бързо се осъществява това разреждане. Ако инструментът не се използва за продължителен период, батерията трябва да се презарежда на всеки един до два месеца, за да се удължи нейният живот.

ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

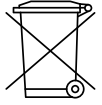
Зарядното устройство трябва да се използва единствено за зареждане на съответната батерия. Зареждането на конвенционални батерии е строго забранено. При повреда на кабелите на зарядното устройство, те трябва незабавно да бъдат заменени. Зарядното устройство не трябва да влиза в контакт с вода и не трябва да се разглобява. То трябва да се използва само в закрити помещения.

- При никакви обстоятелства батерията не трябва да се разглобява или съхранява при температури над 40°C. Зареждането следва да се извършва при температура между 4 и 40°C, като се използва зарядно устройство, съответстващо на типа батерия.
- Използваната батерия следва да бъде изхвърлена в съответствие с указанията в раздела „Опазване на околната среда“.
- Не допускайте късо съединение на клемите на батерията, тъй като високият ток може да предизвика прегряване, спукване на корпуса или пожар. Не нагривайте батерията – температура над 100°C може да увреди вътрешните уплътнения, сепараторите и полимерните компоненти, да доведе до изтичане на електролит, да предизвика вътрешно късо съединение и да повиши температурата, което може да доведе до спукване на корпуса. Също така, не изхвърляйте батерията в огън, тъй като това може да предизвика експлозия или изгаряния.
- Ако от батерията изтече електролит, внимателно почистете разлива с кърпа, като избягвате контакт с кожата. В случай че електролитът попадне върху кожата или в очите, незабавно изплакнете засегнатата област обилно с вода и след това я неутрализирайте с лека киселина, като лимонов сок или оцет. При контакт с очите, изплакнете с чиста вода в продължение на поне 10 минути и след това се консултирайте с лекар.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ БАТЕРИИ И НАСОКИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

- Препоръчително е да се избягва контакт между полюсите на различните батерии и да не се изхвърля батерията в контейнера за отпадъци поради риск от пожар.
- Ако от батерията изтече електролит, внимателно почистете разлива с кърпа, като избягвате контакт с кожата. В случай че електролитът попадне върху кожата или в очите, незабавно изплакнете засегнатата област обилно с вода и след това я неутрализирайте с лека киселина, като лимонов сок или оцет. При контакт с очите, изплакнете с чиста вода в продължение на поне 10 минути и след това се консултирайте с лекар.
- Препоръчително е да се избягва контакт между полюсите на различните батерии и да не се изхвърля батерията в контейнера за отпадъци поради риск от пожар.
- Новите батерии или тези, съхранявани за продължителни периоди, ще достигнат своя пълен капацитет след няколко цикъла на зареждане и разреждане. В такива случаи се препоръчва батериите да се зареждат до една десета от капацитета им за периода, указан в ръководството за потребителя (от 5 до 16 часа, в зависимост от типа на батерията). Преди зареждане, батерията трябва да бъде на стайна температура. Зареждането при температури под 15°C или над 30°C може да намали нейния капацитет. Необходими са приблизително 2 часа, за да се стабилизира от 0°C до 15°C на стайна температура, като температурата трябва да се уеднакви както на повърхността, така и вътре в батерията. Зареждането при температури под 0°C или над 40°C увеличава риска от саморазреждане. За устройства, предназначени за употреба на открито, температури под 0°C или над 40°C могат да доведат до намалена функционалност, което може да предизвика бързо разреждане на батерията.
- Работа: Не позволявайте на батерията да се разрези напълно, тъй като това може да я увреди. При многоклетъчни батерии не допускайте напрежението да падне под минималните стойности за отделните клетки (NiMH 1V, Li-Pol 3V, Li-Ion 3V, SLA 1.75V). Неспазването на тези прагове може да доведе до повреда на батерията или до намален капацитет. Например, за 12V NiMH батерия (състояща се от 10 клетки), ако напрежението падне до 1V на клетка, общото напрежение ще бъде 10V. Въпреки че батерията все още може да функционира при това напрежение, съществува риск от увреждане и значително намаляване на нейния живот.
- Действителният живот на батерията зависи в значителна степен от условията на работа, като температура на околната среда, ток на зареждане и разреждане и други фактори. Стандартните батерии, при използване в подходящи условия, би трябвало да издържат до 500 цикъла за NiMH, до 500 цикъла за SLA и между 250 и 350 цикъла за Li-Po и Li-Ion. Краят на жизнения цикъл се определя от 30–40% намаление на капацитета в сравнение с нова батерия. Това е естествен процес на стареене и не представлява дефект.
- Саморазреждането представлява процес, при който батерията губи заряд по време на съхранение, което води до намаляване на напрежението, подавано към товара. Скоростта на саморазреждане е зависима от температурата на околната среда – колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо протича разреждането.
- Съхранение: Батериите следва да се съхраняват в заредено състояние, с периодично презареждане в зависимост от типа на клетката (например, на всеки 3 месеца). Препоръчително е батериите да се съхраняват на стайна температура в сухо помещение.
- Край на живота: Зависи от начина, по който се грижите за батерията си. Неспазването на тези указания ще доведе до намалена производителност и необходимост от подмяна на батерията. Правилната употреба и зареждане ще осигурят дълъг живот на батерията и висока ефективност.
- Предупреждения за претоварване: Този инструмент не е предназначен за пробиване в изключително твърди материали, като бетон или конструкционна стомана. Продължителното претоварване (например чрез натиск) може да доведе до прегряване на двигателя, повреда на предавката или трайно влошаване на производителността на батерията.

10. ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Недопустимо е изхвърлянето на електрически устройства в общия боклук. В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното транспониране в националното законодателство, електрическите и електронните уреди следва да се събират отделно и да се предават в пунктове за събиране на рециклируеми отпадъци.

11. УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

Гарантираме правилната работа на вашия продукт BESTEN в съответствие с техническите и експлоатационни условия, описани в ръководството за потребителя. Тази гаранция не обхваща компоненти, подложени на естествено износване, като графитни четки, режещи дискове, свредла, бургии, масла и други консумативи, освен ако не са изрично включени в гаранцията на производителя.

1. Гаранцията обхваща материални дефекти и недостатъци, произтичащи от причини, присъщи на продукта, установени в периода:

- 24 месеца – в случай на покупка от потребител (физическо лице, което не извършва търговска дейност),
- 12 месеца – в случай на закупуване от фирма или предприемач (фактура с ДДС).

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупка на продукта от първия купувач.

2. Гаранцията е валидна при предоставяне на:

- а) доказателство за покупка (касова бележка или фактура)
- б) гаранционна карта – в случай че е включена,
- в) уведомления по време на гаранционния период.

3. Жалби могат да бъдат внесени:

- а) директно в Централния гаранционен сервис,
- б) чрез точката на продажба или платформата, на която е осъществена покупката (например онлайн магазин, пазар).

4. Продуктът, който се рекламира, следва да бъде предоставен в сервисния център заедно с:

- а) детайлно описание на повредата,
- б) доказателство за покупка,
- в) гаранционна карта (ако е налична).

5. Разходите за доставка на продукта до сервисния център са за сметка на клиента. В случай че рекламацията по гаранцията бъде отхвърлена, продуктът ще бъде върнат за сметка на получателя.

6. Срокът за обработка на заявлението е:

- а) в срок до 14 работни дни от датата на доставка на продукта до сервисния център, б) ако е необходимо внасяне на части – този срок може да бъде удължен, за което Клиентът ще бъде информиран.

7. В случай че жалбата бъде приета:

- а) Продуктът ще бъде ремонтиран или заменен със същия или еквивалентен модел с не по-ниски параметри. б) Ако ремонтът или замяната не са възможни, може да бъде предложено възстановяване на покупната цена.

8. Гаранцията не обхваща:

- а) повреди, произтичащи от употреба, несъответстваща на инструкциите, предназначението или правилата за безопасност, б) механични повреди, наводнения, корозия, претоварване, блокиране и др., в) повреди, произтичащи от използването на неоригинални части или аксесоари, г) опити за самостоятелен ремонт, демонтаж или модификация на устройството, д) елементи, които естествено се износват по време на употреба (например дискове, свредла, четки), е) продукти без доказателство за покупка или с нечетлив сериен номер.

9. В случай на покупка чрез търговец на дребно (например магазин, пазар), всички възстановявания на суми ще бъдат обработвани в съответствие с политиката на съответния търговец.

10. Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на потребителя, произтичащи от законовите разпоредби, особено тези, свързани с гаранцията.

11. Решението на Централния гаранционен сервис относно обхвата и валидността на гаранционната претенция е задължително, но не ограничава правата на потребителя съгласно приложимите разпоредби.

BESTEN Централен гаранционен сервис
ул. Дрога Овидзка 1и, 83-200 Старогард Гдански
e-mail: wsparcie@besten.tools

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ЕО/ЕС

Последните две цифри на годината ще бъдат обозначени с СЕ - 25.
Номер на документа: 33/BE/2025

Продуцент:

4MW Sp. z o.o.
улица „Дрога Овидзка“ 1и
83-200 Старогард Гдански

декларира, че изделието

Име: Безжична косачка за трева

Модел: BE0002907; BE0002908; BE0002918

отговаря на изискванията на следните стандарти и хармонизирани норми:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2017; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017 EN 62841-4-1:2020; EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A2:2021; EN 60335-1:2012+A15:2021 EN 60335-2-29:2016+A11:2019; EN 62133-2:2017

и отговаря на основните изисквания на следните директиви:

2006/42/ЕО; 2014/30/ЕО; 2011/65/ЕО

Лице, упълномощено да подготвя и съхранява техническа документация:

Марчин Мерцвицки.

Тази декларация за съответствие служи като основа за маркиране на продукта с обозначението.

Тази декларация се отнася единствено за машините в състоянието, в което са били пуснати на пазара, и не включва компоненти, добавени от крайния потребител, или последващи действия, извършени от него.

Място и дата на публикуване:

Старогард Гдански, 30 октомври 2025

1. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Цей посібник створено для спрощення ознайомлення з пристроєм та його потенційними застосуваннями. Він містить важливі інструкції щодо безпечного, правильного та економічного використання пристрою, що допомагає уникнути небезпек, зменшити кількість ремонтів і поломок, а також підвищити його надійність і тривалість служби. Цей посібник слід зберігати в місці використання пристрою.



УВАГА!

Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся з усіма його компонентами. Потренуйтеся у користуванні пристроєм та зверніться до досвідченого користувача або спеціаліста для пояснення його функцій, роботи та методів експлуатації. Переконайтеся, що ви здатні негайно вимкнути пристрій у разі надзвичайної ситуації. Неправильне використання може призвести до серйозних травм.



УВАГА!

Не застосовуйте інструмент у спосіб, що суперечить його призначенню.

2. ОПИС СИМВОЛІВ



УВАГА!



Будь ласка, ретельно ознайомтеся з інструкціями та дотримуйтеся вказівок, що в них наведені.



Рекомендується носити захисні рукавички.



Рекомендується використовувати засоби захисту слуху.



Рекомендується носити захисний шолом.



Рекомендується носити захисні окуляри.



Рекомендується використовувати пилозахисну маску.



Пристрій не призначений для дітей.

3. БЕЗПЕЧНІСТЬ



- Тримайте робочу зону в чистоті, сухості та добре освітленій; не використовуйте газонокосарку під дощем або на вологій траві, поблизу легкозаймистих рідин/газів або в запиленому середовищі.
- Приберіть з газону всі предмети, які можуть бути відкинуті лезом або об які можна спіткнутися (каміння, палиці, дроти, гвинти тощо).
- Тримайте перехожих та тварин на відстані не менше 15 м; не дозволяйте дітям користуватися пристроєм; не використовуйте його під впливом алкоголю чи наркотиків.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту: захисні окуляри, засоби захисту слуху, рукавички, закрите взуття та довгі штани.

- Перед початком роботи перевірте технічний стан: корпусів, кришок, кошика/дефлектора, кабелів, затягування гвинтів та функціонування вимикачів; не використовуйте пристрій з пошкодженим вимикачем або кришкою.
- Перед тим, як вставляти акумулятори та ключ запалювання, переконайтеся, що лезо не має пошкоджень і надійно закріплене, а важіль стартера перебуває у положенні ВИМКНЕНО.
- Під час роботи тримайте руки та ноги подалі від зони різання, не нахиляйтеся під корпус, не працюйте з відкритим клапаном або без встановлених захисних кожухів чи кошика.
- На схилах косіть поперек, а не вгору чи вниз; рухайтеся повільно, не бігайте, тримайте стійке положення та будьте особливо обережні під час руху заднім ходом.
- Якщо ви виявили сторонній предмет, негайно вимкніть газонокосарку, вийміть ключ та акумулятори, огляньте газонокосарку та усуньте несправність, перш ніж продовжити роботу; під час пересування по гравію або тротуарах підвищте висоту скошування або вимкніть привід ножа.
- Ніж може продовжувати обертатися ще кілька секунд після вимкнення — зачекайте, поки воно повністю зупиниться, перш ніж робити щось інше.
- Завжди виймайте ключ запалювання та акумулятори перед очищенням, регулюванням, спорожненням кошика, транспортуванням або залишенням машини без нагляду.
- Тримайте батарейки подалі від металевих предметів (ключів, гвинтів) – існує небезпека короткого замикання; не розбирайте, не нагрівайте, не кидайте у вогонь та захищайте від вологи і сонячного світла.
- У разі контакту з електролітом уникайте тертя, ретельно промийте шкіру водою, а при потраплянні в очі негайно зверніться до лікаря.
- Використовуйте для заряджання лише зарядні пристрої та акумулятори, що відповідають вимогам цього виробника; заряджайте під наглядом, у сухому місці, на термостійкій поверхні.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДІВ, ЩО ФУНКЦІОНУЮТЬ НА БАТАРЕЙКАХ

- Завжди використовуйте зарядний пристрій, що надається виробником. Він спеціально розроблений для конкретного акумулятора та гарантує безпечне заряджання. Використання інших зарядних пристроїв може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик виникнення пожежі.
- Використовуйте лише акумулятори, призначені для цього інструменту. Використання невідповідних акумуляторів може призвести до травм або виникнення пожежі.
- Коли акумулятор не використовується, зберігайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, ключі, монети, цвяхи або гвинти, оскільки вони можуть викликати коротке замикання клем акумулятора. Коротке замикання може призвести до пожежі або опіків.
- У разі витоку електроліту з акумулятора уникайте контакту з речовиною, оскільки це може призвести до подразнення або опіків. У разі потрапляння електроліту негайно промийте уражену ділянку. Якщо електроліт потрапив в очі, терміново зверніться за медичною допомогою.
- Ніколи не розбирайте акумулятор або його складові. Тримайте його подалі від прямих сонячних променів, високих температур, води, вологості та вогню. Контакт із цими чинниками може призвести до короткого замикання або вибуху.
- Уникайте використання пристрою під дощем або у вологих умовах, оскільки це може призвести до короткого замикання та ураження електричним струмом.



БЕЗПЕКА ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Використовуйте лише оригінальні леза та компоненти; модифікації захисних кожухів або системи викидання заборонені.
2. Не використовуйте водяний тиск або шланг; не направляйте струмінь на моторний/акумуляторний відсік.
3. Не закривайте вентиляційні отвори; зупиніть роботу, якщо корпус помітно нагрівається (дозвольте йому охолонути).
4. Транспортування/Підйом: Переміщуйте пристрій лише після вилучення ключа та батарейок; тримайте його за ручки для перенесення, а не за кришки.
5. Леза/обслуговування: замініюйте та заточуйте лише після вилучення батарейок та ключа; використовуйте рукавички, зберігайте лезо в піхві.
6. Приховані комунікації: Перед скошуванням перевірте ділянку на наявність дротів, крапельних труб та пластикових країв – ризик пошкодження або розколів.
7. Схили/рельєф: уникайте роботи на надто крутих схилах; якщо трава слизька, не використовуйте (ризик втрати зчеплення).
8. Погодні умови: Уникайте використання під час шторму або туману, які обмежують видимість; працюйте лише за умов доброї видимості.
9. Гравій/тротуари: Зупиніть відвал або підніміть його до максимальної висоти (подрібнення) перед входом у ділянки з пухким заповнювачем.
10. Ключ безпеки: зберігайте в недоступному для дітей місці; завжди виймайте його перед перервами, навіть короткими.
11. Акумулятори: не залишайте в гарячому автомобілі або на сонці; заряджайте в сухому, добре провітрюваному місці, недоступному для дітей.
12. Шум: рівень звукової потужності приблизно 96 дБ – використовуйте засоби захисту слуху, особливо під час тривалої роботи.

4. КОНСТРУКТИВНІ ЕЛЕМЕНТИ



1. Гребінці для газону
2. Регулятор висоти
3. Затискач / налаштування ручки
4. Кошик для газону
5. Кріплення для ручки
6. ручка
7. Важіль тяги
8. Кнопка безпеки
9. Задні двері (вивантаження у контейнер)
10. Ручка
11. Кришка відсіку для батарей

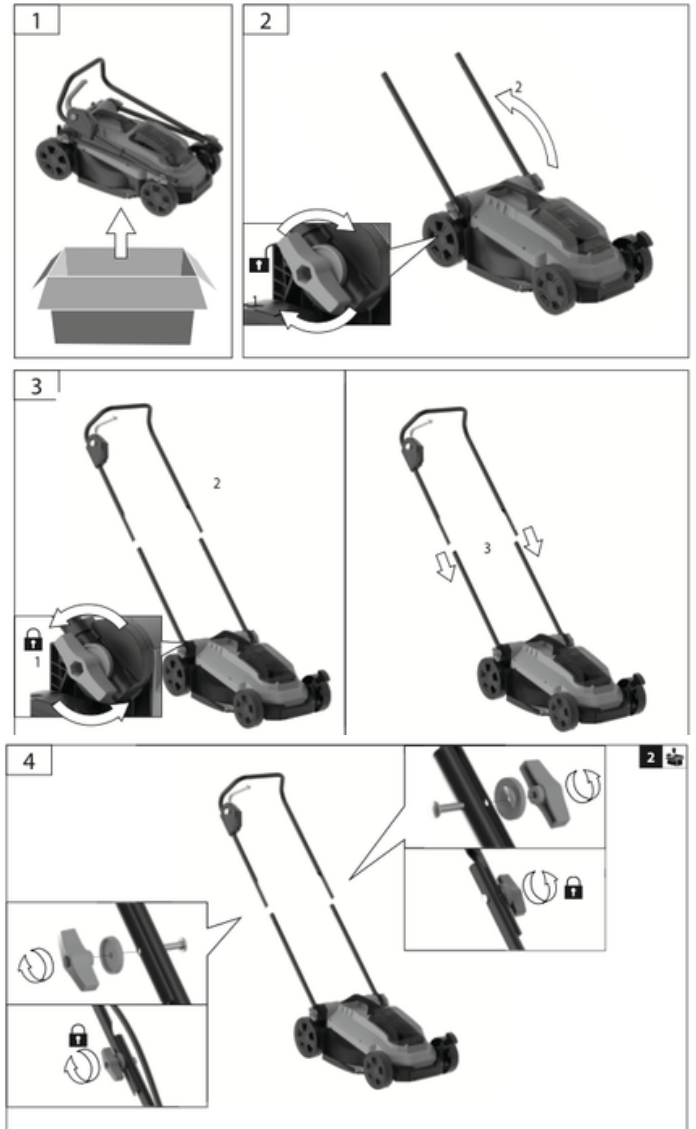
5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

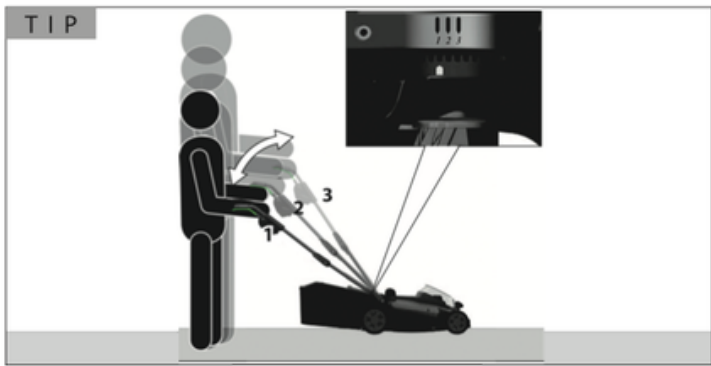
МОДЕЛЬ	BE0002908
Тип	Бездротова газонокосарка
Ширина скошування	320 мм
Глибина/висота обробки	25/35/45/60/75 мм (центральне регулювання)
Ємність кошика	35 л
Вага (без акумулятора та зарядного пристрою)	9 кг
Напруга батареї	20 В (літій-іонний)
Зарядний пристрій - адаптер живлення	110-240 В
Зарядний пристрій - Вихідний потік	20 В
Клас безпеки	II

6. ЗАСТОСУВАННЯ ПРИСТРОЮ

СКЛАДАННЯ РУЧОК

З'єднайте нижню та верхню частини, вставте гвинти, закріпіть ручки; протягніть дріт і закріпіть затискачами.





ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЇ

- Відкрийте кришку відсіку батареї, розблокувавши її.
- Вийміть ключ стартера (якщо він на мотузці, повісьте його).
- Вставте акумулятор у напрямну рейку – клацання підтверджує його фіксацію. (Встановлюється лише в одному напрямку.)
- Вставте ключ запалювання у гніздо.
- Закрийте кришку.

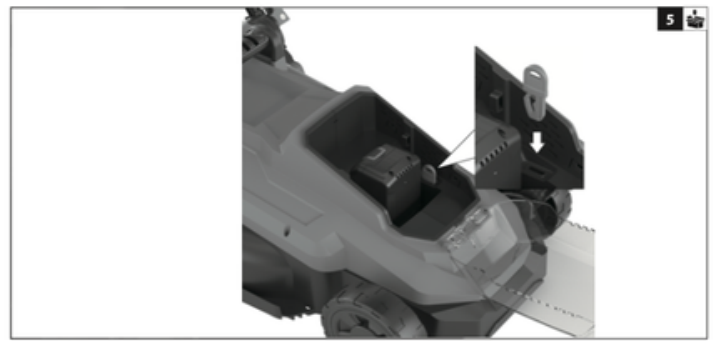
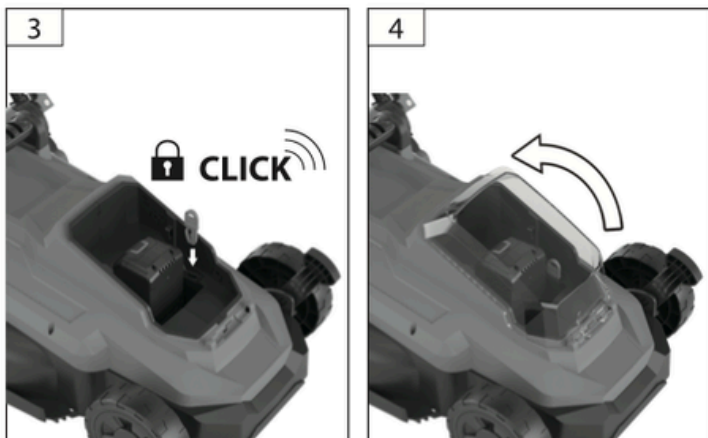
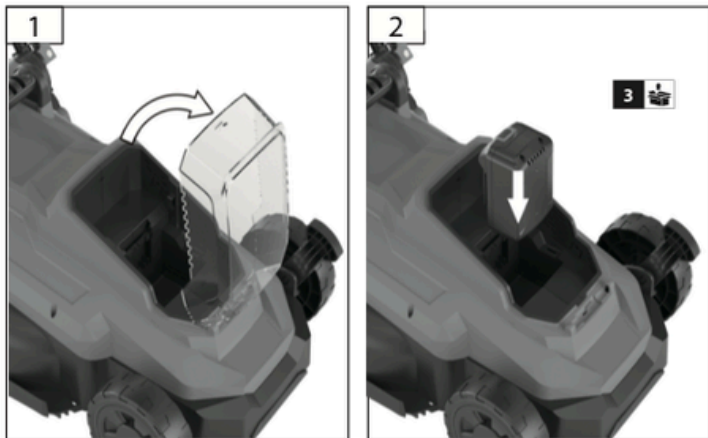
ВИТЯГУВАННЯ БАТАРЕЙОК

- Відкрийте кришку.
- Натисніть кнопку фіксації на акумуляторі та витягніть блок.
- Закрийте кришку.



УВАГА!

Важливо: Не заряджайте акумулятори в газонокосарці. Заряджайте лише в спеціальному зарядному пристрої.



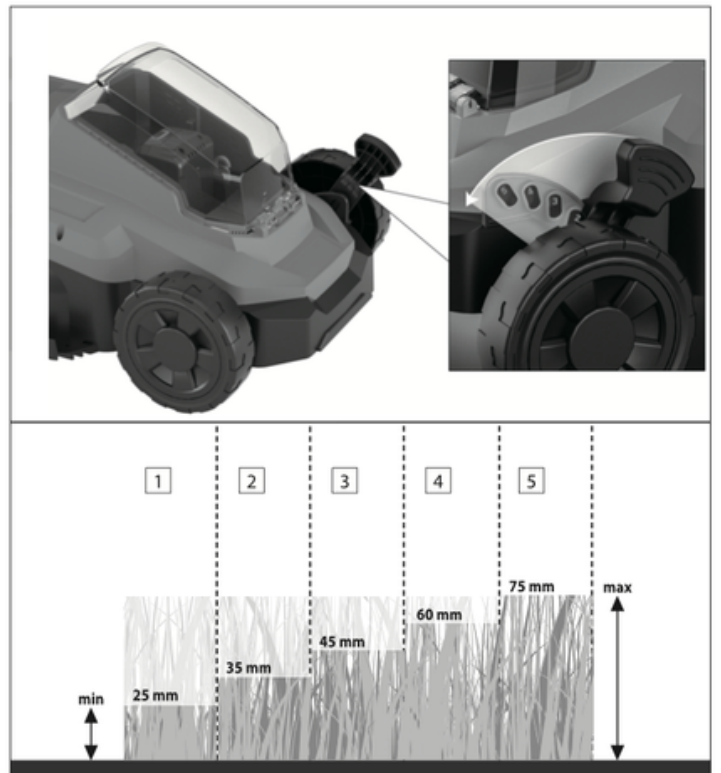
РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ СКОШУВАННЯ ТРАВИ

1. Візьміться за центральний важіль налаштування на кермі.
2. Потягніть важіль до заднього колеса для підвищення; перемістіть його вперед для зниження.
3. Виберіть одне з 6 положень: 25-75 мм; відпустіть важіль, переконавшись, що він надійно зафіксується у гнізді.



УВАГА!

Регулюйте лише тоді, коли газонокосарка знаходиться в нерухомому стані та вимкнена (ніж зупинено, ключ витягнуто).

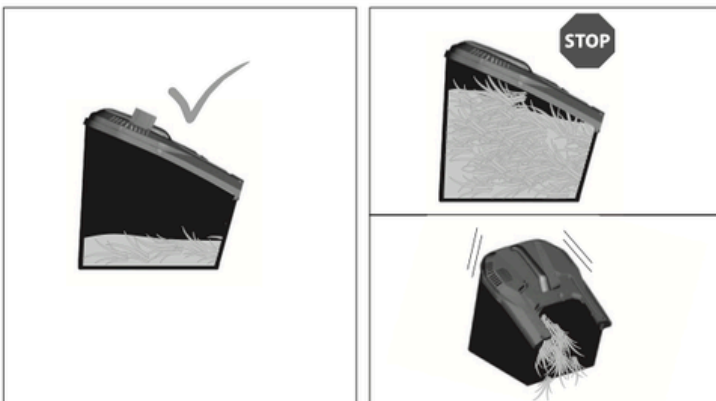
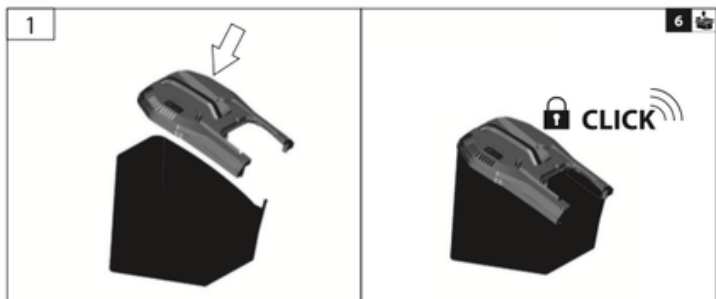
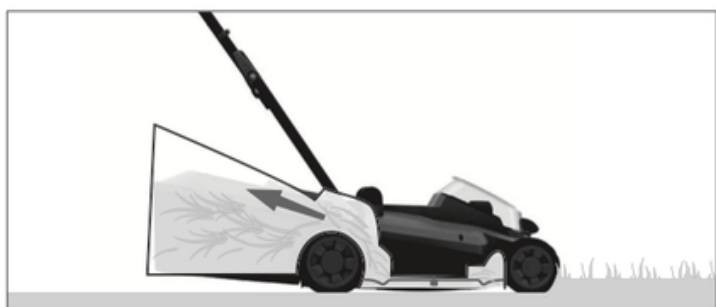


ЗБІРКА КОШИКА.

- Відкрийте задні двері та тримайте їх.
- Підвісьте кошик на верхні гачки вентиляційного отвору (див. малюнок).
- Обережно опустіть клапан – він має щільно прилягати до кошика.
- Індикатор закриття на кошику демонструє, наскільки він заповнений: відкрите = ще є місце; закрите = кошик переповнений.

ВИВЕЗЕННЯ СМІТТЯ

- Зупиніть газонокосарку, поки лезо не зупиниться; вийміть ключ.
- Відкрийте задні двері, вийміть кошик, тримаючи за ручку.
- Спустоште, видаліть будь-яке забруднене сміття з решітки кошика; встановіть його назад.

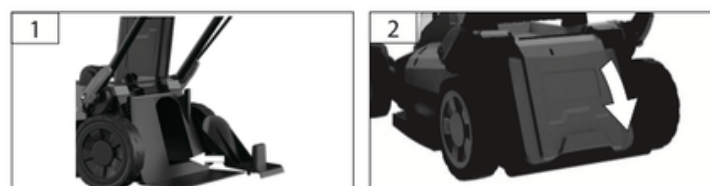
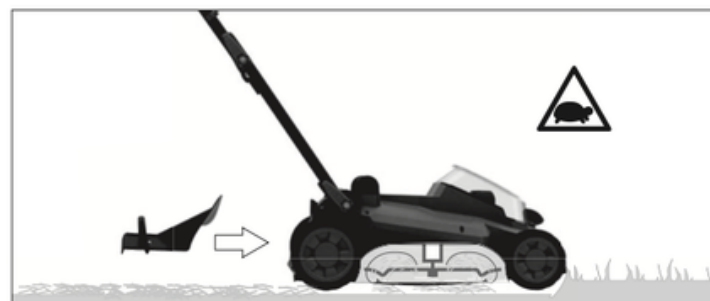
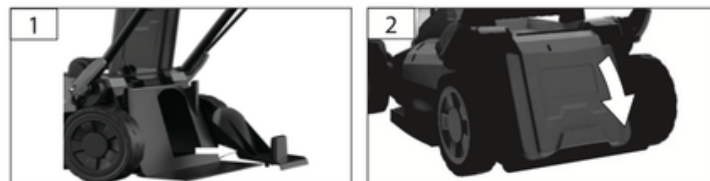


РЕЖИМ МУЛЬЧУВАННЯ

- Для мульчування зніміть травозбірник і вставте мульчувальну заглушку у вихідний канал.
- Для косіння з викидом трави: зніміть кришку, встановіть травозбірник.

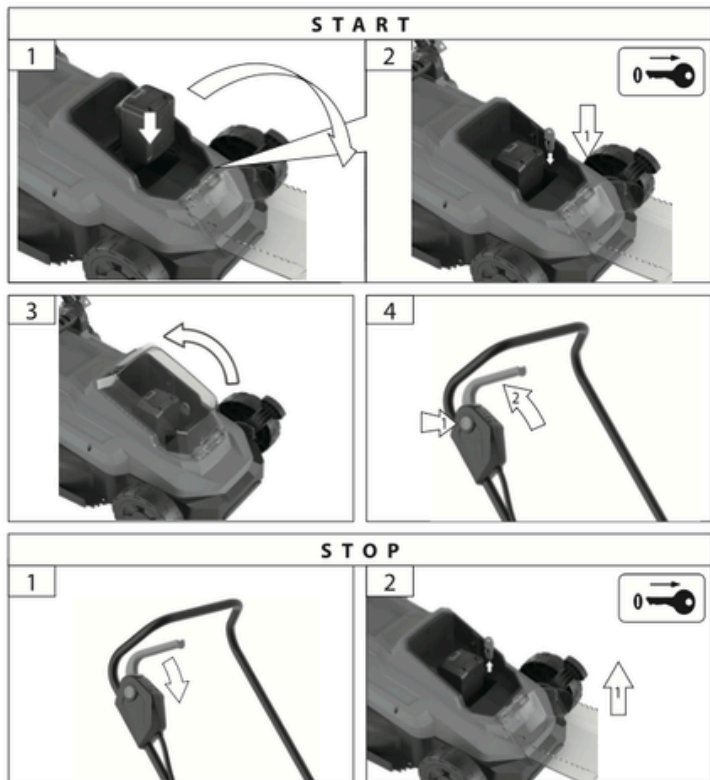
ВИКОРИСТАННЯ АВТОМОБІЛЯ - МУЛЬЧУВАННЯ

- Коли проводити мульчування: суха трава, що регулярно скошена; найкращий ефект досягається при низькорослому рості (не зрізати більше ~1/2 висоти).
- Налаштування: почніть з більшої висоти (наприклад, 60-75 мм); якщо трава густа, виконайте другий прохід на нижчій висоті.
- Техніка: Рухайтеся рівномірно з невеликим перекриттям; уникайте вологого мульчування та мульчування на ґравії/блоках.
- Після роботи: перед встановленням кошика вийміть штекер; перевірте та видаліть будь-які забруднення з-під кузова (на знятому акумуляторі та ключах).



ЗАПУСК І ЗУПИНКА

- Переконайтеся, що батарейки правильно встановлені, а ключ вставлений.
- Закрийте кришку камери та станьте біля ручки.
- Натисніть і утримуйте кнопку запобіжника, одночасно тягнучи пусковий (запірний) важіль до ручки.
- Відпустіть кнопку запобіжника; тримайте важіль біля ручки – двигун увімкнено.
- Щоб зупинити, відпустіть важіль стартера. Дочекайтеся, поки лезо повністю зупиниться.
- Перед будь-якою операцією (спорожненням кошика, чищенням, регулюванням) вийміть ключ і батарейки.



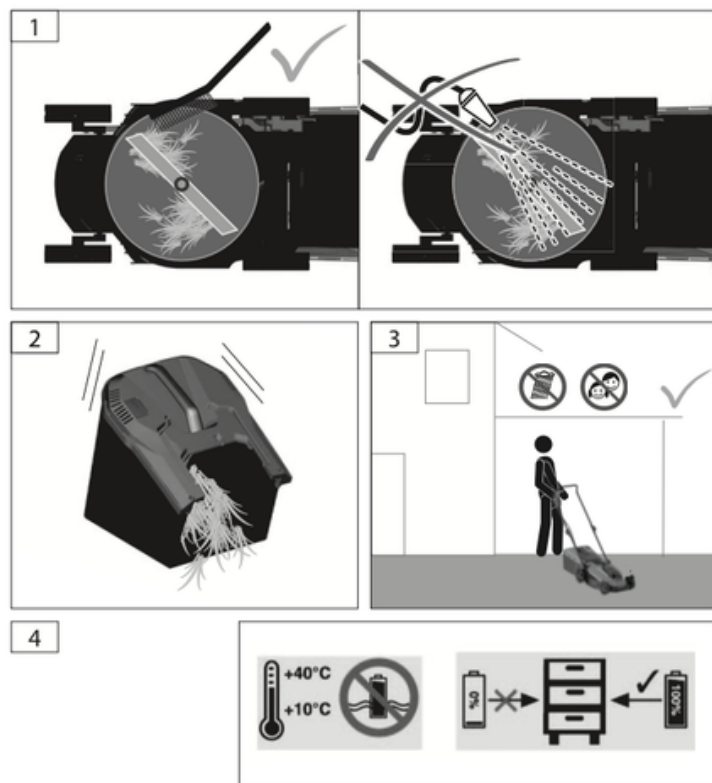
ПОРАДИ ЩОДО СКОШУВАННЯ (ПРАКТИКА)

- Перед початком роботи прибрати з ділянки будь-які камені, палики або дроти.
- Не косіть вологу траву; зменшіть швидкість у густій траві.
- Косіть туди-сюди, злегка перекриваючи попередні проходи; не косіть по колу.
- На піку росту трави косіть двічі на тиждень, зменшуючи максимум на 1/3 висоти леза.
- Гравійні/тротуарні переходи: вимкніть або підніміть відвал на максимальну висоту – можливе розкидання сміття.
- Тримайте руки та ноги подалі від зони різання; не простягайте руку під тіло.
- Ніколи не косіть з відкритим контейнером або кришкою, а також без належних захисних кожухів.
- На схилах косіть поперек, а не вгору чи вниз; дотримуйтеся стійкої позиції. Не бігайте.
- Не піднімайте та не тягніть газонокосарку назад, якщо не бачите дороги – дотримуйтеся максимальної обережності.
- Після контакту зі стороннім предметом: негайно вимкніть двигун, вийміть ключ та батарейки, перевірте і відремонтуйте перед відновленням роботи.



ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ

- Відпустіть важіль, вийміть батарейки та ключ – не залишайте батарейки в газонокосарці.
- Перевірте пристрій та аксесуари; замініть пошкоджені елементи або передайте їх на сервісне обслуговування.
- Видаліть будь-які забруднення з-під кузова та з повітрязабірників (без води на двигуні).
- Перед зберіганням дайте охолонути.



7. ПРОБЛЕМА, МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ, ВИРІШЕННЯ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА.	РІШЕННЯ
Двигун не запускається.	Акумулятор розряджений; акумулятор пошкоджений; контактний ключ не вставлений; запобіжний вимикач неактивний	Заряджайте акумулятор; замініть несправний; вставте ключ; запустіть, як зазначено в пункті 2.
Нестабільна робота / інтенсивна вібрація	Пошкоджене або незбалансоване лезо; ненадійно закріплені компоненти	Заміна/заточення та балансування леза; затягування гвинтів; обслуговування за необхідності.
Низька якість скошування/ збирання	Заблокована корзина; невірна висота; волога або надто висока трава	Спустошіть мішок; встановіть більшу висоту; косіть, коли трава суха; зробіть два проходи.
Траву не скошують.	Кошик переповнений; надмірна кількість трави; волога погода	Спустоште контейнер; зменшіть ширину смуги руху/уповільніть рух; дайте висохнути.
Неправильне мульчування	Мокра трава; надто низька висота в густій траві; надто швидкий темп	Мульчуйте лише після висихання; підвищте висоту та виконайте другий прохід; сповільніть темп.
Викидання грудочок під тілом.	Під декою залишилися залишки; стебла занадто довгі.	Очистіть нижню частину деки (після відключення живлення); косіть частіше/поетапно (максимум 1/3 висоти).

8. ЗБЕРІГАННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ



1. Перед чищенням або обслуговуванням: вийміть батарейки та ключ, переконайтеся, що лезо не рухається.
2. Очистіть «насухо» (без води на корпусі двигуна). Після відключення живлення видаліть грудки трави з-під корпусу.
3. Тримайте повітрязбірники вільними від рослинності та листя.
4. Регулярно перевіряйте затягнутість гвинтів; підтримуйте лезо в гострому та збалансованому стані (обслуговуйте в рукавичках).
5. Перевірте стан кошика/дефлектора – замініть зношені або тріщинисті елементи.
6. Зберігайте в приміщенні в сухому місці, недоступному для дітей. Дайте пристрою охолонути перед зберіганням.

9. ЗАРЯДЖЕННЯ АКУМУЛЯТОРА B-PRO

- Акумулятор постачається з попереднім зарядом, проте перед першим використанням його необхідно повністю зарядити.
- Підключіть зарядний пристрій до електромережі та вставте акумулятор у зарядний пристрій. Якщо все функціонує належним чином, загориться червоний індикатор. Індикатор вимкнеться, коли акумулятор буде повністю заряджений, після чого загориться зелений індикатор.
- Повна зарядка акумулятора триває приблизно годину. Акумулятор можна виймати з зарядного пристрою лише після того, як загориться зелений індикатор, що свідчить про завершення зарядки.
- Не заряджайте гарячий акумулятор, оскільки це є характерною рисою літій-іонних акумуляторів; заряджання гарячого акумулятора скорочує термін його служби. Дайте акумулятору охолонути перед заряджанням, що може зайняти кілька хвилин після інтенсивного використання.



УВАГА!

Якщо індикатор заряджання не світиться, перевірте, чи правильно підключено зарядний пристрій до електричної розетки та чи він увімкнений, а також чи акумулятор коректно встановлено в зарядному пристрої.

ПОЧАТКОВЕ СТЯГНЕННЯ

Акумулятор необхідно повністю зарядити, а потім використовувати інструмент до його повного розрядження. Цей процес слід повторювати приблизно чотири рази для забезпечення максимальної продуктивності акумулятора (правильна ініціалізація).



УВАГА!

Як зарядний пристрій, так і акумулятор можуть нагріватися під час процесу заряджання. Це є нормальним явищем і не слід вважати проблемою.

Якщо це можливо, зарядку слід виконувати при кімнатній температурі.

Не накривайте зарядний пристрій під час заряджання та не заряджайте акумулятор під прямими сонячними променями або в безпосередній близькості від джерел тепла, щоб уникнути перегріву.

АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ

Час роботи при повному заряді залежить від типу виконуваної роботи. Акумулятор цього інструменту спроектований для забезпечення максимальної безперебійної служби. Проте, як і всі акумулятори, з часом він підлягає деградації. Для максимальної продовженості терміну служби акумулятора рекомендується зберігати його в прохолодному, повністю зарядженому стані. Не зберігайте акумулятор у повністю розрядженому стані – заряджайте його відразу після розрядки. Усі акумулятори поступово втрачають енергію, і чим вища температура навколишнього середовища, тим швидше відбувається цей процес. Якщо інструмент не використовується протягом тривалого часу, акумулятор слід заряджати кожні один-два місяці, щоб продовжити його термін служби.

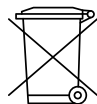
ЗАРЯДНИЙ АДАПТЕР

Зарядний пристрій слід використовувати виключно для заряджання акумулятора, для якого він призначений. Заряджання звичайних акумуляторів категорично заборонено. У разі пошкодження кабелів зарядного пристрою їх необхідно терміново замінити. Зарядний пристрій не повинен контактувати з водою або бути розібраним. Його слід використовувати лише в закритих приміщеннях.

ДОДАТКОВІ АКУМУЛЯТОРИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗАРЯДЖАННЯ

- За жодних обставин не розбирайте акумулятор і не зберігайте його при температурі вище 40°C. Заряджання слід виконувати при температурі від 4 до 40°C, використовуючи зарядний пристрій, що відповідає цьому типу акумулятора.
- Використану батарейку необхідно утилізувати відповідно до вказівок, наведених у розділі «Охорона навколишнього середовища».
- Не замикайте клеми акумулятора, оскільки високий струм може призвести до перегріву, розриву корпусу або виникнення пожежі. Уникайте нагрівання акумулятора – температура понад 100°C може пошкодити внутрішні ущільнення, сепаратори та полімерні компоненти, викликати витік електроліту, внутрішнє коротке замикання та підвищення температури, що може призвести до розриву корпусу. Також не викидайте акумулятор у вогонь, оскільки це може спричинити вибух або опіки.
- Якщо з акумулятора витікає електроліт, обережно витріть розливу рідину тканиною, уникаючи контакту зі шкірою. Якщо електроліт потрапив на шкіру або в очі, негайно промийте уражену ділянку великою кількістю води, а потім нейтралізуйте його м'якою кислотою, такою як лимонний сік або оцет. У разі потрапляння в очі промийте їх чистою водою протягом щонайменше 10 хвилин, після чого зверніться до лікаря.
- Рекомендується уникати контакту між полюсами різних батарейок і не викидати батарейку у сміття через ризик виникнення пожежі.
- Нові акумулятори або ті, що зберігалися тривалий час, досягнуть своєї повної продуктивності після кількох циклів заряджання та розряджання. У таких випадках рекомендується заряджати акумулятори на одну десяту від їхньої ємності протягом періоду, зазначеного в інструкції користувача (від 5 до 16 годин, залежно від типу акумулятора). Перед заряджанням акумулятор повинен досягти кімнатної температури. Заряджання при температурі нижче 15°C або вище 30°C може зменшити ємність акумулятора. Для стабілізації температури від 0°C до 15°C (кімнатної) потрібно приблизно 2 години, і температура повинна стабілізуватися як на поверхні, так і всередині акумулятора. Заряджання при температурі нижче 0°C або вище 40°C збільшує ризик саморозряджання. Для пристроїв, призначених для використання на відкритому повітрі, температура нижче 0°C або вище 40°C може призвести до зниження функціональності, що може викликати швидке розряджання акумулятора.
- Експлуатація: Уникайте повного розряду акумулятора, оскільки це може призвести до його пошкодження. Для багатоеlementних акумуляторних блоків не допускайте падіння напруги нижче мінімальних значень для окремих елементів (NiMH 1V, Li-Pol 3V, Li-Ion 3V, SLA 1.75V). Недотримання цих порогових значень може призвести до пошкодження акумулятора або зниження ємності. Наприклад, для 12-вольтового NiMH акумулятора (що складається з 10 елементів), якщо напруга падає до 1V на елемент, загальна напруга становитиме 10V. Хоча акумулятор все ще може бути використаний за цієї напруги, це може призвести до пошкодження та значного скорочення терміну служби.
- Фактичний термін служби акумулятора значною мірою залежить від умов експлуатації (температури навколишнього середовища, струму заряджання та розряджання тощо). Стандартні акумулятори, за умов належного використання, повинні витримувати до 500 циклів для NiMH, до 500 циклів для SLA та 250–350 циклів для Li-Po та Li-Ion. Закінченням терміну служби вважається зменшення ємності на 30–40% у порівнянні з новим акумулятором. Це природний процес старіння і не є дефектом.
- Саморозряд – це процес, внаслідок якого акумулятор втрачає заряд під час зберігання, що призводить до зниження напруги, що подається на навантаження. Швидкість саморозряду залежить від температури навколишнього середовища: чим вища температура, тим швидше відбувається розряд.
- Зберігання: Акумулятори необхідно зберігати в зарядженому стані, періодично підзаряджаючи їх відповідно до типу елемента (наприклад, кожні 3 місяці). Рекомендується зберігати акумулятори при кімнатній температурі в сухому місці.
- Кінець терміну служби: залежить від того, як ви доглядаєте за своїм акумулятором. Ігнорування цих рекомендацій призведе до зниження його ефективності та потреби в заміні акумулятора. Правильне використання та заряджання забезпечать тривалий термін служби та високу продуктивність вашого акумулятора.
- Попередження про перевантаження: Цей інструмент не призначений для свердління надзвичайно твердих матеріалів, таких як бетон або конструкційна сталь. Тривале перевантаження (наприклад, форсування) може призвести до перегріву двигуна, пошкодження редуктора або стійкого зниження продуктивності акумулятора.

10. ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Неприпустимо викидати електричні прилади у смітник. Відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання та її імплементації в національне законодавство, електричні та електронні пристрої повинні збиратися окремо та доставлятися до пунктів збору для переробки.

11. УМОВИ ГАРАНТІЇ

Ми забезпечуємо належну роботу вашого виробу BESTEN відповідно до технічних та експлуатаційних умов, викладених у посібнику користувача. Ця гарантія не поширюється на компоненти, що підлягають природному зносу, такі як вугільні щітки, ріжучі диски, свердла, наконечники, оливи та інші витратні матеріали, якщо це прямо не зазначено в гарантії виробника.

1. Гарантія охоплює дефекти матеріалу та дефекти, що виникають з причин, притаманних самому продукту, виявлені протягом періоду:

- 24 місяці – у випадку придбання споживачем (фізичною особою, яка не займається підприємницькою діяльністю),
- 12 місяців – у випадку придбання компанією або підприємцем (рахунок-фактура з ПДВ).

Гарантійний термін розраховується з дати придбання товару першим споживачем.

2. Гарантія є дійсною за умови пред'явлення:

- а) підтвердження придбання (чек або рахунок-фактура),
- б) гарантійний талон – якщо він додається,
- с) сповіщення протягом гарантійного терміну.

3. Скарги можуть бути подані:

- а) безпосередньо у Центральному гарантійному сервісі,
- б) через точку продажу або платформу, на якій була здійснена покупка (наприклад, інтернет-магазин, торговий майданчик).

4. Товар, на який подається скарга, слід доставити до сервісного центру разом із:

- а) докладний опис несправності,
- б) підтвердження придбання,
- в) гарантійний талон (якщо додається).

5. Витрати на доставку товару до сервісного центру покладаються на покупця. У разі відхилення гарантійної претензії товар буде повернуто за рахунок одержувача.

6. Час обробки заявки дорівнює:

- а) протягом 14 робочих днів з моменту доставки товару до сервісного центру,
- б) у разі необхідності імпорту деталей, цей термін може бути подовжено, про що Замовника буде повідомлено.

7. У разі прийняття скарги:

- а) товар буде відремонтовано або замінено на таку ж або еквівалентну модель з не гіршими характеристиками,
- б) Якщо ремонт або заміна є неможливими, може бути запропоновано повернення коштів за придбання.

8. Гарантія не охоплює:

- а) пошкодження, що сталися внаслідок використання не за інструкцією, призначенням або правилами безпеки,
- б) механічні ушкодження, затоплення, корозія, перевантаження, заклинювання тощо,
- с) пошкодження, що сталися внаслідок використання неоригінальних компонентів або аксесуарів,
- д) спроби ремонту, розбирання або модифікації пристрою,
- е) деталі, які природним чином зношуються під час експлуатації (наприклад, диски, свердла, щітки),
- ф) вироби без підтвердження покупки або з нечітким серійним номером.

9. У разі придбання через роздрібного посередника (наприклад, магазин або торговельний майданчик), усі повернення коштів будуть оброблені відповідно до політики відповідного роздрібного продавця.

10. Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє прав споживача, що виникають відповідно до законодавства, зокрема тих, що стосуються гарантійних зобов'язань.

11. Рішення Центральної гарантійної служби щодо обсягу та обґрунтованості гарантійної претензії є обов'язковим до виконання, проте не позбавляє споживача прав відповідно до чинного законодавства.

BESTEN Центральний гарантійний сервіс
вул. Дорога Овідзка 1і, 83-200 Старогард Гданський
e-mail: wsparcie@besten.tools

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС/ЄС

Останні дві цифри року будуть позначені як CE-25.
Номер документа: 33/BE/2025

Продюсер:

4MW Sp. z o.o.
вул. Дорога Овідзка 1і,
83-200 Старогард Гданський

заявляє, що товар

Назва: Бездротова газонокосарка
Модель: BE0002907; BE0002908; BE0002918

відповідає вимогам таких стандартів та гармонізованих стандартів:
EN ISO 5395-1:2013/A1:2017; EN ISO 5395-3:2013/A1:2017 EN 62841-4-1:2020; EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A2:2021; EN 60335-1:2012+A15:2021 EN 60335-2-29:2016+A11:2019; EN 62133-2:2017

та відповідає ключовим вимогам наступних директив:

2006/42/ЄС; 2014/30/ЄС; 2011/65/ЄС

Особа, уповноважена на складання та зберігання технічної документації:

Марцін Мерзвіцький.

Ця декларація відповідності є підставою для маркування продукції цим знаком.

Ця декларація стосується лише машин у стані, в якому вони були введені в обіг, і не поширюється на компоненти, додані кінцевим користувачем, або на подальші дії, виконані ним.

Місце та дата отримання:

Старогард Гданський, 30 жовтня 2025 року





**WARRANTY CARD
GARANTIEKARTE
KARTA GWARANCYJNA**

Product / Produkt:

Date of Purchase / Kaufdatum / Data zakupu:

.....

.....

Model / Typ:

Proof of Purchase No / Belegnummer / Nr dowodu

zakupu:

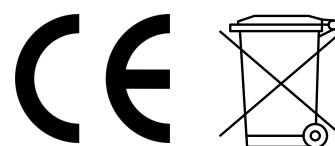
.....
Dealer Stamp / Stempel des Händlers / Sprzedawca (pieczęć firmowa)

Repair Log / Reparaturnachweis / Ewidencja napraw

Date of Receipt Eingangsdatum Data przyjęcia	Date of Return Rückgabedatum Data wydania	Scope of Repair Umfang der Reparatur Zakres naprawy	Service Stamp and Signature Stempel und Unterschrift der Werkstatt Pieczęć i podpis serwisu



4MW Sp. z o.o.
ul. Droga Owidzka 1i
83-200 Starogard Gdański



www.besten.tools